



ДВЕНАДЦАТЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
УЧРЕЖДЕННОГО ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 253 (1968)
ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ ГОД

СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ № 2

Том II

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1980

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в ежеквартальных Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности. Дата выпуска документа указывает на дополнение, в котором воспроизводится документ или дается информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности ежегодно публикуются в сборниках Резолюции и решения Совета Безопасности в соответствии с системой нумерации, принятой в 1964 году. Новая система нумерации, которая ретроактивно применяется к резолюциям, принятым до 1 января 1965 года, полностью введена в силу с того времени.

S/13750

СОДЕРЖАНИЕ

ТОМ II

ПРИЛОЖЕНИЯ

	<u>Стр.</u>
Пояснительная записка	1
Полный перечень дел, находящихся в настоящее время на рассмотрении	4
I. Перечень всех общих дел, сгруппированных в хронологическом порядке по соответствующим товарам и вопросам ...	4
А. Металлические руды, металлы и их сплавы	30
В. Минеральное топливо	91
С. Табак и сигареты	91
D. Зерновые	106
Е. Хлопок и семена хлопчатника	108
F. Мясо	108
G. Сахар	118
H. Удобрения и аммиак	119
I. Оборудование	121
J. Транспортное оборудование	124
K. Текстильные ткани и изделия	128
L. Спортивные и другие международные соревнования	128
M. Банковские, страховые и другие смежные учреждения ..	141
N. Туризм и другие связанные с ним вопросы	141
O. Другие дела	144
II. Импорт хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки	169
A. Конкретные дела	169

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
В. Квартальные доклады, представленные Комитету Соединенными Штатами Америки	169
С. Дела, начатые на основе информации, представленной Соединенными Штатами в их квартальных докладах Комитету	170
III. Дела о торговых сделках, отраженных в данных о внешней торговле, представленных информирующими правительствами	177
а) Дела о сделках, совершенных с согласия или ведения правительств, представивших доклады ...	177
б) Другие дела	177
IV. Дела, открытые на основании информации, представленной отдельными лицами и неправительственными организациями	181
V. Исследование, подготовленное Секретариатом по вопросу о торговле Южной Родезии за 1978 год*	

* Приложение V будет выпущено отдельно.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Общая информация по делам

1. В первых одиннадцати докладах Комитета Совета Безопасности содержались тексты сообщений и основное содержание переписки с правительствами по 4II делам, связанным с предполагаемым или действительным нарушением санкций против Южной Родезии. Эти доклады были опубликованы в следующих документах:

- Первый доклад: Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1968 года, документ S/8954, пункт 9
- Второй доклад: Там же, двадцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1969 года, документ S/9252/Add.1, приложение XI
- Третий доклад: Там же, двадцать пятый год, Специальное дополнение № 3 (S/9844/Rev.1), приложение VII
- Четвертый доклад: Там же, двадцать шестой год, Специальное дополнение № 2 (S/10229 и Add.1 и 2), приложения I-III
- Пятый доклад: Там же, двадцать седьмой год, Специальное дополнение № 2 (S/10852/Rev.1), приложения I-III
- Шестой доклад: Там же, двадцать девятый год, Специальное дополнение № 2 (S/11178/Rev.1), приложения I-IV
- Седьмой доклад: Там же, тридцатый год, Специальное дополнение № 2 (S/11594/Rev.1), приложения II-V
- Восьмой доклад: Там же, тридцать первый год, Специальное дополнение № 2 (S/11927/Rev.1), приложения II-V
- Девятый доклад: Там же, тридцать второй год, Специальное дополнение № 2 (S/12265), приложения I-V

Десятый доклад: Там же, тридцать третий год, Специальное дополнение № 2 (S/12529/Rev.1), приложения T-V

Одиннадцатый доклад: Там же, тридцать четвертый год, Специальное дополнение № 2 (S/13000), приложения I-V

2. В приложениях I-IV к настоящему докладу содержатся отчеты о мерах, предпринятых по 53 из тех дел, о которых сообщалось ранее, а также тексты докладов и основное содержание переписки с правительствами, полученные до 15 декабря 1979 года включительно в отношении 10 новых дел, предложенных вниманию Комитета со времени представления десятого доклада. В число этих 10 новых дел входит 6 дел, которые были начаты на основании информации, представленной отдельными лицами и неправительственными организациями (серия INGO). Ни одного нового дела не было начато на основании информации, представленной Соединенными Штатами Америки в их ежеквартальных докладах Комитету (серия USI).

3. По состоянию на 15 декабря 1979 года общее количество дел, включенных в перечень Комитета, достигло 421. Однако с учетом двух реклассификаций, о которых упоминается в седьмом докладе, 46 дел, закрытых в 1978 году, 28 дел, закрытых в 1977 году, 18 дел, закрытых в 1976 году, 10 дел, закрытых в 1975 году, 5 дел, закрытых в 1974 году, 5 дел, закрытых в 1973 году, и 8 дел, закрытых в 1972 году, общее число дел, которые находились на рассмотрении Комитета в течение 1979 года, составило 299.

4. Как будет указано в связи с каждым соответствующим делом в настоящем докладе, 13 дел были закрыты Комитетом в течение 1979 года. Ниже приводится список этих дел:

Дело № 148	<u>Южная Родезия и Маккавейские игры</u>
Дело № 221	<u>Поставки электрооборудования</u>
Дело № 243	<u>Торговля Федеративной Республики Германии с Южной Родезией</u>
Дело № 249	<u>Участие южнородезийского яхтсмена в регате Рио (Бразилия)</u>
Дело № 253	<u>Участие южнородезийцев в мировом чемпионате по гольфу среди любительских команд в Португалии</u>
Дело № 267	<u>Промышленные швейные машины из Японии</u>
Дело № 271	<u>Участие двух южнородезийских футболистов в чемпионате Греции по футболу в сезоне 1977 года</u>
Дело № 278	<u>Участие Южной Родезии в соревнованиях по теннису на кубок Дэвиса</u>

- Дело № 285 Участие южнородезийской команды в турнире по гольфу на приз Эйзенхауэра в Португалии
- Дело № 334 Южнородезийская команда яхтсменов и международная парусная регата Кейптаун-Уругвай протяженностью 7 240 км
- Дело № INGO-4 Соглашение ИАТА с "Эйр Родежиа"
- Дело № INGO-27 Поездка в Нидерланды южнородезийского должностного лица, связанного с табачной промышленностью
- Дело № INGO-29 Поставки ЭВМ Южной Родезии

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(23)	I03	Хромовая руда - "Анна Престус": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года
(24)	I10	Хромовая руда - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 года
(25)	I30	Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация представленная Сомали 27 марта 1972 года
(26)	I35	Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года
(27)	I65	Хромовая руда - "Джемстоун": нота Соединенного Королевства от 5 февраля 1974 года
(28)	2I2	Феррохром - "Герд Уэш": нота Соединенного Королевства от 9 июля 1975 года
(29)	29I	Феррохром и ферросиликонхром - "Голдбридж", "Страат Холланд" и "Инглэнд Мару": нота Соединенного Королевства от 16 марта 1977 года
(30)	297	Хром - "Кантонад", "Санта Исабелла", "Бейкор", "Нортранс Карен" и "Валье де Ороско": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1977 года
(31)	300	Хром - "Голд Битл" и "Сункай Мару": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1977 года
(32)	3I9	Феррохром с низким и высоким содержанием углерода - "Хазельбанк": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1978 года
(33)	320	Феррохром - "Страат Агульхас", "Патагония Аргентина" и "Сантьяго дель Эстеро": нота Соединенного Королевства от 1 марта 1978 года
(34)	32I	Феррохром: нота Соединенного Королевства от 30 марта 1978 года
(35)	327	Феррохром - "Феникс I", "Уэстар" и "Нортранс Тора": нота Соединенного Королевства от 24 мая 1978 года
(36)	33I	Феррохром - "Мендоса", "Пампа Аргентина", "Сантьяго дель Эстеро" и "Патагония Аргентина": нота Соединенного Королевства от 21 августа 1978 года

Порядковый
номер

Дело №

(37) 332 Феррохром: нота Соединенного Королевства от 8 сентября 1978 года

Кремний

(38) 178 Кремниевый хром - "Цедек": нота Соединенного Королевства от 7 июня 1974 года

(39) 179 Кремниевый металл - "Атлантик Фьюри": нота Соединенного Королевства от 18 июня 1974 года

(40) 326 Ферросиликонхром - "Голд Маунтен": нота Соединенного Королевства от 24 мая 1978 года

Вольфрамовая
руда

(41) 78 Вольфрамовая руда "Тенко Мару" и "Суруга Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

(42) 306 Вольфрамовая руда и сурьмяная руда - "Сароникос Гальф": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1977 года

(43) 323 Вольфрамовая руда - "Маланге": нота Соединенного Королевства от 5 апреля 1978 года

Медь

(44) 12 Медные концентраты - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года

(45) 15 Медные концентраты - "Эйзан Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года

(46) 34 Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

(47) 51 Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года

(48) 99 Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года

(49) 315 Электролитные медные стрежни - "Манина Три": нота Соединенного Королевства от 14 декабря 1977 года

Порядковый
номер

Дело №

(50) 318 Медные стержни - "Варда": нота Соединенного Королевства от 21 февраля 1978 года

Никель

(51) 193 Электролитические никелевые катоды - "Плейас": нота Соединенного Королевства от 22 октября 1974 года

(52) 329 Электролитические никелевые катоды - "Лаурелбанк": нота Соединенного Королевства от 7 июля 1978 года

(53) 336 Никелевые катоды - "Кондор": нота Соединенного Королевства от 7 февраля 1979 года

Литиевые
руды

(54) 20 Петалит - "Садо Мару": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1969 года

(55) 24 Петалит - "Аббекерк": нота Соединенного Королевства от 12 июля 1969 года

(56) 30 Петалит - "Симонскерк": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

(57) 32 Петалит - "Янцзы": нота Соединенного Королевства от 6 августа 1969 года

(58) 46 Петалит - "Киотаи Мару": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

(59) 54 Лепидолит - "Анго": нота Соединенного Королевства от 24 октября 1969 года

(60) 86 Петалитовая руда - "Крюгерланд": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1970 года

(61) 107 Танталит - "Тэйбл Бэй": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

(62) 151 Петалит - "Мерримак": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1973 года

(63) 313 Танталитовая руда - "Карвальду Араужу": нота Соединенного Королевства от 7 декабря 1977 года

Чугунные болванки и стальные заготовки

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(64)	29	Чугунные болванки - "Маре Пичено": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1969 года
(65)	70	Стальные заготовки: нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года
(66)	85	Стальные заготовки - "Деспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года
(67)	114	Изделия из стали - "Джемини Экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года
(68)	137	Стальные заготовки - "Малайзия Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
(69)	138	Стальные заготовки - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
(70)	140	Стальные заготовки и кукуруза - "Чар Хуа": нота Соединенного Королевства от 9 апреля 1973 года
(71)	236	Стальные заготовки - "Трианон": нота Соединенного Королевства от 23 декабря 1975 года
(72)	239	Стальные заготовки - "Шинкаи Мару": нота Соединенного Королевства от 14 января 1976 года
(73)	246	Стальные заготовки - "Антъе Шульд": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1976 года
(74)	265	Стальные заготовки - "Алесандрос Скутарис": нота Соединенного Королевства от 19 мая 1976 года
(75)	266	Стальные заготовки - "Аристидес Ксилас": нота Соединенного Королевства от 17 мая 1976 года
(76)	284	Стальные заготовки - "Алакрити": нота Соединенного Королевства от 26 января 1977 года
(77)	290	Стальные заготовки - "Пенмэн": нота Соединенного Королевства от 16 марта 1977 года
(78)	295	Стальные заготовки - "Джонни Б.": нота Соединенного Королевства от 30 мая 1977 года
(79)	298	Стальные заготовки - "Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1977 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(80)	308	Стальные заготовки - "Маркос", "Фулстар" и "Пи-фэй": нота Соединенного Королевства от 11 ноября 1977 года
(81)	309	Стальные заготовки - "Агиос Герасимос": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1977 года
(82)	311	Стальные заготовки - "Тини П." и "Хараламбос Н.Патерас": нота Соединенного Королевства от 23 ноября 1977 года
(83)	317	Стальные заготовки - "Космас К.", "Грейт Джордж", "Мелина Тсирис" и "Арголикос Галф": нота Соединенного Королевства от 1 февраля 1978 года
(84)	322	Круглые заготовки из мягкой стали - "Ифафа" и "Тугела": нота Соединенного Королевства от 22 марта 1978 года
(85)	328	Стальная проволока - "Бичбэнк": нота Соединенного Королевства от 7 июля 1978 года
(86)	330	Готовые дробильные шабы из легированной стали - "Бичбэнк": нота Соединенного Королевства от 7 июля 1978 года
<u>Графит</u>		
(87)	38	Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(88)	43	Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
(89)	62	Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбос" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года
<u>Другие дела</u>		
(90)	324	Различные минералы и металлы - "Нортранс Карен", "Элпис", "Порто" и "Фалкон": нота Соединенного Королевства от 19 апреля 1978 года
(91)	338	Хризотил асбеста - "Бернардино Корреа": нота Соединенного Королевства от 23 апреля 1979 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	В. МИНЕРАЛЬНОЕ ТОПЛИВО
(92)	172	Сырая нефть: нота Соединенного Королевства от 7 мая 1974 года
(93)	10	Табак - "Мохазин": нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года
(94)	19	Табак - "Гудвил": нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года
(95)	26	Торговля южнородезийским табаком: нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года
(96)	35	Табак - "Монтегль": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года
(97)	82	Табак - "Элиас Л.": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года
(98)	92	Сигареты предположительно родезийского производства: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года
(99)	98	Табак - "Хелленик Бич": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года
(100)	104	Табак - "Агис Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года
(101)	105	Табак - "Монтальто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года
(102)	196	Табак - "Штреефкерк" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 5 декабря 1974 года
(103)	262	Табак - "Перейра д'Эка": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1976 года
(104)	286	Торговля табаком через лихтенштейнскую компанию: нота Соединенного Королевства от 12 января 1977 года
(105)	296	Табак - "Эллис": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1977 года
(106)	301	Табак - "Клиппарен" и "Серпа Пинто": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1977 года
(107)	307	Табак - торговля парагвайской фирмы с Южной Родезией: нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1977 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I08)	310	Табак - "Лендас": нота Соединенного Королевства от 18 ноября 1977 года
(I09)	325	Сигареты из Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 19 апреля 1978 года
(I10)	333	Табак - "Токио Венчер": нота Соединенного Королевства от 22 сентября 1978 года
D. ЗЕРНОВЫЕ		
(II1)	18	Торговля кукурузой: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года
(II2)	39	Кукуруза - "Фратернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(II3)	44	Кукуруза - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
(II4)	47	Кукуруза - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года
(II5)	49	Кукуруза - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года
(II6)	56	Кукуруза - "Джулия Л.": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года
(II7)	63	Кукуруза - "Поликсен К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года
(II8)	90	Кукуруза - "Вирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
(II9)	91	Кукуруза - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
(I20)	97	Кукуруза - "Ламброз М. Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года
(I21)	106	Кукуруза - "Корвилья": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
(I22)	124	Кукуруза - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I23)	I25	Кукуруза - "Александрос С.": нота Соединенного Королевства от 23 сентября 1971 года
(I24)	I39	Кукуруза - "Пифия": нота Соединенного Королевства от 6 апреля 1973 года
Е. ХЛОПОК И СЕМЕНА ХЛОПЧАТНИКА		
(I25)	53	Семена хлопчатника - "Холли Трейдер": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года
(I26)	96	Хлопок - "С.А. Стейтсман": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года
Ф. МЯСО		
(I27)	8	Мясо - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 10 марта 1969 года
(I28)	I3	Мясо - "Зуйдеркерк": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1969 года
(I29)	I4	Говядина - "Табора": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1969 года
(I30)	I6	Говядина - "Тугелалэнд": нота Соединенного Королевства от 16 июня 1969 года
(I31)	22	Говядина - "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1969 года
(I32)	33	Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года
(I33)	42	Мясо - "Полана": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года
(I34)	6I	Охлажденное мясо: нота Соединенного Королевства от 8 декабря 1969 года
(I35)	68	Свинина - "Алькор": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года
(I36)	II7	Мороженое мясо - "Дримакос": нота Соединенного Королевства от 21 апреля 1971 года

Порядковый
номер

Дело №

- (I37) 3I4 Перевозка мяса из Южной Родезии заирским самолетом: информация, полученная из коммюнике, опубликованного правительством Мозамбика I декабря I977 года
- G. САХАР
- (I38) 28 Сахар - "Бизантайн Монарх": нота Соединенного Королевства от 2I июля I969 года
- (I39) 60 Сахар - "Филотис": нота Соединенного Королевства от 4 декабря I969 года
- (I40) 65 Сахар - "Элени": нота Соединенного Королевства от 5 января I970 года
- (I4I) 72 Сахар - "Лаврентиос": нота Соединенного Королевства от 8 апреля I970 года
- (I42) 83 Сахар - "Ангелия": нота Соединенного Королевства от 8 июля I970 года
- (I43) 94 Сахар - "Филомила": нота Соединенного Королевства от 28 августа I970 года
- (I44) II2 Сахар - "Евангелос М.": нота Соединенного Королевства от 22 января I97I года
- (I45) II5 Сахар - "Иджиэн Маринер": нота Соединенного Королевства от I9 марта I97I года
- (I46) II9 Сахар - "Калли": нота Соединенного Королевства от IO мая I97I года
- (I47) I22 Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от I3 августа I97I года
- (I48) I26 Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 7 октября I97I года
- (I49) I28 Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от II февраля I972 года
- (I50) I32 Сахар - "Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля I972 года
- (I5I) I47 Сахар - "Анэнджел Амбишн": нота Соединенного Королевства от 27 июня I973 года

Порядковый
номер

Дело №

Н. УДОБРЕНИЯ И АММИАК

- | | | |
|-------|-----|--|
| (I52) | 2 | Импорт искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года |
| (I53) | 48 | Аммиак - "Бютанёв": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года |
| (I54) | 52 | Насыпной аммиак: ноты Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года |
| (I55) | 66 | Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года |
| (I56) | 69 | Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 октября 1970 года |
| (I57) | 101 | Безводный аммиак: нота Соединенного Королевства от 12 октября 1970 года |
| (I58) | 113 | Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года |
| (I59) | 123 | Безводный аммиак - "Сион": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года |
| (I60) | 129 | Безводный аммиак - "Кристиан Биркеланд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года |
| (I61) | 204 | Импорт в Южную Родезию химикатов для нужд сельского хозяйства: нота Соединенного Королевства от 13 марта 1975 года |

I. ОБОРУДОВАНИЕ

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I62)	50	Комплекты инструментов для тракторов: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года
(I63)	58	Бухгалтерские и счетные машинки: нота Италии от 6 ноября 1969 года
(I64)	22I	Поставка электрооборудования: нота Соединенного Королевства от I сентября 1975 года
(I65)	267	Промышленная швейная машина из Японии - "Страат Гонконг": нота Соединенного Королевства от I7 мая 1976 года
(I66)	305	Поставка частей для дизельных локомотивов в Южную Родезию - "Алькутим": нота Соединенного Королевства от I9 октября 1977 года

J. ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Автомобили и/или автомобильные запасные части

(I67)	9	Автомобили: нота Соединенных Штатов от 28 марта 1969 года
(I68)	I45	Грузовики, двигатели и т.д.: информация, полученная из опубликованных источников
(I69)	I80	Автомобили или автомобильные запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 20 июня 1974 года
(I70)	I95	Автомобили или автомобильные запасные части - "Соула К": нота Соединенного Королевства от 28 ноября 1974 года
(I7I)	I97	Торговля автомобилями (и другими товарами): нота Соединенного Королевства от 6 декабря 1974 года

Самолеты и/или запасные части к самолетам

(I72)	4I	Запасные части для самолетов: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года
(I73)	67	Поставки самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 2I января 1970 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I74)	I44	Продажа трех самолетов типа "Боинг" Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников
(I75)	I62	Самолеты типа "Вайкаунт": нота Соединенного Королевства от 17 января 1974 года
(I76)	232	Приобретение Южной Родезией самолетов DC-8: нота Соединенного Королевства от 28 ноября 1975 года

Прочее

(I77)	88	Запасные части для велосипедов: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года
(I78)	I4I	Локомотивы - "Бейра": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1973 года

К. ТЕКСТИЛЬНЫЕ ТКАНИ И ИЗДЕЛИЯ

(I79)	93	Рубашки, изготовленные в Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года
-------	----	---

Л. СПОРТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ

(I80)	I20	Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года
(I81)	I48	Южная Родезия и Маккавейские игры: информация, представленная Комитету Суданом 21 июня 1973 года
(I82)	I67	Зарубежное турне южнородезийского игрока в крикет: информация, полученная из опубликованных источников
(I83)	I8I	Южная Родезия и Международная Федерация Футбола (ФИФА): информация, полученная из опубликованных источников
(I84)	I86	Южная Родезия и Международная шахматная федерация (ФИДЕ): информация, полученная из опубликованных источников
(I85)	I9I	Поездка команды крикетного клуба в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников
(I86)	I98	Южная Родезия и соревнования по гольфу в Колумбии: информация, полученная из опубликованных источников

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I87)	211	Турне южнородезийского хоккейного клуба по некоторым европейским странам: информация, полученная из опубликованных источников
(I88)	217	Поездка в Южную Родезию аргентинского судьи по хоккею: информация, полученная из опубликованных источников
(I89)	219	Южная Родезия и Международная федерация тенниса (МФТ): информация, полученная из опубликованных источников
(I90)	220	Южная Родезия и Международная любительская федерация плавания (ФИНА): информация, полученная из опубликованных источников
(I91)	222	Участие южнородезийских яхтсменов в международной регате в классе "Метеор" во Франции: информация, полученная из опубликованных источников
(I92)	224	Участие южнородезийцев в международных соревнованиях пахарей в Канаде: информация, полученная из опубликованных источников
(I93)	230	Участие гражданина Южной Родезии в мемориальном марафоне в Греции: информация, полученная из опубликованных источников
(I94)	235	Участие иностранных жокеев в международных скачках на приз "Стеклянный жокей" в Солсбери: информация, полученная из опубликованных источников
(I95)	237	Участие иностранных спортсменов в открытом чемпионате Южной Родезии по теннису: информация, полученная из опубликованных источников
(I96)	242	Южная Родезия и игры Международных спортивных федераций (ИСФ): информация, полученная из опубликованных источников
(I97)	244	Участие Малави в ассоциации плавания совместно с Южной Родезией: информация, полученная из опубликованных источников
(I98)	248	Футболисты Кипра в Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников
(I99)	249	Участие южнородезийского яхтсмена в парусной гонке в Рио-де-Жанейро (Бразилия): информация, полученная из опубликованных источников

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(200)	251	Участие южнородезийских спортсменов в открытом чемпионате Великобритании по сквошу среди женщин: информация, полученная из опубликованных источников
(201)	252	Поездка английской команды по крикету в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников
(202)	253	Участие южнородезийцев в чемпионате мира по гольфу среди любительских команд в Португалии: информация, полученная из опубликованных источников
(203)	254	Поездка команды регбистов графства Глостершир в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников
(204)	255	Участие бейсбольной команды из Соединенных Штатов Америки в серии тренировочных матчей против команд Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников
(205)	257	Поездка английской хоккейной команды мальчиков в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников
(206)	260	Женская команда Южной Родезии и международные соревнования по теннису на кубок Федерации Филадельфии: информация, полученная из опубликованных источников
(207)	268	Поездка юношеской команды по гольфу из Соединенных Штатов в Южную Родезию в 1977 году: информация, полученная из опубликованных источников
(208)	271	Участие двух южнородезийских футболистов в чемпионате Греции по футболу в сезоне 1977 года: информация, полученная из опубликованных источников
(209)	277	Поездка уругвайской команды по игре в поло в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников
(210)	278	Участие Южной Родезии в соревнованиях по теннису на кубок Дэвиса в 1977 году: информация, полученная из опубликованных источников
(211)	279	Участие команды из Австралии в международных соревнованиях по сквошу в Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников

Порядковый
номер

Дело №

- (212) 280 Участие южнородезийской команды в чемпионате мира по стрельбе из боевых пистолетов в Зальцбурге, Австрия: информация, полученная из опубликованных источников
- (213) 285 Участие южнородезийской команды в турнире по гольфу на приз Эйзенхауэра в Португалии: информация, полученная из опубликованных источников
- (214) 334 Южнородезийская команда яхтсменов и международная парусная регата Кейптаун-Уругвай протяженностью 7 240 км: информация, полученная из опубликованных источников
- (215) 335 Участие южнородезийской команды в международном состязании пахарей в Федеративной Республике Германии: информация: полученная из опубликованных источников
- (216) 339 Поездка команды по сквошу из Соединенных Штатов в Южную Родезию: информация, представленная Председателем членам Комитета

М. БАНКОВСКИЕ, СТРАХОВЫЕ И ДРУГИЕ СМЕЖНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

- (217) 171 Родезийская металлургическая корпорация "Родижан Айрон энд Стил Корпорейшн" (РИСКО): информация, полученная из опубликованных источников
- (218) 304 Перевод личных средств в Южную Родезию и из нее

Н. ТУРИЗМ И ДРУГИЕ СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

- (219) 143 Представительские учреждения Южной Родезии за границей:
- а) Родезийский информационный центр в Сиднее, Австралия;
 - б) Родезийский информационный центр в Вашингтоне, округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки;
- информация, полученная из опубликованных и неправительственных источников
- (220) 227 Организованные поездки за границу для лиц, имеющих южнородезийские паспорта: информация, полученная из опубликованных источников

О. ДРУГИЕ ДЕЛА

- (221) 154 "Танго Ромео" - Действия в нарушение санкций, осуществляемые через Габон: информация, полученная из опубликованных источников и представленная Комитету Соединенным Королевством 30 августа 1973 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(222)	155	Фотоаппараты из Швейцарии: нота Соединенного Королевства от 27 сентября 1973 года
(223)	158	Скипидар из Соединенных Штатов - "Шарлотта Лайкс": нота Соединенного Королевства от 19 октября 1973 года
(224)	210	Поставки различных видов оборудования: нота Соединенного Королевства от 24 июня 1975 года
(225)	214	Торговля Швейцарии с Южной Родезией: информация, представленная Швейцарией
(226)	233	Поставка химических веществ в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 1 декабря 1975 года
(227)	243	Торговля Федеративной Республики Германии с Южной Родезией: информация, представленная Федеративной Республикой Германии
(228)	261	Торговля итальянской фирмы с Южной Родезией: нота Соединенного Королевства от 5 мая 1976 года
(229)	276	Деятельность компании "Лонро" и других компаний Соединенного Королевства: информация, полученная из опубликованных и неправительственных источников
(230)	293	Торговля южнородезийским сырьем через сеть компаний, находящихся в южной части Африки и в Европе - "С.А. Каапланд", торговое судно "Мерве Ллойд", торговое судно "Спаарнекерк" и торговое судно "Леерсум": нота Соединенного Королевства от 16 марта 1977 года
(231)	302	Торговля химикатами через швейцарские фирмы - "Рокадас", "Феникс", "Фалькон": нота Соединенного Королевства от 10 августа 1977 года
(232)	337	Поставка химических продуктов в Южную Родезию двумя бельгийскими компаниями: нота Соединенного Королевства от 28 марта 1979 года

2. Хронологический (или сводный) перечень всех общих дел, их порядковые номера и расположение в приложениях

(Отсутствие хронологических номеров дел означает, что эти дела были реклассифицированы, объединены, сняты с рассмотрения или закрыты Комитетом в течение последних лет)

<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>	<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>	<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>
2	(I52)		37	(8)		66	(I55)	
7	(I)		38	(87)		67	(I73)	
8	(I27)		39	(II2)		68	(I35)	
9	(I67)		40	(9)		69	(I56)	
10	(93)		41	(I72)		70	(65)	
11	(2)		42	(I33)		71	(I5)	
12	(44)		43	(88)		72	(I4I)	
13	(I28)		44	(II3)		73	(I6)	
14	(I29)		45	(I0)		74	(I7)	
15	(45)		46	(58)		76	(I8)	
16	(I30)		47	(II4)		78	(4I)	
17	(3)		48	(I53)		79	(I9)	
18	(III)		49	(II5)		80	(20)	
19	(94)		50	(I62)		82	(97)	
20	(54)		51	(47)		83	(I42)	
22	(I3I)		52	(I54)		85	(66)	
23	(4)		53	(I25)		86	(60)	
24	(55)		54	(59)		88	(I77)	
25	(5)		55	(11)		89	(2I)	
26	(95)		56	(II6)		90	(II8)	
28	(I38)		57	(I2)		91	(II9)	
29	(64)		58	(I63)		92	(98)	
30	(56)		59	(I3)		93	(I79)	
31	(6)		60	(I39)		94	(I43)	
32	(57)		61	(I34)		95	(22)	
33	(I32)		62	(89)		96	(I26)	
34	(46)		63	(II7)		97	(I20)	
35	(96)		64	(I4)		98	(99)	
36	(7)		65	(I40)		99	(48)	

<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>	<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>	<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>
101	(157)		151	(62)				
103	(23)							
104	(100)		154	(221)		210	(224)	
105	(101)		155	(222)		211	(187)	
106	(121)					212	(28)	
107	(61)		158	(223)				
110	(24)		162	(175)		214	(225)	
112	(144)							
113	(158)		165	(27)		217	(188)	
114	(67)							
115	(145)		167	(182)		219	(189)	
117	(136)					220	(190)	
119	(146)					221	(164)	
120	(180)		171	(217)		222	(191)	
122	(147)		172	(92)		224	(192)	
123	(159)					227	(220)	
124	(122)							
125	(123)		178	(38)		230	(193)	
126	(148)		179	(39)		232	(176)	
128	(149)		180	(169)		233	(226)	
129	(160)		181	(183)				
130	(25)					235	(194)	
132	(150)		186	(184)		236	(71)	
135	(26)					237	(195)	
137	(68)		191	(185)		239	(72)	
138	(69)					242	(196)	
139	(124)		193	(51)		243	(227)	
140	(70)		195	(170)		244	(197)	
141	(178)		196	(102)		246	(73)	
143	(219)		197	(171)				
144	(174)		198	(186)		248	(198)	
145	(168)					249	(199)	
147	(151)					251	(200)	
148	(181)		204	(161)		252	(201)	

<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>	<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>	<u>Дело №</u>	<u>Порядковый номер</u>	<u>Стр.</u>
253	(202)		293	(230)		327	(35)	
254	(203)					328	(85)	
255	(204)		295	(78)		329	(52)	
257	(205)		296	(105)		330	(86)	
			297	(30)		331	(36)	
			298	(79)		332	(37)	
260	(206)					333	(110)	
261	(228)		300	(31)		334	(214)	
262	(103)		301	(106)		335	(215)	
			302	(231)		336	(53)	
						337	(232)	
265	(74)		304	(218)		338	(91)	
266	(75)		305	(166)		339	(216)	
267	(165)		306	(42)				
268	(207)		307	(107)				
			308	(80)				
			309	(81)				
271	(208)		310	(108)				
			311	(82)				
276	(229)							
277	(209)		313	(63)				
278	(210)		314	(137)				
279	(211)		315	(49)				
280	(212)							
			317	(83)				
			318	(50)				
284	(76)		319	(32)				
285	(213)		320	(33)				
286	(104)		321	(34)				
			322	(84)				
			323	(43)				
290	(77)		324	(90)				
291	(29)		325	(109)				
			326	(40)				

3. Список дел об импорте хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки (судно и страна регистрации)

Дело №

USI-1	"Ла Шакра": Соединенное Королевство
USI-2	"Тротенфельс": Федеративная Республика Германии
USI-3	"Брис": Норвегия
USI-4	"Африкэн Сан", "Мурмакоув", "Мурмакарго", "Африкэн Мун", "Африкэн Лайтнинг", "Мурмакбей", "Африкэн Меркьюри", "Африкэн Дон" и "Мурмактрейд": Соединенные Штаты
USI-5	"Хелленик Лидер", "Норт Хайнес", "Вентисикими" и "Оушн Пегасус": Греция
USI-6	"С.А. Гугенот" и "Недербург": Южная Африка
USI-7	"Анжело Шиникарьелло" и "Альфредо Примо": Италия
USI-8	"Марн Ллойд", "Муси Ллойд" и "Мерве Ллойд": Нидерланды
USI-9	"Экшн", "Фолегандрос", "Мексикэн Галф" и "Трейд Кэрриер": Либерия
USI-10	"Трейд Кэрриер": Либерия
USI-11	"Хелленик Дестини": Греция
USI-12	"Костас Франгос": Греция
USI-13	"Адельфуа": Либерия
USI-14	"Костас Франгос" и "Нортранс Юнити": Греция
USI-15	"Вельтевретен": Южная Африка
USI-16	"Стейнфельс": Федеративная Республика Германии
USI-17	"Недллойд Кингстон": Нидерланды
USI-19	"Недллойд Кембла": Нидерланды
USI-20	"Морганстар": Южная Африка

Дело №

- USI-21 "Хелленик Дестини", "Оушн Пегасус", "Вентисикими",
"Костас Франгос" и "Нортранс Юнити": Греция
- USI-22 "Сан Ривер": Норвегия
- USI-24 "Вильденфельс" и "Стайнфельс": Федеративная
Республика Германии
- USI-25 "Хелленик Дестини": Греция
- USI-26 "Везер Экспресс": Федеративная Республика
Германии
- USI-27 "Стокенфельс": Федеративная Республика Германии
- USI-28 "С.А. Гугенот": Южная Африка
- USI-29 "Хелленик Лорел": Греция
- USI-32 "Хелленик Кэрриер": Греция
- USI-33 "Недлloyd Киото": Нидерланды
- USI-34 "Диана Скоу": Дания
- USI-35 "Хелленик Сан": Греция
- USI-36 "Нью Инглэнд Трэппер": Либерия
- USI-37 "Огден Сакраменто": Панама
- USI-38 "Ассендант": Панама
- USI-39 "Сафина-Э-Рехмет": Пакистан
- USI-40 "Недлloyd Кингстон": Нидерланды
- USI-41 "Огден Миссури": Панама
- USI-42 "Платте": Панама
- USI-43 "Грейт Фэйт": Панама
- USI-46 "Федра Е": Греция

4. Список дел, начатых на основании информации, представленной частными лицами и неправительственными организациями

Дело №

- INGO-2 "Джоба/Этб. Зефир Ко.", Амстердам: информация, представленная "Нидерландским движением против апартеида", Амстердам, Нидерланды
- INGO-4 Соглашения между "Эйр Роджиа" и ИАТА: информация, представленная Центром социальных действий Объединенной церкви Христа, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки
- INGO-5 Импорт феррохрома Испанией: информация, полученная из неправительственных источников
- INGO-6 Табак: доклад, представленный "Нидерландским движением против апартеида", Амстердам, Нидерланды
- INGO-9 Воздушные транспортные перевозки (ВТП): информация, представленная Комитетом против колониализма и апартеида
- INGO-11 Поездки в Южную Родезию, организованные агентством по туризму Соединенного Королевства: информация, представленная Международной женской лигой борьбы за мир и свободу (МЖМЛС), английская секция, Лондон, Соединенное Королевство
- INGO-12 Торговая деятельность и другие связи с Южной Родезией: информация, представленная Движением за мир, против расизма и антисемитизма, Париж, Франция
- INGO-13 Шахтные работы в Южной Родезии, осуществляемые канадскими компаниями: информация, представленная Специальной группой по вопросам церкви и корпоративной ответственности, Торонто, Канада
- INGO-14 Экспорт военных самолетов в Южную Родезию Новой Зеландией: информация, полученная от председателя Ассоциации граждан за расовое равенство (КАРЕ), Новая Зеландия
- INGO-17 Поставки нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию: информация, представленная Движением против апартеида, Соединенные Штаты Америки, и Центром социальных действий Объединенной церкви Христа, Нью-Йорк

Приложение I

ДЕЛА, ПЕРЕНЕСЕННЫЕ ИЗ ПРЕДЫДУЩИХ ДОКЛАДОВ, И НОВЫЕ ДЕЛА

А. МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ РУДЫ, МЕТАЛЛЫ И ИХ СПЛАВЫ

Феррохром и хромовые руды

- 1) Дело № 7. Феррохром - "Катарина Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 22 февраля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 2) Дело № 11. Феррохром - "Аль Мубаракия" и "Ас-Сабахия": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 3) Дело № 17. Феррохром - "Газикара": нота Соединенного Королевства от 19 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 4) Дело № 23. Феррохром - "Массимоеме" и "Аршон": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

- 5) Дело № 25. Феррохром - "Бату": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 6) Дело № 31. Хромовая руда и феррохром - "Виль де Нант": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

- 7) Дело № 36. Феррохром - "Иоаннис": нота Соединенного Королевства от 26 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

8) Дело № 37. Феррохром - "Халлерен": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

9) Дело № 40. Феррохром - "Виль де Реймс": нота Соединенного Королевства от 29 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

10) Дело № 45. Феррохром - "Тай Сун" и "Киотаи Мару": нота Соединенного Королевства от 20 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

11) Дело № 55. Феррохром - "Гунвор": нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

12) Дело № 57. Хромовая руда - "Миртидиотисса": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

13) Дело № 59. Поставки феррохрома в различные страны: нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

14) Дело № 64. Хромовая руда и феррохром "Бирте Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

Помимо информации, содержащейся в третьем докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

15) Дело № 71. Феррохром - "Диса": нота Соединенного Королевства от 2 апреля 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

16) Дело № 73. Хромовая руда - "Селене": нота Соединенного Королевства от 13 апреля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

17) Дело № 74. Хромовая руда и концентраты - "Кастасенья": нота Соединенного Королевства от 17 апреля 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

18) Дело № 76. Феррохром - "Ходакасан Мару": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

19) Дело № 79. Хромовая руда - "Шуттинг": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

20) Дело № 80. Хромовая руда - "Клостертор": нота Соединенного Королевства от 10 июня 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

21) Дело № 89. Хромовая руда - "Вилль дю Гавр": нота Соединенного Королевства от 18 августа 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

22) Дело № 95. Феррохром и феррокремний - "Траутенфельс": нота Соединенного Королевства от 11 сентября 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

23) Дело № 103. Хромовая руда - "Анна Престус": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

24) Дело № 110. Хромовые руды - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

25) Дело № I30. Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года

Смотри приложение II ниже.

26) Дело № I35. Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года

Смотри приложение II ниже.

27) Дело № I65. Хромовая руда - "Джемстоун": нота Соединенного Королевства от 5 февраля 1974 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

28) Дело № 2I2. Феррохром - "Герд Уэш": нота Соединенного Королевства от 9 июля 1975 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

29) Дело № 29I. Феррохром и ферросиликонхром - "Голдбридж", "Страат Холланд" и "Инглэнд Мару": нота Соединенного Королевства от 16 марта 1977 года

1. Ранее представленная по этому делу информация содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приведена ниже.

3. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические отчеты, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 9 ноября 1979 года.

30) Дело № 297. Хром - "Кантонад", "Санта Изабелла", "Байкор", "Нортранс Карен" и "Валье де Ороско": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1977 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Данное дело было рассмотрено Рабочей группой по рассмотрению дел на ее девятом заседании 3 августа 1979 года, на котором она постановила сделать следующие рекомендации Комитету:

a) дело не должно более рассматриваться в отношении Сингапура;

b) следует направить ноту Федеративной Республики Германии с просьбой к ее властям получить информацию от компании-фрахтователя в Гамбурге о происхождении груза, перевезенного на борту судна "Санта Изабелла" во время соответствующего рейса;

c) следует направить новую ноту Испании с просьбой к ее властям получить любые дополнительные и более приемлемые документальные доказательства, свидетельствующие о нежнородезийском происхождении груза, перевезенного на борту зарегистрированных в Испании судов "Кантонад", "Байкор" и "Валье де Ороско";

d) следует направить новую ноту Норвегии, указывающую на явное несоответствие между более ранним ответом правительства этой страны от 13 октября 1977 года (десятый доклад, S/12529/Rev.1, приложение II (45) Дело № 297, пункт 7b) и последним ответом от 28 сентября 1978 года (одиннадцатый доклад, S/13000, том II, приложение II, (36) Дело № 297, пункт 20) в том, что касается характера груза, перевезенного судном "Нортранс Карен": в более раннем ответе признавалось, что был перевезен груз хрома [что было подтверждено в ответе Нидерландов от 30 сентября 1977 года (десятый доклад, там же, пункт 7a)], в то время как в последнем ответе говорилось о грузе никеля, который, как в нем совершенно верно указывалось, не является предметом запроса Комитета о проведении расследования; и

e) следует направить новую ноту Швейцарии с просьбой уточнить содержание ответа этого правительства от 9 мая 1978 года (одиннадцатый доклад, там же, пункт 9) с учетом нового федерального законодательства, принятого после января 1978 года, запрещающего трехсторонние коммерческие сделки, совершаемые не в интересах Швейцарии; в свете того факта, что сделки, рассматриваемые в настоящем деле, были осуществлены до вступления в силу этого нового закона, в предлагаемую ноту следует также включить вопрос о том, имеет ли новый закон обратную силу.

4. Во исполнение рекомендаций Рабочей группы и в соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений, ноты, как указано выше, были направлены 5 октября 1979 года Федеративной Республике Германии, Норвегии, Испании и Швейцарии.

5. Ответы были получены от Швейцарии, Федеративной Республики Германии и Норвегии. Основное содержание этих ответов гласит:

a) Нота Швейцарии от 19 ноября 1979 года

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ..., в ответ на записку /Генерального секретаря/ PO 230 SORN (1-2-1) от 5 октября 1979 года в отношении Дела № 297 имеет честь сообщить ему следующее:

В связи с тем, что Указ о сделках с Южной Родезией от 12 декабря 1977 года предусматривает привлечение к судебной ответственности, придание этому Указу законной силы противоречило бы принципу "nulla poena sine lege" и, следовательно, являлось бы несовместимым с правопорядком Швейцарии.

В связи с этим упомянутый Указ не применяется к деяниям, совершенным до 1 января 1978 года, то есть до даты, когда он вступил в силу.

в) Нота Федеративной Республики Гетмании от 6 декабря 1979 года

Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку [Генерального секретаря] от 5 октября 1979 года (PO 230 SORN (1-2-1), Дело № 297), имеет честь сообщить следующие замечания Федерального правительства:

Тщательное расследование, проведенное в 1978 году Федеральным таможенным управлением, не принесло никаких доказательств того, что упомянутые партии хрома имели южнорозедийское происхождение. Южнорозедийское происхождение можно было бы доказать лишь на основании документов, удостоверяющих отгрузку товаров из Южной Родезии в Южную Африку. Подобное свидетельство, если оно существует, можно получить лишь в фирме "Грундстоффгезельшафт", Цюрих, которая выступает в качестве первоначального покупателя товаров. Однако подобная ревизия выходит за пределы юрисдикции властей Федеративной Республики Германии.

с) Нота Норвегии от 10 декабря 1979 года (имеет также отношение к Делу № 324)

Постоянный представитель Норвегии при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ... записку от 5 октября 1979 года (PO 230 SORN (1-2-1), Дело № 297) ... имеет честь сообщить следующее:

В различных сообщениях Генерального секретаря, направленных им по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, рассматривается вопрос о доставке примерно 6 000 тонн хромовой руды норвежским судном "Нортранс Карен" в порт Роттердам 20 ноября 1976 года (PO 230 SORN (1-2-1), Дело № 297. Отгрузочные документы, выписанные компанией "Реннис консолидейтид" (Ист Лондон (Пти) Лтд.) 2 ноября 1976 года, были представлены Генеральному секретарю Постоянным представителем Норвегии в записке от 13 октября 1977 года.

В соответствии с последующими сообщениями Генерального секретаря по данному вопросу, в том числе с указанной выше запиской Генерального секретаря от 5 октября 1979 года, норвежские власти продолжали проводить расследование с целью получения документов, подтверждающих происхождение груза. До настоящего времени таких

документов получить не удалось, поскольку участвовавшая в операциях судоходная компания прекратила свою деятельность в Южной Африке. Тем не менее расследование продолжается. Постоянный представитель Норвегии впоследствии вернется к данному вопросу, как только это дополнительное расследование будет завершено.

В указанной выше записке от 5 октября 1979 года также говорилось об обмене рядом сообщений между Генеральным секретарем и Постоянным представителем Норвегии по вопросу о перевозке 15 метрических тонн никеля на борту того же норвежского судна "Нортранс Карен". По поступившим сообщениям этот груз также был доставлен данным судном в порт Роттердам 20 ноября 1976 года, как об этом указывается в записке Генерального секретаря от 1 мая 1978 года (PO 230 SORN (1-2-1) Дело № 324. В своей записке от 28 сентября 1978 года Постоянный представитель Норвегии указал относительно дела, касающегося сообщений о транспортировке никеля, что имеющиеся у норвежских властей документы позволяют сделать вывод о том, что указанный груз никеля не был перевезен на борту судна "Нортранс Карен". Поэтому Постоянный представитель Норвегии получил указание просить Генерального секретаря об оказании содействия в получении имеющейся информации, которая может пролить свет на дело, касающееся предполагаемой перевозки никеля. Постоянный представитель Норвегии вновь заявляет о своей готовности сотрудничать с Генеральным секретарем в этом отношении".

6. Первое напоминание было направлено Испании 12 декабря 1979 года.

(31) Дело № 300. Хром - "Голд Битл" и "Сункай Мару": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1977 года

Никакой дополнительной информации относительно данного дела, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе, не имеется.

(32) Дело № 319. Феррохром с низким и высоким содержанием углерода - "Хазельбанк": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1978 года

1. Ранее представленная по этому делу информация содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Соединенному Королевству была направлена нота от 12 ноября 1979 года, в которой запрашивалось, завершено ли соответствующими властями расследование и могут ли быть представлены его результаты Комитету.

3. Соединенному Королевству была направлена нота от 12 ноября 1979 года, в которой запрашивалось, завершено ли соответствующими властями расследование и могут ли быть представлены его результаты Комитету.

(33) Дело № 320. Феррохром - "Страат Агульхас", "Патагония Аргентина" и "Сантьяго дель Эстери": нота Соединенного Королевства от 1 марта 1978 года

Никакой новой информации в отношении данного дела, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе, не имеется.

(34) Дело № 321. Феррохром: нота Соединенного Королевства от 30 марта 1978 года

1. Ранее представленная по этому делу информация содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Ввиду отсутствия ответа от Заира в течение предписанного периода в два месяца Комитет включил это правительство в восемнадцатый, а затем в девятнадцатый периодический список, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

(35) Дело № 327. Феррохром - "Феникс I", "Вестар" и "Нортранс Тора": нота Соединенного Королевства от 24 мая 1979 года

1. Ранее представленная по этому делу информация содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Греции и Нидерландов были получены ответы, основное содержание которых гласит:

а) Нота Греции от 18 декабря 1978 года

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку /Генерального секретаря/ РО 230 SORN (1-2-1) Дело № 327 от 1 декабря 1978 года, имеет честь сообщить дополнительно к /своей/ ноте F.6152.61/AS 2412 от 29 сентября 1978 года, что компетентные греческие власти не смогли пока завершить расследование по этому вопросу, так как опрос свидетелей из числа команды судна "Вестар" до настоящего времени провести не удалось по причине того, что эти свидетели находятся в морских плаваниях за рубежом. Имеющихся на настоящий момент у властей доказательств недостаточно для того, чтобы вынести заключение по этому делу.

Постоянный представитель Греции незамедлительно сообщит Генеральному секретарю любую дополнительную информацию по этому вопросу, которая поступит, и просит Его Превосходительство о любезном согласии представить изложенную выше информацию вниманию Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968).

б) Нота Нидерландов от 16 января 1979 года

Предпринятое нидерландскими властями расследование этого дела ограничивалось документами, которые касались грузов, проходивших через руки нидерландских агентов, занимающихся перевозкой и пересылкой грузов. Не удалось обнаружить документов, которые были непосредственно переданы получателям грузов.

Изучение документов нидерландских агентов, занимающихся перевозкой и пересылкой, не дало возможности установить, что товары, о которых идет речь, имеют южноафриканское происхождение.

В этой связи следует, по-видимому, указать, что документы могут передаваться отправителем товаров непосредственно получателю. Поэтому в отличие от страны назначения страна транзита имеет ограниченные возможности для контроля".

4. От представителя Соединенного Королевства в Комитете была получена нота от 27 февраля 1979 года, текст которой приводится ниже:

"Относительно свидетельства о происхождении грузов, представленного Францией /по данному делу/ (см. одиннадцатый доклад, S/I3000, том II, приложение II, (42) Дело № 327, пункты II и I2b), я хотел бы предложить Секретариату составить ноту делегации

Комиссии европейских сообществ в Организации Объединенных Наций. Цель этой ноты, проект которой безусловно следует распространить в соответствии с процедурой отсутствия возражений, состоит в том, чтобы запросить Комиссию, на основании каких данных она выдала свидетельство о южноафриканском происхождении партии феррохрома, о которой идет речь".

5. Во исполнение предложения представителя Соединенного Королевства и в соответствии с принятой в Комитете процедурой отсутствия возражений, на имя главы делегации Комиссии европейских сообществ в Организации Объединенных Наций было направлено письмо от 9 мая 1979 года, текст которого приводится ниже:

"По просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имею честь довести до вашего сведения вопрос, которым Комитет занимается уже в течение некоторого времени, и просить вас оказать добрые услуги в разрешении его. Основной обязанностью Комитета является помощь правительствам в осуществлении санкций, установленных Советом Безопасности против незаконного режима в Южной Родезии.

Данный вопрос касается характера свидетельств о происхождении или других документальных данных, которые должны рассмотреть занимающиеся расследованием правительственные власти, с тем чтобы удостовериться, что товары, на которые представлены эти свидетельства и которые предназначены для импорта в их территории, не имеют южнородезийского происхождения. В ряде случаев, связанных с импортом некоторыми странами стальных заготовок, которые, как Комитет имеет основания полагать, произведены фирмой "Родезия Айрон энд Стил Компани" и продаются заинтересованными компаниями Федеративной Республики Германии и Швейцарии, некоторые правительства в ответ на запросы Комитета представили фотокопии свидетельств о происхождении, выданных компанией "Клэкнер АГ" из Дуйсбурга (Федеративная Республика Германии) под эгидой Европейских сообществ, из которых явствует, что эти товары имеют южноафриканское происхождение. В другом случае, касающемся импорта партии феррохрома, которая, как предполагает Комитет, имеет южнородезийское происхождение, правительство Франции представило фотокопию подобного же свидетельства о происхождении, выданного одним из органов в Дуйсбурге под эгидой Европейских сообществ, из которого явствует, что этот товар имеет южноафриканское происхождение. Для вашего удобства фотокопия этого документа прилагается.

Комитет желает удостовериться, что никаких товаров южнородезийского происхождения не импортируется странами на основании подложных документов или подлинных документов, используемых в мошеннических целях. Поэтому он ранее не принимал сами по себе документы Европейских сообществ, описанные выше, в качестве достаточного доказательства происхождения товаров, к которым они прилагаются, считая, что в нормальной международной практике подобные документы должны быть более надлежащим образом либо

составлены, либо дополнены документами, которые выданы властями страны, из которой якобы товары происходят.

В соответствии с этим Комитет был бы очень благодарен, если бы соответствующие власти Комиссии европейских сообществ произвели оценку характера и использования свидетельств сообществ, о которых говорится выше, и в частности, представили данные, на основании которых было определено, что эти товары действительно имеют южноафриканское происхождение.

Ввиду настойчивого желания Комитета прийти к окончательному решению относительно соответствующих рассматриваемых дел и с тем, чтобы уведомить правительства относительно надлежащего направления деятельности в будущем, Комитет выражает надежду, что он сможет получить ответ на это письмо как можно раньше, если возможно, в течение месяца".

6. Ввиду отсутствия ответа от Либерии Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.

7. Напоминание от 31 августа 1979 года было направлено главе делегации Комиссии европейских сообществ при Организации Объединенных Наций, с тем чтобы выяснить, имеется ли в наличии информация, запрошенная у Комиссии европейских сообществ, и существует ли возможность направить ее Комитету для немедленного использования.

8. От главы делегации Комиссии европейских сообществ в Организации Объединенных Наций было получено письмо от 3 октября 1979 года на имя Председателя, основное содержание которого приводится ниже:

"В ответ на письмо, которое Вы направили мне от имени и по поручению Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имею честь направить при сем информацию, которую Комиссия европейских сообществ получила по вышеуказанному вопросу.

В рамках полномочий, предоставленных ей договорами, в соответствии с которыми учреждены Европейские сообщества, Комиссия европейских сообществ основывает свои действия на уважении правил и практики международного сообщества и, в частности, правил и практики Организации Объединенных Наций. Таким образом, Комиссия придает большое значение осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности и в особенности резолюции 253 (1968) в отношении общей проблемы санкций, которые должны применяться по отношению к Южной Родезии.

В ответ на запрос о проверке Комитетом Совета Безопасности свидетельств о происхождении некоторых товаров, импортируемых Сообществом, Комиссия обратилась к соответствующему государству-члену Сообщества и удовлетворена тем, что все процедуры проверки были соответствующим образом соблюдены. В данном случае документация о том, что товары были получены из Южной

Африки, не вызывает серьезных сомнений, и в соответствии с международной практикой свидетельство о происхождении было принято. Торговая палата города Дуйсбурга смогла выдать "повторные" свидетельства о происхождении на основании первоначального свидетельства о происхождении, аутентичность которого нет оснований ставить под сомнение. В рамках Европейского экономического сообщества ответственность за подготовку свидетельств о происхождении лежит на таможенных властях, а также (под руководством соответствующих правительств) на органах, которые уполномочены правительствами и которые предоставляют необходимые гарантии.

Кроме того, поскольку это был груз феррохрома, немецкие власти произвели особенно тщательную проверку, а также провели химические анализы и не нашли каких-либо отклонений от правил, и у них не было сомнений, что данные товары были получены из Южной Африки.

Такая процедура "замены" свидетельств о происхождении находится в соответствии с Женевской конвенцией об упрощении таможенных формальностей от 3 ноября 1923 года, и в частности со статьей II, где говорится о выдаче и принятии свидетельств о происхождении.

Комиссия европейских сообществ надеется, что эта информация является удовлетворительным ответом на вопрос, поднятый членами Комитета Совета Безопасности, и готова сотрудничать и в дальнейшем, если у Комитета будут дополнительные вопросы".

9. В соответствии с пунктом 6 выше Комитет вновь включил Либерию в девятнадцатый ежеквартальный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

10. Был получен ответ Греции от 11 декабря 1979 года, основное содержание которого гласит:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на свою ноту F.6152.61/AS3115 от 18 декабря 1978 года, имеет честь информировать /Генерального секретаря/, что полученные до настоящего времени греческими властями свидетельские показания не могут служить доказательством факта нарушения санкций против Южной Родезии".

(36) Дело № 331. Феррохром - "Мендоса", "Пампа Аргентина", "Сантьяго дель Эстero" и "Патагония Аргентина": Нота Соединенного Королевства от 21 августа 1978 года

1. Представленная ранее информация в отношении данного дела содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Дело было рассмотрено Комитетом на его 346-м заседании, и, во исполнение решения Комитета, принятого на данном заседании, Аргентине была направлена еще одна нота от 20 августа 1979 года, основное содержание которой приводится ниже:

"На своем 346-м заседании, состоявшемся недавно, Комитет рассмотрел вышеупомянутое дело, которое касается отгрузки в Аргентину феррохрома с низким содержанием углерода, который, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение. Он располагал ответом Его Превосходительства от 24 октября 1978 года, в отношении которого он выразил высокую оценку, указав, в частности, на достойные похвалы усилия, принятые аргентинскими исследовательскими органами по установлению действительного происхождения указанного феррохрома. Однако Комитет хотел бы также, чтобы правительство Его Превосходительства приняло к сведению, что, принимая во внимание рекомендованные всем государствам в ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года надлежащие документальные свидетельства происхождения, документальное свидетельство, представленное вместе с нотой Его Превосходительства, не является достаточным для установления фактического происхождения указанных товаров. Комитет напоминает, что он закрыл ряд подобных дел, касающихся Аргентины, где аналогичные документальные свидетельства были сочтены достаточными. Однако он полагает, что в отношении настоящего дела необходима дополнительная или латентная информация, которая могла бы быть использована аргентинскими властями для того, чтобы увеличить или уменьшить достоверность версии о южноафриканском происхождении.

Во-первых, Комитет отмечает, что свидетельство, ожидаемое от фирмы "Традимекс" (Буэнос-Айрес), пока не получено аргентинскими властями; Комитет был бы признателен за получение свидетельства из этого источника. Комитет также просил аргентинские власти провести тщательный химический анализ соответствующих партий феррохрома, о которых идет речь в коммерческих накладных, представленных фирмой "Арнольд Вильгельми энд Ко" (содержание хрома: 71,2 процента), "Хохметалл Африка (Пти), Лтд." (содержание хрома 66 процентов) и "Индастриал Бейс Минерэлс (Пти), Лтд." (содержание хрома 63-75 процентов). Обычно Комитет не считает информацию, предоставляемую частными южноафриканскими компаниями,

полностью надежной, так как подобные компании автоматически стремятся представить доказательства южноафриканского происхождения товаров, с тем чтобы содействовать экспорту Южной Родезии. Однако в указанных выше трех случаях Комитет предложил аргентинским властям принять к сведению, что содержание хрома в соответствующих партиях было подозрительно высоким и значительно превосходило обычное содержание хрома в южноафриканской руде и больше соответствовало показателям, характерным для юнородезийского феррохрома. Комитет также интересовался, располагают ли соответствующие аргентинские импортные фирмы собственными аналитическими отчетами в отношении грузов, не охваченных указанным выше анализом.

В связи с вышеизложенным Комитет полагает, что правительство Его Превосходительства следует просить рассмотреть относящийся к существу вопроса аспект настоящего дела и направить свои замечания по нему в ближайший удобный момент, по возможности в течение месяца".

4. Первое напоминание было направлено Аргентине 22 августа 1979 года.

5. От Аргентины был получен ответ от 30 октября 1979 года, к которому были приложены документальные свидетельства. Основная часть ответа гласит:

"Постоянное представительство Аргентинской Республики при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноты РО 230 SORN (1-2-1) - Дело № 331 - от 8 сентября 1978 года, 20 августа 1979 года и 22 октября 1979 года соответственно, в которых, по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, правительству Аргентины предлагалось сотрудничать в расследовании имевшей якобы место закупки родезийского феррохрома аргентинской компанией "Традимеркс С.А.И. энд Компани".

В этой связи Постоянное представительство с удовольствием передает Комитету приложенную к настоящему ответу документацию. Данная документация свидетельствует, что феррохром, о происхождении которого шла речь, является южноафриканским.

Кроме того, ссылаясь на третий пункт вышеупомянутой ноты от 20 августа 1979 года, Постоянное представительство желает информировать Комитет, что в качестве еще одного доказательства своей решимости обеспечить всеми имеющимися в его распоряжении средствами эффективное применение санкций против Южной Родезии, установленных Советом Безопасности, правительство Аргентины в настоящее время рассматривает вопрос о принятии дополнительных мер контроля, которые дадут возможность с максимальной возможной

точностью определять происхождение грузов феррохрома, импортируемого аргентинскими компаниями из Южной Африки".

6. Документальное свидетельство, представленное Аргентиной, состоит из копий следующих документов:

а) Фактура № 8589, выданная фирмой "Арнольд Вильхельми энд Компани" в отношении 24 цилиндрических контейнеров феррохрома с низким содержанием углерода для отгрузки фирме "Традимекс С.А.И. энд Компани" (Буэнос-Айрес, Аргентина) из Дурбана (Южная Африка) на борту судна "Сантьяго дель Эстерио". В фактуре указывается, что страной происхождения груза является Южная Африка.

б) Коносамент № 1 от 9 апреля 1978 года ... (другие данные документа указаны неразборчиво).

с) Свидетельство, проштампованное 22 сентября 1978 года, выданное министерством иностранных дел и культуры (Аргентины) ... (другие данные документы указаны неразборчиво).

(37) Дело № 332: Феррохром: нота Соединенного Королевства от 8 сентября 1978 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Данное дело было рассмотрено Комитетом на его 343-м заседании 18 июня 1979 года, на котором Комитет принял к сведению ответ Заира от 29 ноября 1978 года, который, как представляется, подтверждает, что сделки заирской компании "Гекаминес", на которые была заявлена жалоба, действительно имели место, хотя правительство об этом и не знало. Было принято решение направить новую ноту Заиру с просьбой сообщить подробности мер, обещанных заирским правительством, если они уже были приняты в данных обстоятельствах.

4. В соответствии с решением Комитета, Заиру была направлена нота от 7 сентября 1979 года, основное содержание которой приводится ниже:

"На своем 343-м заседании, проходившем недавно, Комитет рассмотрел вышеуказанное дело, которое касается докладов об импорте одной заирской компанией феррохрома, который, как подозревают, имеет южнородезийское происхождение. Комитет располагал ответом Его Превосходительства от 29 ноября 1978 года, в котором со всей очевидностью подтверждалось, что сделки, в отношении которых были заявлены жалобы, действительно имели

место, хотя и без ведома правительства. Комитет дал высокую оценку сотрудничеству, проявленному заирскими властями, и отметил, что власти этой страны готовы принять необходимые меры для соблюдения обязательств, установленных резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности.

Комитет постановил направить еще одну ноту правительству Его Превосходительства, в которой будут запрошены подробности о мерах, указанных в вышеупомянутой ноте Его Превосходительства, если они уже приняты, в отношении актов, очевидно совершенных заирской компанией "Гекаминес" в нарушение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Комитет выразил надежду, что он сможет получить комментарии правительства Его Превосходительства по данному делу в ближайшее время, по возможности в течение месяца".

Кремний

(38) Дело № I78. Кремниевый хром - "Цедек": нота Соединенного Королевства от 7 июня 1974 года

1. Представленная ранее по этому делу информация содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация, касающаяся мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. В связи с отсутствием ответа Либерии, Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые выпущены в качестве пресс-релизов 25 мая и 5 ноября 1979 года соответственно.

(39) Дело № I79. Высокосортный кремниевый металл - "Атлантик Фьюри": нота Соединенного Королевства от 18 июня 1974 года

Никакой новой информации по этому делу, помимо той, которая содержится в десятом докладе, не имеется.

(40) Дело № 326. Ферросиликонхром - "Голд Маунтен": нота Соединенного Королевства от 24 мая 1978 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Ниже приводится дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада.
3. Не получив ответа от Либерии, Комитет вновь включил это правительство в восемнадцатый периодический список, который был опубликован в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.

4. Дело рассматривалось на 346-м заседании Комитета 26 июля 1979 года, и в соответствии с решением Комитета, принятым на этом заседании, Японии была направлена еще одна нота от 17 октября 1979 года, в которой Комитет дает высокую оценку сотрудничеству, уже проявленному в связи с данным делом японским правительством, но указывает, что ни один из документов, на которые ссылается японское правительство в своем ответе от 16 августа 1978 года, не считается достаточным для определения фактического происхождения товаров, о которых идет речь. В ноте также содержалась ссылка на выраженное Японией намерение ввести дополнительные меры, требующие проведения химического анализа некоторых сырьевых товаров, ввозимых из южной части Африканского региона; там же содержался запрос в отношении того, прибегли ли японские власти к таким мерам при расследовании настоящего дела.

5. Первое напоминание было направлено Японии 22 октября 1979 года.

6. От Японии был получен предварительный ответ от 29 октября 1979 года, в котором указывалось, что ноты Генерального секретаря были препровождены правительству Японии и что, хотя необходимое расследование со стороны властей все еще находилось в стадии осуществления, результаты его будут сообщены Комитету в ближайшем будущем.

7. В соответствии с пунктом 3 Комитет вновь включил Либерию в девятнадцатый периодический список, который был опубликован в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

8. От Японии поступил еще один ответ от 8 ноября 1979 года, существенная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующую информацию и комментарии правительства Японии.

1. Правительство Японии, принимая во внимание тот факт, что хром южноафриканского происхождения и хром южнородезийского происхождения имеют различное качество, потребовало проводить химический анализ проб хромовой руды и феррохрома, импортируемых из Южной Африки, во время таможенного досмотра каждой партии груза с целью гарантировать, чтобы хром, импортированный из Южной Африки, не являлся на самом деле хромом южнородезийского происхождения.

С 1 декабря 1978 года правительство Японии, проявляя инициативу в этой области, ввело это же требование в отношении ввоза кремниевого хрома из Южной Африки с целью получения гарантий, что оно не импортирует фактически южнородезийский хром. В действительности, если окажется, что коэффициент содержания железа в партии хромовой руды или силикохрома превышает 2,1, будет предложено возратить всю эту партию целиком по подозрению в том, что это сырье имеет южнородезийское происхождение.

2. Что касается дела № 326, то все таможенные формальности в отношении указанной партии кремниевого хрома были выполнены в марте 1978 года до того времени, когда было введено требование о проведении химического анализа силиконхрома, как указано в вышеизложенных пояснениях. Таким образом, в данном конкретном случае не было получено никаких результатов химического анализа. Тем не менее, как указывалось в ноте Японии на имя Генерального секретаря от 16 августа 1978 года (SC/78/232), правительство Японии, тщательно изучив соответствующие документы, пришло к заключению, что эти документы были выданы на законном основании и в должном порядке и что груз, о котором идет речь, был южноафриканского происхождения.

3. Правительство Японии, оказав максимально возможное содействие Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, в том, чтобы внести ясность в вопрос о предполагаемой вовлеченности Японии, твердо надеется на то, что Комитет сможет закрыть данное дело в возможно кратчайшие сроки".

Вольфрамовая руда

(41) Дело № 78. Вольфрамовая руда - "Тенко Мару" и "Суруга Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в четвертом докладе, не имеется.

(42) Дело № 306. Вольфрамовая и сурьмяная руда - "Сароникос Галф": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1977 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся мер, принятых по данному делу с момента представления этого доклада, изложена ниже.

3. От Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций был получен ответ от 28 марта 1979 года с документальным свидетельством, основная часть которого класит:

"Имею честь сослаться на Вашу ноту от 8 декабря 1978 года, информирующую меня о просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, и имеющую отношение, в частности, к делу № 306, касающемуся "Эффрикэн Шиппинг С.А." (Антверпен).

Соответствующие власти поручили мне передать Вам следующий ответ:

При сотрудничестве со стороны "Эффрикэн Шиппинг" (Антверпен) власти Бельгии смогли установить, что партии руды, о которых говорилось в деле № 306, а именно 36 870 кг сурьмяной руды и 8 179 кг вольфрамовой руды, продавались компанией "Судамин" (Брюссель) непосредственно, в случае с сурьмяной рудой, и в качестве агента, в случае с вольфрамовой рудой.

В прилагаемом письме компании "Судамин" предоставляется информация, касающаяся личности французских (а не немецких) грузополучателей и даты транспортировки грузов".

Приложение

Письмо директора-распорядителя "Судамин СА" (Брюссель)
в министерство иностранных дел, внешней торговли и
сотрудничества в области развития от 13 марта 1979 года

"Относительно Комитета по санкциям против Родезии, Ваша ссылка:

PO9

Мы ссылаемся на Ваше письмо от 9 марта о следующих партиях руды: 36 870 кг сурьмяной руды и 8 179 кг вольфрамовой руды.

Вышеупомянутый товар сбывался нами непосредственно, в случае с сурьмой, и в качестве агента, в случае с вольфрамом.

Местом назначения была Франция, а не Федеративная Республика Германии.

Счета на сурьмяную руду были выписаны нами на "SICA S. A., Rue Géo-Lufbery, Chauny (Aisne), France, в соответствии с нашими окончательными счетами-фактурами № I3 353 от 15 июля 1977 года и № I3 505 от 5 июля 1977 года, копии которых прилагаются вместе с копиями наших предварительных фактур № I3 237 и № I3 239 от 18 февраля 1977 года.

Мы также прилагаем инспекционный сертификат, выданный фирмой "Дж. Нибердинг энд Фис" (Антверпен) 21 марта 1977 года и удостоверяющий, что товар был проверен на предприятии покупателя и клиента "SICA" (Шони) 17 марта 1977 года.

Кроме того, также прилагаются расписки в получении груза от нашего клиента, подтверждающие прибытие товара в его помещения 17 марта 1977 года.

Мы не можем сообщить на основании нашей документации точную дату отгрузки, однако, в соответствии с практикой, она была, вероятно, осуществлена в тот же день, или на день раньше, т.е. 16 марта 1977 года.

Вольфрам был продан фирме "Сосьете Коммерсиаль де Минерэ де Тунгстен э де Ферро-тунгстен" (2 Rue de la Baume, 75008 Paris, France).

Мы действовали в качестве агента по поручению фирмы "КОНИБЕРО" (Панама).

Продажа была осуществлена "со склада в Антверпене", и по этой причине мы не в состоянии сообщить вам точную дату отгрузки, однако мы предполагаем, что товар был погружен для перевозки компанией "АТРАМЕФ" (Антверпен) 4 апреля 1977 года.

Мы надеемся, что здесь сообщается необходимая вам информация".

4. Аналитический обзор документального свидетельства, представленного Бельгией, был подготовлен экспертом-консультантом в трех таблицах, которые были распространены среди членов Комитета 21 августа 1979 года. Эксперт-консультант указал, что данные документы не могут рассматриваться в качестве достаточного доказательства происхождения в соответствии с меморандумом о применении санкций, направленным всем государствам 18 сентября 1969 года.

5. Был также получен предварительный ответ Греции от 20 июня 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Представительства F.6152.61/AS 1600 от 29 июня 1978 года, имеет честь сообщить Его Превосходительству, что проводящие расследование власти в Греции завершили его и представили соответствующий доклад компетентному государственному прокурору. Дальнейшая информация о ходе рассмотрения дела будет сообщено Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968), в соответствующее время".

6. В связи с ранее существовавшим предположением о том, что Федеративная Республика Германии являлась местом назначения рассматриваемого груза вольфрамовой и сурьмяной руды (см. одиннадцатый доклад, S/13000, том II, (51) Case № 306, пункт I2), внимание Комитета было обращено на окончательные результаты расследования, проведенного властями Бельгии и заключающегося в том, что груз фактически был продан и отправлен покупателям во Франции, что не соответствует предварительным данным властей Федеративной Республики Германии (см. одиннадцатый доклад, S/13000, том II, приложение II, (51) Case № 306, пункт 4). Поэтому на основании расследования властей Бельгии предполагается направить ноту Федеративной Республике Германии, как было сделано в аналогичном случае по другому делу (см. одиннадцатый доклад, S/13000, том II, приложение II, (52) Case № 323, пункты 7 и IIb), в которой содержалась бы рекомендация властям не производить дальнейшего расследования дела, если и до тех пор, пока не поступит какая-либо информация, обуславливающая необходимость возобновления расследования. Учитывая неспособность властей Бельгии раскрыть природу документального свидетельства, подтверждающего заявление о южноафриканском происхождении груза, которым занималась бельгийская компания "Судамин, СА" (Брюссель), предлагается направить в этой связи ноты с запросами Франции и Панаме.

7. В этой связи, в соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений, ноты от 10 сентября 1979 года были направлены Федеративной Республике Германии и Франции, а нота от 11 сентября 1979 года была направлена Панаме. Основное содержание этих нот приводится ниже.

а) Нота Федеративной Республике Германии

"Внимание Комитета было привлечено к вышеупомянутому делу после получения ответа Бельгии от 28 марта 1979 года, касающегося этого дела. Согласно ответу в результате расследования, проведенного властями Бельгии, обнаружилось, что рассматриваемым грузом вольфрамовой и сурьмяной руды фактически занималась бельгийская фирма "Судамин" с целью передачи его фирмам, существующим во Франции, а не фирме "Стаарк" из Гослара в Федеративной Республике Германии, как сообщалось в первоначальной ноте Соединенного Королевства.

Напоминая предварительные результаты расследования, проведенного властями Федеративной Республики и доведенного до сведения Комитета в ноте Его Превосходительства от 9 февраля 1978 года под обозначением Pol.410.41 ЯНО No.61, Комитет считает необходимым довести вышеупомянутую информацию, полученную от Бельгии, до сведения правительства Его Превосходительства с рекомендацией о том, что федеральным властям нет необходимости продолжать предпринимать дальнейшие действия по этому делу, если и до тех пор, пока не станет известна какая-либо другая информация, которая вызовет необходимость возобновления такого расследования.

Комитет выражает признательность за сотрудничество, проявленное в ходе расследования этого дела, и за понимание, которое, он надеется, федеральные власти проявят в свете новой информации".

б) Идентичная нота Франции и Панаме

"С октября 1977 года Комитет занимается рассмотрением вышеупомянутого дела, основанного на ноте Соединенного Королевства, согласно которой имеются основания считать, что некоторое количество вольфрамовой и сурьмяной руды, имеющей южнородезийское происхождение, было доставлено из Дурбана на борту судна "Сароникос Галф" в Европу для поставки одной из компаний в Федеративной Республике Германии. Копия ноты Соединенного Королевства прилагается для облегчения нахождения ссылок.

В ответ на просьбы Комитета о проведении расследования по данному вопросу власти Бельгии указали, что поставки, о которых идет речь, были осуществлены непосредственно бельгийской фирмой "Судамин" (Брюссель) в случае с сурьмой, и в качестве агента панамской компании "КОНИБЕРО", в случае с вольфрамом, для окончательного грузополучателя во Франции, а не в Федеративной Республике Германии. Копия соответствующих разделов письма от фирмы "Судамин" (Брюссель), направленного министерству иностранных дел, внешней торговли и сотрудничества в области развития Бельгии, настоящим прилагается для облегчения справочной работы.

Комитет желает не оставлять для себя сомнений в том, что рассматриваемые поставки не имели южнородезийского происхождения. Поэтому он решил направить просьбу правительственным властям Его Превосходительства о проведении расследования по данному вопросу на основе вышеупомянутой информации, с тем чтобы определить фактическое происхождение этих грузов. Комитет будет чрезвычайно благодарен, если результаты проведенного властями расследования, включая копии соответствующих документальных свидетельств, будут ему переданы в самое ближайшее время, если возможно, то в течение месяца".

8. От Франции был получен ответ от 7 ноября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций... имеет честь сослаться на ноту ...
PO 230 SORN (1-2-1) Case No. 306 от 10 сентября 1979 года об импорте сурьмы.

Компания "Сосьете Эндюстриэль э Шимик де Л'Эсн" (СИКА) подтверждает, что она закупила 35 тонн сурьмяной руды у брюссельской компании "Судамин". Груз был отправлен из Антверпена двумя партиями. Согласно транспортной накладной, составленной экспертом "Стейнман и Ко.", руда действительно имела южноафриканское происхождение".

9. Первое напоминание было направлено Панаме 14 ноября 1979 года.

10. 14 ноября 1979 года Греции была направлена нота с запросом о том, могут ли быть представлены Комитету окончательные результаты завершеного расследования.

(43) Дело № 323 Вольфрамная руда - "Маланже": нота Соединенного Королевства от 5 апреля 1978 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация относительно мер, принятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Первые напоминания были направлены Бельгии и Португалии 13 февраля, а вторые напоминания - 16 марта 1979 года.

4. В то же время от Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций был получен ответ от 15 марта 1979 года, в существенной части которого говорится следующее:

"Бельгийские власти поручили мне передать Вам следующий ответ.

Ответ, представленный бельгийскими властями от 25 сентября 1978 года, частично основывался на информации, которую представила фирма "Судамин". Документы, переданные фирмой "Судамин", прилагаются к данной ноте.

Кроме того, ответ Бельгии основывался на результатах расследования, проведенного бельгийскими таможенными властями. Таможенные власти изучили обычные документы, включая свидетельство о регистрации, но не смогли установить, была ли в этом случае произведена транзитная операция в порту Антверпен в нарушение министерского указа от 22 апреля 1969 года, который был издан во исполнение решений Совета Безопасности".

Приложение

Письмо фирмы "Судамин, Лтд.", Брюссель, Бельгия, от 19 апреля 1978 года на имя Генерального директора отдела внешней торговли и сотрудничества в целях развития министерства иностранных дел, Брюссель, Бельгия

Ссылка: На Ваш исходящий № B05-10-00326

"Уважаемый Сэр:

Мы получили Ваше письмо от 13 апреля и внимательно изучили его.

Мы хотели бы сообщить Вам, что в результате расследования нам удалось обнаружить сведения об этой операции в наших учетных документах.

Этот материал был продан нами, фирмой "Судамин", торговой фирме "Минерэ де тунгстен э де Ферро тунгстен" (адрес фирмы: 11 бис, улица Портали, 75008, Париж), которая выступала в качестве агента, а не фирме "Старк", как Вы указывали.

Этот материал был поставлен иоганнесбургской компанией "Хохметалз Африка (Пти), Лтд.". Копии накладных прилагаются.

Как видите, мы не совершали никаких сделок с солсберийской фирмой "Метекс, Лтд." и не имеем об этой фирме абсолютно никаких сведений.

Мы хотели бы также обратить Ваше внимание на то обстоятельство, что фирма "Трансимекс трейдинг" не является дочерним филиалом нашей компании.

Мы надеемся, что это письмо дает ответ на все ваши вопросы".

5. Эксперт-консультант подготовил аналитическое резюме представленных Бельгией документальных доказательств, которое было приведено в двух таблицах, распространенных среди членов Комитета 24 мая 1979 года. Он отметил, что указанные документы не могут считаться достаточным доказательством происхождения в соответствии с меморандумом о применении санкций, который был направлен всем государствам 18 сентября 1969 года.

6. От Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций был также получен ответ от 9 апреля 1979 года, с приложением копий документальных доказательств, существенная часть которого гласит:

"Имею честь сослаться на ноту Вашего Превосходительства от 16 марта 1979 года по делу № 323, в которой запрашивалась дополнительная информация в отношении происхождения товаров, перевезенных на борту португальского судна "Маланже" 30 ноября 1977 года.

Настоящим прилагаю копии манифеста и коносамента, которые, по-видимому, подтверждают, что руда, загруженная в Дурбане, была отгружена дурбанской компанией "Эфрикэн индентс, Лтд." в адрес компании "Эфрикэн шипинг энд Вебер билдинг" в Антверпене; поскольку никаких дополнительных доказательств в отношении происхождения этой партии груза найдено не было, мое правительство будет считать это дело закрытым".

7. Эксперт-консультант подготовил аналитическое резюме представленных Португалией документальных доказательств, которое было распространено среди членов Комитета 24 мая 1979 года. Он отметил, что указанные документы не могут рассматриваться в качестве достаточного доказательства происхождения в соответствии с меморандумом о применении санкций, который был направлен всем государствам 18 сентября 1969 года.

8. С учетом ответа, полученного от Бельгии и в соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений, Франции была направлена нота от 6 июня 1979 года, основное содержание которой приводится ниже.

"С апреля 1978 года Комитет занимается рассмотрением дела о партии вольфрамовой руды, которая была выгружена в Антверпене 26 января 1978 года с судна португальской регистрации и принадлежности "Маланже". Комитет подозревает, что этот груз имеет южнородезийское происхождение. Вышеизложенная информация была доведена до сведения Комитета в ноте Соединенного Королевства от 5 апреля 1978 года, один из экземпляров которой прилагается к настоящему документу, чтобы облегчить поиск справочной информации.

Как свидетельствуют результаты расследования, которые проводились бельгийскими властями по просьбе Комитета, оформление указанного груза проводила бельгийская фирма "Судамин, Лтд.", штаб-квартира которой находится в Брюсселе, которая выступала в качестве агента для транзита в адрес французской торговой фирмы "Сосьете коммерсиаль де минерэ де тунгстен э де ферро-тунгстен" (адрес которой: 11 bis, rue Portalis, 75008 Paris), а не в адрес западно-германской фирмы в Госларе, Федеративная Республика Германии, как сообщалось в первоначальной ноте Соединенного Королевства. Поэтому Комитет был бы весьма признателен, если бы французские власти провели расследование по делу о партии вольфрамовой руды, о которой упоминается выше, с тем чтобы установить происхождение этого груза. Полученные от Бельгии копии соответствующих сообщений, которыми обменялись заинтересованные бельгийские и французские компании, прилагаются к настоящему в помощь властям, которые будут проводить расследование.

Комитет выразил надежду, что при проведении запрашиваемого расследования, французские власти примут к сведению рекомендованные документальные доказательства происхождения, которые были переданы всем государствам в ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года; и что копии любых документов по этому делу, которые, возможно, будут рассмотрены этими властями, будут направлены Комитету. Кроме того, Комитет был бы признателен за получение запрашиваемой информации в возможно кратчайшие сроки, желательно в течение месяца".

9. Был получен ответ Франции от 18 июля 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций... имеет честь сообщить следующее:

Фирма "Сосьете Коммерсьяль де минерэ де тунгстен э де ферро-тунгстен" (11 bis, rue Portalis, 75008 Paris) подтвердила, что в сентябре-октябре 1977 года она заказала 25 тонн руды у компании "Судамин", штаб-квартира которой находится в Брюсселе и которая является одним из крупнейших продавцов руды в мире. В соответствии с имеющимися в распоряжении фирмы документами, доставленный ей груз действительно был разгружен в Антверпене с судна "Маланже" и имеет южноафриканское происхождение. Компания подчеркивает, что у нее нет причин сомневаться в добропорядочности поставщика, тем более что Южная Родезия в отличие от Южной Африки не является основным производителем вольфрамовой руды, и даже существует мнение, что она прекратила ее добычу. Компания указывает, что определить происхождение руды путем химического анализа не представляется возможным.

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций надеется, что эта информация будет сочтена удовлетворительной".

Медь

(44) Дело № 12. Медные концентраты - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(45) Дело № 15. Медные концентраты - "Эйзан Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(46) Дело № 34. Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(47) Дело № 51. Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(48) Дело № 99. Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(49) Дело № 315. Электролитные медные стержни - "Манина Три": нота Соединенного Королевства от 14 декабря 1977 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых по данному делу с момента выпуска данного доклада, приводится ниже.

3. Первое напоминание от 27 февраля 1979 года и второе напоминание, датированное тем же числом, были направлены Таиланду и Панаме, соответственно.

4. Был получен ответ Греции от 27 февраля 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций... имеет честь сообщить, что компетентные греческие власти предприняли и завершили предварительное расследование данного дела. Однако, принимая во внимание информацию, предоставленную Комитетом Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 253 (1968), они пришли к заключению, что не существует судна, зарегистрированного в Греции под названием "Манина Три" 2/.

Поэтому было бы очень желательно, если бы Комитет смог предоставить дополнительную информацию по данному вопросу, например, о порте и регистрационном номере судна и т.д., поскольку подобные данные необходимы для проведения дальнейшего расследования данного дела греческими властями".

5. Ответ Греции был представлен вниманию представителя Соединенного Королевства, являющегося источником первоначальной информации учитывая возможность того, что правительство Соединенного Королевства может располагать иной, отличающейся от указанной выше информацией, которая могла бы облегчить проведение дальнейшего расследования данного дела.

6. Вторые напоминания были направлены Панаме и Таиланду 9 апреля 1979 года.

7. От Таиланда был получен содержащий документальные доказательства ответ от 26 апреля 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Таиланда при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря, от 9 апреля 1979 года относительно приобретения электролитных медных стержней, которая, как предполагается, имеет родезийское

2/ Название судна, содержащееся в первоначальной записке Соединенного Королевства, было "Манина Три".

происхождение, одной из компаний в Таиланде ("Фелпс Додж Тайлэнд Лтд."), имеет честь просить Генерального секретаря препроводить Комитету ... две копии соответствующих документальных доказательств, подтверждающих южноафриканское происхождение электролитных медных стержней, о которых идет речь. Следует отметить, что они были импортированы до того, как правительство Таиланда наложило запрет на всю торговлю с Южной Африкой во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций".

8. Документальные доказательства, представленные Таиландом, были суммированы и проанализированы для Комитета экспертом-консультантом в двух таблицах, которые были распространены среди членов Комитета 6 июля 1979 года. Он подчеркнул, что данные документы нельзя считать достаточным доказательством происхождения этой продукции в соответствии с меморандумом по вопросу о применении санкций, направленным всем государствам 18 сентября 1969 года.

9. 7 мая 1979 года Панаме было направлено третье напоминание.

10. Ввиду отсутствия ответа от Панамы в течение предписанного периода в два месяца Комитет включил правительство этой страны в восемнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.

11. От Панамы был получен ответ от 14 августа 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"Имею честь препроводить копию ноты № DOI-2397 от 18 июля 1979 года, подписанную министром иностранных дел Республики Панама г-ном Карлосом Озоресом.

Как видно из этой ноты, правительство Панамы рассмотрело дело № 315, о котором говорится в вашей ноте PO 230 SORN (1-2-1) от 7 мая 1979 года. Результаты этого расследования, которое было проведено в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности, являются следующими:

1. судно "Манина три" не зарегистрировано в Республике Панама;

2. судно "Манина три" зарегистрировано в Греции и принадлежит расположенной в Греции компании "Манина шиппинг компани".

Исходя из этого, мое правительство надеется, что обвинение, выдвинутое против Панамы по делу № 315, будет снято".

Приложение

Нота министра иностранных дел Панамы от 18 июля 1979 года на имя заместителя Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных Наций

"Имею честь сослаться на вашу ноту МРР № 238 от 8 июня 1979 года, которой препровождалась копия ноты РО 230 SORN (1-2-1); Дело № 315, полученная от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и касающаяся якобы имевшего место нарушения судом "Манина три" резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Конкретно я хотел бы сообщить Вам, что в результате проведенных расследований было установлено, что данное судно не зарегистрировано в Республике Панама.

В соответствии с официальными записями, произведенными в судовом реестре Ллойда, данное судно зарегистрировано в Греции и принадлежит расположенной в Греции компании "Манина Шиппинг компани С.А."

Прошу вас довести эту информацию до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций".

12. Кроме того, был получен ответ Греции от 26 ноября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Его Превосходительство /Генерального секретаря/ о том, что греческие власти подтверждают, что судно "Манина три" действительно зарегистрировано в Греции. Исходя из этого, они отдали распоряжение о проведении предварительного расследования по Делу № 315, результаты которого будут сообщены в соответствующее время.

Постоянное представительство приносит извинения за задержку в расследовании, вызванную тем, что в сообщении судно было ошибочно названо "Марина три".

Постоянное представительство просит довести эту информацию до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968)".

(50) Дело № 318. Медные стержни - "Варда": нота Соединенного Королевства от 21 февраля 1978 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Первое напоминание было направлено Израилю 6 ноября 1979 года.

4. Ввиду отсутствия ответа от Израиля в течение предписанного периода в два месяца Комитет включил правительство этой страны в девятнадцатый периодический отчет, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

5. Правительству Соединенного Королевства также была направлена нота от 12 ноября 1979 года с запросом о том, завершили ли соответствующие правительственные органы расследование и можно ли представить Комитету его результаты.

Никель

(51) Дело № 193. Электролитические никелевые катоды - "Плейас": нота Соединенного Королевства от 22 октября 1974 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в девятом докладе, не имеется.

(52) Дело № 329. Электролитические никелевые катоды - "Лаурелбанк": нота Соединенного Королевства от 7 июля 1978 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о решениях, принятых по этому делу с момента представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Первое и второе напоминание были посланы Таиланду 27 февраля и 9 апреля 1979 года.

4. От Таиланда был получен ответ от 26 апреля 1979 года, к которому были приложены документальные свидетельства, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Таиланда при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 9 апреля 1979 года относительно приобретения фирмой "Сиам айрон энд стил компани Лтд." электролитических никелевых катодов, якобы произведенных в Южной Родезии, имеет честь просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций передать Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, две копии соответствующих документальных свидетельств, подтверждающих южноафриканское происхождение упомянутых электролитических никелевых катодов. Необходимо отметить, что они были импортированы до того, как правительство Таиланда наложило запрет на все торговые операции с Южной Африкой во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по этому вопросу".

5. Документальные свидетельства, представленные Таиландом, были обобщены и проанализированы для Комитета экспертом-консультантом в двух таблицах, распространенных в Комитете 16 августа 1979 года. Он указал, что в соответствии с меморандумом о применении санкций, направленным всем государствам 18 сентября 1969 года, эти документы не могут рассматриваться как достаточное доказательство происхождения указанной продукции.

6. Соединенному Королевству была направлена нота от 12 ноября 1979 года с запросом о том, завершили ли компетентные правительственные органы расследование и могут ли быть переданы Комитету его результаты.

(53) Дело № 336. Никелевые катоды - "Кондор": Нота Соединенного Королевства от 7 февраля 1979 года

1. В ноте от 7 февраля 1979 года Соединенное Королевство сообщило информацию относительно перевозки никелевых катодов на борту вышеупомянутого судна. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету, что оно располагает достаточно надежной информацией, оправдывающей дальнейшее расследование дела о торговле швейцарской компанией товарами южнородезийского происхождения.

Информация заключается в следующем: судно "Кондор" находилось в Южной Африке в начале мая 1978 года, где оно приняло на борт груз никелевых катодов весом примерно 20 метрических тонн, упакованных в 80 железных бочек. Судно "Кондор", зарегистрированное в Панаме, принадлежит компании "Реа шиппинг компани, Лтд.", базирующейся в Монровии, Либерия. Груз родезийского происхождения был продан через агентство "Джон Т.Ренни и сыновья, Лтд.", действующее в Йоганнесбурге, фирме "Мехран-Треухард АС" в Цюрихе, которая, как предполагается, является европейским агентом по сбыту фирмы "Джон Т.Ренни".

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет может предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций обратить внимание правительств Швейцарии, Панамы и Либерии на вышеупомянутую информацию, с тем чтобы они могли начать расследование возможности того, что фирмы, находящиеся под их юрисдикцией, импортировали товары южнородезийского происхождения или оказывали содействие в экспорте товаров из Южной Родезии".

2. В соответствии с установившейся практикой Комитета по процедуре отсутствия возражений Либерии, Панаме и Швейцарии были направлены ноты от 27 февраля 1979 года, препровождающие ноту Соединенного Королевства и просьбу высказать по ней замечания.

3. Первые напоминания были направлены Либерии, Панаме и Швейцарии 2 мая 1979 года.

4. Ввиду отсутствия ответов от Либерии, Панамы и Швейцарии в течение установленного двухмесячного срока, Комитет включил правительства этих стран в восемнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.

5. Вторые напоминания были направлены Либерии, Панаме и Швейцарии 5 июня 1979 года.

6. Из Либерии был получен предварительный ответ от 11 июня 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Республики Либерии при Организации Объединенных Наций ... в дополнение к ноте Генерального секретаря от 5 июня 1979 года относительно нарушения правительством Либерии санкций Организации Объединенных Наций против Родезии имеет честь сообщить, что соответствующие органы правительства Либерии тщательно расследуют эти предполагаемые нарушения. Результаты будут направлены Канцелярии Генерального секретаря по завершении расследования".

7. Третье напоминание было направлено Панаме и Швейцарии 21 августа 1979 года. Либерии также была послана нота от того же числа с запросом о том, завершилось ли расследование и могут ли его результаты быть направлены Комитету.

8. Тем временем от Панамы был получен ответ от 17 августа 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"В моей ноте МРР № 206 от 26 мая 1979 года я информировал Вас о том, что я установил контакт с министерством иностранных дел Панамы относительно дела № 336, о котором сообщил Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии.

С удовлетворением сообщаю Вам, что согласно ноте министерства иностранных дел Панамы "было установлено, что судно "Кондор", которое якобы нарушило резолюцию 253 (1968), не является судном, зарегистрированным в Панаме, а другим судном того же названия, зарегистрированным в Либерии".

С целью удовлетворения требования Комитета по санкциям и обеспечения того, чтобы с Панамы была снята всякая ответственность в связи с делом № 336, о котором сообщалось в ноте RI22/5 от 7 февраля 1979 года, я прилагаю копии следующих документов:

1. Нота № DOI-2246 от 5 июля 1979 года, подписанная министром иностранных дел Панамы д-ром Карлосом Осоресом Т.

2. Нота № 614-171-ALCN д-ра Серхио Кироза Ф., Генерального директора Управления консульских дел и морских перевозок Министерства финансов и казначейства Республики Панама, от 25 июня на имя г-на Леонардо Кам, Генерального директора Департамента международных организаций, конференций и договоров.

3. Нота организации панамских юристов "Кихано энд Ассошиэйтс" от 30 апреля 1979 года, в которой они как адвокаты судоходной компании "Эдна С.А.", являющейся владельцем буксира "Кондор", заявляют, что вышеупомянутое сообщение является необоснованным.

Судно "Кондор", которое якобы нарушило санкции против Южной Родезии, зарегистрировано в Либерии и принадлежит компании "Реа шиппинг компани Лтд.", базирующейся в Монровии, Либерия.

Буксир "Кондор", принадлежащий судоходной компании "Эдна С.А.", которая базируется в Панаме, не имеет ничего общего с судном того же названия, описанным выше.

По вышеупомянутым причинам хотела бы просить Вас предложить Комитету по санкциям против Южной Родезии снять с Панамы все обвинения по Делу № 336".

Приложения

- а) Нота министра иностранных дел Панамы от 5 июля 1979 года на имя Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных Наций

"Имею честь сослаться на Вашу ноту МРР № 202 от 26 мая 1979 года относительно предполагаемого нарушения судном "Кондор", зарегистрированным в Панаме, резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

В этой связи я могу сообщить Вам, что при расследовании, проведенном компетентными правительственными властями, было установлено, что судно "Кондор", которое якобы нарушило резолюцию 253 (1968), не зарегистрировано в Панаме, а является другим судном того же названия, зарегистрированным в Либерии.

Для Вашей информации прилагаю копию ноты № 614-171-ALCN от 25 июня 1979 года, подписанную Генеральным директором Управления консульских дел и морских перевозок, а также информацию, предоставленную владельцами судна "Кондор", зарегистрированного в Панаме".

- б) Нота Генерального директора Управления консульских дел и морских перевозок министерства финансов и казначейства Панамы от 25 июня 1979 года на имя директора департамента международных организаций, конференций и договоров министерства иностранных дел

"Ссылаясь на Вашу ноту DOI-1835 от 5 июня 1979 года, препровождающую копию ноты МРР № 202 от 26 марта 1979 года, подписанную доктором Хорхе Е. Ильюэка, Постоянным представителем Панамы при Организации Объединенных Наций, относительно предполагаемого нарушения судном "Кондор", зарегистрированным в Панаме, резолюции 253 (1968), настоящим сообщая Вам результаты проведенного нами расследования этого дела.

Перед получением ноты д-ра Ильюэка мы получили ноту правительства Великобритании с указанием того, что оно вскоре представит Комитету Организации Объединенных Наций по санкциям обвинение против судна "Кондор", зарегистрированного в Панаме, о нарушении им резолюции Совета Безопасности, запрещающей государствам-членам Организации Объединенных Наций торговлю с Южной Родезией.

В ноте № 614-67-ALCN от 5 марта 1979 года мы предоставили представителям судна "Кондор", зарегистрированного в Панаме, срок в 30 календарных дней для ответа на эти обвинения.

Соответственно, 30 апреля мы получили ответ от "Кихано энд Ассошиэйтс", представителей судна "Кондор", в котором говорится о том, что владельцы этого судна информировали их о наличии здесь какой-то ошибки, поскольку судно "Кондор", упомянутое в ноте посольства Великобритании, зарегистрировано в Либерии как собственность "Реа шиппинг компани, Лтд.", в то время как судно "Кондор", зарегистрированное в Панаме, является небольшим буксиром, принадлежащим судоходной компании "Эдна С.А."

Мы прилагаем фотокопию полученных нами информационных сообщений, с тем чтобы Вы могли в полной мере ознакомиться с доводами, выдвинутыми владельцами судна "Кондор", зарегистрированного в Панаме".

- с) Нота "Кихано энд Ассошиэйтс" от 30 апреля 1979 года на имя директора Управления консульских дел и морских перевозок

"Со ссылкой на Вашу ноту № 614-67-СН от 5 марта 1979 года относительно предполагаемого нарушения судном "Кондор", имеющим постоянное морское свидетельство 288-66 и принадлежащим судоходной компании "Эдна С.А.", резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мы хотели бы сообщить Вам, что владельцы этого судна уведомили нас о наличии здесь какой-то ошибки, поскольку судно "Кондор", упомянутое в ноте I22/1 посольства Великобритании, зарегистрировано в Либерии в качестве собственности "Реа шиппинг компани, Лтд.".

Приложения

- 1) Письмо Управляющего операциями "Робин шипардз, Лтд.", Сингапур, от 17 апреля 1979 года на имя "Киханоэнд Ассошиэйтс"

"Сегодня мы получили от нашего филиала в Гонконге документы, относящиеся к предполагаемому нарушению торговым судном "Кондор" резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Прошу Вас обратить внимание, что мы не являемся владельцами/агентами вышеупомянутого судна. Его владельцем является "Реа шиппинг компани, Лтд.", базирующаяся в Монровии, Либерия, как это ясно указано в ноте правительства Великобритании. Наше судно "Кондор" (которое, к сожалению, носит то же название) является небольшим буксиром, принадлежащим "Компания де транспорте Эдна С.А.", Панама, что явствует из приложенной копии постоянного морского свидетельства. Сообщаем, что наш буксир "Кондор" с января 1977 года и по настоящее время находится на ремонте.

Поэтому мы должны отклонить Ваше обвинение против нас и предложить Вам обратиться к действительному владельцу торгового судна "Кондор", т.е. к "Реа шиппинг компани, Лтд.", Монровия, Либерия.

Мы еще раз заявляем, что не являемся владельцами/агентами торгового судна "Кондор", упомянутого в ноте правительства Великобритании, и были бы признательны, если бы Вы разъяснили этот вопрос правительству Великобритании и уведомили о получении этого письма".

ii) Постоянное морское свидетельство, выданное
Национальным торговым флотом Панама
судну "Кондор"

Регистрационный №
288-66ЕХТ.

Маршрут 1/
МЕЖДУНАРОДНЫЙ

Нижеподписавшийся портовый инспектор, начальник националь-
ной береговой охраны ...

считая:

что в своем решении 2/ № 187 от 22 июня 1966 года мини-
стерство Финансов одобрило национализацию судна "Кондор", что
в случае выхода судна в море капитану или владельцу судна
должен быть выдан необходимый сертификат или морское свидетель-
ство, устанавливающее национальную принадлежность судна и под-
тверждающее его регистрацию,

постановляет:

выдать: 3/ БУКСИРУ

Наименование судна

"КОНДОР"

Наименование владельца

Судоходная компания "Эдна, С.А."

настоящее морское свидетельство, разрешающее ему плавать
под панамским флагом и осуществлять операции с учетом его
водоизмещения и действующих юридических и административных по-
ложений как в пределах Республики Панама, так и совершать рейсы
во все порты мира.

Инспектор порта Панама, Республика Панама, соответственно
просит всех должностных лиц и капитанов судов, портовых инспек-
торов и другие гражданские и военные власти, как панамские,
так и иностранные, не чинить препятствия проходу настоящего
судна, оказывать ему содействие в получении свободного доступа
в порты и выхода из них и позволять ему брать на борт продоволь-
ствие и материалы, необходимые для обеспечения надлежащего
функционирования судна и удовлетворения потребностей его пас-
сажиров и команды.

Выдано, подписано и сркплено печатью нижеподписавшиися
инспектором порта 23 (?) июня 1966 года.

Инспектор порта "Панама" (подпись неразборчива) (печать)

- Примечания:
- 1/ Указывает на то, будет ли судно исполь-
зоваться для каботажных или международ-
ных перевозок.
 - 2/ Указывается номер и дата решения и его
содержание.
 - 3/ Указывается тип судна: паракход, моторное
моторно-парусное судно, яхта, катер,
землесос и т.д. См. прод.на след.стр.

9. Второе напоминание было послано Либерии 5 октября 1979 года

10. Был получен ответ Швейцарии от 6 ноября 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций заявляет, что в результате проведенного расследования не было установлено доказательств утверждений, содержащихся в ноте Комитета по санкциям. Представитель фирмы "Мехран-Треухард АГ" заявляет, что его фирма никогда не занималась торговлей никелем и не поддерживает отношений с фирмой "Джон Т. Ренни и сыновья, Лтд." в Йоганнесбурге.

Наблюдатель также заявляет, что без соответствующих доказательств компетентные швейцарские власти не имеют возможности продолжать упомянутое расследование".

11. Третье напоминание было направлено Либерии 12 ноября 1979 года.

Литневые руды

(54) Дело № 20. Петалит - "Садо Мару": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(55) Дело № 24. Петалит - "Аббекерк": нота Соединенного Королевства от 12 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(56) Дело № 30. Петалит "Симонскерк": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(57) Дело № 32. Петалит - "Янцзы": нота Соединенного Королевства от 6 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(58) Дело № 46. Петалит - "Киотай Мару": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Примечания: [4/ Указывает на то, будет ли судно перевозить грузы или пассажиров или и то и другое. Ни одно панамское судно не может заниматься другими торговыми операциями, помимо тех, которые указаны в его морском свидетельстве.]

(59) Дело № 54. Лепидолит - "Анго": нота Соединенного Королевства от 24 октября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(60) Дело № 86. Петалитовая руда - "Крюгерланд": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(61) Дело № 107. Танталит - "Тэйбл Бэй": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(62) Дело № 151. Петалит - "Мерримак": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(63) Дело № 313. Танталитовая руда - "Карвальу Араужу": нота Соединенного Королевства от 9 декабря 1977 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в десятом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления этого доклада, приводится ниже.

3. Федеративной Республике Германии было направлено второе напоминание 18 декабря 1978 года.

4. От Федеративной Республики Германии был получен предварительный ответ от 29 декабря 1978 года, основная часть которого гласит следующее:

"На своем заседании 14 декабря 1978 года межминистерский комитет федерального правительства по Южной Родезии рассмотрел требование Комитета по санкциям относительно представления более убедительных доказательств неродезийского происхождения руды, о перевозках которой идет речь. Было решено передать это требование компании "Штарк" в Госларе и убедить ее руководство в необходимости и желательности согласия с его стороны.

Генеральный секретарь будет информирован о новых фактах по данному делу, как только о них станет известно".

5. Федеративной Республике Германии была направлена нота от 23 апреля 1979 года с просьбой сообщить, закончено ли расследование, предпринятое федеральными органами в отношении компании "Штарк" в Госларе, и могут ли быть сообщены результаты Комитету.
6. Данное дело было рассмотрено Комитетом на 346-м заседании 28 июня 1979 года, на котором было принято решение о том, что в ожидании ответа по существу от Федеративной Республики Германии новые ноты должны быть направлены Бельгии и Португалии с просьбой к этим правительствам направить копии сертификатов о происхождении, изученных соответствующими следственными органами.
7. В соответствии с решением Комитета предлагаемые ноты были направлены Бельгии и Португалии 6 сентября 1979 года.
8. Второе напоминание было направлено Федеративной Республике Германии в тот же день.
9. От Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций был получен ответ от 28 октября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Имею честь сослаться на просьбу, содержащуюся в Вашей ноте PO 230 SORH (1-2-1) от 6 сентября 1979 года.

Настоящим прилагаю для сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, ответ компании "Судамин" от 16 марта 1978 года относительно Дела № 313".

Приложение

Письмо компании "Судамин С.А." от 16 марта 1978 года,
направленное Министерству иностранных дел, внешней
торговли и развития сотрудничества Бельгии

"Ваш исходящий номер:

Наш исходящий номер: RP/yi

Вниманию г-на Дж. ГРООТХАРТА

Сэр,

Ваш исходящий номер B05-93.10-00326

Мы получили Ваше письмо от 27 февраля и тщательно изучили его содержание.

В ответ мы должны информировать Вас, что наша фирма не имеет и не имела торговых отношений с Южной Родезией, ни прямых, ни косвенных. Мы не имеем никакой информации о фирме "Метекс Лтд."

Что касается груза танталитовой руды весом 1,5 тонны на борту судна "Карвальу Араужу", который был доставлен фирме "Херманн К.Штарк" (Гослар, Федеративная Республика Германии) и о котором речь идет в Вашем вышеупомянутом письме, то, насколько мы знаем, данная партия танталитовой руды имела южноафриканское происхождение.

Во время заключения сделки мы были убеждены, что руда имеет южноафриканское происхождение, и нет сомнений в том, что в этом был убежден и получатель груза в Федеративной Республике Германии.

С этого времени не было получено никаких документов (фактур, коносаментов, страховых свидетельств и т.д.), которые свидетельствовали бы об обратном.

Мы можем добавить, что в начале января 1978 года - другими словами, после прибытия груза в Федеративную Республику Германии - фирма "Херманн К.Штарк" (Гослар) запросила нас, можем ли мы представить свидетельство о южноафриканском происхождении груза. Мы направили этот запрос фирме "Хохметаллз Африка", Йоганнесбург, которая немедленно ответила, что подобное свидетельство о происхождении имеется в наличии и затем выслала его нам.

Получив данное свидетельство о происхождении груза (от Торговой палаты города Дурбана), мы передали его фирме "Херманн К.Штарк", Гослар.

Примите, сэр, заверения в нашем глубочайшем уважении.

(по доверенности) "СУДАМИН С.А."

10. Первое напоминание было направлено Португалии 12 ноября 1979 года.

Чугунные болванки и стальные заготовки

(64) Дело № 29. Чугунные болванки - "Маре Пичено": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(65) Дело № 70. Стальные заготовки - нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(66) Дело № 85. Стальные заготовки - "Деспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении мер, принятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. В связи с тем, что ответ от Либерии не был получен, Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый квартальные списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов 25 мая и 5 ноября 1979 года.

(67) Дело № 114. Изделия из стали - "Джемми Экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

(68) Дело № 137. Стальные заготовки - "Малайзия Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых в связи с данным делом со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. В связи с тем, что Комитет не получил ответа от Либерии, он вновь включил это правительство в восемнадцатый и девятнадцатый квартальные списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов 25 мая и 5 ноября 1979 года.

(69) Дело № I38. Стальные болванки - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(70) Дело № I40. Стальные заготовки и кукуруза - "Чар Хуа": нота Соединенного Королевства от 9 апреля 1973 года

По этому делу нет никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(71) Дело № 236. Стальные заготовки - "Трианон": нота Соединенного Королевства от 23 декабря 1975 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(72) Дело № 239. Стальные болванки - теплоход "Шинкай Мару": нота Соединенного Королевства от 14 января 1976 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(73) Дело № 246. Стальные болванки - теплоход "Антъе Шульт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1976 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(74) Дело № 265. Стальные заготовки - "Алесандрос Скутарис": нота Соединенного Королевства от 19 мая 1976 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(75) Дело № 266. Стальные заготовки - судно "Аристидес Ксилас": нота Соединенного Королевства от 17 мая 1976 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(76) Дело № 284. Стальные заготовки - "Алакрити": нота Соединенного Королевства от 26 января 1977 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(77) Дело № 290. Стальные заготовки - "Пенмен": нота Соединенного Королевства от 16 марта 1977 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(78) Дело № 295. Стальные заготовки - "Джонни Б.": нота Соединенного Королевства от 30 мая 1977 года

По этому делу не имеется никакой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(79) Дело № 298. Стальные заготовки - "Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1977 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся мер, принятых по данному делу с момента представления этого доклада, изложена ниже.

3. От заместителя Постоянного представителя Панама при Организации Объединенных Наций был получен ответ от 20 февраля 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"Имею честь приложить копию записки за № 614-08-ALCN Совета по консульским вопросам и морским перевозкам министерства финансов и казначейства Республики Панама.

В вышеупомянутой записке от 23 января 1979 года речь идет о серьезных мерах, принятых правительством Панама в отношении судна "Агиос Николаос" (Дело № 298), которое рассматривается в докладе о якобы совершенном нарушении резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Прошу Вас довести этот документ до сведения Комитета по санкциям против Южной Родезии.

Этот факт является еще одним доказательством того, что правительство Панама полностью и всесторонне соблюдает санкции, наложенные Советом Безопасности на незаконный режим в Южной Родезии".

Приложение

Текст записки Совета по консульским вопросам и морским перевозкам министерства финансов и казначейства на имя директора Департамента международных организаций, конференций и договоров министерства иностранных дел
Панама

"Имею честь сослаться на Вашу записку DOI-6817 от 12 декабря 1978 года, препровождающую ноту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о нарушении судном "Агиос Николаос" резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Получив сообщение о жалобе, представленной Организацией Объединенных Наций, Совет приступил к проведению расследования этого дела, в результате чего были установлены следующие факты:

1. В апреле 1969 года вышеупомянутое судно представило заявление с просьбой разрешить аннулировать его регистрацию на том основании, что оно пускается на слом. Совет по консульским вопросам и морским перевозкам предоставил такое разрешение.
2. Несмотря на полученное разрешение, запрошенное аннулирование так и не было завершено, и данное судно по-прежнему числится в национальном реестре торговых судов.
3. Несмотря на то, что данное судно не аннулировало своей панамской регистрации, было отмечено, что оно в нескольких случаях плавало под флагами Греции или Гондураса.
4. Данное судно задолжало национальному казначейству сумму приблизительно в 13 695 65 бальбоа по состоянию на 18 января 1979 года.
5. В соответствии с заявлениями, содержащимися в нашей картотеке, это судно было арестовано итальянской службой береговой охраны в 1977 году, когда, плавая под флагом Гондураса, оно занималось незаконной перевозкой сигарет.

Принимая во внимание незаконный статус этого судна, Совет постановил принять следующие меры:

- а) просить компетентные власти правительств Греции и Гондураса разъяснить, каков статус судна "Агиос Николаос" и на каких основаниях они предоставили ему свою национальность, не потребовав документов об аннулировании его панамской регистрации;

б) возбудить судебное дело на основании принудительной процедуры с целью возвратить сумму, которую судно задолжало национальному казначейству, путем принятия любых мер предосторожности, которые могут быть необходимы;

с) наконец, после того, как с помощью судебных инстанций сумма средств, подлежащая возвращению судном, будет получена, Совет в соответствии с положениями резолюций Организации Объединенных Наций, запрещающих торговлю с южнородезийским режимом, аннулирует регистрацию судна "Агиос Николаос" и лишит его таким образом возможности использовать панамскую национальность.

Соответствующим образом просим Вас направить содержание этой записки Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций по его просьбе.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы заверить Вас в моем глубочайшем уважении".

4. Второе напоминание было направлено Берегу Слоновой Кости 6 марта 1979 года.

5. Третье напоминание было направлено Берегу Слоновой Кости 9 апреля 1979 года.

6. От Берега Слоновой Кости был получен ответ от этого же числа, которым препровождались документальные свидетельства и основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Берега Слоновой Кости при Организации Объединенных Наций... в ответ на просьбу Комитета (дело № 298) и письмо № РО 230 SORH от 7 сентября 1978 года имеет честь препроводить ему прилагаемые копии документов о происхождении товаров, о которых речь шла в вышеупомянутом запросе.

Надеемся, что это позволит Комитету закрыть это дело...".

7. Документальные свидетельства, представленные Берегом Слоновой Кости, были проанализированы экспертом-консультантом в трех таблицах, распространенных в Комитете 9 мая 1979 года. Он отметил, что данный документ не может рассматриваться как достаточное доказательство происхождения товаров в соответствии с меморандумом о применении санкций, направленным 18 сентября 1969 года всем государствам.

8. Данное дело было рассмотрено Комитетом на его 346-м заседании 26 июля 1979 года, на котором Комитет решил направить еще одну ноту Берегу Слоновой Кости, указав в ней на неадекватность представленных документов и обратившись к властям с вопросом, могут ли они представить любое дополнительное и более приемлемое подтверждение того,

что указанные товары действительно произведены в Южной Африке. В предлагаемой ноте внимание властей Берега Слоновой Кости будет также обращено на не отвечающий принятым нормам и вызывающий сомнения статус судна "Агиос Николаос", используемого для перевозки указанных товаров, как об этом было сообщено Комитету в ноте Панамы от 20 февраля 1979 года. Было также решено направить дополнительную ноту Федеративной Республике Германии, указав в ней на то, что от этой страны до сих пор еще не получено каких-либо объяснений участия компании "Клокнер энд Ко" в деле, связанном со стальными заготовками (РИСКО), и высказав просьбу к федеральным властям получить от компании "Клокнер энд Ко" информацию, подкрепленную документальными доказательствами, если таковые существуют, в отношении оснований, на которых компания выдала свидетельство о происхождении товаров, заявляя, что в данном случае страной происхождения стальных заготовок является Южная Африка.

9. Предложенные ноты были направлены 23 августа 1979 года Федеративной Республике Германии и Берегу Слоновой Кости.

10. Кроме того, был получен ответ Панамы от 17 августа 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Настоящим имею честь приложить копию ноты № DOI-2359 от 13 июля 1979 года за подписью министра иностранных дел Панамы г-на Карлоса Осореса Т.

Считаю необходимым обратить Ваше внимание на ноту MPP № 067 заместителя Постоянного представителя Панамы г-на Дидимо Риоса от 20 февраля 1979 года в Ваш адрес.

После проведения расследования в отношении судна "Агиос Николаос" (дело № 298) правительство Панамы заявляет, что это судно получило разрешение прекратить свою регистрацию в Панаме в апреле 1969 года и что, несмотря на несоблюдение им установленных положений о прекращении, оно зарегистрировано в Гондурасе и в настоящее время проходит через формальную процедуру властей этой страны в целях изменения своего названия на "Си Лорд".

В свете вышеизложенного прошу раз и навсегда освободить Панаму от любой ответственности за действия судна "Агиос Николаос" (дело № 298)".

Приложение

Письмо министра иностранных дел Панама от 13 июля 1979 года на имя заместителя Постоянного представителя Панама при Организации Объединенных Наций

"Имею честь писать Вам в связи с запросом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по докладу о предполагаемом нарушении резолюции 253 (1968) Совета Безопасности судном "Агиос Николаос", который обещал подготовить Совет по консульским делам и морским перевозкам.

В частности, я хотел бы сообщить Вам, что в результате проведения соответствующих расследований было установлено, что судно "Агиос Николаос" получило разрешение прекратить свою регистрацию в Панаме в апреле 1969 года и что, хотя оно не получило свидетельства об окончательном прекращении регистрации в Панаме, в настоящее время оно зарегистрировано в Гондурасе и проходит через формальную процедуру властей этой страны с целью изменения своего названия на "Си Лорд".

Буду признателен, если Вы информируете об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, с тем чтобы упомянутый запрос можно было направить в адрес правительства Гондураса".

(80) Дело № 308. Стальные заготовки — "Маркос", "Фулстар и Пифей": Нота Соединенного Королевства от 11 ноября 1977 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. От Федеративной Республики Германии был получен еще один ответ от 5 января 1979 года, также касающийся дел № 309, 311 и 317, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... ,ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ относительно дел 308, 309 и 317 соответственно от 10 апреля, 21 апреля, 26 мая, 12 июня, 17 июля, 27 июля и 31 августа 1978 года, а также ссылаясь на дело № 311 и на свою собственную ноту от 13 октября 1978 года, имеет честь сообщить следующее:

В качестве дополнительного подтверждения южноафриканского происхождения данных стальных заготовок фирма "Клэкнер АГ" из Дуйсбурга представила двенадцать (12) транспортных накладных,

выданных фирмой "Саут Эффрикен Рейлвейз энд Харборс". Эти документы свидетельствуют о том, что стальные заготовки были перевезены со сталелитейного завода в Ньюкасле в порт Дурбан. Тщательное изучение помещений компании не подтвердило подозрений в нарушении санкций против Южной Родезии со стороны "Клэкнер АГ".

4. В соответствии с процедурой отсутствия возражений Федеративной Республике Германии была направлена еще одна нота от 22 мая 1979 года, основная часть которой гласит следующее:

"Комитет рассмотрел ответ Его Превосходительства от 5 января 1979 года по вышеупомянутым делам, все из которых связаны с торговлей стальными заготовками, которые, как подозревается, были изготовлены в Южной Родезии. Он выразил благодарность за сотрудничество, проявленное правительством Его Превосходительства в этом вопросе, и с интересом отметил, что федеральные власти после изучения ряда документов, представленных южноафриканскими властями, подтвердили их выводы о том, что данные товары были произведены в Южной Африке.

Его Превосходительству, вероятно, известно, что вышеупомянутые дела являются частью аналогичных дел, которые занесены в перечень Комитета и в отношении которых Комитет уже определенное время пытается выяснить точное происхождение товаров. Исчерпывающие документальные свидетельства по этому поводу позволяют ему должным образом рассмотреть все эти дела. Комитет поэтому очень заинтересован в транспортных накладных "Саут Эффрикен Рейлвейз энд Харборс", с которыми ознакомились федеральные следственные органы. Поэтому Комитет был бы очень благодарен, если бы удалось получить копии этих накладных и направить их Комитету или если бы Его Превосходительство позволило члену Секретариата Комитета посетить Постоянное представительство Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, как это неоднократно делалось ранее, для выяснения необходимых подробностей, связанных с данными документами.

Комитет выражает надежду, что ему удастся получить запрашиваемую информацию в кратчайшие сроки, и если возможно, в течение месяца".

5. Второе напоминание было также направлено Греции 23 мая 1979 года.

6. От Греции был получен предварительный ответ, датированный 30 июня 1979 года, в основной части которого указано следующее:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующую информацию относительно расследований, проведенных компетентными греческими властями по данному вопросу:

А. Судно "Маркос"

Проведение опроса свидетелей из числа членов команды судна в связи с якобы имевшей место в марте 1977 года транспортировкой 5 000 тонн стальных заготовок "из Дурбана в Триполи, Ливан" оказалось невозможным. Однако были посланы дальнейшие распоряжения об изучении таких свидетельских показаний и представлении протоколов расследования компетентному государственному прокурору.

В. Судно "Фулстар"

Проведение опроса свидетелей из числа членов команды этого судна в связи с якобы имевшей место в апреле 1977 года транспортировкой 5 000 тонн стальных заготовок из Дурбана в ливанский порт Триполи также оказалось невозможным. Компетентным властям были направлены дальнейшие указания об опросе свидетелей и представлении протоколов расследования государственному прокурору.

С. Судно "Пифей"

Были опрошены семь свидетелей и исследован ряд документов, исключая свидетельство о происхождении. Выводы, сделанные до настоящего времени властями, проводившими расследование, показывают, что судно покинуло Порт-Элизабет (а не Дурбан) 23 марта 1977 года с грузом в 5 000 тонн стальных заготовок. Оно было зафрахтовано компанией "Ганза Маритим Рейдерей К.Г." (Джоанис Болверк 20, 2 000 Гамбург 11). Капитан судна г-н Хараламбос Герассиму показал, что он не располагает информацией, подтверждающей, что его груз "железа", как он заявил, имел южнородезийское происхождение.

Постоянный представитель готов предоставить Генеральному секретарю любую дополнительную информацию по этому вопросу.

Постоянный представитель будет признателен за направление содержания этой ноты Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968)".

7. От Греции был получен еще один предварительный ответ, датированный 16 июля 1979 года, в основной части которого говорится:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Его Превосходительству /Генеральному секретарю/, что согласно информации, полученной от проводившей расследование службы Центральных портовых властей Пирея, соответствующие документы теплохода "Пифей" были представлены компетентному государственному прокурору.

Постоянный представитель готов представить Генеральному секретарю любую дальнейшую информацию по этому вопросу. Постоянный представитель будет признателен за передачу содержания этой ноты Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968)".

8. Первое и второе напоминания были направлены Федеративной Республике Германии 23 июля и 24 августа 1979 года.

9. От Федеративной Республики Германии был получен предварительный ответ от 27 августа 1979 года, также касающийся дел № 309, 311 и 317, основное содержание которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь подтвердить получение ноты Генерального секретаря PO 230 SORN (I-2-I) от 23 июля 1979 года, касающуюся дел № 308, 309, 311 и 317 от 23 июля 1979 года относительно подозреваемого нарушения торгового эмбарго против Южной Родезии, которое затрагивает фирму "Клэкер энд Ко.", Дуйсбург.

Просьба о документальном свидетельстве от 22 мая 1979 года была соответствующим образом направлена федеральному правительству, и его ответ будет передан Генеральному секретарю как только будет получен".

10. Федеративной Республике Германии была направлена нота от 1 ноября 1979 года с запросом о том, получен ли ожидаемый ответ и можно ли передать его Комитету.

(81) Дело № 309. Стальные заготовки - "Агиос Герасимос": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1977 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительную информацию относительно мер, предпринятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада см. в пунктах 3, 4 и 8-10 Дела № 308 выше.

3. Был получен ответ Греции от 14 декабря 1979 года, основное содержание которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на свою ноту № F.6152.61/AS 1726 от 29 июня 1978 года имеет честь информировать Генерального Секретаря, что в ходе предварительного расследования, проводимого греческими властями, доказательств, удостоверяющих южно-родезийское происхождение стальных заготовок по Делу № 309, до сих пор не обнаружено".

(82) Дело № 311. Стальные заготовки - "Тини П." и "Хараламбос Н. Патерас": нота Соединенного Королевства от 23 ноября 1977 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация в отношении действий, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Греции была направлена нота от 23 мая 1979 года с запросом, завершено ли расследование, о котором сообщалось ранее, и можно ли представить его результаты Комитету.
4. 30 июня 1979 года был получен предварительный ответ Греции, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что проводящие расследование органы Греции опросили основного свидетеля по данному делу, а именно г-на Андреаса Зоулиса, являющегося вторым лицом в команде судна "Хараламбос Патерас", и они пришли к выводу о том, что данное судно взяло на борт в Дурбане в декабре 1976 года груз весом 9 500 тонн (а не 9 000 тонн). Судно разгрузило вышеуказанный груз 23 января 1977 года в Роттердаме (а не в Антверпене). Судно не было зафрахтовано, а распоряжения о перевозке вышеуказанного груза были получены от компании "Лирас Броз Лимитед", Лондон. Г-н А. Зоулис не мог дать какой-либо другой информации по данному вопросу. Власти Греции вновь направили судебные повестки для опроса свидетелей из числа членов экипажа, включая капитана судна. По завершении расследования его результаты будут направлены компетентному государственному прокурору.

Постоянный представитель и впредь будет сообщать Генеральному секретарю любую дополнительную информацию по данному вопросу.

Постоянный представитель был бы благодарен за передачу этой ноты Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968).

5. Дополнительную информацию относительно мер, предпринятых по данному делу см. в пунктах 8-10 Дела № 308 (80) выше.

(83) Дело № 317. Стальные заготовки - "Космас К", "Грейт Джордж", "Мелина Тсирис" и "Арголикос Галф": нота Соединенного Королевства от 1 февраля 1978 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. От Федеративной Республики Германии был получен еще один ответ от 31 января 1979 года, основная часть которого содержится в пункте 3 Дела № 308 (80) выше.
4. Греции была направлена нота от 6 февраля 1979 года с просьбой сообщить, завершили ли соответствующие власти расследование и можно ли сообщить его результаты Комитету.
5. От Греции был получен ответ от 27 февраля 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что компетентные власти продолжают расследование данного дела и опросили пятерых свидетелей, греков по национальности, из числа команды в составе десяти греков, обслуживающих судно "Арголикос Галф". В число этих пяти свидетелей входили капитан судна г-н С. Катаподис и второй помощник г-н С. Аграбара. Однако опрос свидетелей не принес каких-либо доказательств того, что данный груз имеет южнородезийское происхождение. С другой стороны, властям не удалось установить ни грузоотправителя в Порт Элизабет, ни грузополучателя в Триполи. Тем не менее необходимо отметить, что принимаются меры для завершения этого предварительного исследования в кратчайшие сроки.

Постоянный представитель будет благодарен за препровождение вышеупомянутой информации Комитету Совета Безопасности".

6. Дополнительную информацию о мерах, принятых по данному делу, см. в пункте 4 Дела № 308 (80) выше.
7. От Греции был получен предварительный ответ от 20 июня 1979 года, в котором сообщается, что греческие следственные органы подготовили необходимые документы по данному делу и представили их государственному прокурору и что дальнейшая информация о ходе расследования данного дела будет передана Комитету в соответствующее время.
8. Дополнительную информацию относительно мер, принятых по данному делу, см. в пунктах 8 и 9 Дела № 308 (80) выше.

9. Греции была направлена еще одна нота от 24 августа 1979 года с запросом о том, можно ли сообщить Комитету результаты завершеного расследования.

10. От Греции был получен предварительный ответ от 8 октября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря/PO 230 SORU (I-2-I) Case № 317 от 24 августа 1979 года имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что прокурор начал соответствующее расследование этого дела. Однако ввиду небольшого периода времени, которое прошло после представления ему соответствующих документов, завершить расследование было невозможно. Полагают, что этот процесс займет некоторое время и что возникнут задержки вследствие отсутствия некоторых главных свидетелей, которые являются членами экипажа трансокеанских судов. Дополнительные трудности возникают в связи с тем, что данное судно было конфисковано за рубежом по причинам, за которые его владельцы не несут ответственности.

Постоянный представитель Греции будет благодарен за передачу этого сообщения Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968)".

11. Дополнительную информацию относительно мер, принятых по данному делу, см. в пункте 10 Дела № 308 (80) выше.

(84) Дело № 322. Круглые заготовки из мягкой стали - "Ифафа", "Тугела": нота Соединенного Королевства от 22 марта 1978 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Предлагаемая нота, основная часть которой приводится ниже, была направлена Сейшельским Островам 20 декабря 1978 года:

"Внимание Комитета было недавно обращено на вышеупомянутое дело, касающееся сообщения об импорте товаров одной из компаний Сейшельских Островов, имеющих, по предположениям, южнородезийское происхождение. Комитет принял к сведению ответ Его Превосходительства от 6 июня 1978 года относительно просьбы Комитета установить точное происхождение вышеуказанных импортных товаров. Комитет выразил свою признательность за полученные ответы и за сотрудничество властей Сейшельских Островов в этом вопросе; он пожелал сообщить правительству Его Превосходительства свое мнение по этому вопросу. Однако

Комитет пожелал также обратить внимание властей Сейшельских Островов на то, что коносаменты или другие документы, указывающие на происхождение товаров, выданные только компаниями Южной Африки, обычно не считаются достаточным свидетельством происхождения товаров, к которым они могут быть приложены. Поэтому Комитет призвал правительство Его Превосходительства в дальнейшем проявлять большую осторожность при закупке каких-либо товаров в случае отсутствия полной информации о происхождении таких товаров".

(85) Дело № 328. Стальная проволока - "Бичбэнк": нота Соединенного Королевства от 7 июля 1978 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Соединенному Королевству была направлена нота от 12 ноября 1979 года, касающаяся также дел № 330 и 339 с запросом о том, завершено ли расследование соответствующими правительственными органами и могут ли быть представлены Комитету его результаты.

86) Дело № 330: Готовые дробильные шары из легированной стали - "Бицбэнк": нота Соединенного Королевства от 7 июля 1978 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, см. в пункте 3 Дела № 328 (85) выше.

Графит

87) Дело № 38. Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

88) Дело № 43. Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

89) Дело № 62. Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбос" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

См. приложение

90) Дело № 324. Различные минералы и металлы - "Нортранс Карен", "Элпис", "Порто" и "Фалкон": нота Соединенного Королевства от 19 апреля 1978 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Швейцарии получен ответ от 19 декабря 1978 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций... имеет честь сослаться на записку Генерального секретаря от 1 мая 1978 года по делу № 324, в которой Генеральный секретарь информировал его о том, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, хочет, чтобы было проведено расследование с целью выяснения, была ли компания "Инкооп" причастна к сделке с родезийским никелем.

Наблюдатель хочет заявить, что при расследовании не удалось обнаружить каких-либо доказательств обвинений, содержащихся в записке Комитета по санкциям. Фирма "Инкооп" заявляет, что она не занимается торговлей металлами и что она не действовала от имени данной родезийской компании".

4. Третье напоминание было направлено Либерии 26 февраля 1979 года.
5. От Норвегии был получен предварительный ответ от 2 мая 1979 года с указанием, что вопрос пока находится в стадии расследования и что Комитет будет надлежащим образом информирован как только расследование будет завершено.
6. После решения Комитета по Делу № 196 (см. ниже (102) Дело № 196, пункт 6) аналогичные меры были приняты в отношении настоящего дела, в результате чего от Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций было получено сообщение от 27 марта 1979 года, основная часть которого излагается в пункте 4 указанного дела. По этой причине было предложено не включать в будущем в документы Комитета, подлежащие оглашению, все детали информации, полученной от Нидерландов на конфиденциальной основе. Предлагалось также чтобы Комитет, прежде чем готовить проекты нот для передачи Франции и Федеративной Республике Германии, рассмотрел вопрос о том, как обращаться с информацией, которая, возможно, будет впоследствии получена от этих двух правительств; это прежде всего касается освещения этого дела в последующих документах Комитета, подлежащих оглашению.
7. Был получен промежуточный ответ Греции от 7 мая 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что компетентные греческие органы расследовали данное дело и опросили свидетелей из состава команды судна "Элпис", включая капитана этого судна. Однако они не смогли подтвердить происхождение этого груза на основе полученных до настоящего времени свидетельских показаний. Также необходимо отметить, что капитан судна "Элпис" выполнял инструкции тайм-фрагтователя этого судна, а именно компании "Лима Навигейшн" из Гамбурга. Ведущие расследование органы предполагают заслушать показания еще одного свидетеля по этому делу, после чего они представят соответствующий отчет компетентному государственному прокурору.

Постоянный представитель Греции непременно информирует Генерального секретаря о результатах этого расследования".

8. Дело было рассмотрено на 342-м заседании 22 мая 1979 года, а соответствующие материалы содержатся в пункте 6 Дела № 196 (102) ниже и касаются ответа Нидерландов.
9. Ввиду отсутствия ответа от Либерии в течение предписанного периода в два месяца. Комитет включил правительство этой страны в восемнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.
10. От Греции был получен еще один промежуточный ответ от 22 июня 1979 года, в основной части которого говорится:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю о том, что ведущие расследование органы Греции подготовили и представили соответствующий отчет компетентному государственному прокурору. Дополнительная информация о дальнейших действиях, предпринятых в связи с данным делом, будет своевременно передана Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968)".

11. В соответствии с принятым на 342-м заседании решением Комитета, как указывалось выше, 8 августа 1979 года предложенные ноты были направлены Франции и Федеративной Республике Германии, в которых содержалась информация, полученная от Нидерландов, а также просьба о проведении соответствующих расследований в этой связи.

12. Нота от 8 августа 1979 года была также направлена Норвегии с запросом относительно того, было ли завершено расследование и могут ли его результаты быть переданы Комитету.

13. Был получен еще один промежуточный ответ Норвегии от 8 августа 1979 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Норвегии в связи с вышеупомянутой нотой хочет информировать Генерального секретаря, что норвежские власти продолжают расследование этого дела. Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, будет немедленно информирован, как только будет получена необходимая документация и завершено расследование".

14. 9 октября 1979 года первые напоминания были направлены Франции и Федеративной Республике Германии.

15. Получен промежуточный ответ Федеративной Республики Германии от 15 октября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить следующее.

Федеральные власти начали расследование с целью выявить происхождение партии никеля, которая была выгружена с судна "Нортранс Карен" в Роттердаме в ноябре 1976 года и часть которой была затем передана одной из фирм в Федеративной Республике Германии.

Однако данная фирма - "Монтан ГМБХ" из Мелле - не является покупателем и по этой причине не может представить отгрузочные документы, с помощью которых можно было бы выяснить происхождение этой партии никеля. Затем расследование было переключено на перевозчика - фирму "Зитшманн ГМБХ" из Дуйсбурга. Как только будут получены результаты, они будут переданы через посредство Генерального секретаря Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

16. Второе напоминание было направлено Норвегии 31 октября 1979 года.

17. В соответствии с пунктом 9 выше Комитет вновь включил Либерию в девятнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

18. Был получен ответ Франции от 7 ноября 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту 230 SORH (1.2.1) Дело № 324 от 9 октября 1979 года, имеет честь сообщить, что для компетентных французских органов оказалось невозможным установить фирму "Сосьете Ампер де Руэль", упомянутую в указанной ноте.

Для проведения требуемого расследования необходима дополнительная информация".

19. В адрес Федеративной Республики Германии была направлена нота от 16 ноября 1979 года, содержащая запрос о том, было ли завершено расследование и можно ли довести его результаты до сведения Комитета.

20. В адрес Греции было направлено второе напоминание от 28 ноября 1979 года.

21. Ответы были получены от Норвегии и Греции, основная часть которых гласит:

а) Нота Норвегии от 10 декабря 1979 года

(см. Дело № 297 (30), пункт 5с)

б) Нота Греции от 14 декабря 1979 года

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря PO 230 SORH (1-2-1), Дело № 324 от 28 ноября 1979 года, имеет честь информировать его Генерального секретаря, что государственный обвинитель потребовал от обвиняемого представить заявление в свою защиту. Дело приостановлено, поскольку лицо, которого оно касается, служит матросом на борту трансокеанского судна".

(91) Дело № 338. Хризотил асбеста - "Бернардино Корреа": нота Соединенного Королевства от 23 апреля 1979 года

1. В ноте от 23 апреля 1979 года Соединенное Королевство представило информацию относительно перевозки хризотила асбеста на борту вышеупомянутого судна. Текст этой ноты воспроизводится ниже:

"Постоянное представительство Соединенного Королевства ... хотело бы информировать Комитет о том, что правительство Соединенного Королевства располагает достаточно надежной информацией, заслуживающей дальнейшего расследования дела о перевозке португальскими компаниями товаров южнородезийского происхождения.

В полученной информации говорится:

"Судно "Бернардино Корреа", зарегистрированное в Португалии, приняло на борт две партии хризотила асбеста из Родезии, каждая по 200 метрических тонн. Первая партия была загружена в Дурбане в конце декабря, а вторая - в Порт-Элизабете в начале января. Упомянутый груз прибыл в начале февраля в Лейксос. Покупателем груза являлась португальская компания "Фибролите Импреза ди Фибросиментуш", находящаяся по адресу ул. Апартаду, дом 11, Вила даш Авеш, которая закупила его через посредство двух горнорудных компаний Йоганнесбурга - "Хиринг Интернешнл (Пти), Лтд." и С.А. Асбестос Трейдинг (Пти), Лтд.". Перевезенный асбест был закуплен у второй компании в Родезии. Судно "Бернардино Корреа" принадлежит компании "СИМ Сиа, Португеза ди Транспортеш Маритимуш, С.а.р.л.", находящейся в Лиссабоне".

Правительство Соединенного Королевства считает, что Комитет может просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести данную информацию до сведения португальского правительства, с тем чтобы оно могло провести расследование возможного импорта товаров южнородезийского происхождения компаниями, находящимися под его юрисдикцией".

2. В соответствии с установившейся практикой Комитета на основании процедуры отсутствия возражений Португалии была направлена нота от 2 мая 1979 года, препровождающая ноту Соединенного Королевства и содержащая просьбу представить по ней замечания.
3. Первое напоминание Португалии было направлено 10 октября 1979 года.
4. От Португалии был получен ответ от 25 октября 1979 года, к которому было приложено документальное свидетельство; основная часть этого ответа гласит:

"В результате проведенных португальским правительством расследований было установлено, что хризотил асбеста, перевезенный из Дурбана и Порт-Элизабета в Лейксос в декабре 1978 года и январе 1979 года на борту португальского судна "СС Бернардино Корреа", имеет родезийское происхождение. К настоящему прилагается копия декларации владельца судна для ее должного рассмотрения членами Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968).

Однако, если Комитет сочтет это необходимым, представительство Португалии сделает все возможное для того, чтобы представить Комитету дальнейшую документацию для подтверждения заявлений владельца судна".

5. Подтвержденное документами доказательство, представленное Португалией, было резюмировано и проанализировано экспертом-консультантом в таблице, распространенной среди членов Комитета 13 ноября 1979 года. Оно состоит из двух страниц, взятых из судовой декларации, свидетельствующей о том, что Южная Африка является страной происхождения двух партий хризотила асбеста по 109 тонн каждая, предназначенных для одного получателя в Португалии; однако в них нет никакой информации о происхождении двух других партий груза по 200 тонн каждая, предназначенного для другого получателя в Португалии. Он указал, что документ, о котором идет речь, не может рассматриваться в качестве достаточного доказательства происхождения груза в соответствии с меморандумом о применении санкций, направленным всем государствам 18 сентября 1969 года.

6. В соответствии с установленной Комитетом на 170-м заседании процедурой отсутствия возражений Португалии была направлена еще одна нота от 26 ноября 1979 года, основное содержание которой приводится ниже.

"Комитет рассмотрел ответ Его Превосходительства от 25 октября 1979 года, к которому приложено подтвержденное документами доказательство в связи с вышеупомянутым делом, и выразил за него признательность. Он приветствовал готовность португальских властей предпринять усилия для получения более приемлемого документального доказательства, чем судовая декларация, в которой утверждается, что страной происхождения упомянутого выше хризотила асбеста является не Южная Родезия, а другая страна.

Однако в связи с представленным свидетельством о происхождении груза Комитет пожелал отметить, что груз хризотила асбеста, зарегистрированного в качестве южноафриканского, является не тем, в отношении которого содержится жалоба в ноте Соединенного Королевства от 23 апреля 1979 года. В этом документе не было никакого указания на происхождение двух других партий груза по 200 тонн каждая, которые, по утверждению Соединенного Королевства, имеют южнородезийское происхождение. Вследствие этого, Комитет постановил просить португальские власти продолжить расследования, с тем чтобы получить более надежное и более приемлемое документальное доказательство происхождения грузов, о которых сообщило Соединенное Королевство.

Комитет выражает надежду, что он сможет получить требуемую информацию как можно скорее, если возможно, в месячный срок".

В. МИНЕРАЛЬНОЕ ТОПЛИВО

- (92) Дело № 172. Сырая нефть: нота Соединенного Королевства от 7 мая 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

С. ТАБАК И СИГАРЕТЫ

- (93) Дело № 10. Табак - "Мохаз": нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года

По этому делу не имеется никаких дополнительных сведений, помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- (94) Дело № 19. Табак - "Гудвил": нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года

По этому делу не имеется никаких дополнительных сведений, помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- (95) Дело № 26. Торговля южнородезийским табаком: нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу не имеется никаких дополнительных сведений, помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- (96) Дело № 35. Табак - "Монтегль": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

По этому делу не имеется никаких дополнительных сведений, помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

- (97) Дело № 82. Табак - "Элиас Л": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительную информацию о мерах, принятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, см. пункт 3, Дело № 9 (178) ниже.

- (98) Дело № 92. Сигареты предположительно родезийского производства: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По этому делу не имеется никаких дополнительных сведений, помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

(99) Дело № 98. Табак - "Хелленик Бич": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года

По этому делу не имеется никаких дополнительных сведений, помимо информации, содержащейся в восьмом докладе.

(100) Дело № 104. Табак - "Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

По данному делу нет никакой дополнительной информации, помимо информации, содержащейся в девятом докладе.

(101) Дело № 105. Табак - "Монтальто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никаких дополнительных сведений, помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

(102) Дело № 196. Табак - "Штреефкерк" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 5 декабря 1974 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. В соответствии с решением Комитета на 313-м заседании Секретариат сделал устный запрос Постоянному представительству Нидерландов при Организации Объединенных Наций, с тем чтобы получить согласие Представительства на использование информации, полученной Комитетом на конфиденциальной основе, и на передачу этой информации заинтересованным правительствам для дальнейшего расследования.
4. Секретариат получил от Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций письмо от 27 марта 1979 года, основная часть которого гласит:

"Имею честь информировать Вас, что правительство Нидерландов не имеет возражений против удовлетворения просьбы Комитета... передать заинтересованным правительствам конфиденциальную информацию, касающуюся дел № 196 "Штреефкерк" и "Свеллендам" и № 324: "Нортранс Карен" и "Элпис".

При этом правительство Нидерландов желает, однако, поставить условие, что Комитет не сделает всеобщим достоянием ни названия соответствующих стран, ни названия соответствующих фирм. В этом отношении мое правительство будет вполне удовлетворено, если соответствующие главы ежегодного доклада Комитета будут выдержаны в таких весьма общих выражениях, о которых мы уже говорили."

5. Во исполнение решения Комитета удовлетворить просьбу Нидерландов о соблюдении конфиденциальности (см. S/13000, том II, приложение II, Дела № 196 (III), пункт 5) и в соответствии с пожеланием Комитета, выраженным на вышеупомянутом заседании, была высказана просьба направить ноту Швейцарии с изложением информации, полученной на конфиденциальной основе от Нидерландов, и с просьбой о проведении соответствующими властями дальнейшего расследования. Однако, учитывая ограничения, испрошенные Нидерландами и принятые Комитетом, по-видимому, необходимо, чтобы Комитет сначала определил, как обращаться с любой информацией, которая может быть впоследствии получена от Швейцарии, в частности, к сообщениям об этом деле, в будущих документах Комитета, выпускаемых для широкого пользования.

6. Данное дело было рассмотрено Комитетом на 342-м заседании 22 мая 1979 года, на котором было обсуждено сообщение Нидерландов, касающееся также дела № 324. Комитет приветствовал сотрудничество со стороны нидерландских властей и постановил, что полученная таким образом конфиденциальная информация должна быть направлена заинтересованным правительствам с просьбой о проведении соответствующих расследований в целях определения фактического происхождения рассматриваемого груза. На основе ответов, ожидаемых от этих правительств, будет таким образом принято решение, как лучше всего использовать такую информацию, которая могла бы, например, вызвать необходимость создания новой категории конфиденциальных документов для использования исключительно в отношениях между Комитетом и конкретными заинтересованными правительствами.

7. В связи с отсутствием ответа от Южной Африки Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.

8. В соответствии с решением Комитета, указанным в пункте 6 выше, Швейцарии была направлена нота от 10 августа 1979 года, в которой принимался к сведению полученный ранее ответ этого правительства от 29 июля 1975 года относительно другого аспекта этого дела и которой ему препровождалась информация, полученная от Нидерландов, с просьбой о проведении в связи с ней дальнейшего подобного расследования.

9. В связи с пунктом 7 выше Комитет вновь включил Южную Африку в девятнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

10. Был получен ответ Швейцарии от 6 ноября 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций заявляет, что в результате предпринятого расследования было установлено, что груз родезийского табака весом в 13,6 тонн, конфискованный в Нидерландах в 1974 году и впоследствии, в 1976 году, импортированный в Швейцарию швейцарской фирмой "Видмер Зоне АГ", подлежал разрешению на импорт со стороны компетентных швейцарских властей в соответствии с автономным швейцарским режимом, основанным на "обычном потоке" за

период 1964-1966 годов. Рассматриваемый груз табака предназначался для удовлетворения потребностей швейцарской фирмы, и, следовательно, не был реэкспортирован в третью страну".

(103) Дело № 262. Табак - "Перейра д'Эка": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1976 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Португалии была направлена нота от 17 января 1979 года с запросом о том, завершено ли компетентными властями расследование и можно ли сообщить Комитету его результаты.

4. Второе и третье напоминания были посланы Португалии 29 марта и 1 мая 1979 года

(104) Дело № 286. Торговля табаком через лихтенштейнскую компанию: нота Соединенного Королевства от 12 января 1977 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе, не имеется.

(105) Дело № 296. Табак - "Элпис": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1977 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Были получены ответы Федеративной Республики Германии и Греции, существо которых гласит:

а) Нота Федеративной Республики Германии от 12 апреля 1979 года

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить нижеследующее.

Расследование вышеуказанного дела завершено; не было обнаружено никакой дополнительной информации, которая могла бы дополнить сведения по этому делу."

в) Нота Греции от 13 апреля 1979 года

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что компетентные греческие органы провели расследование дела, о котором идет речь, и допрос свидетелей из числа членов команды судна "Элпис", включая капитана судна. Однако они не смогли установить происхождения рассматриваемого груза на основании полученных к настоящему времени свидетельских показаний. Следует также указать, что капитан "Элписа" выполнял инструкции фрахтователя судна, а именно компании "Лима навигейшн" из Гамбурга. Занимающиеся расследованием органы надеются взять показания еще у одного важного свидетеля и после этого они представят соответствующий отчет компетентному государственному обвинителю.

Постоянный представитель Греции не замедлит сообщить Генеральному секретарю о результатах этого расследования."

4. Настоящее дело было рассмотрено Комитетом 28 июня 1979 года на 344-м заседании, на котором было решено направить Федеративной Республике Германии еще одну ноту с просьбой объяснить, на каком основании федеральные расследовательные органы завершили расследование, не представив дополнительной соответствующей информации. В настоящей ноте будет обращено внимание на информацию, полученную от Греции, о том, что во время соответствующего рейса "Элпис" выполнял инструкции компании "Лима Навигейшн" из Гамбурга, которая временно использует данное судно для чартерных рейсов и весьма похожа на ту, которую Греция также упомянула в деле № 310, касающемся табака, а именно - "Деральдо Перейра Лима Навигейшен лтд."

5. Предлагаемая нота была направлена Федеративной Республике Германии 27 августа 1979 года.

6. Был получен дополнительный ответ Греции от 14 декабря 1979 года, существо которого гласит:

"Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на свою ноту Т.6152.61/AS695 от 13 апреля 1979 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что свидетельские показания дополнительного основного свидетеля, упомянутого в указанной ноте, пока не получены из-за того, что этот свидетель работает моряком на борту трансокеанского судна. В связи с этим орган, ведущий расследования, не смог завершить соответствующий доклад и представить его государственному обвинителю."

(106) Дело № 301. Табак - "Клиппарен" и "Серпа Пинто": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1977 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От представителя Соединенного Королевства в Комитете получена нота от 26 января 1979 года, основная часть которой приводится ниже:

"Моя делегация обеспокоена возможностью представления поддельных мозамбикских свидетельств о происхождении товара в отношении некоторых партий табака, упомянутых в этом деле.

Поэтому я буду признателен Секретариату за подготовку ноты правительству Мозамбика, которая должна быть распространена в соответствии с процедурой отсутствия возражений среди всех членов Комитета и в которой к ним будут обращены следующие вопросы:

а) могут ли экспортеры, перечисленные в таблице 2 [документа, подготовленного экспертом-консультантом] подтвердить, что они действительно несут ответственность за эти поставки из Мозамбика;

б) если да, то могут ли они перечислить названия частных судов и представить копии коносаментов;

с) могут ли экспортеры назвать имена производителей табака либо бюро сбыта, у которых они закупили табак и если да, то могут ли продавцы подтвердить его мозамбикское происхождение;

д) могут ли быть установлены перечисленные в таблице 3 этого же документа заготовители, и если да, то могут ли быть определены их возможности заготовить эти большие партии в имеющийся ограниченный период времени."

4. Португалии была направлена нота от 26 февраля 1979 года, в которой предлагалось сообщить, закончено ли проводившееся португальскими властями расследование и могут ли быть представлены Комитету его результаты.

5. 2 апреля 1979 года Португалии было направлено второе напоминание.

6. Что касается ноты представителя Соединенного Королевства, внимание Комитета было обращено на тот факт, что от Мозамбика все еще не получен ответ, касающийся другого аспекта этого дела, даже несмотря на три напоминания и на включение этого правительства в последний периодический перечень правительств, не ответивших на запросы Комитета в установленный двухмесячный срок. Мозамбик в настоящее время уже включен в список Председателя, в который входят все правительства, с постоянными представителями которых в соответствии с установившейся практикой у него запланированы личные встречи для обсуждения

сложившегося положения. Поэтому было предложено и согласовано в соответствии с процедурой об отсутствии возражений просить Председателя включить вопросы, затрагиваемые в ноте представителя Соединенного Королевства, в число проблем, которые будут должным образом обсуждены им с Постоянным представителем Мозамбика.

7. В связи с отсутствием ответа от Мозамбика Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов 25 мая и 5 ноября 1979 года.

(107) Дело № 307: Импорт табака в Южную Родезию и экспорт табачных изделий из нее: нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1977 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.
3. Парагваю было послано второе напоминание 7 марта 1979 года.
4. Ответ Парагвая был получен 14 марта 1979 года; основная часть его гласит:

"Постоянное представительство Парагвая при Организации Объединенных Наций ... ссылается на ноту /Генерального секретаря/ от 7 марта 1979 года, касающуюся импорта табака из Южной Африки парагвайскими компаниями.

В этой связи Представительство хочет информировать Генерального секретаря, что парагвайское правительство с помощью компетентных органов провело тщательное расследование, чтобы определить действительное происхождение данных импортных товаров, и пришло к выводу, что они действительно импортируются из Южной Африки.

Парагвайские власти пришли к этому заключению после тщательного изучения документации, сопровождающей товар, которая, как было ими установлено, выдана в законном порядке компетентными органами Южной Африки.

Представительство полагает, что небольшая задержка с ответом на предыдущее сообщение по тому же вопросу не создала затруднений в работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, и надеется также, что этот ответ будет достаточен для окончательного разъяснения этого вопроса".

5. В соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений, Парагваю была направлена еще одна нота от 17 мая 1979 года, существо которой приводится ниже:

"Комитет получил ответ Его Превосходительства от 14 марта 1979 года по вышеуказанному делу и выразил свою признательность за сотрудничество, проявленное правительством Его Превосходительства. Он с интересом принял к сведению окончательные заключения органов по расследованию о том, что табак, ввезенный в Парагвай непосредственно парагвайской фирмой "Ла Венседора, С.А.", действительно имел южноафриканское происхождение. Комитет хочет в ближайшее время приступить к окончательному решению

этого дела, что совпадает с желанием, выраженным в ноте Его Превосходительства. Поэтому Комитет будет глубоко признателен, если парагвайские власти сообщат о характере документов, выданных компетентными органами Южной Африки, на основе которых парагвайские власти пришли к выводу о происхождении данных партий табака; мы будем благодарны за представление копий этих документов.

Комитет надеется получить ответ Его Превосходительства в ближайшее время, если возможно, в течение месяца".

6. 2 июля 1979 года был получен ответ от Парагвая, с приложением копий документальных доказательств, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное Представительство Парагвая при Организации Объединенных Наций ссылается на ноту /Генерального секретаря/ от 17 мая 1979 года _____ по делу № 307, которая рассматривается Комитетом Совета Безопасности.

В этой связи текст сообщения от 18 июня 1979 года, полученного от фирмы "Ла Венседора, С.А." по данному вопросу министром иностранных дел Парагвая, приводится ниже.

"Настоящим сообщаю, что фирма "Ла Венседора, С.А." приобретает сырье и товары для производства сигарет и сигар на рынке, который является наиболее выгодным как с точки зрения стоимости, так и качества, и как это видно из прилагаемых документов, цены на южноафриканский табак с учетом его качества очень конкурентоспособны, и такие цены не предлагаются в других районах. Если Комитет, занимающийся данным вопросом, знает о более выгодных ценах на табак такого же качества в других странах, фирма "Ла Венседора, С.А." будет очень благодарна за такую информацию и с удовольствием будет импортировать табак из указанного района.

Для того чтобы позволить Комитету Совета Безопасности целиком разобраться в вопросе происхождения рассматриваемого табака, мы прилагаем документы, подтверждающие происхождение табака, а именно: 1) фотокопию, свидетельство о происхождении, направленную торговой палатой Дурбана, которая подтверждает, что табак, импортируемый фирмой "Ла Венседора, С.А.", действительно имеет южноафриканское происхождение; 2) фотокопия консульской фактуры, удостоверенной торговой палатой Дурбана, Южная Африка, и заверенной консулом Парагвая в Йоханнесбурге, Южная Африка; 3) фотокопия консульской фактуры, заверенной консулом Парагвая в Йоханнесбурге, Южная Африка; и 4) фотокопия коносамента "Юпитер Лайнс (Пти) Лтд.", Дурбан, Южная Африка, заверенного консулом Парагвая в Южной Африке".

Миссия также передает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций фотокопии документов, упомянутых в вышеизложенном сообщении с тем, чтобы они могли быть предоставлены в распоряжение заинтересованного Комитета".

7. Документальные доказательства, представленные Парагваем, были проанализированы экспертом-консультантом в трех таблицах, распространенных среди членов Комитета 7 сентября 1979 года. В число фотокопий документов входили:

а) два свидетельства о происхождении, выданные торговой палатой Дурбана;

б) одна коммерческая фактура, выданная компанией "Агпорт (Проприетари), Лтд." в Южной Африке;

с) один коносамент, выданный компанией "Юпитер Лайнс (Пти), Лтд.", Дурбан, Южная Африка.

Коносамент касается одной перевозки, а именно 265 тюков необработанного табака, в то время как другие два свидетельства касаются двух перевозок, а именно 330 и 265 тюков необработанного табака. Эксперт-консультант подчеркивал, что данные документы не могут рассматриваться в качестве достаточного доказательства происхождения товара в соответствии с меморандумом о применении санкций, направленным всем государствам 18 сентября 1969 года.

(108) Дело № 310: Табак "Омалос" (ранее "Лендас"): Нота Соединенного Королевства от 18 ноября 1977 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 31 января 1979 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 4 декабря 1978 года по делу № 310, ссылаясь также на ноту Постоянного представителя от 7 июля 1978 года, имеет честь сообщить следующее:

По утверждению таможенных властей в Бремене, в этом порту с судна "МВ Лендас" не сгружался табак, предназначенный для перевозки из Федеративной Республики Германии.

Что касается табака замбийского происхождения, сгруженного с этого судна и доставленного в компанию "Йохан Крайте" в Бремене, то фотокопии свидетельства о происхождении, выданного

Советом по производству табака Замбии, и фитосанитарное свидетельство, выданное министерством развития сельских районов Замбии, прилагаются к настоящему документу.

Федеральные власти выражают сожаление по поводу того, что они не в состоянии представить свои замечания относительно вопроса, поднятого в ноте Генерального секретаря в связи с загрузкой в Дурбане замбийского табака в рассматриваемый период".

4. Документальные свидетельства, представленные Федеративной Республикой Германии, включают:

а) фитосанитарное свидетельство от 2 марта 1977 года, выданное правительством Замбии в отношении 166 ящиков (33 190 кг) необработанного, обеззараженного замбийского табака для экспорта в Федеративную Республику Германии;

б) свидетельство о происхождении № 097, выданное Советом по производству табака Замбии 2 марта 1977 года, в отношении 166 ящиков (33 190 кг нетто) необработанного, обеззараженного замбийского табака для экспорта в Федеративную Республику Германии.

5. Первое напоминание было направлено Замбии 7 мая 1979 года.

6. Документальное свидетельство, полученное от Федеративной Республики Германии, проанализировано экспертом-консультантом в двух таблицах, разосланных членам Комитета 9 мая 1979 года.

7. Настоящее дело было рассмотрено 28 июня 1979 года на 344-м заседании, на котором представитель Замбии, сообщив Комитету, что он до сих пор не получил от своего правительства затребованную Комитетом информацию, а именно оценку подлинности документов замбийского происхождения, представленных от имени Федеративной Республики Германии. Он просил оставить настоящее дело на некоторое время открытым. Было решено оставить настоящее дело открытым до получения от Замбии запрашиваемой информации.

8. Замбии была направлена нота от 28 августа 1979 года с просьбой дать разъяснения, имеется ли в наличии запрашиваемая информация и можно ли передать ее Комитету.

9. Был получен ответ Замбии от 10 сентября 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Республики Замбия при Организации Объединенных Наций информирует Генерального секретаря, что как показали расследования, проведенные Советом по производству табака Замбии, свидетельство о происхождении № 097 и подпись на этом документе были подделаны. Таким образом, Совет по производству табака Замбии не мог быть отправителем этой партии табака".

10. В соответствии с установленной в Комитете процедурой об отсутствии возражений Замбии была направлена нота от 6 ноября 1979 года, основная часть которой гласит следующее:

"Комитет ознакомился с ответом относительно вышеупомянутого дела, содержащимся в ноте Его Превосходительства от 10 сентября 1979 года, за что выражает ему свою благодарность. Комитет особо заинтересовал вывод замбийских следственных органов о том, что свидетельство № 097 Совета по производству табака Замбии и подпись на нем были подделаны, что подкрепило подозрения Комитета о том, что свидетельства о происхождении других стран используются обманным путем представителями незаконного режима Южной Родезии с целью облегчения продажи за границу товаров этой территории, на которые был наложен запрет.

Что касается товара, о котором речь идет в данном деле, то есть табака, то Комитет хотел бы предупредить власти транзитных стран и стран назначения об использовании поддельных документов, с тем чтобы они не доверяли им и их предъявителям в будущем. Прежде чем сделать это, Комитет хотел бы получить от замбийских властей отзыв о других свидетельствах о происхождении, а также о фитосанитарном свидетельстве, которое, как сообщают, было выдано с ведома замбийского правительства. Фотокопия этого свидетельства прилагается к данному документу для справки. Было бы также крайне полезно, если бы власти правительства Его Превосходительства смогли выяснить и сообщить Комитету, как эти свидетельства оказались в руках недобросовестных лиц, которые использовали их обманным путем с целью нарушения санкций Совета Безопасности.

Комитет выражает надежду, что сможет получить замечания правительства Его Превосходительства по вышеупомянутым вопросам в возможно более короткие сроки, по возможности в пределах месяца".

(109) Дело № 325: Сигареты из Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 19 апреля 1978 года

1. Представленная ранее информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация, касающаяся мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, изложена ниже.
3. От Швейцарии был получен ответ от 11 июля 1979 года, который касается также дела № INGO-19 ^{b/} и основная часть которого гласит:

^{b/} Данное дело было закрыто Комитетом в 1978 году (см. одиннадцатый доклад, S/13000, том II, приложение V, Дело № INGO-19, пункт I3).

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноты Генерального секретаря от 1 мая 1978 года относительно дела № 325 и от 30 мая 1978 года относительно дела № INGO-19.

Наблюдатель хотел бы сообщить, что в результате проведенного расследования не было получено никаких доказательств в отношении заявлений, содержащихся в вышеупомянутых нотах. Должностное лицо компании "ИНТАБЕКС" представило следующие заявления:

1. Проведенные расследования подтвердили, что компания "ИНТАБЕКС С.А." действительно закупила "со склада в Антверпене" табак, который был впоследствии задержан британскими таможенными властями. Поскольку данная закупка была произведена "со склада в Антверпене", собственность на табак в тот момент перешла к "ИНТАБЕКС С.А.", и именно после осуществления закупки табак был разгружен в складские помещения в порту Антверпен. Следовательно компания не несет ответственности за события, предшествовавшие покупке. Кроме того, совершенно невозможно предоставить какую-либо информацию или документацию в отношении того, что произошло до закупки, особенно в отношении транспортировки вышеупомянутого товара.

2. В свидетельстве о происхождении груза, подлинность которого очевидно не вызывает сомнения, указывается, что табак, закупленный "ИНТАБЕКС С.А." имеет тайландское происхождение.

3. Поскольку табак, о котором идет речь, был поставлен в нарезанном виде, любой эксперт подтвердит, что этот табак мог представлять собой смесь различных сортов. Это означает, что листья различных сортов нарезаются и перемешиваются, так что происхождение товара определить невозможно".

(IIО) Дело № 333: Табак - "Токио Венчер": нота Соединенного Королевства от 22 сентября 1978 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Вторичные напоминания были посланы Либерии и Панаме 15 января 1979 года.

4. Были получены ответы Израиля и Панамы, основные части которых гласят следующее:

а) Нота Израиля от 23 января 1979 года

"Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций... имеет честь подтвердить получение ноты

Генерального секретаря от 22 ноября 1978 года, в которой по просьбе Комитета Совета Безопасности... правительству Израиля предлагалось указать и направить Комитету соответствующие документальные свидетельства, изученные органами по расследованию.

Указанная документация прилагается к настоящему документу.

Как указано в ноте Постоянного представителя Израиля от 18 октября 1978 года на имя Генерального секретаря, эта документация подтверждает, что груз, о котором идет речь, не является грузом южноафриканского происхождения.

в) Нота Панамы от 29 января 1979 года

В связи с вашей нотой (дело № 333) от 14 декабря 1978 года имею честь информировать Вас о том, что правительство Панамы, проведя расследование настоящего дела, пришло к выводу, что "оно не имеет права налагать взыскания на судно "Токио Венчер" вследствие того факта, что "последнее не зарегистрировано как панамское торговое судно". На этом основании Панама не несет какой-либо ответственности по делу № 333, касающемуся "Токио Венчер".

Прилагаю к настоящему документу копии ноты Департамента по консульским вопросам и делам судоходства № 614-211-ALCN от 19 декабря 1978 года и ноты министерства иностранных дел Республики Панама № DOI-0008 от 3 января 1979 года.

Прилагаемые материалы

и) Письмо министерства иностранных дел Панамы на имя Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных Наций от 3 января 1979 года

Имею честь настоящим направить Вам копию ноты № 614-211-ALCN от 19 декабря 1978 года за подписью д-ра Серхио Кирос Фернандеса, Генерального директора по консульским вопросам и делам судоходства, относительно дела о судне "Токио Венчер".

Наше внимание было обращено на данное дело в вашей ноте MPP № 560 от 10 октября 1978 года, в которой детально описывались нарушения судном резолюции 253 (1968) Совета Безопасности и содержалась просьба о принятии юридических мер с целью применения соответствующих наказаний.

Как Вы видите, министерство иностранных дел приняло меры в отношении данного вопроса; Департамент по консульским делам и вопросам судоходства сообщает, что он не имеет права налагать взыскания на это судно вследствие того факта, что оно не зарегистрировано как панамское торговое судно. Поэтому мы будем признательны Вам за передачу этой информации Комитету Совета Безопасности Организации Объединенных Наций ...

ii) Письмо Департамента по консульским делам и вопросам судоходства, министерство финансов и казначейства Панама, адресованное министерству иностранных дел Панама, от 19 декабря 1978 года

Имею честь сослаться на вашу ноту DOI-NO-6777 от 7 декабря 1978 года, информирующую Вас о том, что судно "Токио Венчер" было обвинено в нарушении резолюции 253 (1968) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и что, по данным Департамента государственной регистрации, это судно принадлежит панамской компании "Астра транспортес маритимос, С.А."

В связи с этим делом могу сообщить Вам, что, хотя компания, которой принадлежит это судно, является панамской, это судно не зарегистрировано в торговом флоте Панама. Таким образом, настоящий Департамент не имеет права налагать взыскания на него. Поэтому мы полагаем, что просьба, содержащаяся в Вашей ноте, должна быть адресована компетентным национальным органам, в функции которых входит регламентирование деятельности и регистрация компаний в Панаме".

5. Документальные свидетельства, представленные Израилем, были проанализированы экспертом-консультантом в двух таблицах, разосланных членам Комитета 8 мая 1979 года. Он отметил, что Комитету следует обратить внимание на очевидные расхождения в этих двух таблицах относительно числа ввезенных в Израиль ящиков и мешков с необработанными обеззараженными табачными листьями, а также в отношении идентичности маркировок в документах.

6. Настоящее дело было рассмотрено Комитетом на 343-м заседании 18 июня 1979 года, на котором было решено направить Израилю дополнительную ноту с просьбой представить разъяснение о явных несоответствиях в отношении количества табака, импортированного в Израиль. Было также решено направить еще одну ноту Панаме, с тем чтобы напомнить правительству этой страны о цели первоначальной просьбы Комитета и сообщить мнение, выраженное юрисконсультom Организации Объединенных Наций по просьбе Комитета о том, что все стороны, а именно владельцы, фрахтователи, субфрахтователи или страны регистрации судов несут общую ответственность за любые нарушения такими судами обязательных санкций, установленных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций с/. Вместе с нотой Панаме будет препровождена копия заключения юрисконсультанта Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

7. В соответствии с указанными выше решениями Комитета предлагаемые ноты были направлены Израилю и Панаме 4 сентября 1979 года.

с/ См. одиннадцатый доклад, S/I3000, том II, приложение III, раздел D.

Д. ЗЕРНОВЫЕ ^{d/}

(II1) Дело № 18. Торговля кукурузой: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(II2) Дело № 39. Кукуруза - "Фратернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

(II3) Дело № 44. Кукуруза - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(II4) Дело № 47. Кукуруза - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(II5) Дело № 49 Кукуруза - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Ввиду отсутствия ответа от Либерии Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов, соответственно, 25 мая и 5 ноября 1979 года.

(II6) Дело № 56 Кукуруза - "Джулия Л.": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

(II7) Дело № 63. Кукуруза - "Поликсен К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

Никакой новой информации по этому делу, помимо той, которая содержится в девятом докладе, не имеется.

^{d/} См. также (70) Дело № 140 выше.

(II8) Дело № 90. Кукуруза - "Вирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

Никакой новой информации по этому делу, помимо той, которая содержится в пятом докладе, не имеется.

(II9) Дело № 91. Кукуруза - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в восьмом докладе, не имеется.

(I20) Дело № 97. Кукуруза - "Ламброз М. Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года

Никакой новой информации по этому делу, помимо той, которая содержится в девятом докладе, не имеется.

(I21) Дело № 106. Кукуруза - "Корвилья": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

Никакой новой информации по этому делу, помимо той, которая содержится в четвертом докладе, не имеется.

(I22) Дело № 124. Кукуруза - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

(I23) Дело № 125. Кукуруза - "Александрос С.": нота Соединенного Королевства от 23 сентября 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Дело было рассмотрено Комитетом на 344-м заседании 28 июня 1979 года, на котором Комитет принял к сведению вопрос, поднятый Грецией в ее ноте от 13 декабря 1978 года. Было принято решение о том, что поскольку данное дело не рассматривается более в отношении Венесуэлы, то, аналогичным образом, никаких дальнейших действий не следует предпринимать и в отношении Греции. Однако было решено направить еще одно послание Панаме, от которой до сих пор не получен ответ по существу, с запросом, может ли правительство этой страны в настоящее время представить такой ответ, и дать тем самым Комитету возможность завершить рассмотрение данного дела.

4. Во исполнение решения Комитета в адрес Панамы была направлена нота от 23 августа 1979 года.

(I24) Дело № I39. Кукуруза - "Пифия": нота Соединенного Королевства от 6 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Ввиду того, что от Либерии не поступило ответа, Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Е. ХЛОПОК И СЕМЕНА ХЛОПЧАТНИКА

(I25) Дело № 53. Семена хлопчатника - "Холли Трейдер": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I26) Дело № 96. Хлопок - "С.А. Стейтсмен": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Г. МЯСО

(I27) Дело № 8. Мясо - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 10 марта 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(I28) Дело № I3. Мясо - "Зуйдеркерк": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(I29) Дело № I4. Говядина - "Табора": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(I30) Дело № I6. Говядина - "Тугелалэнд": нота Соединенного Королевства от 16 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(I31) Дело № 22. Говядина - "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(I32) Дело № 33. Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года

См. приложение III.

(I33) Дело № 42. Мясо - "Полона": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года

См. приложение III.

(I34) Дело № 61. Охлажденное мясо: нота Соединенного Королевства от 8 декабря 1969 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в девятом докладе, не имеется.

(I35) Дело № 68. Свинина - "Алькор": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в четвертом докладе, не имеется.

(I36) Дело № 117. Мороженое мясо - "Дримакос": нота Соединенного Королевства от 21 апреля 1971 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в девятом докладе, не имеется.

(I37) Дело № 314. Перевозка мяса из Южной Родезии заирским самолетом: информация, полученная из коммюнике, опубликованного правительством Мозамбика 1 декабря 1977 года

1. Предыдущая информация, касающаяся этого дела, содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении мер, принятых по этому делу после представления этого доклада, приводится ниже.

3. Во исполнение рекомендации Рабочей группы по рассмотрению дел, которая была принята Комитетом в соответствии с процедурой об отсутствии возражений, юрисконсульту Организации Объединенных Наций был направлен меморандум, датированный 30 марта 1979 года, текст которого приводится ниже:

"В ходе проведенного Комитетом рассмотрения конкретного случая нарушения обязательных санкций Совета Безопасности против незаконного режима в Южной Родезии, он обнаружил, что одно из заинтересованных государств в числе других занимает позицию, которая заключается в том, что государство не может нести ответственность за действия своих граждан, осуществляемые за пределами национальной территории, в данном случае граждан, работающих по найму в иностранной компании, находящейся за пределами его территории. Эта реакция связана с числящимся в списке Комитета Делом № 314, которое, в свою очередь, базируется на информации, предоставленной правительством Мозамбика, и распространенной в документе Совета Безопасности (S/12466). В соответствии с этой информацией мозамбикские власти сбили над мозамбикской территорией самолет с заирскими опознавательными знаками, пилотируемый, как впоследствии было выяснено, двумя бельгийскими подданными и перевозивший мясо и мясные продукты южно-родезийского происхождения, предназначенные, как предполагается, для Заира. Остальные подробности инцидента содержатся в документе, копия которого прилагается для справки.

В ответ на запрос Комитета правительство Бельгии подтвердило, что данные пилоты являлись бельгийскими подданными, однако сняло с себя всю ответственность за их действия, совершенные за пределами бельгийской территориальной юрисдикции, возложив всю ответственность исключительно на власти государства, которому принадлежит компания, нанимавшая двух бельгийских подданных. Комитет считает, что в соответствии с пунктом 3b резолюции 253 (1968) Совета Безопасности государства-члены должны препятствовать деятельности их граждан, осуждаемой в резолюции, где бы они ни находились. Для того чтобы устранить неопределенность в данном вопросе, Комитет решил запросить мнение Юрисконсульта о том, несут ли государства-члены такую ответственность в соответствии с этими положениями или любыми другими положениями международного права. Если дело обстоит таким образом, Комитет будет приветствовать любые возможные предложения о том, каким образом можно эффективно осуществлять эти обязанности.

Для удобства информации также прилагаю при сем направленный Бельгии запрос Комитета, который был послан в период между получением от правительства этой страны двух ответов по данному делу. Ввиду срочности работы Комитет выразил надежду о скорейшем получении заключения Юрисконсульта по вышеуказанному делу".

4. Юрисконсульт представил ответ в меморандуме, датированном 23 апреля 1979 года, текст которого приводится ниже:

"1. Я ссылаюсь на Ваш меморандум от 30 марта 1979 года, в котором Вы передали мне просьбу Комитета Совета Безопасности по санкциям против Южной Родезии вынести юридическое заключение по вопросу о том, несут ли государства-члены, в соответствии с положениями пункта 3b резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, обязанность препятствовать осуществлению запрещаемых ею действий своими гражданами, где бы они ни находились.

2. Хотя внешне запрос сводится лишь к толкованию текста данной резолюции, на деле это лишь один из аспектов проблемы, для решения которой требуется рассмотрение еще трех взаимосвязанных вопросов, а именно: международно-правового характера резолюций Совета Безопасности, юридического воздействия таких резолюций на систему внутреннего права государств-членов, а также возможностей осуществления санкций национальными судами. Вследствие этого в нижеследующем заключении будет разобран каждый из четырех аспектов данной проблемы.

3. Пункт 3b резолюции 253 (1968) Совета Безопасности предусматривает следующее:

"[Совет Безопасности]"

3. постановляет, что с целью содействия задаче по ликвидации мятежа все государства-члены Организации Объединенных Наций должны препятствовать:

...

б) всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая способствовала бы тому или предназначалась бы для того, чтобы содействовать экспорту всех видов сырья или товаров из Южной Родезии; и любым сделкам, совершаемым их гражданами или на их территориях в отношении всех видов сырья или товаров, производимых в Южной Родезии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции, включая, в частности, любой перевод средств в Южную Родезию для целей такой деятельности или для таких сделок";

4. С точки зрения толкования вопрос заключается в том, подразумевает ли фраза "всякой деятельности их граждан", что она распространяется исключительно на пределы территориальной юрисдикции государства или же, как, видимо, считает Комитет, она распространяется за пределы территориальной юрисдикции государства, охватывая любую осуществляемую деятельность, о которой идет речь. С точки зрения лингвистики позволительны оба толкования. С другой стороны, различие, сделанное между деятельностью "их граждан" и деятельностью "на их территориях", дает серьезное основание полагать, что первый вид деятельности шире, чем второй. С другой стороны, поскольку экстратерриториальное осуществление юрисдикции является скорее исключением, чем правилом, можно точно так же заявлять, что экстратерриториальная направленность данного положения должна была быть специально оговорена в резолюции. Официальные отчеты Совета Безопасности не дают никаких указаний по данному вопросу. Хотя рядом государств были сделаны некоторые оговорки в отношении сферы применения и значения других пунктов резолюции (например, пунктов 5 и 9), нет никаких указаний ни на предполагаемую сферу применения и значения пункта 3b, ни на то, что делались какие-либо

оговорки*. Следовательно, вопрос о том, следует ли требовать выполнения обязательств за пределами территориальной юрисдикции, будет зависеть от конституционных и правовых принципов, которых придерживается данная система внутреннего права.

5. Решение Совета Безопасности в соответствии с Главой VII Устава является актом, имеющим обязательную силу и носящим международный характер. Такое решение имеет международно-правовую силу, т.е. накладывает обязательство соблюдать резолюцию на государства, к которым оно обращено, в данном случае на "все государства-члены Организации Объединенных Наций" (см, пункт I8 резолюции 253 (1968)). Такого рода решения Совета Безопасности, однако, не могут быть осуществлены сами собой в том смысле, что они не могут быть непосредственным образом принудительно включены Советом Безопасности в юрисдикцию государств или автоматически стать частью внутреннего права, непосредственно носящей обязательный характер. Решение накладывает международно-правовые обязательства, имеющие обязательную силу, однако вопрос о том, каким образом эти обязательства будут зафиксированы во внутреннем праве, будет решаться не одинаково в зависимости от правовой и конституционной системы, которая преобладает в каждом отдельном законодательстве.

6. Хотя в конституциях ряда государств содержатся общие ссылки на международные организации, такие положения обычно не предусматривают включение решений международных организаций во внутреннее право, аналогично тому, как многие конституции поступают в отношении договоров и международных обычаев. Поэтому, говоря в целом, для того чтобы превратить решение о применении санкций в обязательный для осуществления внутренний закон, требуется ряд национальных действий исполнительного, законодательного или административного характера.

7. В отношении обязательств, содержащихся в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, и во исполнение пункта I9 данной резолюции Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направил 7 июня 1968 года всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям ноты, в которых их внимание обращалось на пункт I8 постановляющей части данной резолюции, призывающей их принимать меры в осуществление данной резолюции и предоставлять полученную информацию. Полученные от правительств ответы были опубликованы в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 28 августа 1968 года (документ S/8786).

8. В своем ответе Генеральному секретарю бельгийское правительство сослалось на министерский указ от 24 декабря 1965 года, который предусматривал вступление в силу некоторых положений резолюции 253 (1968), и заявило, что изучение резолюции

* См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, I399, I400, I408, I4I3, I4I5 и I428-е заседания.

показывало, что некоторые из ее положений потребуют законодательных действий (см. приложение 1). В ответе не указывалось, какие положения потребуют законодательных действий. Согласно публикации "Практика исполнительной власти и контроль законодательных палат в области международного права" ("La pratique du pouvoir executif et le controle des chambres legislatives en matiere de droit international"), опубликованной в "Бельгийском обозрении международного права" ("Revue belge de droit international") 25 сентября 1969 года, правительство внесло на рассмотрение Палаты депутатов законопроект об осуществлении резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, предусматривающий, в частности, уголовное наказание в случае нарушения закона. Законопроект был принят в Палате 196 голосами против 2, однако в Сенате он натолкнулся на оппозицию, и в результате этого его рассмотрение было отложено на неопределенный срок ("Revue belge de droit international", vol. 8, pp. 373-374 (1972)).

9. На основе заявлений, сделанных министром иностранных дел в парламенте, а также на основе изучения других источников можно сделать заключение, что бельгийское правительство приступило к осуществлению резолюции 253 (1968) Совета Безопасности на основе применения закона от 11 сентября 1962 года и королевского декрета от 24 октября 1962 года, а также министерских указов от 24 декабря 1965 года, 22 апреля 1969 года и 8 декабря 1977 года ("Pratique belge", *op. cit.*, vol. 9, p. 320 (1973) and vol. 12, p. 358 (1976)).

10. Если предположить, что для включения международного решения во внутреннее право были приняты все необходимые меры, то вопрос, который возникает в связи с данным запросом, будет заключаться в том, может ли государство применять свое уголовное законодательство за пределами своей территории для наказания своих граждан за преступления, совершенные за границей. Согласно общему положению, законодательство действует в пределах территории. Территориальная основа законодательства, которой придерживается большинство государств, вытекает из международной вежливости. Под этим понимается международная договоренность, что ни одно государство не вправе вторгаться на территорию другого государства. Это не то же самое, что заявление о том, что государство не вправе осуществлять свою юрисдикцию в отношении преступлений, совершенных за пределами его территории. Классическое заявление в отношении законодательной правоспособности государств в международном праве можно найти в заключении Постоянной Палаты Международного Правосудия, вынесенного по делу "Лотуса" *:

"Несмотря на истинность утверждения, что во всех правовых системах принцип территориального характера уголовного права является основополагающим, истинно также и то, что

* The SS Lotus (France v. Turkey), PCIJ, Series A, No. 10 (1927).

все или почти все правовые системы распространяют свое действие на преступления, совершенные за пределами территории государства, в котором они приняты, и то, каким образом они делают это, отличается в различных государствах. Территориальность уголовного права поэтому не является абсолютным принципом международного права и никоим образом не совпадает с территориальным суверенитетом".

В данном случае на основании действовавшего в то время международного права Постоянная Палата пришла к заключению, что:

"Совершенно не собираясь устанавливать общее запрещение в отношении того, что государства не могут распространять осуществление своих законов и юрисдикции своих судов на лиц, собственность и действия за пределами их территории, она оставляет за ними в этом отношении широкую свободу действий, которая лишь в некоторых случаях ограничивается запретительными правилами; в том, что касается других случаев, каждое государство свободно утверждать принципы, которые оно считает наилучшими и наиболее подходящими".

11. Осуществление юрисдикции государства над его гражданами является поэтому, в первую очередь и в основном, вопросом внутреннего права. Некоторые государства осуществляют свою юрисдикцию в намного более широких масштабах, чем другие. До недавнего времени Уголовный кодекс Федеративной Республики Германии предусматривал, например, что:

"Нормы уголовного права ФРГ распространяются на любое действие граждан ФРГ, независимо от того, совершено ли оно в ФРГ или за границей".

Это положение, однако, было затем исключено и заменено на положение, гласящее, что нормы уголовного права имеют территориальную основу, за исключением некоторых конкретных преступлений (см. разделы 3 и 5 Уголовного кодекса ФРГ). Хотя можно привести примеры случаев очень широкого осуществления уголовного законодательства*, эти случаи носят скорее характер исключения, и большинство государств следует тому принципу, что нормы права не должны применяться за пределами территории государства, за исключением тех случаев, когда это конкретно предусмотрено законодательными органами.

12. Предусмотренные законом исключения из территориального принципа, безусловно не являются одинаковыми в разных государствах, однако в общем их можно подразделить на пять групп:

* Например, Индийский уголовный кодекс и Корейский уголовный кодекс.

а) Общие преступления, носящие особо тяжкий характер, такие как убийства, половые преступления или двубрачие;

б) Преступления против безопасности государства, такие как предательство или шпионаж;

с) Преступления против государства, не наносящие ущерб его безопасности, такие как нарушения правил валютного обмена;

д) Преступления, совершенные в открытом море или в территориальных водах или в воздухе; и

е) Международные преступления, признанные экстратерриториальными в соответствии с международными соглашениями, международной вежливостью и международным правом. Именно последняя группа имеет отношение к содержанию настоящего заключения.

13. Исторически некоторые типы преступлений рассматривались как преступления против международного права и таким образом, как подлежащие наказанию любым государством, где бы то ни было. Такие преступления, как пиратство и работорговля, стали таким образом частью обычного международного права до того, как они были включены в международные конвенции. Военные преступления и преступления против человечества также попадают в эту категорию международных преступлений.

14. Оставляя в стороне обычное международное право, можно сказать, что принципиальной основой для экстратерриториального осуществления уголовной юрисдикции над международными преступлениями в настоящее время являются международные конвенции. В ряде таких конвенций содержатся положения, которые требуют или предписывают экстратерриториальное осуществление юрисдикции государствами-участниками. В их число входят четыре Женевские конвенции 1949 года, Токийская конвенция о правонарушениях, совершенных на борту воздушного судна 1963 года, Гаагская конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов 1970 года, Монреальская конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации 1971 года, Конвенция по предотвращению загрязнения моря нефтью 1954 года, Конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами с морских и воздушных судов 1972 года и Конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года. Необходимо, однако, отметить, что эти конвенции не являются самостоятельно осуществляемыми и что экстратерриториальное осуществление юрисдикции основано не на конвенциях, а на внутренних законах и других мерах по осуществлению конвенций.

15. В свете вышеуказанного можно поставить вопрос, может ли имеющее обязательную силу решение Совета Безопасности, так же как и международные конвенции, являться основой для экстратерриториального осуществления определенным государством своей юрисдикции. В той мере, в какой, как отмечалось ранее, это предусмотрено конституционным правом или мерами по осуществлению

положений данного документа, очевидно, что государство может подобным образом осуществлять свою юрисдикцию. Более трудный вопрос заключается, однако, в том, может ли при отсутствии явно указывающих на то положений конституции или законов существовать, тем не менее, международное обязательство осуществлять юрисдикцию независимо от места совершения преступления. Другими словами, существует ли в международном обычном праве основание, которое может привести к заключению, что в соответствии с международной государственной политикой государство должно осуществлять свою юрисдикцию над преступлениями, совершенными его гражданами за границей в нарушение решений Совета Безопасности. При нынешнем состоянии международного права ответ, видимо, будет отрицательным. В отсутствие международного уголовного кодекса и международного уголовного суда экстраэриториальное осуществление юрисдикции не может быть прямо или косвенно признано, а должно основываться на существовании нормы международного обычного или договорного права. Такой основы в данном случае не существует.

16. Следует, однако, подчеркнуть, что отсутствие такого рода экстраэриториальной правоспособности не создает вакуум юрисдикции. В данном случае юрисдикция может быть осуществлена на территориальной основе двумя государствами: Заиром, в юрисдикции которого находится как авиалиния "Африкен люкс", так и "Каффригель компани"; и Мозамбиком, в пределах действия юрисдикции которого были захвачены пилоты.

17. В заключение я считаю, что хотя решение Совета Безопасности, содержащееся в резолюции 253 (1968), накладывает на государства-члены обязательства осуществлять содержащиеся в нем санкции путем принятия соответствующих административных или законодательных мер, пункт 3b резолюции 253 (1968) в его нынешней формулировке не обязывает государства-члены осуществлять такие санкции за пределами своей территории; я также не нашел другой основы как общеправового, так и договорно-правового характера для выдвижения подобного аргумента. Экстраэриториальное осуществление положения пункта 3b государствами-членами в отличие от их территориального осуществления является вопросом, подлежащим решению каждым государством в рамках своей собственной правовой системы".

Приложение

"Текст ноты от 22 августа 1968 года, полученной от Бельгии, в которой содержится ответ правительства этой страны на призыв Совета Безопасности ко всем государствам осуществлять положения резолюции 253 (1968) в соответствии с требованиями пункта 8 данной резолюции (S/8786).

В соответствии с министерским указом от 24 декабря 1965 года Бельгия ранее ввела лицензионный порядок осуществления всех экспортно-импортных операций с Южной Родезией.

Во исполнение данного указа Бельгия сворачивает все торговые операции всеми товарами и продуктами, за исключением поставок, разрешенных на условиях, указанных в статье 3d резолюции 253 (1968).

Для расширения этих положений бельгийское правительство предусматривает введение лицензионной системы на транзит этих товаров и продуктов на тех же условиях.

Меры, принятые ранее во исполнение резолюции 232 (1968) по запрещению воздушной и морской перевозки товаров, подлежащих эмбарго, подтверждены и дополнены в соответствии со статьей 3e новой резолюции.

Изучение резолюции 253 (1968) показало, что некоторые из ее положений не могут быть осуществлены путем принятия административных мер, имеющихся в распоряжении бельгийского правительства, и что необходимо принятие законодательных мер. Правительство поэтому предполагает представить парламенту законопроект с целью принятия законодательства, учитывающего данные вопросы.

Что касается вопроса о родезийских паспортах, то Бельгия, начиная с декабря 1965 года, отказалась признавать такие путевые документы. Соответствующие власти будут действовать с учетом новых положений, содержащихся в статье 5 резолюции 253 (1968).

Меры приняты в соответствии со статьей 8 данной резолюции".

Г. САХАР

(I38) Дело № 28. Сахар - "Бизантайн Монарх": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1969 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I39) Дело № 60. Сахар - "Филотис": нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I40) Дело № 65. Сахар - "Элени": нота Соединенного Королевства от 5 января 1970 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I41) Дело № 72. Сахар - "Лаврентиос": нота Соединенного Королевства от 8 апреля 1970 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I42) Дело № 83. Сахар - "Ангелия": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(I43) Дело № 94. Сахар - "Филомила": нота Соединенного Королевства от 28 августа 1970 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I44) Дело № II2. Сахар - "Евангелос М.": нота Соединенного Королевства от 22 января 1971 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I45) Дело № II5. Сахар - "Иджиэн Маринер": нота Соединенного Королевства от 19 марта 1971 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I46) Дело № II9. Сахар - "Калли": нота Соединенного Королевства от 10 мая 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

(I47) Дело № I22. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(I48) Дело № I26. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(I49) Дело № I28. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 11 февраля 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

(I50) Дело № I32. Сахар - "Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Ввиду того, что от Либерии не поступило ответа, Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были изданы в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

(I51) Дело № I47. Сахар - "Анэнджел Амбиши": нота Соединенного Королевства от 27 июня 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

н. УДОБРЕНИЯ И АММИАК

(I52) Дело № 2. Импорт искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(I53) Дело № 48. Аммиак - "Бютанёв": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(I54) Дело № 52. Насыпной аммиак: ноты Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(I55) Дело № 66. Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(I56) Дело № 69. Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(I57) Дело № 101. Безводный аммиак: нота Соединенных Штатов от 12 октября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(I58) Дело № 113. Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в десятом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых Комитетом в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Ввиду отсутствия ответа от Лихтенштейна, Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

(I59) Дело № 123. Безводный аммиак - "Сион": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в девятом докладе, не имеется.

(I60) Дело № 129. Безводный аммиак -- "Кристиан Биркеланд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в седьмом докладе, не имеется.

(I61) Дело № 204. Импорт в Южную Родезию химикатов для нужд сельского хозяйства: нота Соединенного Королевства от 13 марта 1975 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в восьмом докладе, не имеется.

I. ОБОРУДОВАНИЕ

(I62) Дело № 50. Комплекты инструментов для тракторов: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в четвертом докладе, не имеется.

(I63) Дело № 58. Бухгалтерские и счетные машинки: нота Италии от 6 ноября 1969 года

Никакой новой информации по данному делу, помимо той, которая содержится в третьем докладе, не имеется.

(I64) Дело № 221. Поставка электрооборудования: нота Соединенного Королевства от 1 сентября 1975 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся решений, принятых по данному делу с момента представления указанного доклада, излагается ниже.

3. Данное дело было рассмотрено Комитетом на его 346-м заседании 26 июля 1979 года, на котором Комитету был представлен ответ Бельгии от 9 июня 1978 года. Комитет принял к сведению данный ответ и отметил, что, хотя существовала реальная возможность того, что конечной страной назначения вышеупомянутого оборудования являлась Южная Родезия, в отсутствие каких-либо других подтверждений данного факта, дальнейшее рассмотрение данного вопроса не принесет каких-либо полезных результатов. Поэтому было решено прекратить это дело.

(I65) Дело № 267. Промышленная швейная машина из Японии: нота Соединенного Королевства от 17 мая 1976 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Ботсваны был получен ответ от 9 марта 1979 года, основная часть которого гласит:

"Расследование, проведенное по указанию правительства Республики Ботсвана, закончено, и я имею честь информировать вас о нижеследующем:

В документах нашего Департамента таможен и акцизного сбора нет никаких свидетельств того, что машина, упомянутая в первоначальной ноте Вашего Превосходительства, была когда-либо импортирована в Ботсвану или реэкспортирована из Ботсваны.

Однако имеется ряд возможностей того, что эта машина попала в Родезию без каких-либо документов и/или не была обнаружена таможеней Ботсваны:

а) после того, как эту машину пропустила таможня в Южной Африке, ее могли направить прямо в Родезию и доставить по железной или шоссейной дороге через Байтбридж;

б) г-н Майкл Дэвид, возможно, сам наблюдал за прохождением этой машины через таможню Порт-Элизабета или участвовал в этой операции, а затем сопровождал эту машину до пункта назначения, чтобы все было в порядке;

с) если эта машина была контрабандным путем ввезена в Ботсвану и впоследствии вывезена из нее, то этому, несомненно, содействовал г-н Дэвид".

4. Это дело было рассмотрено Комитетом на 343-м заседании 18 июня 1979 года, на котором было принято решение о его прекращении.

(I66) Дело № 305. Поставка частей для дизельных локомотивов в Южную Родезию - "Алькутим": нота Соединенного Королевства от 19 октября 1977 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Португалии была направлена нота от 17 января 1979 года с запросом, завершили ли компетентные власти расследование и можно ли направить Комитету его окончательные результаты.

4. Второе напоминание было направлено Португалии 7 марта 1979 года.

5. Данное дело было рассмотрено Комитетом на 346-м заседании, и в соответствии с решением Комитета, принятым на этом заседании, Португалии была направлена нота от 17 августа 1979 года, текст которой воспроизводится ниже:

"На своем 346-м заседании Комитет рассмотрел вышеупомянутое дело, касающееся поставки частей для дизельных локомотивов, которые, как подозревается, были предназначены для Южной Родезии. Комитет располагал ответом по данному делу, содержащимся во всеобъемлющем сообщении Его Превосходительства от 2 октября 1978 года с указанием, что до сих пор не получено никаких доказательств, свидетельствующих о том, что конечным пунктом назначения груза, отгруженного компании "С.Е. Мюллер энд партнерс" (Дурбан, Южная Африка), действительно была Южная Родезия. Комитет выразил свою признательность за полученный ответ, но вместе с тем вновь напомнил, что, судя по документальному фильму, продемонстрированному ранее членом Комитета, компания "С.Е. Мюллер" подозревается в связях с другими компаниями, замешанными в сомнительных операциях с целью содействовать импорту и экспорту Южной Родезии e/. Комитет с удовлетворением воспринял заверение представителя Португалии, сделанное им на указанном заседании, о том, что, в свете содержащейся в фильме информации, он уже препроводил данное дело своему Правительству для дальнейшего расследования.

Комитет также полагает, что соответствующие власти правительства Его Превосходительства в ходе дальнейшего расследования можно было бы просить обеспечить точные спецификации частей локомотивов, экспортированных Португалией за границу на борту судна "Алькутим", с тем чтобы иметь возможность окончательно доказать, что определенное подобное оборудование можно использовать для локомотивов в Южной Родезии, в противоположность системам локомотивов, используемых в некоторых соседних странах.

Комитет выразил надежду, что он сможет получить заключения расследовательных органов правительства Его Превосходительства в кратчайшие сроки, по возможности в течение месяца".

6. Первое и второе напоминания были направлены Португалии 22 октября и 28 ноября 1979 года.

e/ См. Дело № INGO-34 в приложении IV ниже.

7. Во исполнение вышеизложенного решения Комитета предлагаемая нота была направлена Японии 5 сентября 1979 года.

8. Получен ответ Японии от 6 ноября 1979 года, которым препровождались фотокопии дополнительных документальных свидетельств; существо данного ответа излагается ниже:

"I. Комитет Совета Безопасности ... , как представляется, озабочен несоответствием в количестве экспортированных автомобилей, предназначенных для отгрузки в Бейру и Дар-эс-Салам и перечисленных в маршрутных предписаниях "Мицуи ОСК Лайнс, Лтд" от 13 августа 1974 года, с одной стороны, и в плане погрузки компании "Джэпэн Карго Талли Корпорейшн", отделение в Нагое, а также в грузовых накладных "Мицуи ОСК Лайнс, Лтд", с другой стороны. (Вышеупомянутые документы приложены к ноте Японии SC/79/25 от 22 января 1979 года).

Однако несоответствие в количестве автомобилей, которое имеет место в указанных выше документах, фактически представляет собой лишь различие в количестве между планом, указанным в маршрутных предписаниях и фактическим выполнением, зафиксированным в плане погрузки или грузовых накладных.

В маршрутных предписаниях для судна "Соула К.", выданных "Мицуи ОСК Лайнс, Лтд", компанией-фрахтователем, к погрузке было запланировано в общей сложности 677 автомобилей, из которых в Икогаме намечалось погрузить 129 автомобилей с портом назначения Дар-эс-Салама и 229 автомобилей с портом назначения Бейра, а в Нагое намечалось погрузить 161 автомобиль с портом назначения Дар-эс-Салам и 158 автомобилей с портом назначения Бейра.

Маршрутные предписания следует рассматривать только как план. Перемена обстоятельств часто вносит коррективы в первоначальный план и вследствие этого фактически загруженные товары не соответствуют первоначальному плану, зафиксированному в маршрутных предписаниях. Так дело обстояло и в данном случае, когда в результате изменения плана было фактически загружено 648 автомобилей, в том числе в Икогаме - 128 с портом назначения Дар-эс-Салам и 169 с портом назначения Бейра - и в Нагое - 158 автомобилей с портом назначения Дар-эс-Салам и 193 - с портом назначения Бейра.

2. Правительство Японии по просьбе Комитета попыталось получить у соответствующих японских компаний манифесты грузополучателей. Однако данные компании ответили, что представители на местах сообщили им, что ни один из манифестов грузополучателей не сохранился. В связи с этим, к сожалению, невозможно представить Комитету манифесты грузополучателей.

3. Среди документов, приложенных к ноте Японии на имя Генерального секретаря от 22 января 1979 года, правительство Японии хотело бы обратить внимание Комитета на доклад "Фрейт сервисез Шип Эйдженси Компани" от 22 ноября 1974 года. В этом докладе отражены операции "Соула К." в Лоренсу-Маркиш (ныне Мапуту) и, что касается грузовых операций, зафиксированы лишь операции по погрузке, а именно, погрузка на борт товаров, предназначенных для Японии, что означает, что ни автомобили, ни запасные части для автомобилей не были разгружены в Мапуту.

4. Таким образом правительство Японии проявило максимальную готовность к сотрудничеству с Комитетом с целью прояснить ситуацию в связи с подозреваемой причастностью Японии и выражает надежду, что Комитет закроет настоящее дело в самое ближайшее время."

9. В число дополнительных документальных свидетельств, представленных Японией, входят следующие: а) копия письма компании "Мицуи ОСК Лайнс, Лтд" от 13 августа 1974 года на имя капитана судна "Соула К" и копии, разосланные различным отделениям и агентам этой компании с деталями маршрутных предписаний для "Соула К"; б) копии планов погрузки и грузовых накладных, выданных "Мицуи ОСК Лайнс, Лтд" на соответствующее плавание.

(I71) Дело № I97. Торговля автомобилями (и другими товарами): нота Соединенного Королевства от 6 декабря 1974 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

Самолеты и/или запасные части к самолетам

(I72) Дело № 4I. Запасные части для самолетов: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(I73) Дело № 67. Поставки самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 21 января 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(I74) Дело № I44. Продажа трех самолетов типа "Боинг" Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

(I75) Дело № I62. Самолеты "Вайкаунт": нота Соединенного Королевства от 17 января 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

(I76) Дело № 232. Приобретение Южной Родезией самолетов "DC-8": нота Соединенного Королевства от 28 ноября 1975 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Другие дела

(I77) Дело № 88. Запасные части для велосипедов: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

(I78) Дело № I4I. Локомотивы - "Бейра": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1973 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

К. ТЕКСТИЛЬНЫЕ ТКАНИ И ИЗДЕЛИЯ

(I79) Дело № 93. Рубашки, изготовленные в Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Л. СПОРТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ

(I80) Дело № I20. Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

(I8I) Дело № I48. Южная Родезия и Маккавейские игры: информация, представленная Комитету Суданом 21 июня 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Данное дело было рассмотрено Рабочей группой по делам на ее девятом заседании 3 августа 1979 года, на котором должным образом было учтено время, прошедшее с тех пор, как данное дело рассматривалось в последний раз, и тот факт, что отсутствует какая-либо информация о каком-либо участии южнородезийцев в последующих Маккавейских играх в Израиле. Поэтому было принято решение рекомендовать Комитету закрыть данное дело.

4. Во исполнение рекомендации Рабочей группы и в соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений данное дело было закрыто.

(182) Дело № I67. Зарубежное турне южнородезийского игрока в крикет: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

(183) Дело № I81. Южная Родезия и Международная федерация футбола (ФИФА): информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(184) Дело № I86. Южная Родезия и Международная шахматная федерация (ФИДЕ): информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

(185) Дело № I91. Поездка команды новозеландского крикетного клуба в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(186) Дело № I98. Южная Родезия и соревнования по гольфу в Колумбии: информация, полученная из прессы

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

(187) Дело № 211. Турне южнородезийского хоккейного клуба по некоторым европейским странам: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

(I88) Дело № 2I7. Поездка в Южную Родезию аргентинского судьи по хоккею: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I89) Дело № 2I9. Южная Родезия и Международная федерация тенниса (МФТ): информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о решении, принятом по данному делу после представления этого доклада, приводится ниже.
3. В ходе рассмотрения дела № 278 на своем девятом заседании 3 августа 1979 года Рабочая группа по рассмотрению дел приняла к сведению сообщение Швейцарии о том, что в своем решении провести матч с командой Южной Родезии Швейцарская теннисная ассоциация исходила из того факта, что так называемая Родезийская теннисная ассоциация все еще является членом и находится на хорошем счету в Международной федерации тенниса, а также в организации по проведению соревнований на кубок Дэвиса. Группа также отметила, что от секретариата МФТ пока не получен ответ на письмо Председателя от 30 июня 1978 года, в котором по просьбе Комитета было предложено исключить из МФТ Родезийскую теннисную ассоциацию. В связи с этим было принято решение рекомендовать Комитету направить МФТ напоминание о том, что Комитет все еще ожидает решения ежегодного общего заседания МФТ, которое, как известно, состоялось в Швейцарии в июле 1978 года, по вопросу о членстве Родезийской теннисной ассоциации в этой организации.
4. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы и согласно процедуре об отсутствии возражений, Генеральному секретарю МФТ было направлено письмо Председателя от 16 октября 1979 года, основное содержание которого излагается ниже.

"По просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии имею честь сослаться на письмо моего предшественника от 30 июня 1979 года на Ваше имя, которое касается членства так называемой Родезийской теннисной ассоциации в Международной федерации тенниса (МФТ). Настоящим для сведения прилагается копия указанного письма.

Во время последнего рассмотрения этого вопроса с удивлением и разочарованием было отмечено, что Комитет до сих пор не получил ответа в связи со специальной просьбой Комитета о принятии каких-либо мер, которые приведут к исключению Родезийской теннисной ассоциации из МФТ. Комитет с нетерпением ожидал итога ежегодного заседания МФТ, которое было намечено провести в июле 1978 года в Швейцарии и на котором, как ожидалось, должен был быть поднят этот

вопрос. С тех пор, судя по всему, состоялось еще одно ежегодное заседание МФТ, а Комитет до сих пор не получил информации относительно результатов обсуждения этого вопроса в МФТ. К счастью, в последние годы Комитет не получал сообщений об участии Южной Родезии в соревнованиях на кубок Дэвиса или других международных соревнованиях, проводившихся под эгидой МФТ, в связи с чем Комитет выражает глубокую признательность за ту роль, которую могли сыграть в этом МФТ или ее секретариат. Однако Комитет по-прежнему хотел бы, чтобы южнородезийская организация была исключена фактически с тем, чтобы соответствующие положения резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о применении обязательных санкций против незаконного режима в Южной Родезии могли быть осуществлены надлежащим образом.

В связи с этим был бы глубоко признателен Вам за направление запрашиваемой информации в адрес Комитета, если соответствующее решение принято, или по крайней мере за сообщение о том, как обстоят дела в данном вопросе."

5. От Генерального секретаря МФТ был получен ответ от 26 октября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Благодарю Вас за Ваше письмо от 16 октября относительно Зимбабве. Для нас это исключительно деликатный вопрос. В повестке дня заседания Федерации, состоявшегося в августе прошлого года в Нью-Йорке, стоял вопрос о принятии резолюции относительно исключения Зимбабве; представителя этой теннисной ассоциации просили прибыть на заседание с целью обсуждения этого вопроса.

К сожалению, Государственный департамент Соединенных Штатов отказался выдать Председателю указанной ассоциации въездную визу. Это было сделано, несмотря на то, что мы полностью объяснили положение должностным лицам Африканского отдела в Вашингтоне, и несмотря на то, что председатель Ассоциации тенниса США лично вмешался в этот вопрос. Насколько мне известно, этот вопрос обсуждался с г-ном Эндрю Янгом.

Вследствие отказа в выдаче этой визы мы нарушили правило 14 нашего устава, поскольку провели ежегодное заседание в стране, которая не допускает въезда представителей одного из членов Федерации. В свете этих фактов, а также в надежде на то, что на конференции, проходящей в Ланкастер-хаус, будет достигнуто решение об урегулировании статуса Зимбабве к 1980 году, Руководящий комитет рекомендовал заседанию продолжать проведение нынешней политики, то есть рекомендовал, чтобы Зимбабве осталась членом, хотя она не должна участвовать ни в одном из соревнований с нашими командами.

Мы, так же как и Вы, надеемся, что неопределенность в отношении членства в этой Федерации скоро будет устранена, и, хотя мы интересуемся в основном спортом, мы будем внимательно следить за развитием политической обстановки в этой стране и вновь

рассмотрим этот вопрос на ежегодном заседании в следующем году. Тем не менее я очень сожалею, что нам не дали возможности завершить наше расследование этого вопроса на ежегодном заседании в текущем году."

(190) Дело № 220. Южная Родезия и Международная любительская федерация плавания (ФИНА): информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

(191) Дело № 222. Участие южнородезийских яхтсменов в Международной регате в классе "Метеор" во Франции: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(192) Дело № 224. Участие южнородезийцев в международном соревновании пахарей в Канаде: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

(193) Дело № 230. Участие гражданина Южной Родезии в мемориальном марафоне в Греции: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(194) Дело № 235. Участие иностранных жокеев в международных скачках на приз "Стеклянный жокей" в Солсбери: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I95) Дело № 237. Участие иностранных спортсменов в открытом чемпионате Южной Родезии по теннису: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I96) Дело № 242. Южная Родезия и игры международных спортивных федераций (ИСФ): информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(I97) Дело № 244. Участие Малави в ассоциации плавания совместно с Южной Родезией: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(198) Дело № 248. Футболисты кипрской команды в Южной Родезии: информация, полученная из печатных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(199) Дело № 249. Участие южнородезийского яхтсмена в парусной гонке в Рио-де-Жанейро (Бразилия): информация получена из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по этому вопросу содержится в девятом докладе.
2. Дополнительная информация, касающаяся действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. 27 декабря 1978 года от Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций было получено сообщение на имя Генерального секретаря, основная часть которого гласит:

"Имею честь сослаться на документ S/12529/Rev.1, десятый доклад Комитета Совета Безопасности ...

В тексте вышеприведенного документа на английском языке мы находим на стр. 61 под заголовком "Полный перечень рассматриваемых в настоящее время дел" упоминание дела № 249, порядковый номер (224), касающегося "участия южнородезийского яхтсмена в парусной гонке в Рио-де-Жанейро (Бразилия): информация получена из опубликованных источников".

Далее под заголовком "Дела, взятые из предыдущих докладов, и новые дела" (приложение II к документу S/12529/Rev.1) на стр. I95 f/, где описывается данное дело, в документе говорится: "По этому делу не имеется новой информации помимо той, которая содержится в девятом докладе" (документ S/12265).

f/ Номер страницы в английском тексте.

Данная информация явилась предметом ноты № 105 от 3 июня 1976 года, в которой Постоянный представитель Бразилии информировал Комитет по санкциям против Родезии, что "компетентные власти Бразилии смогли установить, что некий г-н Томас Дункан Эддисон был зарегистрирован в Рио-де-Жанейро как капитан судна "Гвен", приписанного к порту Кейптаун, и участвовал как гражданин Великобритании в международной парусной гонке, которая состоялась в январе этого года, представив в качестве удостоверения личности английский паспорт № С740448".

Из этого сообщения явствует, что, поскольку гражданство г-на Эддисона было установлено, нет никаких веских оснований для того, чтобы продолжать рассмотрение дела № 249".

4. Данное дело было рассмотрено Комитетом на его 342-м заседании 22 мая 1979 года, на котором Комитет принял к сведению вопрос, затронутый в письме Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций. Комитет принял решение закрыть это дело. Он также постановил просить Председателя направить на имя Постоянного представителя Бразилии письмо с сообщением об этом решении, разъяснив ему процедурную практику Комитета, выразив признательность за тесное сотрудничество с правительством Бразилии и заверив его в доброй воле Комитета.

5. Председатель направил предложенное письмо на имя Постоянного представителя Бразилии 30 июля 1979 года, после чего дело было закрыто.

(200) Дело № 251. Участие южнородезийских спортсменов в открытом чемпионате Великобритании по сквошу среди женщин: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(201) Дело № 252. Поездка английской команды по крикету в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(202) Дело № 253. Участие южнородезийцев в чемпионате мира по гольфу среди любительских команд в Португалии: информация, полученная из опубликованных источников

1. Полученная ранее информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Дело было рассмотрено Рабочей группой по рассмотрению дел на ее 9-м заседании 3 августа 1979 года, на котором надлежащим образом была принята к сведению позиция Португалии в отношении настоящего дела, а также в отношении дела № 285, раскрытая в исчерпывающем сообщении правительства от 2 октября 1978 года. Было принято решение рекомендовать Комитету прекратить оба дела.

4. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы и процедурой Комитета об отсутствии возражений дело было закрыто.

(203) Дело № 254. Поездка команды регбистов графства Глостершир в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(204) Дело № 255. Участие бейсбольной команды из Соединенных Штатов в серии тренировочных матчей против команд Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(205) Дело № 257. Поездка английской команды мальчиков по хоккею в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(206) Дело № 260. Женская команда Южной Родезии и международные соревнования по теннису на кубок Филадельфийской федерации: информация, полученная из опубликованных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(207) Дело № 268. Поездка юношеской команды по гольфу из Соединенных Штатов в Южную Родезию в 1977 году: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(208) Дело № 271. Участие двух южнородезийских футболистов и чемпионате Греции по футболу в сезоне 1977 года: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(209) Дело № 277. Поездка уругвайской команды по игре в поло в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(210) Дело № 278. Участие Южной Родезии в соревнованиях по теннису на кубок Дэвиса в 1977 году: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(211) Дело № 279. Участие команды Австралии в международных соревнованиях по сквошу в Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(212) Дело № 280. Участие южнородезийской команды в чемпионате мира по стрельбе из боевого пистолета в Зальцбурге, Австрия: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(213) Дело № 285. Участие южнородезийской команды в турнире по гольфу на приз Эйзенхауэра в Португалии: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительную информацию о мерах, предпринятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, см. в пунктах 3 и 4 (202) Дела № 253 выше.

(214) Дело № 334. Южнородезийская команда яхтсменов и международная парусная регата Кейптаун-Уругвай протяженностью 7 240 км

1. Предыдущая информация, касающаяся настоящего дела, содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении мер, принятых по настоящему делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Настоящее дело было рассмотрено Комитетом 18 июня 1979 года на 343-м заседании, на котором было решено направить Уругваю ноту с выражением признательности Комитета за сотрудничество, проявленное уругвайскими властями, и благодарности за решительные меры, обещанные уругвайскими властями по обеспечению того, чтобы обязательные санкции Совета Безопасности против Южной Родезии осуществлялись надлежащим образом. Затем данное дело будет закрыто.

4. Предложенная нота была направлена Уругваю 24 августа 1979 года, и, таким образом, настоящее дело было закрыто.

(215) Дело № 335. Участие южнородезийской команды в международном состязании пахарей в Федеративной Республике Германии: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация, касающаяся настоящего дела, содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении мер, принятых по настоящему делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 12 января 1979 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии ... имеет честь сообщить следующее:

Члены родезийской команды, принимавшие участие в международном состязании пахарей, состоявшемся в Викштадте (Федеративная Республика Германии) в сентябре 1978 года, совершали поездку с обычными паспортами Великобритании. Их не рассматривали в качестве представителей режима Южной Родезии. В силу неофициального характера этого события правительство Федеративной Республики Германии не располагает никакими возможностями для вмешательства" ...

(216) Дело № 339. Поездка команды по сквошу из Соединенных Штатов в Южную Родезию: информация, представленная Председателем членам Комитета

1. На 347-м заседании Председатель обратил внимание Комитета на информацию, полученную из сообщений прессы, в соответствии с которой команда по сквошу из Соединенных Штатов выехала в Южную Родезию для участия в серии матчей. В полученной информации далее указывалось, что эта команда была сформирована Ассоциацией Соединенных Штатов по игре в сквош и что в ее состав вошли два сильнейших американских игрока-любителя. В свете полученной информации Председатель сделал следующее заявление:

"По мнению моей делегации, это является преднамеренным и вопиющим нарушением санкций против Южной Родезии и многочисленных резолюций Организации Объединенных Наций, принятых в осуществление олимпийского принципа недопустимости дискриминации и призывающих положить конец проведению обменов с расистскими командами. Как известно, Южная Родезия исключена из числа участников Олимпийских игр.

Я предлагаю, чтобы наш Комитет безотлагательно сделал заявление, осуждающее поездку этой команды по игре в сквош в Южную Родезию. Мы надеемся в ближайшее время получить от правительства Соединенных Штатов разъяснение, какие действия были им предприняты для того, чтобы не допустить эту поездку.

От имени нигерийской делегации я должен заявить, что мы рассматриваем это дело как очень серьезное и не можем быть удовлетворены простым осуждением.

Нам известно, что команде Соединенных Штатов по игре в сквош в конце этого года предстоит участвовать в мировом чемпионате среди любителей в Австралии, и нам представляется, что Австралии и другим заинтересованным странам следует предложить принять меры против Ассоциации Соединенных Штатов по игре в сквош".

2. На том же заседании представитель Соединенных Штатов сделал заявление по данному вопросу, в котором он, в частности, предложил, чтобы в соответствии с обычной практикой его правительству была направлена нота, с тем чтобы данный вопрос мог быть рассмотрен в порядке первоочередности. Однако он указал, что правительство не участвовало в формировании команды и что члены Комитета уже знакомы с теми трудностями, которые встант перед его правительством, когда оно старается воспрепятствовать поездкам частных лиц в Южную Родезию.

3. Комитет постановил, что полученная информация должна быть препровождена правительству Соединенных Штатов наряду с запросом о проведении соответствующего расследования обстоятельств, при которых команде Соединенных Штатов по игре в сквош было разрешено отправиться в Южную Родезию, а также о представлении в Комитет информации о тех мерах, которые правительство Соединенных Штатов намерено предпринять в отношении Ассоциации Соединенных Штатов по игре в сквош.

4. Во исполнение вышеизложенного решения Комитета Соединенным Штатам была направлена нота от 16 октября 1979 года, основное содержание которой приводится ниже.

"На 347-м заседании Председатель обратил внимание Комитета на информацию, полученную из материалов прессы, согласно которой команда Соединенных Штатов по игре в сквош выехала в Южную Родезию для участия в серии матчей. Далее в полученной информации указывалось, что эта поездка была организована Ассоциацией Соединенных Штатов по игре в сквош и что в составе команды находятся два сильнейших американских игрока-любителя. На том

же заседании Комитет принял к сведению заявление представителя Соединенных Штатов, в котором тот, в частности, указал, что его правительство не имело отношения к формированию команды.

Тем не менее Комитет принял решение о том, что правительство Соединенных Штатов должно быть поставлено в известность относительно данного вопроса и провести по нему расследование. Если полученная информация будет подтверждена, то участие команды Соединенных Штатов по игре в мяч в спортивных состязаниях в Южной Родезии, особенно если такое состязание носит представительный характер, будет рассматриваться как действие, противоречащее духу и целям решений Совета Безопасности, устанавливающим обязательные санкции против незаконного режима в Южной Родезии. В связи с данным делом Комитет обращается с запросом в отношении информации, касающейся обстоятельств, при которых команда Соединенных Штатов по игре в сквош получила разрешение на поездку в Южную Родезию, а также банковских, провозных и других мероприятий, проведенных для обеспечения поездки этой команды в Южную Родезию и ее возвращения оттуда. Члены Комитета с признательностью воспримут также информацию о любых мерах, которые правительство Соединенных Штатов сочтет необходимым принять в отношении Ассоциации Соединенных Штатов по игре в сквош.

Члены Комитета также указали, что они будут признательны правительству Его Превосходительства, если оно представит свои замечания как можно быстрее и, если возможно, в течение месяца¹¹.

5. Был получен ответ Соединенных Штатов от 30 октября 1979 года, сущность которого гласит:

"Как указывалось представителем Соединенных Штатов на 347-м заседании Комитета по санкциям против Родезии, правительство Соединенных Штатов не принимало участия в формировании американской команды по сквошу, которая, очевидно, посетила Родезию и приняла там участие в соревнованиях. В Соединенных Штатах спортивные команды, лиги и федерации являются частными организациями, никоим образом не связанными с правительством Соединенных Штатов. Правительство Соединенных Штатов не прилагало никаких усилий для содействия поездке этих граждан.

Генеральному секретарю известно, что Соединенные Штаты убеждают своих граждан не выступать в спортивных соревнованиях с участием Родезии, указывая своим гражданам на то, что они явятся объектом международной критики за такую деятельность. Однако мы не можем препятствовать тому, чтобы наши частные команды или граждане участвовали в таких соревнованиях. Поэтому вопрос о применении каких-либо действий против команды Соединенных Штатов по сквошу не рассматривается¹².

6. В соответствии с принятой в Комитете процедурой об отсутствии возражений, Соединенным Штатам была направлена еще одна нота от 26 ноября 1979 года, основное содержание которой приводится ниже.

"Комитет рассмотрел и принял к сведению ответ Его Превосходительства от 30 октября 1979 года в связи с вышеупомянутым делом, которое касается визита в Южную Родезию команды по сквошу из Соединенных Штатов. Он выражает свою признательность правительству Его Превосходительства за его содействие в отношении столь быстрого ответа на запрос Комитета, однако считает также, что Соединенные Штаты могли запросить и получить дополнительную информацию, необходимую для исчерпывающего рассмотрения данного дела.

В частности, Комитет интересуется, могли ли власти Соединенных Штатов выяснить у американских организаторов поездки сведения и информировать Комитет о транспортных средствах, использованных членами команды для поездки в Южную Родезию и из нее, а также о финансовых мероприятиях, принятых в целях содействия такой поездке и покрытия всех суточных расходов в Южной Родезии. Комитет считает, что если бы результаты расследования со стороны властей обнаружили какие-либо нарушения положений Совета Безопасности о санкциях, то это позволило бы не только принять меры наказания против организаторов этой поездки и самих членов команды, о чем Комитет хотел бы получить информацию, но и дало бы возможность правительству Соединенных Штатов ужесточить объявленную им политику непоощрения подобных визитов в Южную Родезию.

Члены Комитета выражают надежду получить от правительства Его Превосходительства соответствующие комментарии в кратчайшие сроки и, если возможно, в течение месяца".

М. БАНКОВСКИЕ, СТРАХОВЫЕ И ДРУГИЕ СМЕЖНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

- (217) Дело № 171. Редезийская металлургическая корпорация "Родижизн Айрон энд Стил Корпорэйшн": информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

- (218) Дело № 304. Перевод личных средств в Южную Родезию и из нее: информация, полученная из опубликованных источников

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Н. ТУРИЗМ И ДРУГИЕ СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ

- (219) Дело № 143. Представительские учреждения Южной Родезии за границей: информация, полученная из опубликованных и неправительственных источников

- а) Родезийский информационный центр в Сиднее, Австралия
- б) Родезийский информационный центр в Вашингтоне, округ Колумбия, США

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация, полученная со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Австралии и Соединенным Штатам были направлены ноты от 14 марта 1979 года с запросом, принято ли окончательное решение по вопросу о представительских учреждениях Южной Родезии соответственно в Сиднее (Австралия) и в Вашингтоне (округ Колумбия, США).
4. Был получен предварительный ответ Соединенных Штатов от 2 апреля 1979 года, сущность которого гласит:

"Представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря от 14 марта 1979 года относительно Дела № 143. В этой ноте Генеральный секретарь выразил озабоченность Комитета по санкциям в связи с продолжающимся существованием Родезийского информационного центра в Вашингтоне, округ Колумбия, и повторил запрос Комитета относительно того, принято ли окончательное решение о том, чтобы закрыть этот Центр.

Представитель Соединенных Штатов Америки желает заверить Генерального секретаря, что его правительство признает свое обязательство в соответствии с резолюцией 409 (1977) Совета Безопасности. Однако никакого окончательного решения по данному вопросу пока не принято, и правительство Соединенных Штатов продолжает активно рассматривать данный вопрос".

5. 6 июля 1979 года Австралии было направлено третье напоминание; в тот же день Соединенным Штатам была направлена еще одна нота с запросом о том, достигли ли власти Соединенных Штатов окончательного решения относительно будущего Родезийского информационного центра в Вашингтоне, округ Колумбия.

6. Было получено уведомление Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 18 июля 1979 года с указанием, что нота Комитета от 6 июля 1979 года передана властям Австралии.

7. Второе и третье напоминания в адрес Соединенных Штатов Америки были направлены соответственно 20 сентября и 22 октября 1979 года.

(220) Дело № 227. Организованные туристические поездки за границу для лиц, имеющих южнородезийские паспорта: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу с момента представления указанного доклада, изложена ниже.

3. Третье напоминание было направлено Швейцарии 10 января 1979 года.

4. Был получен ответ Швейцарии от 11 июля 1979 года, в основной части которого говорится:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря от 30 мая 1979 года. В этой ноте Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заявляет, что Комитет по санкциям на основе юридического заключения, сделанного юрисконсультом Организации Объединенных Наций г/ считает, что "вероятно, существует некоторое противоречие между позицией швейцарского правительства по данному делу касаящемуся родезийских паспортов и обязательством, взятым этим правительством в своем заявлении от 10 февраля 1967 года, которое было подтверждено нотой Его Превосходительства от 17 февраля 1977 года.

В своем заявлении от 10 февраля 1967 года, направленном в тот же день Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Федеральный совет объяснил, что по принципиальным соображениям Швейцария не может согласиться с обязательными санкциями, принятыми Организацией Объединенных Наций против Южной

г/ См. одиннадцатый доклад, S/13000, том II (249) Дело № 227, пункт 5.

Родезии. В заявлении, однако, сказано, что Швейцария обеспечит, чтобы торговля с Родезией, осуществляемая через швейцарскую территорию, подпадала под действие санкций Совета Безопасности. Еще до этого - 17 декабря 1965 года - Федеральный совет решил, независимо и не признавая какого-либо обязательства поступать таким образом, сделать так, чтобы импорт из Южной Родезии проходил через систему санкционирования, и принять необходимые меры по недопущению увеличения объема такого импорта. В последующем заявлении, сделанном 4 сентября 1968 года и направленном в тот же день Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Федеральный совет подтвердил, что он будет продолжать, независимо и в рамках швейцарского правопорядка, свою политику, направленную на то, чтобы на швейцарской территории на торговлю с Родезией распространялось действие санкций Совета Безопасности.

Швейцарское правительство, как подчеркивается в его заявлении от 10 февраля 1967 года, стремилось ограничить объем импорта из Южной Родезии. С этой целью оно начало проверять на швейцарской территории импортируемую из Родезии продукцию. В решении Федерального совета от 17 декабря 1965 года об ограничении импорта товаров из Южной Родезии говорится, что такой импорт подлежит санкционированию. Это решение было несколько изменено 10 февраля 1967 года. Начиная с этого момента, разрешение на импорт предоставляется в соответствии с понятием нормального потока, за основу для которого берется средний объем импорта родезийских товаров в Швейцарию за период с 1964 по 1966 год. Впоследствии 12 декабря 1977 года Федеральный совет утвердил порядок сделок с Южной Родезией, запрещающих так называемые "трехсторонние" операции. Этот новый шаг был предпринят в соответствии с независимо определенной Федеральным советом политикой в отношении санкций, установленных Советом Безопасности против Южной Родезии.

Отношение швейцарского правительства к санкциям Совета Безопасности неоднократно излагалось наблюдателем Генеральному секретарю. Нота от 17 февраля 1977 года, упоминаемая в меморандуме юрисконсульта Организации Объединенных Наций, лишь повторяет и дополняет содержание вышеупомянутой ноты от 4 сентября 1968 года. Поэтому не совсем правильно утверждать, что нота от 17 февраля 1977 года "укрепляет" одностороннюю декларацию швейцарского правительства (мнение юрисконсульта, стр. 2 оригинала, третий пункт). Позиция Федерального совета с тех пор не изменилась.

Наблюдатель выражает сожаление относительно того, что формулировка, использованная в его ноте от 17 февраля 1977 года, послужила причиной недоразумений. Для отражения одностороннего обязательства Швейцарии выполнять положения пункта 5 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности нельзя рассматривать в отрыве от контекста предложение, процитированное юрисконсультом Организации Объединенных Наций. В действительности процитированное предложение касается заявлений, сделанных Федеральным советом 10 февраля 1967 года и 4 сентября 1968 года, которые не оставляют никаких сомнений относительно намерений швейцарского правительства.

Поэтому представляется, что нет необходимости просить Швейцарию усилить уже принятые меры".

О. ДРУГИЕ ДЕЛА

(221) Дело № I54. "Танго Ромео" - Действия в нарушение санкций, осуществляемые через Габон: информация, полученная из опубликованных источников и представленная Соединенным Королевством 30 августа 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Сообщения (касающиеся ноты Соединенного Королевства от 22 марта 1978 года) были получены от Болгарии и Югославии, в основной части которых говорится следующее:

а) Нота Болгарии от 14 декабря 1978 года

"Постоянный представитель Народной Республики Болгарии при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 8 июня 1978 года и прилагаемую ноту I22/I2 Постоянного представительства Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1978 года, имеет честь заявить следующее:

В соответствии с содержанием данной ноты правительство Соединенного Королевства получило информацию о том, что "Каргомэн оф Маскат" получила разрешение Болгарии на пролет.

Содержание нот Организации Объединенных Наций было доведено до сведения компетентных органов Народной Республики Болгарии для проведения соответствующего расследования. Впоследствии Постоянному представителю данного представительства было поручено сообщить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о том, что болгарские власти пришли к выводу о том, что информация, содержащаяся в вышеуказанной ноте, полностью неверна и необоснована.

В данном ответе Постоянное представительство Болгарии, у которого нота Соединенного Королевства вызвала удивление, вновь желает самым решительным образом отвергнуть все утверждения о том, что "Каргомэн" получила разрешение Болгарии на пролет. О необоснованности данного утверждения свидетельствует расследование, проведенное компетентными болгарскими властями.

Постоянное представительство Болгарской Народной Республики также желает самым настойчивым образом подчеркнуть тот факт, что болгарская авиакомпания "Балкан", а также все торговые и другие

организации Народной Республики Болгарии четко следуют на практике политике правительства, что всегда имеет место в действительности, выполнения санкций, наложенных Советом Безопасности на незаконный расистский режим меньшинства в Южной Родезии. Народная Республика Болгария, верная своей политике оказания безоговорочной помощи и поддержки национально-освободительной борьбе колониальных народов и народа Зимбабве, в частности, никогда не поддерживала каких-либо отношений с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии. Данное утверждение, выдвинутое против Болгарии, является попыткой отвлечь внимание от фактических виновников нарушения решений Совета Безопасности, касающихся Южной Родезии.

Постоянный представитель Народной Республики Болгарии при Организации Объединенных Наций пользуется данной возможностью для того, чтобы просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести содержание данной ноты до сведения Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968)".

в) Нота Югославии от 15 декабря 1978 года

"Постоянное представительство Социалистической Федеративной Республики Югославии имеет честь сообщить Генеральному секретарю о том, что правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии категорически опровергает утверждение о том, что "Эйр Транс Африка" или любой из ее филиалов получали разрешение Югославии на пролет до или после 1977 года.

Постоянное представительство Социалистической Федеративной Республики Югославии подчеркивает, что Югославия полностью соблюдает резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций по вопросу о Южной Родезии, особенно резолюцию 253 (1968), и желает заверить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что она также будет продолжать это делать в будущем.

Постоянное представительство Социалистической Федеративной Республики Югославии просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести данную ноту до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, и всех, кого она может заинтересовать, с тем чтобы сообщить им о действительном положении вещей".

4. В связи с отсутствием ответа от Сейшельских Островов в течение предложенного периода в два месяца, Комитет включил данное правительство, а также вновь правительства Сан-Томе и Принсипи, Южной Африки и Заира в семнадцатый ежеквартальный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 15 декабря 1978 года.

5. На 319-м заседании 19 декабря 1978 года представитель Соединенных Штатов довел до сведения Комитета информацию, полученную из опубликованных источников h/, в соответствии с которой "Эр Габон Карго",

h/ "Уол Стрит Джорнал", Нью-Йорк, 13 декабря 1978 года; сообщение распространено в Комитете.

транспортная авиакомпания со штаб-квартирой в Либревиле, Габон, осуществляет тайные операции в интересах Южной Родезии в нарушение обязательных санкций Организации Объединенных Наций против незаконного режима этой территории. Согласно этим сведениям, "Эр Габон Карго" является отделением "Эйр Транс Африка", авиакомпании, базирующейся в Южной Родезии, являющейся собственностью или находящейся под контролем незаконного режима через посредство капитана Джека Мэлоха. Пытаясь создать видимость, что она на деле является коммерческой авиакомпанией, - "Эйр Транс Африка" номинально эксплуатирует один пассажирский самолет "Херон" и, вместе с тем, осуществляет тайную деятельность в нарушение санкций с помощью "Эр Габон Карго", которая, в свою очередь, именуется наследницей "Эффретэйр" ^{i/}. Фактически во владении и эксплуатации "Эр Габон Карго" находятся три грузовых самолета - два "DC-8" и один - "СL-144", которые ранее принадлежали "Эффретэйр"; как "Эйр Транс Африка", так и "Эр Габон Карго" до сих пор используют тот же почтовый адрес и те же помещения, что и "Эффретэйр" в Либревиле, Габон.

6. Деятельность "Эр Габон Карго" согласно этой информации включает еженедельные полеты между Южной Африкой и различными странами Африки, Ближнего Востока и Европы. Как сообщается, при полетах за границу самолеты обычно перевозят южнородезийское мясо и другие предназначенные для экспорта продукты, а при возвращении - различные необъявляемые грузы, которые обычно принимаются на борт в аэропорту Схифол, Амстердам. Следующие страны особо упоминаются как встречающиеся в маршрутах или способствующие полетам "Эр Габон Карго" в целях незаконной торговли: Бельгия, Берег Слоновой Кости, Габон, Кипр, Люксембург, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Руанда, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки и Южная Африка.

7. Комитет ответил, что полученная таким образом информация подтверждает данные, собранные за всю долгую историю этого дела, и, в частности, сведения, содержащиеся в недавних нотах по этому делу Соединенного Королевства от 24 октября 1977 года и 22 марта 1978 года, которые впоследствии были переданы всем государствам-членам, а также сведения, содержащиеся в ноте от Соединенных Штатов от 12 декабря 1977 года. Особую озабоченность Комитета вызвал тот факт, что сопровождавшая новую информацию оценка указывала, что "Эр Габон Карго" в значительной степени способствовала росту внешней торговли Южной Родезии (которая, как сообщается, в основном связана с экспортом), возросшей со 171,7 млн. долл. США в 1970 году до 471,1 млн. долл. США в 1977 году.

^{i/} Как сообщается в различных докладах Комитета, "Эффретэйр" является названием бывшей авиакомпании, базировавшейся в Габоне, и также по сообщениям действовавшей в интересах незаконного режима Южной Родезии. В ответ на требования Комитета о проведении расследования и принятии надлежащих мер по этому вопросу Габон сообщил Комитету, что эта компания была распущена в 1976 году и включена в национальную авиакомпанию Габона "Эр Габон". Комитет до сих пор ожидает от Габона дальнейшей информации относительно того, была ли, и если была, то в каких размерах, была выплачена компенсация бывшим владельцам "Эффретэйр" и что произошло с бывшими служащими этой авиакомпании, учитывая возможность того, что они также могли быть включены в персонал компании "Эр Габон".

Кроме того, Комитет напомнил, что деятельность "Эффретэйр" как авиалинии, выполняющей роль формального прикрытия для "Эйр Родижиа", была установлена в суде Соединенных Штатов 8 декабря 1978 года, когда, согласно докладу, представленному Комитету представителем Соединенных Штатов, одна из американских компаний подала заявление о *nolo contendere* в отношении обвинений в нарушение санкций против Южной Родезии путем подписания контракта на подготовку пилотов для авиакомпании, контролируемой незаконным режимом этой территории (см. одиннадцатый доклад, S/I3000, пункт I49d).

8. На том же заседании Комитет постановил передать полученную новую информацию непосредственно упомянутым в ней государствам, указав на озабоченность Комитета в связи с этим вопросом и предложив им представить свои замечания.

9. От Швейцарии был получен ответ от 19 декабря 1978 года (в связи с нотой Соединенного Королевства от 24 октября 1977 года), значительная часть которого гласит:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря от 7 ноября 1977 года, касающуюся дела № I54.

В результате проведенного расследования установлено, что фирма "Каргомэн Лтд." является отделением компании, образованной в Султанате Оман. Представитель Женевского отделения опроверг обвинения, изложенные в ноте Комитета по санкциям. По всей видимости, все операции производятся из Маската".

10. На 320-м заседании 21 декабря 1978 года представитель Габона сделал заявление по этому вопросу, в ходе которого он подтвердил позицию правительства, изложенную в трех нотах и состоящую в том, что ему было неизвестно о неприемлемой деятельности, которая приписывается упомянутым авиакомпаниям. Что касается информации об "Эффретэйр", которую до сих пор ожидает Комитет, то он заявил, что в последней ноте правительств указывается, что этот вопрос в настоящее время рассматривается компетентными министерствами. По вопросу о попытках его правительства изыскать альтернативные источники поставок мяса для Габона он зачитал статью из одной из газет его страны от 2 декабря 1978 года, в которой говорилось о завершении переговоров и подписании соглашения, по которому Аргентина будет осуществлять дополнительные поставки мяса, необходимого Габону (см. одиннадцатый доклад, S/I3000, пункты I00 и I49f). Он заверил Комитет в том, что соответствующие правительственные министерства прилагают все усилия, чтобы представить Комитету необходимую информацию; если какая-либо дополнительная информация станет известна его правительству, то оно направит ее Комитету.

11. 28 декабря 1978 года Сейшельским Островам было направлено второе напоминание.

12. От доктора С. Босгра, представляющего Голландский комитет по Южной Африке (Ангольский комитет), было получено сообщение от 12 февраля 1979 года на имя исполняющего обязанности Председателя Комитета. Существо этого сообщения приводится ниже:

"Наш Комитет направил 6/2 чрезвычайный запрос голландскому правительству относительно самолетов родезийской авиакомпании "Эр Габон Карго", осуществляющих регулярные полеты в Голландию. Использованная информация была опубликована "Уол Стрит Джорнал" 13 декабря 1978 года (см. Факты и доклады, C50, I079).

Мы также писали голландскому правительству относительно того, что американское правительство обвинило "Юнайтед Эрлайнс" в нарушении санкций Организации Объединенных Наций, которое выразилось в сотрудничестве с этой же авиакомпанией.

Голландское правительство сообщило нам, что информация о позиции американского правительства ранее была ему неизвестна. Оно просило голландское посольство в Вашингтоне выяснить все сведения об этом деле. Мы надеемся, что голландское правительство положит конец еженедельным полетам. Оно намеревалось сделать это два года назад, но президент Габона Бонго убедил тогда правительство не делать этого.

Мы будем благодарны, если вы сможете направить нам какие-либо дополнительные доказательства того, что "Эфферетэйр" или "Эр Габон Карго" является родезийской авиакомпанией, как это утверждает американское правительство.

Мы намереваемся информировать вас о будущей деятельности нашего Комитета по борьбе с нарушениями санкций".

13. Был получен ответ Сейшельских Островов от 23 февраля 1979 года, основная часть которого гласит:

"Министр иностранных дел и туризма Республики Сейшельские Острова ... имеет честь сослаться на ноту /Генерального секретаря/ от 28 декабря 1978 года и более раннюю корреспонденцию, касающуюся вопроса о Южной Родезии.

В ответ на запрос Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), для передачи на рассмотрение Комитета представлена следующая информация:

<u>Полеты самолетов компании "Каргомэн"</u>			
<u>Год</u>	<u>Месяц</u>	<u>Количество</u>	<u>Пункт назначения</u>
1978 год	июнь	4	Шарджа (2), Маскат (1), Абу-Даби (1)
	июль	8	Маскат (7), Шарджа (1)
	август	2	Йоганнесбург из Маската (1) Дубай (1)
	сентябрь	1	Маскат (1)
	октябрь	5	Маскат (1), Шарджа (4)
	ноябрь	2	Маскат (1), Шарджа (1)
	декабрь	4	Шарджа (4)
	1979 год	январь	7

Все вышеуказанные пункты являлись пунктами, в которых делались технические промежуточные остановки, причем все полеты, за исключением одного (в августе 1978 года), совершались в северном направлении. Все совершавшиеся в северном направлении полеты, за исключением одного (в октябре 1978 года и рейс Коморские Острова - Маскат), совершались из Йоганнесбурга. На всех маршрутах использовались самолеты ДС-8, регистрационный № А40РА с позывными НС833/НС859/НС863/НС851".

14. Исполняющий обязанности Председателя направил д-ру Босгра письмо от 15 марта 1979 года, в котором уведомил его о получении его письма и подтвердил, что правительство действительно получило сведения из опубликованных источников о деятельности авиакомпании "Эр Габон Карго". Исполняющий обязанности Председателя также направил д-ру Босгра копию одиннадцатого доклада Комитета.

15. В соответствии с пунктом 8 выше были подготовлены следующие ноты для рассмотрения Комитетом вопроса, в соответствии с процедурой об отсутствии возражений, об их направлении заинтересованным правительствам следующих стран: Бельгии, Берегу Слоновой Кости, Габону, Кипру, Люксембургу, Нидерландам, Объединенным Арабским Эмиратам, Оману, Руанде, Саудовской Аравии, Соединенным Штатам Америки и Южной Африке:

Всем заинтересованным правительствам:

"В декабре 1978 года до сведения Комитета была доведена информация, полученная из опубликованных источников, согласно которой ... /далее как в пунктах 5 и 6 выше. Сноска i, за исключением последнего предложения, должна быть включена в скобках в текст ноты/. Фотокопия соответствующего сообщения прессы прилагается для справок".

/далее как в пункте 7 выше, in toto/.

/далее следующий текст в отношении/

Только правительству Объединенных Арабских Эмиратов:

"Комитет приветствует решение правительства Его Превосходительства, переданное 22 марта 1978 года, которое касается прекращения полетов фирмы "Каргомэн, Лтд.", в Объединенные Арабские Эмираты и отмены всех прав на пролет через территорию Объединенных Арабских Эмиратов и на посадку в этой стране.

Ввиду серьезного характера этого дела, Комитет постановил передать правительству Его Превосходительства информацию, недавно полученную из опубликованных источников, особо указав на те части, в которых упоминается о причастности Объединенных Арабских Эмиратов. Комитет будет признателен за любые замечания, которые правительство Его Превосходительства, возможно, пожелает сделать в связи с вышеизложенным".

Только правительству Омана:

"Комитет напоминает, что в ответ на его ноту, препровождавшую ноту Соединенного Королевства от 24 октября 1977 года, правительство Его Превосходительства сообщило Комитету в ноте от 23 февраля 1978 года, что правительство изучает ноту Соединенного Королевства и относится к ней с должным вниманием; Комитет пока не получил от правительства каких-либо дальнейших сообщений по этому вопросу".

Только правительству Бельгии:

"Комитет напоминает, что в ответ на его запросы относительно дозаправки самолетов "Эффретэйр" в аэропорту Схифол бельгийской компанией Комитету в ноте Его Превосходительства от 9 марта 1977 года было сообщено, что правительство не видит каких-либо причин для принятия мер по этому вопросу на основе того, что голландские власти, ответственные за обслуживание самолетов в аэропорту Схифол, не обнаружили какой-либо незаконной деятельности самолетов "Эффретэйр".

Только правительству Габона:

"Комитет напоминает многочисленные заявления, которые делал на некоторых его заседаниях представитель Габона, и сообщения, полученные от Его Превосходительства по этому вопросу, в которых иногда категорически отвергались какие-либо противоправные действия сомнительных авиакомпаний, базирующихся в Габоне, а в других случаях указывалось, что Габон ведет либо переговоры, либо уже изыскал альтернативные возможности получения мясopодуkтов, тем самым исключив вынужденную зависимость от поставок таких товаров из Южной Родезии. Каждый раз Комитет с удовлетворением воспринимал заверения в том, что деятельность авиакомпаний, на которые поступали жалобы, носит либо законный характер, либо, если она носит незаконный характер, будет прекращена. Тем не менее, Комитет до сих пор испытывает озабоченность по поводу непрекращающихся сообщений, включая сообщения различных правительственных органов, указывающих, что такая деятельность не только противоречит обязательным санкциям против незаконного режима Южной Родезии, но и постоянно расширяется. Если такое положение дел действительно существует, то ущерб, наносимый эффективному осуществлению санкций, является предметом серьезной озабоченности Комитета. Комитет надеется, что правительство Его Превосходительства в состоянии принять надлежащие меры к тому, чтобы зарегистрированные в Габоне компании и/или самолеты более не допускали подобной сомнительной деятельности".

Только правительству Люксембурга:

"Комитет ссылается на ноту Его Превосходительства от 22 июня 1976 года, в которой говорилось, что "Карголюкс" заключила контракты на обслуживание самолетов с ныне не существующей компанией "Эффретэйр" в духе доброй воли и что если имеются какие-либо планы о заключении соглашений об обслуживании

самолетов "Эр Габон", то "Карголюкс" должна будет получить заверения в том, что эти самолеты не будут использоваться в интересах Южной Родезии".

Только правительству Нидерландов:

"Комитет напоминает, что за долгую историю этого дела произошел огромный обмен информацией с правительством Его Превосходительства. Он высоко ценит неизменное сотрудничество голландских властей. В самом последнем сообщении правительством Его Превосходительства в памятной записке от 11 ноября 1978 года на имя Генерального секретаря Комитету было сообщено, что голландские власти начали обстоятельное расследование сообщений, содержащихся в ноте Соединенного Королевства от 24 октября 1977 года. Хотя еще не получено какой-либо дальнейшей информации по этому вопросу от правительства Его Превосходительства, Комитет принял к сведению изложенное в памятной записке предположение о том, что предосудительная деятельность компаний "Эйр Транс Африка" и "Эр Габон Карго" может быть наиболее эффективно прекращена с помощью правительства Габона. Комитет уже принял надлежащие меры в этом направлении; в то же время он полагает, что другие правительства, в частности правительство Нидерландов, могут принять вспомогательные меры для прекращения деятельности этих авиакомпаний, например, отказав им в праве на посадку их самолетов, как это предлагается в ноте Соединенного Королевства".

Только правительству Южной Африки:

"Комитет выражает свое глубокое неудовлетворение тем, что он до сих пор не получил от правительства Его Превосходительства какого-либо ответа на его многочисленные просьбы провести по этому делу расследование сообщаемых случаев нарушения санкций против незаконного режима в Южной Родезии. Комитет также с сожалением отметил, что вот уже более трех лет глава Постоянного представительства Южной Африки при Организации Объединенных Наций упорно не может найти подходящую возможность, чтобы встретиться с Председателем Комитета для обсуждения такого положения дел, как этого просил Комитет. Комитет хотел бы узнать, намеревается ли в данных обстоятельствах правительство Его Превосходительства сотрудничать с ним во всех его усилиях по оказанию помощи правительству в осуществлении своих функций по выполнению обязательных санкций Совета Безопасности против незаконного режима в Южной Родезии".

Только правительству Соединенных Штатов Америки:

"Комитету известно о мерах, принятых в предыдущих случаях властями Соединенных Штатов для обеспечения соблюдения санкций в данном деле, особенно с точки зрения того факта, что самолеты, эксплуатируемые сомнительными авиакомпаниями в Габоне, как оказалось, производятся в Соединенных Штатах. Зависимость этих самолетов от производителей в Соединенных Штатах или их

агентов в получении запасных частей и их обслуживании тем самым дает властям Соединенных Штатов мощное средство, способное парализовать операции этих самолетов".

Всем заинтересованным правительствам (за исключением правительства Объединенных Арабских Эмиратов):

"Ввиду серьезного характера этого дела Комитет постановил передать правительству Его Превосходительства информацию, недавно полученную из опубликованных источников, особо указав на те части, в которых упоминается причастность _____, и просить, по возможности скорей, желательно в течение месяца, представить по ним свои замечания".

16. Представитель Габона выступил на 330-м заседании, состоявшемся 6 апреля 1979 года, с заявлением по данному вопросу, в котором он информировал Комитет о том, что его делегация получила недавно от своего правительства информацию, касающуюся самолетов компании "Эр Габон Карго"; он спросил, нельзя ли задержать отправку нот, которые предлагалось разослать заинтересованным правительствам до тех пор, пока Комитет не сможет рассмотреть полученную таким образом новую информацию. На том же заседании было решено задержать отправку предлагаемых нот до получения информации, обещанной представителем Габона.

17. На имя Председателя Комитета было получено письмо Постоянного представителя Габона при Организации Объединенных Наций от 9 апреля 1979 года, основная часть которого гласит:

"Настоящим имею честь передать Вам для распространения как среди государств-членов Совета Безопасности, так и государств-членов Организации Объединенных Наций в целом последнюю информацию, представленную правительством Габона по вопросу о торговых отношениях с режимами белого меньшинства в южной части Африки.

Я хотел бы повторить, что компания "Эр Габон Карго" не поддерживает воздушного сообщения с Родезией и что Габон не закупает мяса в Родезии".

Приложение

Письмо государственного министра отдела углеводородов
министерства шахт, энергетики и водных ресурсов от
25 января 1979 года на имя министра иностранных дел
и сотрудничества Габона

"Ссылаясь на ваше письмо 00126/МАЕС/SG/D1 от 16 января 1979 года, касающееся резолюций о санкциях и эмбарго на поставки нефти в южную часть Африки, имею честь сообщить вам, что в этой области наша страна не поддерживает никаких торговых связей с южной частью Африки".

18. Председатель направил Постоянному представителю Габона при Организации Объединенных Наций подтверждение от 18 апреля 1979 года, заверив его, что это письмо и приложение к нему будут немедленно распространены среди всех членов Комитета, которые являются также и членами Совета Безопасности, и что это письмо и приложение к нему будут также включены в годовой доклад Комитета, который будет опубликован в соответствующее время.

19. Что касается ответа Сейшельских Островов, то этот вопрос передается Комитету для рассмотрения и дальнейших указаний. В этой связи внимание Комитета обращается на тот факт, что ряд правительств запросил все имеющиеся данные о полетах самолетов компаний "Эр Габон Карго", "Каргомэн" и "Эйр Транс Африка" для принятия соответствующих мер против таких самолетов, если они будут пролетать или находиться на их территории. В том случае, если Комитет пожелает передать информацию, полученную от Сейшельских Островов, другим правительствам, внимание Комитета обращается также на вопрос, поднятый Сейшельскими Островами в предыдущем ответе, а именно, что это правительство хотело бы получить консультацию относительно того, как ему следует осуществлять предложение Комитета о принятии запретительных мер в отношении упомянутых самолетов, учитывая его обязательства по Конвенции о международной гражданской авиации, участниками которой являются Габон и Оман, - объявленные страны регистрации двух вышеупомянутых авиакомпаний (см. одиннадцатый доклад, S/13000, приложение 11, (25I) Дело № 154, пункт 23а и д).

20. В соответствии с информацией, полученной от Габона и во исполнение решения Комитета согласно процедуре об отсутствии возражений, предлагаемые ноты, изложенные в пункте 15 выше, были направлены 27 апреля 1979 года всем заинтересованным правительствам, за исключением правительства Габона.

21. Был получен ответ Люксембурга от 15 мая 1979 года, существо которого гласит:

"Постоянный представитель Люксембурга при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ноту PO 230 SORH(1-2-1) case No.154 /Генерального секретаря/ от 27 апреля 1979 года и

прилагаемую к ней статью из "Уолл стрит джорнал" от 13 декабря 1978 года относительно санкций против Южной Родезии, имеет честь уведомить его, что правительство Люксембурга самым тщательным образом рассмотрело содержание вышеупомянутой ноты и данной газетной статьи.

Не повторяя объяснений, которые ранее были доведены до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в вербальных нотах № А.1.16/517 от 27 июня 1976 года и № А.1.16/729 от 23 ноября 1977 года, правительство Люксембурга заявляет, что утверждения газеты "Уолл стрит джорнал" в отношении связей между "Карголюкс" и "Эффретэйр" не соответствуют действительности, как и заявление в отношении обслуживания самолета CL-44.

Постоянный представитель Люксембурга был бы признателен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за направление содержания этой ноты Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

22. Настоящее дело было рассмотрено Комитетом на 342-м заседании 22 мая 1979 года, на котором было решено оставить этот вопрос открытым до получения большей информации. На том же заседании представитель Габона обещал снестись со своим правительством и попытаться получить недостающую информацию, требуемую Комитетом, а именно:

а) была ли выплачена компенсация бывшим владельцам "Эффретэйр" после того, как эта авиакомпания была распущена и включена в национальную авиакомпанию "Эр Габон";

б) перешли ли бывшие сотрудники "Эффретэйр" на службу в "Эр Габон"; и

с) замечания относительно того факта, что в соответствии с последним докладом Соединенных Штатов Америки один из судов Соединенных Штатов Америки подверг в 1978 году штрафу американскую компанию за сотрудничество с габонской авиакомпанией "Эффретэйр" уже после того, как эта компания должна была быть распущена правительством Габона.

23. В дополнение к пункту 4 выше, Комитет вновь включил Сан-Томе и Принсипи, Южную Африку и Заир в восемнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.

24. Был получен ответ Кипра от 22 июня 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянное представительство Кипра при Организации Объединенных Наций ... имеет честь уведомить о том, что, как показало расследование, в течение последних 18 месяцев самолеты

"Эр Габон Карго" не приземлялись в международном аэропорту города Ларнака на Кипре, не пользовались его службами и не пролетали в зоне действия радионавигационных средств Никосии, Кипр".

25. Настоящее дело вновь рассматривалось 28 июня 1979 года на 344-м заседании, на котором представитель Габона сделал заявление, уведомив Комитет о том, что ее делегация еще не получила от своего правительства требуемой информации по этому делу и что такая информация будет направлена Комитету сразу же после ее получения. Комитет принял к сведению это заявление и призвал делегацию Габона как можно скорее предоставить запрошенную информацию.

26. На том же заседании было решено подготовить для рассмотрения Комитетом в соответствии с процедурой отсутствия возражений ноту, предназначенную для направления всем государствам-членам и препровождающую информацию, предоставленную Сейшельскими Островами о полетных данных одного из самолетов, используемых базирующейся в Габоне компанией "Эр Габон Карго", и предлагающую им принять в пределах своей юрисдикции любые надлежащие меры в отношении этого самолета, учитывая положения статьи 103 Устава Организации Объединенных Наций. С учетом ответа, полученного впоследствии от Руанды, предлагается также включить в предложенную ноту всем государствам-членам соответствующую информацию о других самолетах "Эр Габон Карго", полученную от Руанды.

27. Тем временем был получен ответ Нидерландов от 10 июля 1979 года, в основной части которого говорится:

"На основе информации, полученной из различных источников, власти Нидерландов провели тщательное расследование возможных случаев нарушения санкций против Южной Родезии компанией "Эр Габон Карго". Результаты этого расследования, как представляется, ясно указывают на то, что компания "Эр Габон Карго" является габонской компанией. Не было получено каких-либо доказательств, указывающих на деятельность этой компании в Нидерландах в нарушение национального законодательства, призванного обеспечить соблюдение санкций Совета Безопасности против Южной Родезии. При таких обстоятельствах положения, регулирующие порядок использования национального воздушного пространства Нидерландов, не допускают принятия каких-либо мер против "Эр Габон Карго", особенно мер, направленных на запрещение пользоваться воздушным пространством Нидерландов.

Правительство Нидерландов было бы признательно за предоставление дальнейшей информации, которая может быть предъявлена в суде и которая относится к национальной принадлежности "Эр Габон Карго" или деятельности этой компании в Нидерландах, представляющей собой нарушение санкций".

28. Первые напоминания были направлены Бельгии, Берегу Слоновой Кости, Объединенным Арабским Эмиратам, Оману, Руанде, Саудовской Аравии, Объединенным Штатам Америки 23 июля 1979 года.

29. От Руанды, Бельгии, Саудовской Аравии и Омана были получены ответы, в основной части которых говорится следующее:

а) Нота Руанды от 27 июля 1979 года

"Постоянный представитель Республики Руанды при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить /Генеральному секретарю/ в ответ на его ноту от 27 апреля 1979 года для направления Комитету Совета Безопасности замечания правительства Руанды, касающиеся обвинения в том, что Руанда является одной из стран маршрутов, используемых "Эр Габон Карго", и содействует тайным перевозкам в Родезию или из нее, осуществляемым этой компанией."

Прежде всего следует подчеркнуть, что эта проблема была впервые поставлена в мае 1976 года, когда вышеуказанный Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, выдвинул обвинение против Руанды.

В то время самолет "Эффретэйр", зафрахтованный компанией "Сабена" или "Эр Франс", произвел три посадки в международном аэропорту Каномбе (Кигали). Власти Руанды впоследствии узнали о том, что "Эффретэйр" является названием, которым прикрывается родезийская авиалиния "Эр Транс-Африка" (АТА), и хотя эта компания была зарегистрирована в Габоне, она контролировалась из Солсбери.

Установив это, правительство Руанды немедленно прекратило действие разрешения на пролет и посадку, которое оно ранее предоставило таким самолетам.

Тем не менее, правительство Руанды хотело бы получить от правительства Габона дальнейшие подробности относительно этой авиатранспортной компании, штаб-квартира которой находится в Либревиле.

Эти подробности, содержащиеся в письмах и телексных сообщениях наших посольств, соответственно в Киншасе и Брюсселе, фотокопии которых прилагаются, ясно указывают на то, что "Эффретэйр" была распущена и национализирована постановлением правительства Габона в мае 1976 года и что ее самолеты были переданы компании "Эр Габон" под единым регистрационным номером.

Во время визита главы нашего государства в Либревиль в 1976 году между Руандой и Габоном было подписано соглашение о воздушном сообщении, в соответствии с которым самолеты "Эр Габон" в настоящее время выполняют полеты в Кигали.

Что касается информации, опубликованной в органах печати и привлекающей внимание Комитета, правительство Руанды хотело бы подчеркнуть, что в декабре 1978 года два самолета, принадлежащие "Эр Габон Карго" - СЛ-44 и DC-8, зафрахтованные компанией "Трансинтра" - приземлились в аэропорту Каномбе (Кигали) из Европы и Либревилля. Самолет СЛ-44 продолжил

Блантайр/Чилека в Малави, тогда как DC-8 отбыл в Морони/Хагайя на Коморских Островах; прилагаются также копии маршрутных карт, заполненных командирами самолетов.

Эти документы свидетельствуют о том, что в действительности ни один из самолетов "Эр Габон" не произвел прямого полета в Южную Родезию или из нее через Руанду.

Однако нельзя исключать возможность того, что эти самолеты могли приземляться в Родезии на своем пути из других стран или в другие страны. Так, какой-либо самолет может сегодня приземлиться в Кигали, а на следующий день - в Солсбери или Йоганнесбурге после остановки в странах, которые, хотя об этом не известно Руанде, сотрудничают с расистскими режимами в южной части Африки.

При таких обстоятельствах правительство Руанды не может нести ответственности в этой связи.

Кроме того, вполне возможно, что после заполнения маршрутной карты с указанием пункта назначения, приемлемого для Руанды, командир самолета может отклониться от указанного маршрута. Руанду нельзя винить и в этом случае.

С учетом всего вышеизложенного правительство Руанды вновь заявляет, что оно всегда делало все возможное для того, чтобы предотвратить какие-либо действия, которые могут нарушить резолюцию 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии.

Если обвинители могут предоставить более убедительные доказательства того, что эти бесчестные сделки с Родезией начинаются или завершаются в Руанде, то в соответствии с соглашением о воздушном сообщении, подписанным между Руандой и Габоном, будут приняты надлежащие меры, в частности, в отношении "внешних точек".

Приложения

- i) Письмо посла Руанды в Киншасе, Заир, от 21 июня 1976 года на имя министра иностранных дел Руанды

"Ссылаясь на письмо № 2045/04.02.18.2/RE от 13 мая 1976 года, имею честь уведомить Вас о том, что авиатранспортная компания "Эффретэйр", штаб-квартира которой находится в Либревиле, действительно менее месяца тому назад принадлежала некоторым южноафриканским деловым кругам.

Однако, согласно информации, полученной от посла Габона в Киншасе, эта компания была недавно национализирована правительством Габона и сейчас полностью принадлежит этому правительству.

Посол Габона, Его Превосходительство г-н Пьер Мебали, обещал мне, что он получит от своего правительства дополнительную информацию, о которой упоминается в Вашем письме".

ii) Телеграмма посла Руанды в Брюсселе, Бельгия от 30 ноября 1976 года на имя министра иностранных дел и министра почты и связи Руанды

"Имею честь уведомить Вас о том, что с нами вступил в контакт один из друзей, работающий в "Эр Фрейт Брасселз", в отношении самолета "Эр Габон Карго" с грузом весом 28 тонн, предназначенный для Руанды. Этот самолет находится в аэропорту Брюсселя.

Наша авиакомпания ("Эр Руанда") отказывается разрешить данному самолету приземлиться, поскольку, по ее мнению, он принадлежит "Эффретэйр", которая занесена в черный список. Подлинные факты заключаются в следующем.

Зафрахтованный самолет принадлежит "Эр Габон", Либревиль; а именно он принадлежит габонской национальной компании, являющейся собственностью государства В.Р. 2206 Libreville.

Представителем правительства для "Эр Габон" является г-н Жозеф Этонге, государственный секретарь гражданской авиации. ----- принадлежит правительству Габона и 49 процентов - г-ну Доманже (зять г-на Майира, министра и директора кабинета президента Бонго) j/.

"Эффретэйр" была национализирована и распущена постановлением правительства в мае 1976 года. "Эффретэйр" больше не существует, а ее самолеты перешли к "Эр Габон Карго" под теми же регистрационными номерами, поскольку они были переданы Габону.

С учетом вышесказанного, прошу Вас срочно сообщить Ваши инструкции в отношении данного вопроса"

iii) Подробности полетов двух самолетов "Эр Габон Карго", которым было разрешено сделать транзитную посадку в аэропорту Кигали

Самолет (номер и тип):	DC-8H	CL-44
Регистрационный номер:	TR-LVK	TR-LVO
Опознавательное обозначение:	PG-850	PG-450
Имя командира экипажа:	Моррис	Филлипс
Число лиц на борту:	6	6
Дата полета:	20 декабря 1978 года	18 декабря 1978 года
Аэропорт назначения:	Морони/Хагайя (Коморские Острова)	Блантайр/Килека (Малави)
Альтернативный аэропорт назначения:	Морони/Икони (Коморские Острова)	Лилонгве (Малави)

j/ Это предложение является незаконченным в оригинале.

б) Нота Бельгии от 31 июля 1979 года

"Власти Бельгии поручили мне направить Вам следующий ответ:

В соответствии с резолюциями Совета Безопасности по вопросу Родезии бельгийские власти неизменно отказывались санкционировать полеты в Родезию и из нее.

Просьбы в отношении незапланированных полетов, представленные бельгийским властям компанией "Эр Габон Карго" и "Каргомэн", были тщательно изучены в том, что касается конечного пункта назначения и получателя груза.

Полеты самолетов "Эр Габон Карго" и "Каргомэн" из Бельгии в другие пункты назначения были санкционированы после проверки, проводимой с целью определения того, действительно ли конечные получатели груза находятся в одном из пунктов назначения".

с) Нота Саудовской Аравии от 1 августа 1979 года

"Постоянное представительство Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 27 апреля 1979 года, касающуюся "Эр Габон Карго", имеет честь дать следующие разъяснения в отношении опубликованных сообщений, в которых упоминается Саудовская Аравия.

Транспортному самолету DC-8, о котором упоминается в номере "Уолл стрит джорнал" от 13 декабря 1978 года, было разрешено приземлиться в международном аэропорту Джидда только после того, как компания "Оман Карго" убедительно доказала, что данный самолет зарегистрирован в Султанате Оман. Для сведения Комитета Совета Безопасности данный самолет DC-8 перевозил мороженое мясо в Саудовскую Аравию".

д) Нота Омана от 13 августа 1979 года

"Постоянное представительство Омана при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 23 июля 1979 года, имеет честь вновь заверить Генерального секретаря в том, что Оман в полной мере уважает и соблюдает Устав Организации Объединенных Наций, ее резолюции и общепризнанные нормы международного права.

Постоянному представительству Омана при Организации Объединенных Наций правительством было поручено довести до сведения Генерального секретаря то обстоятельство, что информация, полученная недавно из сообщений в органах печати, никоим образом не может быть надлежащей основой для сомнений в отношении соблюдения Оманом резолюций Организации Объединенных Наций. Однако правительство Омана придает вопросу, упомянутому в этих недавно опубликованных сообщениях, значение и внимание, которого он заслуживает, и непременно предоставит Комитету через Генерального секретаря любую дополнительную информацию в этом отношении".

30. Вторые напоминания были направлены Берегу Слоновой Кости, Объединенным Арабским Эмиратам и Соединенным Штатам Америки 28 августа 1979 года.

31. От Постоянного представительства Берега Слоновой Кости было получено подтверждение от 28 августа 1979 года, в котором указывалось, что две полученные Представительством ноты Комитета были переданы правительственным органам Берега Слоновой Кости для возможной подготовки соответствующего ответа. Представительство запросило также дополнительные фотокопии газетных статей, в которых Берег Слоновой Кости упоминается на первом месте; соответствующий материал был отослан Секретариатом Представительству.

32. Предварительный ответ от 12 сентября 1979 года был получен также от Соединенных Штатов; основная часть ответа излагается ниже:

"Представитель Соединенных Штатов Америки доводит до сведения Генерального секретаря, что в настоящее время министерство торговли рассматривает вопрос о действиях в отношении "Эр Габон Карго", которые явятся реакцией на озабоченность, выраженную Генеральным секретарем и Комитетом по санкциям против Родезии. Комитет будет проинформирован в тот момент, когда Департамент торговли завершит рассмотрение этого вопроса".

33. Во исполнение решения Комитета, указанного в пункте 26 выше, и в соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений предлагаемая нота была направлена всем государствам-членам 3 октября 1979 года. Существо данной ноты излагается ниже.

"На недавнем заседании Комитет рассмотрел вышеупомянутое дело, которое касается сообщений о нарушающей санкции деятельности самолетов определенных авиакомпаний, действующих из Габона и Омана в интересах незаконного режима в Южной Родезии. Этот вопрос был доведен до сведения всех государств-членов в ряде случаев в прошлом, причем в последний раз - в ноте Генерального секретаря от 20 апреля 1978 года под тем же названием. В ответ на просьбу Комитета о принятии мер по обеспечению соблюдения санкций ряд правительств заявил, что они были бы готовы принять в пределах своей юрисдикции соответствующие меры против нежелательных самолетов, если бы они знали данные о полетах таких самолетов.

На вышеупомянутом заседании Комитет рассмотрел сообщение Сейшельских Островов, в котором содержатся данные о полете одного из самолетов, принадлежащих "Эр Габон Карго". Впоследствии Комитет получил сообщение от Руанды, содержащее подробности рейсов двух других таких самолетов. Комитет постановил направить полученную таким образом информацию всем государствам-членам наряду с новой просьбой о принятии в рамках национальной юрисдикции соответствующих мер против самолетов, идентифицированных таким образом, или самолетов, которые могут быть аналогичным образом идентифицированы впоследствии, с тем чтобы обеспечить соблюдение санкций против незаконного режима в Южной Родезии. Информация, полученная от Сейшельских Островов и Руанды, содержится на отдельных листах, прилагаемых к данной ноте.

Направляя эту информацию и вновь обращаясь с такой просьбой, Комитет осознает некоторое беспокойство со стороны определенных государств в связи с возможной коллизией международных обязательств, вытекающих из Конвенции о международной гражданской авиации, сторонами которой, как утверждается, являются как Габон, так и Оман; самолеты, как таковые, зарегистрированные в любом государстве-участнике Конвенции, как предполагается, должны пользоваться всеми согласованными услугами, такими как предоставление другими государствами-участниками Конвенции прав на посадку и пролет. По мнению Комитета, следует оставить на усмотрение каждого отдельного государства-члена решение вопроса о том, какое направление действий является наилучшим; однако он также хотел бы обратить внимание каждого государства-члена на тот факт, что обязательные санкции против Южной Родезии были установлены решениями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Поэтому Комитет выражает надежду на то, что, решая вопрос о надлежащем направлении своих действий, каждое государство-член будет учитывать положения статьи 103 Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Комитет чрезвычайно заинтересован в получении замечаний правительства Вашего Превосходительства в отношении вышеизложенного и информации о любых мерах, принятых или планируемых по этому вопросу".

34. Третьи напоминания были направлены Берегу Слоновой Кости, Объединенным Арабским Эмиратам и Южной Африке 4 октября 1979 года.

35. Ответ от 11 октября 1979 года был получен от Берега Слоновой Кости; основная часть этого ответа приводится ниже:

"Постоянное представительство обращает внимание Секретариата на ноту № 857/MNU/3/NS, переданную в ответ на его напоминание от 28 августа 1979 года.

Постоянное представительство просит Секретариат призвать Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, более осторожно относиться к сообщениям печати, имеющим сенсационный характер.

Постоянное представительство, уже препроводившее ноты Секретариата правительственным органам Берега Слоновой Кости, выражает удивление по поводу бесполокующих действий, объектом которых оно оказалось после появления в печати сообщения, основанного на информации из непроверенных источников".

36. В связи с нотой, разосланной всем государствам-членам 4 октября 1979 года, от Катара было получено сообщение, которое датировано 24 октября и основная часть которого приводится ниже:

"Имею честь сослаться на Вашу ноту № PO 230 SORH (1-2-1) от 3 октября 1979 года по вопросу о Южной Родезии и сообщить Вашему Превосходительству следующее:

Государство Катар издало два декрета, касающиеся отношений с Южной Родезией: декрет № 20 за 1967 год, в котором провозглашается экономический бойкот Южной Родезии, и декрет № 140 за 1973 год, в котором заявляется о разрыве всех экономических, торговых и культурных отношений с нею.

Органы гражданской авиации Катара приняли строгие меры, имеющие целью запретить самолетам-нарушителям совершать промежуточные посадки в Катаре и пролетать над его территорией.

Государство Катар осуждает любую деятельность, проводимую в нарушение санкций в интересах незаконного режима Южной Родезии".

37. Внимание Комитета было обращено на тот факт, что в ответе Берега Слоновой Кости содержится ссылка на третье напоминание, направленное правительству этой страны, текст которого был одобрен Комитетом на 242-м заседании (см. восьмой доклад, S/11927/Rev.1, том I, стр. 4 английского текста) и был разослан автоматически в соответствии с руководящими указаниями Комитета всем правительствам, которые не ответили на запрос Комитета в течение месяца после отправки соответствующим правительствам второго напоминания.

38. В дополнение к пункту 23 выше Комитет вновь включил Сан-Томе и Принсипи, Южную Африку и Заир в девятнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

39. От Объединенных Арабских Эмиратов, Дании, Федеративной Республики Германии и Нидерландов были получены ответы, в основной части которых говорится следующее:

а) Нота Объединенных Арабских Эмиратов от 21 ноября 1979 года

"Постоянный представитель Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту № РО 230 SORN (1-2-1), касающуюся дела № 154, и другие предыдущие ноты по этому же делу.

Внимание компетентных властей Объединенных Арабских Эмиратов было обращено на заявление о том, что через Объединенные Арабские Эмираты проходит один из маршрутов самолетов "Эр Габон Карго", используемых для нелегальной торговли, или они содействуют осуществлению этих полетов. Эти власти заявляют о том, что самолетам "Эр Габон Карго" никогда не предоставлялось права на пролет или посадку на аэродромах Объединенных Арабских Эмиратов. Более того, были изданы новые инструкции, подтверждающие всесторонний и полный бойкот вышеуказанных самолетов.

Постоянный представитель Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций препроводить эту информацию ... Комитету ..."

б) Нота Дании от 28 ноября 1979 года

"Постоянный представитель Дании при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить следующую информацию.

Внимание руководства гражданской авиации Дании уже было обращено на вопрос, который затрагивает Генеральный секретарь в своей вышеупомянутой ноте.

У Дании нет двусторонних соглашений в области гражданской авиации с каким-либо из указанных двух государств, но, согласно положениям Конвенции о международной гражданской авиации 1944 года, она связана определенными обязательствами в случае незапрограммированных полетов.

Тем не менее, учитывая содержание ноты Генерального секретаря, датские власти постановили не предоставлять никаких дополнительных прав этим двум компаниям в отношении использования воздушного пространства Дании до тех пор, пока они будут продолжать нарушать обязательные санкции, введенные Советом Безопасности.

Необходимо добавить, что, согласно имеющейся информации, ни один из самолетов этих компаний не пересекал воздушного пространства Дании и что национальная авиакомпания "Скэндинавиэн Эйрлайнс Систем" не имеет связей с этими двумя компаниями".

с) Нота Федеративной Республики Германии от 28 ноября 1979 года

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить следующее:

Правительство Федеративной Республики Германии не предоставляет прав на посадку и пролет самолетом авиакомпаний "Каргомэн", "Эйр Транс Африка" (АТА) и "Эр Габон Карго".

д) Нота Нидерландов от 14 декабря 1979 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов ... желает сообщить Генеральному секретарю следующее:

Правительство Нидерландов изучило дополнительную информацию, представленную Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, касающуюся двух авиакомпаний - "Эр Габон Карго" и "Каргомэн", которые якобы нарушают санкции, введенные Советом Безопасности против Южной Родезии. Правительство, тем не менее, пришло к выводу о том, что подробности полетов, совершенных этими компаниями, не предоставляют никакой основы для принятия законодательных действий со стороны нидерландских властей. Представленные данные не свидетельствуют о том, что самолеты принадлежат Южной Родезии. В них также не установлено, что одним из пунктов назначения этих полетов являлась Южная Родезия и что они занимались перевозкой южнородезийских граждан или грузов".

(222) Дело № I55. Фотоаппараты из Швейцарии: нота Соединенного Королевства от 27 сентября 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

(223) Дело № I58. Скипидар из Соединенных Штатов - "Шарлотта Лайкс": нота Соединенного Королевства от 19 октября 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

(224) Дело № 210. Поставки различных видов оборудования в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 24 июня 1975 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

(225) Дело № 214. Торговля Швейцарии с Южной Родезией: информация, представленная Швейцарией

См. приложение III ниже.

(296) Дело № 233. Поставка химических веществ в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 1 декабря 1975 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

(227) Дело № 243. Торговля Федеративной Республики Германии с Южной Родезией: информация, представленная Федеративной Республикой Германии

См. приложение III ниже.

(228) Дело № 261. Торговля итальянской фирмы с Южной Родезией: нота Соединенного Королевства от 5 мая 1976 года

1. Ранее полученная по этому делу информация содержится в одиннадцатом докладе.

2. Ниже приводится дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада.

3. 19 декабря 1978 года от Швейцарии был получен ответ, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту /Генерального секретаря/ от 31 октября 1977 года, касающуюся Дела № 261.

Наблюдатель заявляет, что в результате последнего расследования получена следующая информация:

Фирма "Атлас трейдинг истеблишмент" не занесена в коммерческий реестр Швейцарии. Все операции этой компании, упоминаемые в ноте Комитета по санкциям, по-видимому, ведутся и контролируются из Вадуца, столицы Княжества Лихтенштейн. Фирма "Атлас трейдинг истеблишмент" (P.O. Box 83, Vaduz) заявляет, что операции, послужившие предметом запроса Комитета по санкциям, велись с компанией, действующей в Южной Африке. Как сообщается, платежи производились той же фирмой".

4. В соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений Швейцарии была направлена нота от 2 апреля 1979 года, существо которой гласит:

"Комитет получил ответ Его Превосходительства от 19 декабря 1978 года по вышеупомянутому делу, за который он выражает признательность, учитывая, в частности, широкие масштабы расследования, очевидно, проведенного швейцарскими властями. В настоящее время Комитет намерен закрыть это дело и с этой целью хотел бы знать наименование, адрес и прочие подробности, касающиеся фирмы в Южной Африке, с которой "Атлас трейдинг истеблишмент" из Вадуца, Лихтенштейн, вела указанные коммерческие операции.

Комитет выражает надежду на то, что информация, запрошенная у правительства Его Превосходительства, будет получена в ближайшее время, если возможно, в течение месяца".

5. Первое напоминание было направлено Швейцарии 2 мая 1979 года.

6. От Швейцарии был получен ответ от 15 мая 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать его Генерального секретаря о нижеследующем:

Учитывая тот факт, что просьба Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), касается предоставления необходимой информации о фирме, учрежденной в Лихтенштейне, швейцарские власти считают, что данная просьба должна быть направлена правительству княжества Лихтенштейн".

7. С учетом ответа Швейцарии и в соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений Лихтенштейну была направлена нота от 10 сентября 1979 года, существо которой гласит:

"Начиная с мая 1976 года Комитет рассматривает вышеупомянутое дело, касающееся сообщений о торговле одной итальянской фирмы с Южной Родезией, использующей при этом средства, предоставленные некоторыми другими фирмами, включая фирму, известную

как "Атлас трейдинг истеблишмент", которая, как полагали в то время, была учреждена в Швейцарии. В основу этой информации было положено сообщение, содержащееся в ноте от 5 мая 1976 года в адрес Комитета, копия которого прилагается для ознакомления к настоящему документу.

Правительство Швейцарии информировало Комитет в своей недавней ноте от 19 декабря 1978 года о том, что фирма "Атлас трейдинг истеблишмент" не зарегистрирована в реестре швейцарских коммерческих фирм и что руководство ее деятельностью, по всей видимости, осуществляется из Вадуца. Ниже приводится полная соответствующая выдержка из швейцарской ноты:

"Фирма "Атлас трейдинг истеблишмент" не внесена в реестр швейцарских коммерческих фирм. Вся деятельность этой компании, о которой говорится в ноте Комитета по санкциям, по всей видимости, осуществляется и проводится из Вадуца, столицы Княжества Лихтенштейн. Фирма "Атлас трейдинг истеблишмент", П.О. бокс 83, Вадуц, заявляет, что сделки, которые стали предметом расследования Комитета по санкциям, осуществлялись с компанией, созданной в Южной Африке. По сообщениям, выплаты производились той же фирмой".

Комитет не желает оставлять никаких сомнений относительно того, что продукция, экспортируемая итальянской фирмой, не предназначалась для Южной Родезии, как об этом, по-видимому, свидетельствуют заключения властей Италии и Швейцарии. В этой связи Комитет был бы весьма признателен властям Лихтенштейна за предоставление дальнейшей информации о южноафриканской компании, с которой компания "Атлас трейдинг истеблишмент", как утверждает, имела торговые сделки из Вадуца в отношении указанной продукции. В частности, Комитету было бы интересно знать название и адрес южноафриканской компании, а также даты и характер сделок в связи с такой продукцией и любую другую соответствующую информацию о всех средствах, предоставленных в этой связи компанией "Атлас трейдинг истеблишмент" из Вадуца".

(229) Дело № 276. Деятельность компании "Лонро" и других компаний Соединенного Королевства: информация, полученная из опубликованных и неправительственных источников

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

(230) Дело № 293. Торговля южнородезийским сырьем через сеть компаний, находящихся в южной части Африки и в Европе - "С.А. Каапланд", торговое судно "Мерве Ллойд", торговое судно "Спаарнекерк" и торговое судно "Леерсум": нота Соединенного Королевства от 16 марта 1977 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(231) Дело № 302. Торговля химикатами через швейцарскую фирму - "Фалькон", "Феникс" и "Рокадас": нота Соединенного Королевства от 10 августа 1977 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

(232) Дело № 337. Поставка химических продуктов в Южную Родезию двумя бельгийскими компаниями: нота Соединенного Королевства от 28 марта 1979 года

1. В ноте от 28 марта 1979 года Соединенное Королевство сообщило информацию относительно поставки химических продуктов в Южную Родезию двумя бельгийскими компаниями. Текст данной ноты приводится ниже:

"Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и желает информировать Комитет, что правительство Соединенного Королевства располагает достаточно достоверной информацией, заслуживающей дальнейшего изучения, о том, что две бельгийские компании экспортируют товары в Родезию. Информация заключается в следующем:

"а) примерно в августе 1978 года родезийская компания "Эффрикен Экспозитс энд Кемиклс Индастрис (Род.), Лтд." получила определенные партии химических продуктов от бельгийской фирмы "Сольвэ э Сье", базирующейся в Брюсселе. Такая торговля может по-прежнему продолжаться. Согласно имеющейся у нас информации, грузы каустической соды в хлопьях, прессованной каустической соды, хлорида кальция, бикарбоната соды, карбоната соды, поташа и перекиси водорода были в этот период либо заказаны, либо отгружены. Мы не знаем ни названия используемой судовой компании, ни названий используемых судов, хотя можно предположить, что в этом деле замешана южноафриканская компания "Сафмарин Сентрал Эффрика, Лтд.";

"б) примерно в то же время родезийская компания "Интерконтинентал Лиф Тобэкко Компани (Пвт.), Лтд." из Солсбери заказала у компании "Ситрик Бельж С.А." из Тьенна партию моногидрата лимонной кислоты. Точная дата отгрузки неизвестна, однако предполагается, что отгрузка товаров из Антверпена в Порт-Элизабет была произведена в последнем квартале 1978 года".

Правительство Соединенного Королевства предполагает, что Комитет может пожелать просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить приведенную выше информацию вниманию правительства Бельгии с тем, чтобы оно могло провести расследование вероятности того, что компании, находящиеся под его юрисдикцией, осуществляют экспорт товаров в Южную Родезию".

2. В соответствии с обычной практикой Комитета в соответствии с процедурой об отсутствии возражений, в адрес Бельгии была направлена нота от 11 апреля 1979 года, которой препровождалась нота Соединенного Королевства и в которой запрашивались замечания бельгийского правительства относительно затронутого в ней вопроса.

3. Первое, второе и третье напоминания были направлены в адрес Бельгии соответственно 14 июня, 18 июля и 21 августа 1979 года.

4. В связи с отсутствием ответа от Бельгии в течение предписанного периода в два месяца, Комитет включил правительство этой страны в девятнадцатый периодический список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

Приложение II

ИМПОРТ ХРОМА, НИКЕЛЯ И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

А. КОНКРЕТНЫЕ ДЕЛА

- (25) Дело № I30. Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

- (26) Дело № I35. Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

В. КВАРТАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ КОМИТЕТУ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ

1. Предыдущая информация по данному вопросу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному вопросу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Согласно решению Комитета в соответствии с процедурой об отсутствии возражений, последний список, представленный представителем Соединенных Штатов Америки, был выпущен в качестве пресс-релиза 15 января 1979 года. Ни одному правительству не было направлено нот с запросами, поскольку страной регистрации всех перечисленных судов являлись Соединенные Штаты Америки а/. Текст пресс-релиза приводится ниже:

"На 320-м заседании 21 декабря 1978 года представитель Соединенных Штатов представил Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, последний перечень грузов хромовой руды, никеля и других материалов, которые были в нарушение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности импортированы в Соединенные Штаты из Южной Родезии за период, закончившийся 30 июня 1977 года.

а/ См. шестой доклад (S/11178/Add.1), приложение II, раздел В, пункты 9 и 10.

После изучения данного доклада Комитет выразил свою глубокую озабоченность по поводу нарушения правительством Соединенных Штатов Америки положений санкций, в особенности, пункта За резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, фактом импорта стратегических материалов, закупаемых у незаконного режима в Южной Родезии, в течение периода, закончившегося 30 июня 1977 года. Комитет, однако, напомнил, что правительство Соединенных Штатов аннулировало так называемую поправку Бёрда, в соответствии с которой импорт подобных материалов был разрешен, и принял к сведению заявление представителя Соединенных Штатов о том, что настоящий доклад явится последним докладом о подобном импорте.

Кроме того, напоминая, что в пункте 18 первого специально-го доклада Комитета (S/10632), который был утвержден резолюцией 318 (1972) Совета Безопасности, среди прочего говорилось, что в связи с необходимостью регулярно информировать Международное сообщество Комитет должен рассматривать вопрос о выпуске пресс-релизов, освещающих его работу и вопросы, представляющие особый интерес, Комитет постановил придать данному вопросу гласность.

В соответствии с этим ниже приводится последний список, касающийся импорта хромовой руды, никеля и других материалов, который был представлен Соединенными Штатами Америки " b/.

С. ДЕЛА, НАЧАТЫЕ НА ОСНОВАНИИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ В ИХ КВАРТАЛЬНЫХ ДОКЛАДАХ КОМИТЕТУ

Дело № USI-1. Феррохромистый кремний - "Ла Шакра": кварталный доклад Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-2. Феррокремниевый хром - "Тротенфельс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 января 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-3. Высокоуглеродистый феррохром - "Брис": кварталный доклад Соединенных Штатов от 10 июля 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

b/ Список, касающийся импорта, см. в одиннадцатом докладе, S/13000, том II, приложение III, раздел В.

Дело № USI-4. Никелевые катоды, асбестовое волокно, феррокремниевый хром и высокоуглеродистый феррохром - "Африкэн Сан", "Мурмакоув", "Мурмакарго", "Африкэн Мун", "Африкэн Лайтнинг", "Мурмакбэй", "Африкэн Меркьюри", "Африкэн Дон" и "Мурмактрейд": квартальные доклады Соединенных Штатов от 10 июля и 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

Дело № USI-5. Никелевые катоды и феррохром - "Хелленик Лидер", "Норт Хайнесс", "Вентисикими" и "Оушн Пегасус": квартальные доклады Соединенных Штатов от 10 июля и 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Дело № USI-6. Высокоуглеродистый феррохром - "С.А. Гугенот" и "Недербург": квартальные доклады Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Ввиду отсутствия ответа от Южной Африки Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № USI-7. Высокоуглеродистый феррохром - "Анжело Шиникарьелло" и Альфредо Примо": квартальные доклады Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-8. Никелевые катоды - "Марне Ллойд", "Муси Ллойд" и "Мерве Ллойд": квартальные доклады Соединенных Штатов от 10 июля и 11 октября 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-9. Низкоуглеродистый феррохром, феррохромистый кремний - "Экшн", "Фолегандрос", "Мексикэн Галф" и "Трейд Кэрриер": квартальные доклады Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Ввиду отсутствия ответа от Южной Африки Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № USI-10. Феррохром - "Трейд Кэрриер": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления вышеуказанного доклада, приводится ниже.
3. Не получив ответа от Либереи, Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в виде пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № USI-11. Никелевые катоды - "Хелленик Дестини": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-12. Высокоуглеродистый феррохром - "Костас Франгос": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-13. Высокоуглеродистый феррохром, хромовая руда и феррокремниевый хром - "Адельфуа": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления вышеуказанного доклада, приводится ниже.

3. Не получив ответа от Либерии, Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в виде пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № USI-14. Низкоуглеродистый феррохром и высокоуглеродистый феррохром - "Костас Франгос" и "Нортранс Юнити", соответственно: кварталный доклад Соединенных Штатов от 2 июля 1973 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-15. Высокоуглеродистый феррохром - "Вельтевреден": кварталный доклад Соединенных Штатов от 2 июля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления вышеуказанного доклада, приводится ниже.

3. Ввиду отсутствия ответа от Южной Африки Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № USI-16. Феррохром - "Стейнфельс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 октября 1973 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-17. Никелевые катоды - "Недлloyd Кингстон": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 октября 1973 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

Дело № USI-19. Никелевые катоды - "Недлloyd Кембла": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-20. Никелевые катоды - "Морганстар": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления вышеуказанного доклада, приводится ниже.

3. Ввиду отсутствия ответа от Южной Африки Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № USI-21. Асбестовое волокно, хризотилевое асбестовое волокно и феррохром - "Холленик Дестини", "Оушн Пегасус", "Вентисикими", "Костас Франкос" и "Нортранс Юнити": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-22. Кремний, низкоуглеродистый и высокоуглеродистый феррохром - "Сан Ривер": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-24. Высокоуглеродистый феррохром - "Вильденфельс" и "Стайнфельс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в седьмом докладе.

Дело № USI-25. Хризотилевый асбест - "Хелленик Дестини": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-26. Никелевые катоды - "Вестерн Экспресс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-27. Феррохромистый кремний - "Стокенфельс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-28. Никелевые катоды - "С.А. Гугенот": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № USI-29. Асбестовое волокно и хризотилевое асбестовое волокно - "Хелленик Лорел": кварталный доклад Соединенных Штатов от 6 сентября 1974 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-32. Хризотилевое асбестовое волокно - "Хелленик Карриер": кварталный доклад Соединенных Штатов от 6 сентября 1974 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-33. Электролитические никелевые катоды - "Недллойд Киото": кварталный доклад Соединенных Штатов от 14 ноября 1974 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-34. Электролитические никелевые катоды - "Диана Скоу": кварталный доклад Соединенных Штатов от 14 ноября 1974 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № USI-35. Асбестовое волокно и хризотилевое асбестовое волокно - "Хелленик Сан": кварталный доклад Соединенных Штатов от 17 марта 1975 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Дело № USI-36. Электролитические никелевые катоды "Нью Инглэнд Трэппер": кварталный доклад Соединенных Штатов от 17 марта 1975 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Ввиду отсутствия ответа от Либерии Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № USI-37. Хромовая руда - "Огден Сакраменто": кварталный доклад Соединенных Штатов от 17 марта 1975 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

Дело № USI-38. Высокоуглеродистый феррохром-"Ассендант": кварталный доклад Соединенных Штатов от 16 июля 1975 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

Дело № USI-39. Хромовая руда - "Сафина-Э-Рехмет": кварталный доклад Соединенных Штатов от 16 июля 1975 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № USI-40. Электролитические никелевые катоды - "Недлloyd Кингстон": кварталный доклад Соединенных Штатов от 16 июля 1975 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № USI-41. Хромовая руда - "Огден Миссури": кварталный доклад Соединенных Штатов от 14 ноября 1975 года

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № USI-42. Высокоуглеродистый феррохром - "Платте": кварталный доклад Соединенных Штатов от 14 ноября 1975 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № USI-43. Высокоуглеродистый феррохром, хром и концентраты - "Грейт Фейт": кварталный доклад Соединенных Штатов от 14 ноября 1975 года

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № USI-46. Хромовая руда - "Федра Е": кварталный доклад Соединенных Штатов от 10 сентября 1976 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе Комитета.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый и девятнадцатый периодические списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Приложение III

ДЕЛА О ТОРГОВЫХ СДЕЛКАХ, ОТРАЖЕННЫХ В ДАННЫХ О ВНЕШНЕЙ
ТОРГОВЛЕ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ИНФОРМИРУЮЩИМИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

а) Дела о сделках, совершенных с согласия или ведения правительств, представивших доклады

- (87) Дело № 38. "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
- (88) Дело № 43. "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
- (89) Дело № 62. "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбос" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

По этим делам не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

МЯСО

- (I32) Дело № 33. Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- (I33) Дело № 42. Мясо - "Полана": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

б) Другие дела

- (225) Дело № 214. Торговля Швейцарии с Южной Родезией: информация из опубликованных источников, представленная Швейцарией

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Было получено сообщение Постоянного наблюдателя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1979 года, которым препровождались данные о совокупном объеме торговли Швейцарии с Южной Родезией за период с января по декабрь 1978 года, приводимые ниже.

	<u>Кг</u>	<u>Стоимость (в швейц. фр.)</u>	<u>Валютный курс (средневзвешенный курс за январь- сентябрь 1978 года) (в швейц.фр./долл.США)</u>	<u>Стоимость (в долл.США)</u>
Импорт	2 827 487	19 543 756	0,562753	10 998 307
Экспорт	68 296	3 291 729	0,563936	1 856 324

4. Данное дело было рассмотрено Рабочей группой по рассмотрению дел на ее 9-м заседании 3 августа 1979 года, на котором Рабочая группа рассмотрела тенденции последних лет в торговле Швейцарии с Южной Родезией. Она отметила увеличение объема этой торговли в стоимостном выражении, особенно импорта Швейцарией южнородезийского табака и мясопродуктов, что в общей сложности значительно превышает по стоимости средний объем торговли за период 1964-1966 годов, который Швейцария обещала не превышать в связи с добровольным осуществлением обязательных санкций Совета Безопасности против незаконного режима в Южной Родезии. Рабочая группа приняла также к сведению позицию Швейцарии, изложенную в объяснительной записке правительства этой страны от 26 ноября 1976 года а/, о том, что действия Швейцарии основываются на объеме торговли Швейцарии с Южной Родезией и что хотя по различным причинам объем такой торговли в денежном выражении возрос, фактически объем торговли по сравнению со средним уровнем 1964-1966 годов сократился. Рабочая группа постановила до принятия каких-либо рекомендаций Комитету в отношении данного вопроса просить эксперта-консультанта составить на основании самой свежей информации таблицу, показывающую объем и стоимостные показатели торговли Швейцарии с Южной Родезией за период с 1964 года.

5. В соответствии с вышеуказанным решением Рабочей группы эксперт-консультант подготовил и направил Комитету приводимую ниже таблицу, отражающую импорт Швейцарии из Южной Родезии, начиная с 1964 года. Он указал, что колонка (10) рассматриваемой таблицы содержит количественные показатели импорта, которые со всей очевидностью показывают, что объем импорта Швейцарии из Южной Родезии за рассматриваемый период не увеличился.

а/ См. девятый доклад, S/I2265, том II, приложение IV, (244) Дело № 214, пункт I2.

**ИМПОРТ ШВЕЙЦАРИИ ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ ЗА ПЕРИОД
С 1964 ПО 1978 ГОД**

Год	Мясо и пригодные в пищу мясные субпродукты		Необработанный табак		Всего по колонкам (1) и (3)	Другие товары	Общая стоимость		Обменный курс р/ (долл. США/ швейц. фр.)	Показатель с/ (1964-1966 = 100)	
	Стоимость (в швейц. франках)	Количество (в кг)	Стоимость (в швейц. франках)	Количество (в кг)	Стоимость (в швейц. франках)	Стоимость (в швейц. франках)	(в швейц. франках)	(в тыс. долл. США)		Количество	Средняя цена товарной единицы
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1964	5,700,592	1,470,834	2,503,408	593,202	8,204,000	2,289,881	10,493,881	2,442	23.2700	} 100.00	100.00
1965	10,438,180	2,426,781	4,709,211	1,087,872	15,147,391	9,420,481 ^{a/}	24,567,872	5,717	23.2700		
1966	12,214,957	2,353,673	4,586,812	977,108	16,801,769	1,173,368	17,975,137	4,183	23.2700		
1967	11,466,372	2,221,085	4,700,553	971,728	16,166,925	818,856	16,985,781	3,953	23.2700	107.50	114.00
1968	10,142,214	1,509,795	4,489,009	959,164	14,631,223	407,447	15,038,670	3,499	23.2700	83.07	137.50
1969	10,908,090	1,492,402	4,534,366	961,399	15,442,456	186,517	15,628,973	3,625	23.2700	82.55	147.09
1970	13,368,671	2,099,297	4,884,036	963,959	18,252,707	238,411	18,491,118	4,296	23.2700	103.13	134.58
1971	13,271,742	2,059,698	5,023,754	960,887	18,295,496	245,297	18,540,793	4,511	24.1464	101.69	136.86
1972	12,634,039	1,531,436	4,814,771	967,526	17,448,810	47,134	17,495,944	4,582	26.1934	84.08	163.69
1973	19,073,877	2,238,434	5,086,893	956,286	24,160,770	228,273	24,389,043	7,749	31.7768	107.57	170.28
1974	17,275,588	1,565,053	4,578,409	958,435	21,853,997	14,894	21,868,891	7,352	33.6461	84.91	206.38
1975	12,723,346	1,347,236	6,026,854	959,729	18,750,200	59,615	18,809,815	7,302	38.8194	77.60	191.40
1976	13,542,848	1,443,366	5,580,171	952,538	19,123,019	26,222	19,149,241	7,673	40.0689	80.60	187.50
1977	15,293,688	1,737,413	5,071,089	947,869	20,364,777	19,022	20,383,799	8,518	41.7880	90.37	174.93
1978	13,959,480	1,806,618	5,487,788	959,883	19,447,268	96,488	19,543,756	10,998	56.2753	93.11	160.40

Источник: Annual Statistics of the External Trade of Switzerland, vol. II, 1964-1978.

a/ Данные включают импорт драгоценных и полудрагоценных камней, необработанных, граненых или обработанных каким-либо другим способом, но не в изделиях на обдую сумму 8 298 581 швейцарских франков.

b/ **Источник:** United Nations Yearbook of International Trade Statistics

c/ При исчислении показателей количества и средней цены товарной единицы для двух основных товаров мяса и мясных субпродуктов и необработанного табака в качестве основы использовались показатели среднего количества и цены за период 1964-1966 годов. Формула выглядит следующим образом:

$$Q_{оп} = \frac{\sum q_n p'}{\sum q' p'} \cdot 100 \quad \text{и} \quad P_{оп} = \frac{\sum p_n q'}{\sum p' q'} \cdot 100, \quad \text{при этом} \quad p' = \frac{p_{64} + p_{65} + p_{66}}{3} \quad \text{и} \quad q' = \frac{q_{64} + q_{65} + q_{66}}{3}$$

(227) Дело № 243. Торговля Федеративной Республики Германии с Южной Родезией: информация из опубликованных источников, представленная Федеративной Республикой Германии

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в десятом докладе.
2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в отношении данного дела со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Данное дело было рассмотрено Рабочей группой по рассмотрению дел на ее 9-м заседании 3 августа 1979 года, на котором она отметила, что со времени представления десятого доклада от Федеративной Республики Германии не было получено никакой информации относительно какой-либо торговли с Южной Родезией. Было принято решение рекомендовать прекратить дальнейшее рассмотрение данного дела.
4. Во исполнение рекомендации Рабочей группы и в соответствии с процедурой Комитета об отсутствии возражений, данное дело было затем закрыто.

Приложение IУ

ДЕЛА, ОТКРЫТЫЕ НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ
ОТДЕЛЬНЫМИ ЛИЦАМИ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Дело № INGO-2. "Джоба/Этб. Зефир Ко.", Амстердам: информация, представленная Нидерландским движением против апартеида, Нидерланды, Амстердам

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № INGO-4. Соглашения между "Эйр Роджиа" и ИАТА: информация, предоставленная Центром социальных действий объединенной церкви Христа, Нью-Йорк

1. Информация, ранее предоставленная по данному делу, содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу со времени предоставления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Генерального директора ИАТА получен ответ от 23 января 1979 года на имя Председателя, основная часть которого гласит следующее:

"Ссылаюсь на Ваше письмо от 27 ноября 1978 года относительно участия авиакомпании "Эйр Роджиа" в многосторонних соглашениях ИАТА о воздушных перевозках между авиакомпаниями.

К настоящему прилагаю копию меморандума ИАТА за № TS-52/1504 от 1 июля 1974 года, в котором все стороны-участники соглашения были уведомлены о том, что с 1 июля 1974 года авиакомпания "Эйр Роджиа" была исключена из соглашений. В результате исключения компании "Эйр Роджиа" все авиакомпании-участники этих соглашений прекратили все отношения с этой авиакомпанией.

Также прилагается копия меморандума ИАТА за № TS-55/216 от 1 августа 1974 года, в которой все авиакомпании были уведомлены о том, что с 1 августа 1974 года авиакомпания "Эйр Роджиа" исключается также из многостороннего соглашения ИАТА об обеспечении гостиницами, питанием и наземным транспортом.

Я полагаю, что вышеизложенное даст представление о мерах ИАТА в отношении авиакомпании "Эйр Роджиа" с целью удовлетворения требований Комитета. Если я могу быть чем-либо полезен в этом вопросе, просьба сообщить мне об этом".

4. Соответствующие разделы приложений гласят следующее:

- а) Пункт 5 меморандума ИАТА за № TS-52/1504 от 1 июля 1974 года, обращенный ко всем членам ИАТА и к странам, не являющимся участниками соглашений ИАТА

"5. ... В соответствии с решениями Исполнительного комитета, ИАТА с 1 июля 1974 года прекратила осуществление всех функций, возложенных на нее в соответствии с соглашениями о воздушных сообщениях ИАТА, в отношении корпорации "Эйр Роджиа". Поэтому корпорация "Эйр Роджиа" не значится больше в списке как участник многосторонних соглашений ИАТА о воздушных перевозках пассажиров и грузов и многостороннего соглашения о возмещении расходов на восстановление транспортных накладных".

- б) Пункт 2 меморандума ИАТА за № TS-55/216 от 1 августа 1974 года, обращенный ко всем членам ИАТА и странам, не являющимся ее членами

"2. ... В соответствии с решениями Исполнительного комитета, ИАТА с 1 августа 1974 года прекратила осуществление всех функций, возложенных на нее в соответствии с многосторонним соглашением ИАТА об обеспечении гостиницами, питанием и наземным транспортом, в отношении корпорации "Эйр Роджиа". Поэтому корпорация "Эйр Роджиа" больше не значится в списке как участник этого соглашения".

5. В связи с отсутствием ответа от Южной Африки Комитет вновь включил правительство этой страны в восемнадцатый ежеквартальный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1970 года.

6. Настоящее дело было рассмотрено Комитетом на 346-м заседании, на котором он постановил закрыть его. Было также решено направить ноту авторам первоначальной информации с благодарностью за проявленный интерес и помощь с их стороны. В соответствии с принятым решением данное дело было закрыто, а нота от 13 августа 1979 года была направлена на имя преподобного Дональда Мортонна, Центр социальных действий Объединенной церкви Христа; основное содержание ноты излагается ниже:

"Имею удовольствие писать Вам по поводу вышеупомянутого дела от имени и по поручению Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии. Как вы помните, данное дело было начато Комитетом в апреле 1974 года на основе свидетельства, представленного вами и г-жой Барбарой Роджерс Комитету на его 190-м заседании и впоследствии. В настоящее время Комитет подошел к окончательному рассмотрению данного дела, которое знаменует собой несомненный успех его работы и наглядно демонстрирует, как заинтересованные частные лица или неправительственные организации могут эффективно способствовать работе Комитета по контролю над соблюдением санкций против незаконного режима Южной Родезии.

Все заинтересованные правительства, за исключением правительства Южной Африки, в настоящее время сообщили, что авиакомпании, зарегистрированные в их странах, прекратили связи с компанией "Эйр Роджиа" под эгидой Международной ассоциации воздушного транспорта (ИАТА). Эти сообщения были подтверждены должностными лицами ИАТА.

Приняв решение закрыть данное дело на своем 346-м заседании, состоявшемся недавно, Комитет постановил также, направив данное письмо, копию которого я также прилагаю, просить вас о любезном согласии довести его содержание до сведения вашего коллеги г-жи Барбары Роджерс. Комитет поручил мне выразить глубокую благодарность за инициативу и сотрудничество, проявленные вами обоими и вашей организацией, и выразил надежду, что вы будете действовать в вопросах такого рода с такой же самоотверженностью до тех пор, пока будут оставаться действительными цели, во имя которых были установлены санкции против незаконного режима в Южной Родезии".

7. В дополнение к пункту 5 выше Комитет вновь включил Южную Африку в девятнадцатый ежеквартальный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

Дело № INGO-5. Импорт феррохрома Испанией: информация, полученная из неправительственных источников

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

Дело № INGO-6. Табак: доклад, представленный Нидерландским движением против апартеида, Амстердам, Нидерланды

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в восьмом докладе.

Дело № INGO-9. Воздушные транспортные перевозки (ВТП): информация, представленная Комитетом против колониализма и апартеида, Бельгия, Брюссель

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № INGO-11. Поездки в Южную Родезию, организованные агентством по туризму Соединенного Королевства: информация, представленная Международной женской лигой борьбы за мир и свободу (МЖЛМС), английская секция, Лондон

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № INGO-12. Торговая деятельность и другие связи с Южной Родезией: информация, представленная Движением за мир, против расизма и антисемитизма, Париж, Франция

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

Дело № INGO-13. Шахтные работы в Южной Родезии, осуществляемые канадскими компаниями: информация, представленная Специальной группой по вопросам церкви и корпоративной ответственности, Торонто, Канада

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Дело № INGO-14. Экспорт военных самолетов в Южную Родезию Новой Зеландией: информация, полученная от председателя Ассоциации граждан за расовое равенство (КАРЕ), Новая Зеландия

По этому делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в девятом докладе.

Дело № INGO-17. Поставки нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию: информация, представленная Движением против апартеида, Соединенные Штаты Америки, и Центром социальных действий Объединенной церкви Христа, Нью-Йорк

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Сообщение от 16 марта 1979 года было получено от г-на Мартина Бэйли, "Хаслмиэр групп", Лондон, которым препровождалась копия статьи из журнала "Нью стейтсмен" (издаваемого в Лондоне) от 16 марта 1979 года. Текст сообщения гласит:

"Прилагаю копию статьи журнала "Нью стейтсмен" (издаваемого в Лондоне) от 16 марта 1979 года о якобы осуществляемых "Шелл" поставках нефти в Родезию. В докладе говорится, что "Шелл" продает значительное количество сырой нефти компании "Натреф", которая, в свою очередь, обеспечивает приблизительно одну четвертую родезийского импорта.

Если предоставится возможность, мы были бы очень признательны за распространение этой статьи в Комитете по санкциям".
4. В соответствии с установленной в Комитете процедурой в отношении сообщений, полученных от частных лиц и неправительственных организаций, г-ну Бэйли было направлено уведомление с подтверждением получения его сообщения.
5. В соответствии с той же процедурой Председатель, учитывая важность вопроса, затрагиваемого в сообщении и приложении к нему, принял решение о распространении в Комитете сообщения вместе с приложением к нему на языке оригинала.
6. В связи с отсутствием ответа Южной Африки, Комитет вновь включил правительство этой страны в девятнадцатый квартальный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.
7. В связи с информацией по данному делу, полученной из опубликованных источников и направленной Комитету 13 августа 1979 года, Председатель, учитывая важность данного дела и принимая во внимание меры, принятые Комитетом в отношении "доклада Бингхэма", предложил направить Нидерландам ноту с запросом о том, может ли Комитет получить экземпляр доклада, подготовленного для специальной парламентской комиссии по вопросу о санкциях.
8. Согласно установившейся в Комитет практике в соответствии с процедурой об отсутствии возражений, предлагаемая нота была направлена Нидерландам 16 октября 1979 года. Существо этой ноты излагается ниже:

"Недавно внимание Комитета было обращено на информацию, полученную из опубликованных источников, согласно которой министерство иностранных дел Нидерландов, в ответ на представленный Соединенным Королевством "Доклад Бингхэма", подготовило для Специальной парламентской комиссии Нидерландов по политике в области санкций доклад о поставках нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию. Фотокопия опубликованного документа, представленного вниманию Комитета, прилагается настоящим для сведения.

Комитет проявил большую заинтересованность в получении копии доклада министерства иностранных дел Нидерландов. Комитет с удовлетворением отметил, что правительство Соединенного Королевства, которое является одним из владельцев нефтяной компании "Шелл", направило ему копии "Доклада Бингхэма", который оказался исключительно полезным при разборе вышеупомянутого дела. Комитет проявил особый интерес к докладу Нидерландов, поскольку упомянутое выше газетное сообщение показало, что правительство Нидерландов уже длительное время знало о поставках нефти в Южную Родезию через Мозамбик и Южную Африку, в которых, как предполагалось, участвовал нидерландский филиал нефтяной компании "Шелл", однако не придавало внимания этим сообщениям. В связи с этим Комитет постановил направить в адрес правительства Его Превосходительства ноту с запросом, можно ли получить копии доклада Нидерландов, с тем чтобы Комитет мог продолжить рассмотрение данного дела. Он также проявил заинтересованность в том, чтобы при ближайшей возможности, желательно в течение месяца, получить сообщение о том, какие меры предприняло или намерено предпринять правительство Нидерландов в свете сообщенных результатов расследования, проведенного министерством иностранных дел Нидерландов".

9. На 348-м заседании Комитета 18 октября 1979 года Председатель в ходе обсуждения структуры предлагаемого двенадцатого доклада Комитета напомнил, что в связи с главой о поставках нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию представитель Соединенных Штатов Америки информировал Комитет о продолжающемся расследовании министерством Финансов Соединенных Штатов Америки нарушений, якобы совершенных в этой области корпорациями Соединенных Штатов Америки, в частности "Мобил ойл компани". Председатель высказал мнение, что было бы целесообразно своевременно получить результаты расследования, проводимого властями Соединенных Штатов Америки для возможного включения в предлагаемый доклад.

10. От Соединенных Штатов Америки был получен дополнительный промежуточный ответ, датированный 31 октября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки... имеет честь сослаться на вопрос, заданный представителю Соединенных Штатов Америки Председателем Комитета по санкциям в отношении Родезии на 348-м заседании Комитета, в отношении состояния расследования министерством Финансов Соединенных Штатов Америки заявлений о якобы имевших место нарушениях санкций в отношении Родезии южноафриканскими филиалами нефтяных компаний Соединенных Штатов Америки.

Представитель Соединенных Штатов Америки желает информировать Генерального секретаря, что министерство финансов Соединенных Штатов Америки продолжает расследование в связи с заявлениями о том, что южноафриканские филиалы "Мобил ойл" и "КАЛТЕКС" якобы занимаются нелегальными поставками нефти в Родезию в нарушение обязательных санкций Совета Безопасности, и информирует его, что правительство Соединенных Штатов Америки не имеет права выступать с комментариями в отношении продолжающихся расследований на основании положений Закона об организации экспорта. Мы можем заверить Комитет в том, что министерство финансов опубликует доклад о результатах этого расследования, когда процесс будет завершен, и что Комитет получит экземпляр этого доклада".

11. В дополнение к пункту 6 выше Комитет вновь включил Южную Африку в девятнадцатый квартальный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

12. В дополнение к пункту 8 выше от Нидерландов был получен ответ от 15 ноября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций... имеет честь информировать Генерального секретаря о следующем:

После опубликования в Соединенном Королевстве так называемого доклада Бингхэма была создана рабочая группа из представителей второй палаты нидерландского парламента для рассмотрения возможного участия нефтяных компаний Нидерландов в нарушении бойкота на поставки нефти Южной Родезии. Эта рабочая группа предложила министру иностранных дел выяснить, имели ли должностные лица правительства Голландии какие-либо сведения относительно фактов, упомянутых в докладе Бингхэма. Министр принял это предложение и сообщил рабочей группе о результатах исследования архивных материалов министерства.

Эти материалы не выявили какого-либо участия нидерландского филиала нефтяной компании "Шелл" в снабжении нефтью Южной Родезии. В предположении об обратном упускается из виду тот факт, о котором также четко свидетельствует доклад Бингхэма, что интересы "Шелл" в Южной Африке представлялись и представляются другим филиалом этой нефтяной компании. Расследование не дало нидерландскому правительству никаких оснований принять или рассмотреть какие-либо меры.

В ходе расследования было установлено, что ни одно должностное лицо правительства Голландии не располагало какими-либо сведениями о конкретных фактах, упомянутых в докладе Бингхэма. В нем лишь подтверждалось, что в основном в течение 1966 и 1967 годов министерство получило через свои посольства, из дипломатических, а также из других открытых источников информацию о том, что нефть продолжала поступать в Южную Родезию. Поскольку с полным основанием можно предположить, что подобная информация общего характера имела во многих столицах, нидерландское правительство не видит особой необходимости представлять доклад Комитету Совета Безопасности".

Дело № INGO-18. Отношения Франции с Южной Родезией в области торговли и в других областях: информация, представленная Движением за мир, против расизма и антисемитизма, Париж, Франция

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в десятом докладе.

Дело № INGO-20. Содействие туризму в Южную Родезию фирмой из Соединенных Штатов: информация, представленная помощником-исполнителем Американского комитета по Африке, Нью-Йорк

По данному делу нет никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Дело № INGO-21. Предоставление Южной Родезии займа канадским банком: информация, представленная частным лицом из Торонто, Канада

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых в отношении данного дела после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Комитет рассмотрел этот вопрос на 346-м заседании, состоявшемся 26 июля 1979 года. На этом заседании представитель Соединенного Королевства выступил с заявлением, которое рассматривалось Комитетом в качестве предварительного ответа правительства его страны по данному делу. В своем заявлении представитель Соединенного Королевства сообщил Комитету о том, что Соединенное Королевство закончило расследование этого дела и что правительство установило необоснованность обвинений, выдвигаемых против "Йомен инвестментс" в отношении возможного участия этой компании в этом деле. Он обещал, что официальная нота подобного содержания будет направлена Комитету надлежащим образом.
4. На этом же заседании было решено направить еще одну ноту правительству Багамских Островов с просьбой к властям этого государства предпринять дальнейшие усилия для расследования сообщений о займах с учетом первоначальной информации, направленной правительствам трех соответствующих стран, причем правительства двух стран - Канады и Соединенного Королевства - использовали эту информацию для проведения всесторонних и окончательных расследований. В предлагаемой ноте будет отмечено замечание Комитета о том, что заем в объеме 2 млн. долл. США является значительной финансовой сделкой, и переговоры по ней, по всей видимости, должны были привлечь внимание государственных финансовых органов. С учетом ответа, который предполагается получить от Багамских Островов, Комитет примет решение о том, следует ли направлять еще одну ноту правительству Канады.

5. Предложенная нота была направлена Багамским Островам 15 августа 1979 года.
6. Был получен промежуточный ответ Багамских Островов от 24 августа 1979 года.
7. В адрес Багамских Островов были посланы первое и второе напоминания, соответственно, от 24 октября и 28 ноября 1979 года.
8. Был получен ответ Соединенного Королевства от 28 ноября 1979 года, в основной части которого говорится:

"Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сообщает Генеральному секретарю, что Директор Совета государственных обвинителей Соединенного Королевства в настоящее время закончил рассмотрение данного дела. В свете этого он пришел к выводу, что для начала судебного преследования оснований нет".

Дело № INGO-22. Возможное приобретение Южной Родезией самолетов Чессна F-337 "Милироль": информация, представленная сотрудником Американского комитета квакеров в Филадельфии, штат Пенсильвания, США

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация относительно решений, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Предварительный ответ от 13 марта 1979 года был получен от Франции, основная часть которого гласит:

"Постоянное Представительство Франции при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ноты Генерального секретаря от 5 мая и 10 июля 1978 года, дело № INGO-22, в которых содержится информация о наличии в Южной Родезии самолетов Чессна "Милироль" французского производства, имеет честь передать следующую информацию.

Французское правительство, которое строго соблюдает резолюции, принятые Советом Безопасности в отношении Родезии, приняло необходимые практические меры для обеспечения соблюдения этих резолюций, провело необходимые расследования и может информировать Комитет о следующем:

Ни одна французская компания не продавала Родезии самолетов Чессна 337, ни в гражданском, ни в военном варианте.

Регистрационные номера, упомянутые "Милавньюз" принадлежат гражданским самолетам, которые, по-видимому, были проданы испанской рыболовной компании. Однако не оказалось возможным подтвердить эту информацию; проводящееся в настоящее время расследование будет продолжено в консультации с испанскими властями.

Что касается самолетов, поставленных Панаме, их было всего три, и все они гражданские.

Если у Родезии и есть самолеты Чесна, как указывается в "Милитэри бэлэнс 1977-1978", следует отметить, что сотни самолетов этого типа производятся иностранными компаниями и экспортируются по всему миру. Более того, большое количество самолетов, уже бывших в употреблении, вновь поступает в эксплуатацию через каналы, за которыми трудно осуществлять контроль. По этой причине представляется исключительно сложным определить истинное происхождение самолетов, которые, якобы, находятся в Родезии".

4. В заявлении Комитету на 327-м заседании 27 марта 1979 года представитель Франции зачитал вышеприведенный текст ответа своего правительства, подчеркнув, что, хотя во Франции в контракты по продаже военных самолетов включается положение запрещающее реэкспорт, подобного положения нет в контрактах о продаже гражданских самолетов. Французские власти вынуждены просто доверять французским производителям гражданских самолетов; они не в состоянии систематически проверять тысячи гражданских самолетов, производимых ежегодно во Франции.

5. 23 апреля 1979 года Панаме было направлено второе напоминание и в тот же день была направлена нота Соединенным Штатам, в которой содержится запрос о том, готов ли окончательный доклад по этому делу и может ли он быть передан Комитету.

6. В то время, когда в соответствии с ответом Франции французские власти в консультации с испанскими властями проводят расследование, внимание Комитета обращается на очевидное несоответствие между информацией, полученной от Испании о том, что не удалось обнаружить никаких лицензий на импорт или экспорт самолетов французского производства, о которых идет речь, которые были бы выданы испанской компании, а тем более рыболовной компании (см. одиннадцатый доклад, S/I3000, том II, приложение V, Дело № INGO-22, пункт I4) и заявлением французских властей о том, что самолет, возможно, был продан испанской рыболовной компании.

7. В дополнение к пункту 4 выше на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки также сделал заявление, в котором говорится, что в отношении 18 самолетов Чесна 337, которые, как утверждается, были направлены в Родезию через испанскую рыболовную компанию,

власти Соединенных Штатов Америки уверены в том, что эти самолеты не были зарегистрированы в Испании. Однако служащий французской авиакомпания, имеющей к этому отношение, подтвердил, что они были доставлены в Пальма-де-Майорка по обычным каналам. У французского правительства была запрошена дальнейшая информация.

8. От Соединенных Штатов Америки было получено новое сообщение от 24 мая 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Представитель Соединенных Штатов Америки хотел бы обратить внимание Генерального секретаря на заявление по этому делу, сделанное 27 марта 1979 года в Комитете по санкциям в отношении Родезии представителем Соединенных Штатов Америки в этом Комитете. Правительство Соединенных Штатов Америки не может в настоящее время представить Комитету какую-либо дополнительную информацию. Соответствующие власти Соединенных Штатов Америки продолжают расследование данного вопроса".

9. 24 мая 1979 года Панаме было направлено третье напоминание.

10. В связи с отсутствием ответа от Панамы в течение предписанного периода в два месяца, Комитет включил правительство этой страны и, вновь, правительство Мозамбика в восемнадцатый квартальный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 25 мая 1979 года.

11. Франции была направлена нота от 29 июня 1979 года с запросом о том, было ли завершено соответствующее расследование и нельзя ли направить Комитету его окончательные результаты.

12. 1 августа 1979 года Франции было направлено второе напоминание.

13. Соединенным Штатам Америки была также направлена нота от 1 августа 1979 года, в которой был задан вопрос о том, завершилось ли расследование и могут ли быть сообщены Комитету его результаты.

14. От Соединенных Штатов Америки был получен ответ от 20 августа 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на записку Его Превосходительства /Генерального секретаря/ от 28 ноября 1979 года в отношении Дела № INGO-22 Комитета по санкциям против Родезии.

Представитель Соединенных Штатов Америки желает заявить, что этот вопрос все еще является предметом продолжающегося расследования, осуществляемого Министерством торговли Соединенных Штатов Америки. Делегат Соединенных Штатов Америки говорил об этом вопросе на предыдущих заседаниях Комитета и в настоящее время мы не хотим ничего добавлять к его предшествовавшим заявлениям. Комитету будет предоставлена информация после завершения расследования Министерством торговли".

15. От Франции был получен ответ от 20 сентября 1979 года, в котором Комитету сообщается, что французские власти продолжают вести расследование и что после его завершения они представят полученные результаты.

16. Соединенным Штатам была направлена еще одна нота от 23 октября 1979 года, в которой обращается внимание правительства на направленные ранее сообщения Комитета в отношении настоящего дела, и содержится просьба о предоставлении комментариев правительства по этому вопросу, а также копий любых соответствующих документов.

17. В связи с отсутствием ответов от Мозамбика и Панама Комитет вновь включил правительства этих стран в девятнадцатый кварталный список, который был выпущен в качестве пресс-релиза 9 ноября 1979 года.

18. Соединенным Штатам Америки было направлено третье напоминание от 28 ноября 1979 года.

19. Франции была направлена нота от 28 ноября 1979 года, в которой выясняется возможность сообщения Комитету результатов расследования.

20. От Соединенных Штатов Америки был получен предварительный ответ от 13 декабря 1979 года, в котором Комитету сообщалось, что этот вопрос все еще является предметом продолжающегося расследования, осуществляемого Министерством торговли Соединенных Штатов Америки, и что его результаты будут сообщены после завершения расследования.

Дело № INGO-23. Контрабандная перевозка гражданами Соединенных Штатов Америки оружия в Южную Родезию: информация, предоставленная координатором Комитета против предоставления банковских займов Южной Африке, Нью-Йорк

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Дело № INGO-24. Комплексная поездка в Южную Родезию, организованная японской туристической компанией: информация, предоставленная Японским комитетом против апартеида

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Дело № INGO-25. Рейсовые полеты в Южную Родезию и из нее и средства обслуживания, предоставляемые "Бритиш Эйруэйс": информация, полученная от Исполнительного секретаря Движения против апартеида, Лондон, Соединенное Королевство

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Третье напоминание было направлено Островам Зеленого Мыса 2 января 1979 года.

4. Ввиду отсутствия ответов от Островов Зеленого Мыса и Южной Африки Комитет вновь включил правительства этих стран в восемнадцатый и девятнадцатый квартальные списки, которые были выпущены в качестве пресс-релизов соответственно 25 мая и 5 ноября 1979 года.

Дело № INGO-26. Поставки оружия из Антигуа в Южную Родезию через Южную Африку: информация, полученная от Американского комитета по Африке, Соединенные Штаты Америки

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в одиннадцатом докладе.

Дело № INGO-27. Поездка в Нидерланды и Федеративную Республику Германии южнородезийского должностного лица, связанного с табачной промышленностью: информация, полученная от Голландского комитета по Южной Африке (Ангольский комитет), Нидерланды, через Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Предложенные ноты были направлены Федеративной Республике Германии и Нидерландам 20 декабря 1978 года.
4. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 1 марта 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 20 декабря 1978 года по Делу № INGO-27, а также на свои собственные ноты от 14 и 21 августа 1978 года, имеет честь сообщить следующее:

Родезийским ученым, которым было отказано в визе на въезд в Федеративную Республику Германии для участия в Мюнхенском международном конгрессе по патологии растений, был г-н Сесиль Джон Гриммер, преподаватель Ботанического института при Университете в Солсбери. Г-н Гриммер проживает в Солсбери и является обладателем родезийского туристического паспорта № 98802, который действителен до 8 мая 1983 года.

15 августа 1978 года г-н Гриммер посетил Генеральное консульство Федеративной Республики Германии и просил выдать ему въездную визу для посещения Конгресса в период с 16 по 23 августа 1978 года. В этой просьбе ему было отказано. Помимо факта о том, что он находился в Швейцарии, не имеется никаких других сведений относительно маршрута поездки г-на Гриммера".

5. Данное дело было рассмотрено Комитетом на его 342-м заседании 22 мая 1979 года, на котором Комитет принял к сведению меры, принятые правительствами Нидерландов и Федеративной Республики Германии, а также последующую информацию, полученную от правительства Федеративной Республики Германии. Комитет принял решение о том, чтобы прекратить дело и направить письма в первую очередь неправительственным организациям, которые предоставили информацию на рассмотрение Комитета, в которых выражается признательность Комитета за их действия и инициативу, а также содержится информация о результатах рассмотрения данного дела.

6. 15 августа 1979 года Председатель направил такие письма Голландскому комитету по южной части Африки (Ангольский комитет) и Движению против апартеида, Бонн, после чего данное дело было прекращено.

Дело № INGO-28. Туристические поездки с посещением Южной Родезии, организованные в Нидерландах: информация, полученная от трех неправительственных организаций в Нидерландах: "Широкие действия по бойкоту" Голландского комитета по южной части Африки и Рабочей группы "Кайрос"

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в одиннадцатом докладе.

2. Ниже изложена дополнительная информация о решениях, принятых по данному вопросу с момента представления указанного доклада.

3. Первое напоминание Нидерландам было направлено 26 февраля 1979 года.

4. Был получен ответ Нидерландов от 8 марта 1979 года, в основной части которого говорится следующее:

"Те туристические организации, которые являются членом Международного туристического альянса (МТА), т.е. Королевская голландская туристская ассоциация (АНВБ) и "Автомобильная ассоциация Родезии" решили ввести между собой систему аккредитивов. Таким образом, автомобильная ассоциация, которая выставила аккредитив, обязана сделать денежный перевод на счет клуба, который акцептировал аккредитив.

Совершенно верно, что нидерландская организация АНВБ может подпасть под действие обязательства по переводу средств Автомобильной ассоциации Родезии. Однако, по мнению правительства Нидерландов, это не повлекло бы за собой нарушения санкций против Родезии, поскольку закону Нидерландов, который вводит в силу пункт 4 резолюции 253 (1968), противоречило бы не само обязательство, а факт такого перевода средств. Этот запрет снимается, а правительство предоставляет право перевести средства лишь на тех условиях, когда это допускается вышеупомянутым пунктом резолюции 253.

Правительство Нидерландов разделяет мнение о том, что связи между Автомобильной ассоциацией Родезии и Международным туристским альянсом создают неудовлетворительное положение. Поэтому оно хотело бы предложить Комитету Совета Безопасности самому обратиться к МТА, являющемуся неправительственной организацией, имеющей особый консультативный статус (категория II) при Экономическом и Социальном Совете, с тем чтобы прекратить членство Автомобильной ассоциации Родезии".

5. В соответствии с учрежденной Комитетом процедурой об отсутствии возражений Председатель направил на имя Генерального секретаря Международного туристского альянса письмо от 11 сентября 1979 года, существо которого гласит следующее:

"По просьбе Комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имею честь обратиться к вашему вниманию на полученную Комитетом из неправительственных источников информацию о том, что Международный туристский альянс (МТА) сотрудничает с так называемой "Автомобильной ассоциацией Родезии" путем возмещения этой организации любых средств, выделяемых организацией туристам, нуждающимся в финансовой помощи во время их пребывания в Южной Родезии. Неправительственные источники в Нидерландах, которые предоставили данную информацию, заявили, что между упомянутой южнородезийской организацией и голландской туристической организацией АНВБ существует такое соглашение, однако, по всей видимости, подобные соглашения имеют и другие организации-члены МТА.

Комитет, членский состав которого аналогичен составу Совета Безопасности, уполномочен Советом предпринимать различные меры в связи с применением обязательных санкций против Южной Родезии; Комитет выражает серьезную озабоченность относительно любых действий, которые могли бы содействовать укреплению статуса незаконного режима в Южной Родезии или создать возможность для нарушения санкций Совета Безопасности. Поэтому вышеуказанную информацию Комитет получил с чувством глубокого разочарования. В этих условиях он считает необходимым запросить у вашей организации дальнейшую информацию через посредство добрых услуг относительно характера связей этой южнородезийской организации с МТА, если таковые имеются, и действительности соглашения, приписываемого АНВБ. Учитывая тот факт, что так называемая "Автомобильная ассоциация Родезии" является членом МТА, Комитет просит принять соответствующие меры о приостановлении в дальнейшем такого членства в соответствии с решениями Совета Безопасности, в частности, пунктом 13 резолюции 277 (1970) Совета Безопасности. Для вашего сведения Совет в данном пункте настоятельно призвал государства-члены любых международных или региональных организаций "приостановить членство незаконного режима Южной Родезии в соответствующих организациях и отказывать в любой просьбе этого режима о приеме в члены этих организаций.

Комитет также выразил надежду на то, что он получит ваше мнение о вышесказанном в кратчайший срок, если возможно, в течение месяца".

6. От Генерального секретаря Международного туристического альянса был получен ответ от 11 октября 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"Уведомляю Вас о получении Вашего письма от 11 сентября 1979 года и имею честь сообщить следующее:

1. Информация, полученная Вашим Комитетом из неправительственных источников в Нидерландах, является недостоверной. МТА не осуществляет сотрудничества с организацией, которая в настоящее время именуется Автомобильной ассоциацией Зимбабве-Родезии, путем передачи этой организации каких-либо средств. Что касается организаций-членов МТА, то соглашение, существующее с 1962 года о системе аккредитивов, в настоящее время не имеет силы в отношении Родезии.

2. Содержание вашего письма и изложенные в нем требования будут в срочном порядке доведены до сведения руководящего комитета моей организации на его следующем заседании, запланированном на февраль 1980 года.

3. Я непременно сообщу вам о мнении руководства нашей организации и о любых других событиях, которые будут касаться интересующего вас вопроса".

Дело № INGO-29. Поставки ЭВМ в Южную Родезию: информация, полученная от Движения против апартеида, Лондон, Соединенное Королевство

1. Полученная ранее информация о данном деле содержится в одиннадцатом докладе.

2. Дополнительная информация по данному делу, полученная после представления указанного доклада, изложена ниже.

3. Предварительный ответ от 10 января 1979 года был получен от Соединенного Королевства, основная часть которого гласит следующее:

"Соответствующие власти Соединенного Королевства изучают информацию, представленную Движением против апартеида, и конечно, сообщат Комитету о результатах этого расследования. Однако Комитет должен учесть, что, ввиду сложности данного вопроса, потребуется некоторое время для завершения данного расследования".

4. Первое и второе напоминание были направлены Южной Африке соответственно 26 февраля и 26 марта 1979 года.

5. В адрес Соединенного Королевства была также направлена нота от 17 апреля 1979 года с вопросом о том, завершено ли расследование и можно ли представить Комитету его результаты.

6. Третье напоминание было послано Южной Африке 2 мая 1979 года.

7. От Соединенного Королевства был получен ответ от 6 июня 1979 года, в основной части которого говорилось следующее:

"Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря относительно Дела № INGO-29.

После проведенного соответствующими властями Соединенного Королевства расследования обвинения "Движения против апартеида" в адрес компании ИКЛ не подтвердились.

Компания ИКЛ заверила власти Соединенного Королевства, что ни она, ни ее филиал в Южной Африке не участвовали и не будут участвовать в поставках оборудования или запасных частей на родезийский рынок".

8. Настоящее дело было рассмотрено на 346-м заседании 26 июля 1979 года, на котором Комитет принял к сведению последний ответ Соединенного Королевства. В свете этого ответа и учитывая тот факт, что обычно от Южной Африки ответа не поступает, было отмечено, что до тех пор, пока не будет получена дополнительная информация от представителей Движения против апартеида в Лондоне, нет смысла продолжать рассмотрение этого вопроса. Поэтому было решено направить Движению против апартеида письмо с текстом ответа Соединенного Королевства. Если в последующем не будет получено информации по существу, то это дело будет прекращено.

9. Предлагаемое письмо было направлено Председателем Комитета Движению против апартеида 15 августа 1979 года.

Дело № INGO-30. Приобретение Южной Родезией военных самолетов и вертолетов в течение 1976-1978 годов: информация, представленная г-ном Шоном Герваси

1. Сообщение от 30 декабря 1978 года на имя посла Р. Джайпала, который в тот период являлся Председателем Комитета, было получено от г-на Шона Герваси, независимого исследователя-консультанта, проживающего в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки. Сообщение касается вышеупомянутого вопроса.

2. В соответствии с установленной в Комитете процедурой в отношении сообщений, получаемых от частных лиц или неправительственных организаций, бывший Председатель направил г-ну Герваси письмо с уведомлением о получении сообщения.

3. В соответствии с этой же процедурой бывший Председатель, учитывая важность существа вопроса, о котором сообщалось, счел необходимым распространить среди всех членов Комитета указанное сообщение и прилагаемые к нему документы для их предварительного изучения до получения дальнейших инструкций от нового Председателя или от самого Комитета. В соответствии с этим ниже приводятся тексты сообщения и прилагаемых документов:

Письмо г-на Шона Герваси от 30 декабря 1978 года

"В декабре 1978 года я смог продолжить расследование, которое я начал ранее, в отношении тайной передачи Южной Родезии оружия. В течение двухнедельной поездки я имел возможность посетить ряд научно-исследовательских библиотек и получить интервью у сотрудников промышленных предприятий и правительственных учреждений в связи с этой торговлей. После этого я подготовил окончательный доклад, который был передан заместителю Секретаря Вашего Комитета, с тем чтобы его передали Вам.

Доклад касается передачи самолетов "Бронко", о которых я упоминал в своем письме от 8 ноября 1978 года, а также еще трех дел; все самолеты и вертолеты были переданы Южной Родезии в течение последних нескольких лет, и в настоящее время все они используются родезийскими военно-воздушными силами. Удалось узнать намного больше о первом деле, которое является особенно сложным, поскольку самолеты "Бронко", будучи военными самолетами, не могут использоваться в гражданской авиации. Ниже приводится дополнительная информация о том, каким образом осуществляется такая передача.

По моему мнению, можно сказать, что при изучении всех четырех дел было установлено, что самолеты и вертолеты в настоящее время используются в Южной Родезии. Имеется слишком много свидетельств о передаче самолетов и вертолетов в (полу?) официальных источниках, и поэтому попытка сделать какое-либо опровержение будет несостоятельной. Более сложно выявить подробности соглашений, на основании которых самолеты и вертолеты были переданы Южной Родезии. Однако я убежден, что и это можно сделать. Некоторые должностные лица оказали мне всяческую помощь. Официальные представители, конечно, продолжают заявлять, что "Родезии никогда не передавались никакие самолеты и вертолеты".

Я должен также сказать, что в ходе расследования мне пришлось столкнуться с большим объемом дополнительной информации, которая наводит на мысль, что в настоящее время торговля оружием с режимом Смита в Южной Родезии процветает. Дела, которые рассматриваются в моем докладе от 29 декабря, хотя и охватывают небольшую часть осуществляемой в настоящее время торговли оружием, тем не менее имеют существенное значение.

В докладе содержится полная документация, подтверждающая, что Южная Родезия располагает четырьмя типами самолетов. Я сказал бы, что порядок использования боевых средств представляет собой методику, предусмотренную в стандартных несекретных источниках, используемых в Вооруженных силах Соединенных Штатов Америки.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вас за то, что Вы сделали для проведения этого расследования. Простое подтверждение Вашей заинтересованности в данном вопросе значительно повысило интерес среди членов Конгресса США, и существует определенная надежда на то, что комитетам Конгресса будет предложено более подробно рассмотреть вопрос о тайной передаче оружия в это решающее для истории Зимбабве время.

Я хотел бы выразить свою искреннюю благодарность Комитету за его работу под Вашим руководством. Комитет в своей дальнейшей работе будет следовать критериям максимальности, объективности и внимательности, установленным Вами".

Приложение

ДОКЛАД

О ТАЙНОЙ ПЕРЕДАЧЕ САМОЛЕТОВ И ВЕРТОЛЕТОВ
"РОДЕЗИЙСКИМ" ВОЕННО-ВОЗДУШНЫМ СИЛАМ

1976-1978 ГОДЫ

Содержание

	<u>Стр.</u>
Введение	202
Изменяющееся соотношение вооруженных сил: 1976-1978 годы	202
Увеличение родезийских военно-воздушных сил	204
Рассмотрение четырех дел	
Агуста-Белл 205	206
Чесна Реймс FTV-337	207
Рокуэлл OV-10F	209
Бриттен-Норман Айлендер	211
Выводы*	
Примечания	213
Приложения**	
Приложение А: Технические характеристики самолетов и вертолетов и источники передачи	
Приложение В: Копии документальных источников	

* Рассмотрение главы "Выводы" было отложено до будущего заседания Комитета (см. пункт 5 ниже); в связи с этим данная глава не включена в настоящий доклад.

** По предложению Председателя Комитета, Приложение А, в котором содержатся таблицы и технические подробности в отношении различных самолетов и вертолетов, упоминаемых в докладе, совместно с перечислением открытых источников, в которых сообщается о передаче этих самолетов и вертолетов Южной Родезии, и Приложение В, в котором содержатся выдержки из опубликованных и других источников, приводимых и упоминаемых в примечаниях в конце доклада, распространяются на языке оригинала и хранятся в секретариате Комитета.

ВВЕДЕНИЕ

1. В начале 1977 года в Африке и в некоторых столицах западных стран стали распространяться слухи о том, что режим Смита в Южной Родезии импортирует в значительных количествах военное оборудование из западных стран и Южной Африки. К числу упоминаемых видов оружия относилось, в частности, такое современное оружие, как самолеты и вертолеты, а не просто стрелковое оружие и боеприпасы.

2. К концу 1978 года из ряда осведомленных источников стало известно о том, что такая передача оружия действительно имела место. В данном небольшом по объему докладе рассматриваются четыре дела, при которых крупные системы вооружения, произведенного в западных странах, несомненно, поступили в распоряжение режима Смита. К этим системам относятся: вертолеты Агуста-Белли 205, самолеты штурмовики-разведчики Чесна-Реймс FTB-337, транспортные самолеты Бриттен-Норман Айлендер и самолеты для борьбы с наземными целями Рокуэлл OV-10.

3. Эти самолеты и вертолеты предназначены и широко используются для борьбы с партизанами. Их продажа незаконному режиму Смита непосредственно или через посредников является очевидным нарушением санкций Организации Объединенных Наций, принятых в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности. Более того, это значительно усилило боевую мощь родезийских военно-воздушных сил.

4. Основная цель данного доклада заключается в изучении доказательств по каждому делу о передаче самолетов и вертолетов и в оценке их достоверности. В докладе также проводится краткая оценка последствий их передачи с точки зрения расширяющейся войны в Родезии-Зимбабве и в южноафриканском регионе.

ИЗМЕНЯЮЩЕЕСЯ СООТНОШЕНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ: 1976-1978 ГОДЫ

5. Передача всех самолетов и вертолетов, о которой идет речь в данном докладе, по-видимому, была осуществлена в период с конца 1975 года по настоящее время. Этот период являлся критическим для режима Смита, поскольку соотношение вооруженных сил складывалось не в его пользу. В этот же период режим добился успеха в осуществлении "внутреннего урегулирования". Совершенно очевидно, что режим надеялся таким образом стабилизировать свое положение и, в частности, добиться международного признания.

6. Военные операции в течение последних трех лет сыграли решающую роль во взаимоотношениях Родезии с остальной частью мира. Режиму Смита в 1976 году требовалось время как для организации "внутреннего урегулирования", так и для того, чтобы добиваться международного признания. Вопреки многим прогнозам, сделанным в 1976 году, военный и экономический крах режима не наступил 1/. У него была выбита почва из под ног, но он выжил. Неизбежно возникает вопрос о том, сыграла ли передача оружия из-за рубежа важную роль в предотвращении военного поражения.

7. На первый взгляд может показаться, что почти нет причин считать, что дело обстояло именно так. Однако, как мы увидим позднее, это произошло в значительной степени из-за того, что до настоящего времени очень мало говорилось о таких передачах оружия.

8. Для того чтобы составить более ясное представление о значении передачи оружия, вопрос следует ставить в перспективном плане. То есть следует разобраться в том, что происходило в недавнее время в ходе войны, и в том, каким образом изменялось военное соотношение.

9. В 1974 году освободительные армии в Родезии-Зимбабве были еще относительно слабы. Однако крах португальской военной власти в Мозамбике создал новые возможности, которые, однако, невозможно использовать немедленно. Требовалось некоторое время, в основном, для подготовки дальнейших кампаний. Проводились небольшие операции, однако всего лишь несколько сотен партизан могли действовать в Родезии-Зимбабве. Армия Смита все еще имела значительное численное превосходство, а также превосходство в огневой мощи и достаточно хорошо контролировала положение в ходе наземных боевых действий.

10. Однако к началу 1976 года силы освобождения накопили достаточную мощь, чтобы начать наступление на своих противников. Они направили значительно большее число бойцов в страну. Полагают, что в 1975 году на территории Родезии -Зимбабве насчитывалось приблизительно 400 партизан 2/. Однако к концу 1976 года их количество увеличилось приблизительно до 1 500 человек 3/. В 1978 году, согласно оценке, число бойцов Патриотического фронта внутри страны составляло более 8 000 человек. В это же время силы освобождения смогли значительно увеличивать число подготовленных бойцов, находящихся в резерве в Мозамбике и в Замбии. Их резервы увеличились с 6 000-9 000 человек в 1975 году до 15 000-20 000 человек в 1978 году. Для режима Смита увеличение резервов освободительных армий представляло растущую военную угрозу.

11. В таблице 1 приводятся данные о численности войск освободительных движений и режима Смита, ведущих боевые действия и находящихся в резерве, за период с 1968 по 1978 годы. Данные подтверждают неуклонный рост мощи сил освобождения. Эти же данные демонстрируют не менее важный факт, а именно возросшее за последние четыре года давление на силы режима Смита. Это давление подтверждается действиями режима в ответ на рост освободительных армий. В период 1972-1975 годов режим Смита располагал лишь 20 000 человек, которые находились на действительной службе. К 1978 году на действительной службе находилось уже 50 000 человек, а численность резерва сократилась с 40 000 до всего лишь 20 000.

Таблица I

Военное соотношение вооруженных сил в Зимбабве 1968-1978 годы

(в тысячах человек)

	<u>1968</u> <u>ГОД</u>	<u>1972</u> <u>ГОД</u>	<u>1975</u> <u>ГОД</u>	<u>1978</u> <u>ГОД</u>
Вооруженные силы Родезии				
на действительной службе	13,5	20	20	50
в резерве	50	40	40	20
Силы освобождения				
на действительной службе	0,5	0,2	0,4	8,0
в резерве	-	2	6-9	15-20

Источник: James Dingeman, Arms Control Workshop, School of International Affairs, Columbia University, New York, 30 October 1978

"включая силы обороны Южной Африки"

I2. Короче говоря, режим Смита столкнулся с новой ситуацией. Соотношение военных сил только с точки зрения их численности резко изменилось не в пользу режима. Соотношение "обороняющихся" и "атакующих" сил в настоящее время составляет лишь шесть против одного, а такое соотношение не является достаточно благоприятным в условиях партизанской войны. Более того, в будущем это соотношение неизбежно будет неуклонно сокращаться. Патриотический фронт легко может увеличить свои резервы. В то же время режим Смита при дальнейшем увеличении численности своих сил столкнется с серьезными трудностями.

УВЕЛИЧЕНИЕ РОДЕЗИЙСКИХ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ

I3. В начале 70-х годов режим Смита имел подавляющее военное преимущество на поле боя. Вопрос заключался не только в том, что численность его вооруженных сил и полиции значительно превосходила численность сил освобождения. Они также имели преимущество с точки зрения вооружений и оснащенности. В частности, военно-воздушные силы Родезии обеспечивали полное преимущество в воздухе, что имеет абсолютное решающее значение для поддержания политического статус-кво в партизанской войне. Военно-воздушные силы Смита были не очень многочисленны, однако их было более чем достаточно для ведения боевых операций в тот период. Судя по имеющимся данным, на вооружении военно-воздушных сил в 1972 году находилось приблизительно 80 самолетов и 12 вертолетов. Боевая техника включала одну эскадрилью бомбардировщиков, две эскадрильи для атаки наземных целей, одну эскадрилью штурмовиков-разведчиков и одну эскадрилью военных учебных самолетов.

14. В начале 70-х годов, по-видимому, становилось ясно, что в соотношении вооруженных сил для ведения боевых операций на суше произойдут значительные перемены. Более того, военные специалисты режима Смита, занимавшиеся вопросами планирования, вероятно, сознавали, что эти изменения значительно уменьшат степень их общего военного преимущества. Соответственно, они приняли меры. В срочном порядке была увеличена общая сумма военных расходов. В 1974/1975 финансовом году эти расходы составили 65 млн. долл. США. К 1977/1978 финансовому году общая сумма военных расходов возросла до 530 млн. долл. США 4/. Расходы на военно-воздушные силы увеличились с 9,7 млн. родезийских долларов в 1972-1973 году до приблизительно 60 млн. родезийских долларов в 1977-1978 году 5/. Значительная часть возросших расходов предназначалась для закупки новых видов оружия и оборудования.

15. Это, в первую очередь, относилось к военно-воздушным силам. Увеличение численности личного состава военно-воздушных сил связано, как правило, с относительно небольшими расходами. Основная часть средств расходуется на закупку самолетов и вертолетов и оборудования. Таким образом, увеличение расходов на военно-воздушные силы в течение последних нескольких лет показывает прежде всего увеличение числа эскадрилий. В 1972-1973 году приблизительно 10 млн. родезийских долларов было, очевидно, достаточно для содержания четырех или пяти боевых эскадрилий, а также вертолетов и самолетов обеспечения. Расходы в размере порядка 60 млн. родезийских долларов в 1977-1978 году должны означать наличие большего числа укомплектованных эскадрилий. И если к имевшимся в Родезии самолетам добавилось значительное число новых военных самолетов, то эти самолеты неизбежно должны были быть импортированы.

16. Оценки, полученные на основе имеющихся данных, свидетельствуют о том, что родезийские военно-воздушные силы в настоящее время располагают значительно большим числом боевых и других самолетов и вертолетов, чем всего лишь шесть лет назад. Данные показывают, что режим Смита в настоящее время наверняка имеет более 160 самолетов и более 100 вертолетов. По-видимому, за последние шесть лет им было приобретено более 50 новых боевых самолетов и вертолетов. Большинство из них составляют современные легкие самолеты-штурмовики, специально предназначенные для борьбы с партизанами. Некоторые из этих новых самолетов и вертолетов были предоставлены Южной Африкой. Однако многие из них были изготовлены в Европе или Америке. Вопрос о том, каким образом были получены эти самолеты и вертолеты, все еще остается в большинстве случаев загадкой.

РАССМОТРЕНИЕ ЧЕТЫРЕХ ДЕЛ

17. Как уже указывалось выше, недавно были выявлены данные, которые частично помогут решить эту загадку. По крайней мере, в отношении четырех дел, по которым велось расследование, была получена документация об имевшей недавно место передаче военных самолетов и вертолетов режиму Смита. Эти доказательства, приводимые в отношении четырех дел, рассматриваемых в этом докладе, поступили из различных источников: обычные военные справочные материалы, публикации о работе промышленности, авиационные журналы и другие издания, сообщения прессы и т.д. Кроме того, были использованы материалы интервью с сотрудниками промышленных предприятий и правительственных учреждений. Большинство доказательств, краткое изложение которых дается ниже, приводятся в Приложении В.

Дело 1: вертолет Агуста-Белл 205 (Ирокез)

18. Предполагается, что Родезия приобрела 12 вертолетов такого типа в начале 1978 года. Совершенно очевидно, что 11 из них в настоящее время используются для боевых действий.

19. Вертолет Агуста-Белл 205 представляет собой итальянский вариант военного вертолета UH-1 Ирокез, который используется в вооруженных силах США и находится на вооружении приблизительно в 50 странах. Этот вертолет был разработан отделом "Белл Хеликоптер" компании "Текстрон" и по лицензии выпускается итальянской фирмой "Агуста". Вертолет используется для транспортировки войск и для непосредственной воздушной поддержки. Вертолет может быть оснащен мощным комплектом вооружения, включая 40-миллиметровый гранатомет с радиусом действия в одну милю, легкие пулеметы и многоствольные установки для воздушных ракет с радиусом действия более двух миль. В качестве транспортного средства вертолет может перевозить до 15 бойцов или шесть носилок с ранеными 6/.

20. Согласно сообщениям из европейских источников, Родезии были переданы вертолеты типа "Белл". Однако первое опубликованное сообщение появилось 1 декабря 1978 года, когда влиятельный лондонский информационный бюллетень "Африка конфиденциал" сообщил, что режим Смита точно приобрел эскадрилью в количестве 12 вертолетов типа "АВ-205". Согласно сообщению бюллетеня "Африка конфиденциал" сборка этих вертолетов осуществляется в настоящее время на военно-воздушной базе Нью-Сарум, которая примыкает к аэропорту в Солсбери, и "пассажиры, находящиеся в международном аэропорту, видели эти вертолеты". Бюллетень не указал точно, откуда поступили эти новые вертолеты. Однако 3 декабря Майкл Кауфман, корреспондент газеты "Нью-Йорк таймс", сообщавший о войне в Родезии-Зимбабве из Найроби, отметил, что родезийские военно-воздушные силы имеют на вооружении "вертолеты "Хью", поступившие из Южной Африки".

21. Эти сообщения были подтверждены несколько дней спустя во время бесед по телефону со свидетелями в Солсбери, хотя по-прежнему высказываются догадки относительно происхождения этих вертолетов.

22. 14 декабря Джим Хоагланд, пользующийся большим авторитетом корреспондент газеты "Вашингтон пост", сообщил, что военные круги Родезии, по-видимому, смогли приобрести вертолеты типа "Хью" (UH-1 или AV 204/205). Он указал, что число вертолетов составляет 11, и заявил, что эта информация была получена из "авторитетных дипломатических источников". В результате сообщения Хоагланда последовали первые официальные комментарии правительства Соединенных Штатов. Государственный департамент подтвердил, что эти вертолеты являются вертолетами типа "AV 205", и указал, что Департамент открывает расследование по данному вопросу 7/.

23. В сообщении Хоагланда не указывалось, было ли точно установлено происхождение этих вертолетов. Хоагланд заявил, что, по мнению официальных властей Соединенных Штатов, эти вертолеты могли поступить из Южной Африки, Ирана или Израиля. Однако имеются веские основания считать, что вертолеты "AV 205", находящиеся в настоящее время в Родезии, поступили из Южной Африки. Промышленными источниками было установлено, что двадцать пять вертолетов типа "Агуста-Белл 205" были доставлены из Италии в Южную Африку в 1974 году или, возможно, ранее 8/.

24. Самым точным подтверждением переброски этих вертолетов в Родезию служит заявление военного представителя в Солсбери, сделанное 14 декабря. 15 декабря газета "Вашингтон пост" опубликовала сообщение сотрудника агентства "Юнайтед Пресс Интернешнл" в Солсбери, в котором приводилось заявление военного представителя, согласно которому "в настоящее время родезийские военно-воздушные силы имеют на вооружении вертолеты типа "Белл 205" американского производства 9/. Согласно этому сообщению представитель Родезии не указал, каким образом эти вертолеты оказались в Родезии.

25. Несмотря на некоторую путаницу по вопросу их доставки, не приходится сомневаться в том, что в настоящее время родезийские военно-воздушные силы имеют эскадрилью вертолетов типа "AV 205". Кроме того, представляется вполне вероятным, что именно Южная Африка поставила эти вертолеты режиму Смита.

Дело 2: Разведывательные самолеты и легкие штурмовики Чессна/Реймс "FTB-337"

26. Существуют основания считать, что Родезия приобрела приблизительно 20-22 таких самолета в 1976 и 1977 годах. Многие промышленные источники указывают, что они находятся на вооружении военно-воздушных сил.

27. Самолет "Чессна/Реймс" является легким двухмоторным самолетом, применяемым в качестве истребителя и штурмовика. Он производится во Франции компанией "Реймс Авиэйшн", в которой компания "Чессна"

является держателем 49 процентов акций. "Главные узлы" самолета "FTB-337" производятся в Соединенных Штатах и поставляются во Францию, где добавляются более мелкие компоненты и оборудование французского производства.

28. Самолет "FTB-337" представляет собой международный военный вариант самолета "Чесна Супер Скаймастер", легкого самолета, широко применяемого в коммерческих и личных целях. Военно-воздушные силы Соединенных Штатов широко применяли свою собственную военную модель самолета "Супер Скаймастер О-2", во время войны в Индокитае. Между моделями "FTB-337" и "О-2" практически не существует никаких различий.

29. Самолет "FTB-337" является идеальным самолетом-штурмовиком для ведения противопартизанской войны. Его легкий вес и расположение двигателей, при котором один двигатель находится впереди, а второй - сзади фюзеляжа, обеспечивают ему необычные для небольшого самолета подъем и скорость). Это позволяет ему совершать взлет и посадку, используя малые взлетные полосы, и позволяет оснастить его хотя и не тяжелым, но достаточно мощным вооружением. Подробности, касающиеся вооружения, еще не полностью известны. Однако на борту самолета "FTB-337" могут быть установлены многоствольные установки и установки для 2,75-дюймовых ракет класса "воздух-воздух" со складывающимся стабилизатором.

30. Согласно сообщению Джима Хоагланда, американские власти в декабре 1978 года проводили расследование сообщений о прибытии в Родезию 20 самолетов "FTB-337" 10/.

31. Однако на протяжении многих месяцев поступала обширная информация о том, что этот самолет находится в Родезии и в течение определенного времени применяется в этой стране. Почти каждый стандартный военный источник сообщал о том, что самолет "FTB-337" применяется в Родезии вот уже более года. Первое авторитетное упоминание этого факта, по-видимому, содержалось в информационном бюллетене "Милавньус" в июне 1977 года. "Милавньус" является секретным информационным бюллетенем авиационной промышленности, публикуемым в Соединенном Королевстве и специализирующемся на публикации новостей, касающихся осуществления программ производства военных самолетов, передачи военных самолетов и других технических вопросов 11/. В июньском номере 1977 года бюллетеня "Милавньус" сообщалось, что родезийские военно-воздушные силы нелегально приобрели 20 легких самолетов типа "Чесна/Реймс" "FTB-337". Это свидетельствует о том, что эти самолеты прибыли в Родезию в середине 1976 года "круглым путем".

32. Осенью 1977 года Международный институт стратегических исследований в Лондоне сообщил, что на вооружении ВВС Родезии находятся 18 самолетов типа "Чесна 337". В декабре этого года журнал "Флайт интернейшнл" сообщил, что 20 или более самолетов типа Реймс/Чесна

"Скаймастер 337" приданы четвертой эскадрилье родизийских ВВС и представляют собой "главный компонент штурмовых подразделений" 12/. В марте этого года информационный бюллетень "Миланьюс" вновь сообщил, что еще 4 самолета "FTB-337" были поставлены в Родезию для использования против партизанских сил. Общее число поставленных самолетов, согласно сообщениям "Миланьюс", составляет 22 самолета. Этот информационный бюллетень также опубликовал серийные номера и временные регистрационные французские номера первой партии самолетов "FTB-337", поставленных ранее 13/.

33. В 1978 году в каждом обычном военном и промышленном издании упоминались самолеты "FTB-337", находящиеся на вооружении родезийских ВВС. В начале 1978 года в ежегодном издании агентства "Интеравиа" "World Air Forces" упоминались 20 таких самолетов 14/. В издании "The Military Balance" 1978-1979 года, опубликованным Институтом стратегических исследований в Лондоне, продолжались приводиться данные о самолетах "Чесна 337", известных также в Родезии под названием "Линкс". В издании 1977 года "International Air Forces and Military Aircraft Directory" указывалось, что 18 самолетов "Реймс/Чесна F.337 Милироль Линкс" состоят на вооружении родезийских военно-воздушных сил 15/. Этот же самолет упоминался как состоящий на вооружении родезийских ВВС в публикациях Международного института по изучению проблем мира в Стокгольме 16/, Гринвичского управления по вопросам торговли в области обороны, штат Коннектикут 17/, и Атлантического центра исследований в области авиации в Соединенном Королевстве 18/.

34. Короче говоря, в середине 1978 года было ясно, что режим Смита незаконным образом приобрел приблизительно две эскадрильи этих самолетов и использует их в качестве боевых самолетов против сил Патриотического фронта, т.е. для поддержки усилий армии, направленных на стабилизацию процесса "внутреннего урегулирования".

Дело 3: Разведывательный и штурмовой самолет "Рокуэлл ОУ-10 Бронкс"

35. Считается, что Родезия приобрела 4 самолета "ОУ-10" в конце 1976 года или в начале 1977 года. Имеются скудные, но достоверные опубликованные данные о передаче этих самолетов Родезии, которые подтверждаются беседами с официальными лицами Соединенных Штатов.

36. Самолет "Рокуэлл ОУ-10" является наиболее мощным из боевых средств, рассмотренных в ходе разбирательства настоящего дела. Этот самолет производится американской компанией "Рокуэлл Интернешнл". Он был сконструирован в период войны в Индокитае в качестве легкого боевого разведывательного самолета. На нем установлены спаренные турбореактивные двигатели мощностью 715 л.с., а вес его составляет свыше 7 тонн по сравнению с весом самолета FTB-337 в 2,5 тонны. Первоначально этот самолет был сконструирован для применения в качестве истребителя, самолета-разведчика и штурмовика, однако в

в настоящее время этот самолет улучшенной конструкции считается "одним из наиболее опасных и наиболее универсальных в мире легких штурмовиков и самолетов, применяющихся для противопартизанских действий" 19/.

37. Считается, что модель самолета "OV-10", находящаяся в настоящее время в Родезии, оснащена лазерными дальномерами и инфракрасным прицелом, позволяющим совершать вылеты и бомбежку ночью. Этот самолет, по-видимому, также оснащен системой для наблюдения в ночное время, включающей инфракрасные датчики и огневую установку с двумя трехствольными двадцатимиллиметровыми пушками. При использовании в качестве бомбардировщика самолет "OV-10" может нести бомбовую нагрузку в 3 600 фунтов или он может нести 1 200 фунтов бомб и 4 многоствольных установок для 2,75-дюймовых ракет класса "воздух-воздух" со складывающимся стабилизатором, установленных на борту.

38. Первое опубликованное сообщение о присутствии самолетов "OV-10" в Родезии-Зимбабве появилось в статье Джека Фосье, опубликованной в газете "Лос-Анжелес Таймс" от 28 февраля 1977 года. В сообщении из Солсбери Фосье заявил, что "родезийские ВВС имеют на вооружении даже самолеты американского производства "OV-10" с двойным фюзеляжем, и, кроме того, отметил, что эти самолеты используются для "обнаружения повстанцев и как самолеты-корректировщики". Фосье в то время не представил никакой дополнительной информации и не указал количество и тип самолетов. Однако он заявил, что самолеты "OV-10" были приобретены в качестве "самолетов гражданской авиации" и были доставлены в Родезию "кружным путем".

39. В этот период некоторые неправительственные организации Соединенных Штатов сделали запрос о возможном присутствии самолетов "OV-10" в Родезии. Официальные лица в Соединенных Штатах отрицали, что такие самолеты прибыли в Родезию.

40. Однако в 1978 году авторитетный Международный институт по изучению проблем мира в Стокгольме вновь заявил, что самолеты "OV-10" поступили на вооружение родезийских ВВС. В своем издании "World Armaments and Disarmament Yearbook" институт отметил тот факт, что 4 самолета типа "OV-10F Бронко" были поставлены в Родезию в 1977 году. Таким образом, институт представил дополнительную точную информацию, которая, по-видимому, подкрепляет сообщение газеты "Лос-Анжелес Таймс", опубликованное в начале 1977 года.

41. Беседы с представителями промышленности подтверждают предыдущие два сообщения. Источники информации свидетельствуют о том, что четыре самолета "OV-10F" поступили в Родезию. Очевидно, эти самолеты поступили в Родезию в начале 1977 года. Эти самолеты были частью заказа, поступившего в Индонезию в 1976 году. Высокопоставленная делегация индонезийских ВВС посетила отдел корпорации "Рокуэлл" в городе Колумбус в конце 1974 года для присутствия на показательных

полетах "Бронко" и других самолетов. Самолеты "Бронко" должны были быть предоставлены Индонезии в качестве части программы помощи Соединенных Штатов. Индонезийцы сообщили о своей заинтересованности и получили от ВМС США письмо с предложением поставить 12 самолетов "OV-10F". В начале декабря 1974 года были завершены переговоры по подписанию контракта.

42. Корпорация "Рокуэлл" планировала начать сборку этих самолетов в июне 1975 года. Летом этого года было объявлено, что Индонезия увеличит свой заказ дополнительно на четыре самолета, в результате чего общее количество составит 16 самолетов. Планировалось закончить производство первых самолетов в конце весны 1976 года, и три самолета были поставлены Индонезии осенью 1976 года. Неясно, когда была завершена поставка всех самолетов. Однако согласно источникам, дополнительно заказанные четыре самолета были доставлены в Южную Родезию. Неясно, были ли они фактически сгружены в Индонезии и осуществлялась ли их дополнительная перевозка или они были непосредственно перевезены в Африку. Представляется, что местом окончательной доставки являлась Южная Африка.

43. Представитель правительства Соединенных Штатов заявил, что перевозка этих самолетов в Родезию была осуществлена "при содействии правительства США".

44. Однако в настоящее время по данному делу собрана ограниченная опубликованная информация. Тем не менее нынешние источники являются чрезвычайно надежными. И, по-видимому, не существует больших сомнений в том, что самолет "Рокуэлл" "OV-10F" в настоящее время находится на вооружении родезийских ВВС.

Дело 4: Транспортный и патрульный самолет "Бриттен-Норман Айлендер/Дефендер"

45. Существуют основания полагать, что Родезия приобрела 2 самолета "BN-2 Айлендер" в 1975 году, а еще 12 - в 1977 году. Многие опубликованные источники подтверждают факт передачи этих самолетов, хотя имеется незначительная информация о маршруте, по которому эти самолеты были доставлены в Родезию.

46. "BN-2 Айлендер" является легким двухмоторным транспортным и патрульным самолетом с коротким разбегом и посадкой. Производит его компания "Бриттен-Норман (Бембридж) Лтд." - одна из компаний, входящих в корпорацию "Фэри Групп". Дальность полета "BN-2" составляет 1 300 миль; он рассчитан на 10 пассажиров, включая пилота. Благодаря короткому разбегу и посадке он является идеальным самолетом для использования при ведении партизанской войны в такой стране, как Родезия-Зимбабве.

47. "Айлендер" является многоцелевым самолетом. Данный гражданский вариант самолета может быть использован для десантирования парашютистов. Имеются неподтвержденные сообщения о том, что данный самолет был использован для этой цели в Родезии. Данный самолет может быть легко преобразован в военный вариант под названием "Дефендер", способный нести различные виды грузов наружного размещения весом до 2 300 фунтов. "Дефендер" также может быть вооружен 68-миллиметровыми ракетами СНЕБ.

48. К концу 1978 года было получено большое число сообщений о передаче "BN-2" в Родезию. Считают, что 2 самолета прибыли сюда в 1975 году. В настоящее время представляется, что, по-видимому, еще 12 самолетов поступили в 1977 году. Стокгольмский международный институт по исследованию проблем мира сообщил о поставке 14 самолетов в том же году 20/. Ряд источников, включая Международный институт стратегических исследований 21/ и Службу сбыта военной продукции 22/, сообщил о том, что 6 самолетов "BN-2" действовали в составе родезийских военно-воздушных сил в 1978 году. Однако "Интеравиа" сообщило, что режим Смита располагает 12 самолетами 23/, а в справочнике Консультативной службы авиации о военно-воздушных силах и военных самолетах ("International Air Forces and Military Aircraft Directory") сообщается, как и в информации СИПРИ, что родезийские ВВС используют 14 самолетов "BN-2As" в качестве транспортных самолетов 24/.

49. Таким образом, несмотря на то, что существуют некоторые расхождения в отношении количества фактически действующих в настоящее время в Родезии самолетов, все общедоступные источники сообщают о передаче нескольких самолетов "BN-2". По-видимому, более достоверным является более высокий показатель в особенности ввиду того, что МИСИ, находящийся в Лондоне, известен тем, что он занижает количество передаваемых в определенные страны самолетов и другого вооружения 25/. Необходимо также принимать во внимание то обстоятельство, что журналы по авиации, например "Flight International", сообщают об использовании "BN-2" "в целях разведки и в качестве легких транспортных самолетов" 26/.

50. Самолеты "Айлендер BN-2", как и все самолеты, о которых идет речь, по-видимому, прибыли в Родезию "круглыми маршрутами". Нет точных сведений о том, каким образом они были доставлены в Африку или в родезийские военно-воздушные силы. Однако очевидно не может быть сомнений в том, что в родезийских военно-воздушных силах в настоящее время действует эскадрилья этих самолетов.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Сообщают, что государственный секретарь Киссинджер заявил Яну Смитту на их встрече в сентябре 1976 года в Претории, что разведывательные органы США предсказывают экономический и военный крах его режима в ближайшем будущем. См. "Rhodesia: why", The Observer, London, 26 September 1976.
2. Все данные о мощи вооруженных сил взяты из таблицы 1, если на этот счет нет других указаний.
3. Оценка приводится в указанном выше номере The Observer.
4. Приводится в "Rhodesia summary", Foreign Military Markets, Defense Marketing Services, Greenwich, Conn., 1978.
5. Оценка основана на данных, приведенных в том же документе.
6. Транспортный вариант самолета может нести легкое вооружение.
7. "U.S.-designed 'copters found in Rhodesia", Associated Press, Washington Star, 14 December 1978.
8. Автор провел опрос этих источников.
9. "Rhodesia admits use of Bell helicopters; U.S. to investigate", UPI, The Washington Post, 15 December 1978.
10. "11 Bell copters said smuggled into Rhodesia", Jim Hoagland, The Washington Post, 14 December 1978.
11. Директор Консультативной службы авиации, которая издает "Милавньос", заявил, что сообщения о передачах поступают только тогда, когда получены серийные номера соответствующих самолетов и вертолетов.
12. "Sanctions not restricting Rhodesian Air Force", Flight International, London, 24 December 1977.
13. Milavnews, Aviation Advisory Services, Stapleford, Essex, U.K., March 1978. Серийными номерами первых 18 самолетов были 0036-0053. Временными французскими регистрационными номерами были F-BXHA-XXR.
14. В прошлом году "Интеравиа" сообщало о наличии двух самолетов "BN-2 Айлендер" на вооружении в Родезии. См. "World air forces", Interavia, Geneva, January 1977.

15. "Rhodesia air force", International Air Forces and Military Aircraft Directory, Aviation Advisory Services, Stapleford Airfield, Essex, U.K., June 1977.
16. World Armaments and Disarmament Yearbook (Stockholm, SIPRI, 1978), p. 274.
17. "Rhodesia force structure", Foreign Military Markets, 1978.
18. "Rhodesia", Army, Airforce and Naval Air Statistical Record, March 1977.
19. Arsenal of Democracy, T. Gervasi, Grove Press, New York, 1978, page 96.
20. В том же документе, стр. 274 английского текста.
21. SIPRI, The Military Balance 1978-79.
22. "Rhodesia force structure", Foreign Military Markets, 1978.
23. "World air force", Interavia, Geneva, March 1978.
24. "Rhodesian air force" в библиографическом перечне указанного Справочника ("International Directory") за июнь 1977 года.
25. По сообщениям журнала To the Point от 3 ноября 1978 года генерал сэр Уолтер Уолкер в своей новой книге Bear at the Back Door утверждает, что МИСИ постоянно преуменьшал военную мощь Южной Африки. Данные МИСИ о Родезии отличаются от данных, полученных из других достоверных источников.
26. Flight International, London, 2 July 1977.

4. Письмо г-на Ш. Герваси и его сообщение относительно приобретения Южной Родезией военных самолетов в течение 1976-1978 годов было рассмотрено Комитетом на его 327-м заседании, состоявшемся 30 марта 1979 года. На этом заседании с заявлениями выступили представители Франции и Соединенных Штатов Америки, и их заявления в соответствии с установившейся в Комитете практикой были рассмотрены в качестве первоначальных ответов правительств этих стран по этому вопросу и приводятся ниже:

а) представитель Франции отметил, что один из пунктов сообщения Ш.Герваси относится к делу No. INGO-22 относительно сообщений о поставках самолета Чесна-337 Южной Родезии французской фирмой "Реймс авиасьон". В этой связи он зачитал текст соответствующей части ответа его правительства по этому делу, который был представлен Секретариату 13 марта 1979 года.

б) Представитель Соединенных Штатов Америки сделал следующее заявление:

"Г-н Шон Герваси в своем сообщении, которое в настоящее время находится на рассмотрении данного Комитета, утверждает, что различное военное оборудование, произведенное в США или за

границей по лицензиям США, было доставлено в Родезию в нарушение санкций Совета Безопасности. Он конкретно упомянул вертолеты "Белл-205", легкий истребитель Чесна-337 и тактический штурмовик "Бронко OV-10". Два обвинения, касающиеся, в частности, вертолетов и истребителя "Чесна", в настоящее время расследуются в официальном порядке, и конфиденциальность информации, получаемой в ходе этих расследований, гарантируется положениями закона Экспортного управления. Однако мы можем представить Комитету следующую информацию.

Вертолеты "Белл"

В мае 1978 года после получения соответствующей лицензии Министерства торговли Израиль продал одиннадцать вертолетов Белл-205 "Агуста" посреднику из США по продаже самолетов. Этот посредник заключил с одной израильской коммерческой фирмой контракт по переделке этих вертолетов на гражданский вариант, которые затем были посланы на консигнацию грузовому экспедитору для перевозки на западногерманском судне в Сингапур. Из Сингапура они должны были быть направлены в Индонезию для использования в рамках проекта по заготовке и транспортировке леса. Судно, о котором идет речь, не заходило в Сингапур. Однако оно зашло в порт Дурбан, расположенный в Южной Африке. Мы считаем, что эти вертолеты и запасные части к ним были выгружены в Дурбане и по суше переправлены в Родезию. В любом случае ясно, что эти вертолеты в настоящее время находятся в Родезии.

Положения закона Экспортного управления не позволяют мне упоминать, какие компании или суда принимали участие в этой сделке или кто еще, помимо Родезии, может, по нашему мнению, нести ответственность за нарушение этих санкций. Однако я должен отметить, без предвзятости к результатам ведущихся в настоящее время расследований, что на данном этапе мы не располагаем какими-либо данными, свидетельствующими о том, что правительство Израиля знало о передаче этих вертолетов Родезии.

Чесна-337

Сообщалось, что 18 таких истребителей было переправлено в Родезию через посредство испанской рыболовной компании, расположенной на Канарских островах. По сообщениям, эта передача имела место в 1976 году. Известно, что родезийцы имеют в своем распоряжении этот вид истребителя, однако до настоящего времени мы не в состоянии сказать, те ли это самолеты, о которых упоминалось ранее в прессе или в сообщениях г-на Ш. Герваси.

Используя регистрационные номера, которые приводились в печати, наше посольство установило, что эти 18 истребителей не были зарегистрированы в Испании, хотя, если они были бы проданы какой-либо испанской компании, они должны были быть зарегистрированы. Однако одно официальное лицо из вовлеченной французской авиакомпании, отрицая, что его фирма когда-либо продавала что-либо

Родезии, подтвердило нашему посольству в Париже, что эти истребители были доставлены в Пальма-де-Майорка по обычным каналам. Мы запросили французское правительство предоставить дополнительную информацию и мы в настоящее время также активно ведем это расследование.

"OV-10"

На основе статей, появившихся в прессе, г-н Ш. Герваси утверждает, что родезийцы получили четыре "OV-10 Рокуэл", изъятых из заказа 16 самолетов, предназначавшихся для Индонезии. Мы проверили это. Все 16 истребителей, заказанные Индонезией, за исключением одного, разрушенного в результате аварии, находятся в Индонезии. По нашим сведениям, нет оснований полагать, что родезийцы имеют в своем распоряжении какой-либо из этих самолетов.

Результаты исследований, полученные до настоящего времени, ясно свидетельствуют о том, что правительство Соединенных Штатов Америки не знало об этих сообщениях о сделках с Южной Родезией и не было вовлечено в какой-либо форме в эти сделки. Соединенные Штаты Америки по-прежнему соблюдают санкции Организации Объединенных Наций против Родезии. Мы серьезно рассматриваем обвинения, такие как, например, обвинения, выдвинутые г-ном Ш. Герваси. Если будут представлены достоверные сведения, подтверждающие это или другие обвинения, мы примем срочные меры для их дальнейшего расследования".

5. На том же заседании было решено перенести на следующее заседание рассмотрение заключений, сделанных автором и приложенных к данному сообщению (пункты 5I-69), а также вопрос о предоставлении автору разрешения искать, получать и представлять Комитету любую дополнительную имеющуюся информацию относительно существа этого сообщения. Было также решено в соответствии с установившейся в Комитете практикой подготовить, при необходимости, ноты с запросом, в соответствии с процедурой об отсутствии возражений, для передачи правительствам стран, упомянутых в сообщении на основе информации, содержащейся в его пунктах I-50.

6. В соответствии с решением Комитета, указанным в пункте 5 выше, были подготовлены ноты для передачи Индонезии, Ирану, Израилю, Италии, Южной Африке и Соединенному Королевству, существо которых излагается ниже:

"Недавно Комитет получил сообщение, подготовленное независимым консультантом-исследователем, работающим в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки, в котором содержатся данные относительно приобретения незаконным режимом Южной Родезии в течение 1976-1978 годов четырех типов военных истребителей, произведенных различными фирмами. Основная часть сообщения, содержащая справочную информацию по этому вопросу и относительно отдельных видов истребителей, о которых идет речь, для удобства прилагается к ноте.

Это сообщение было рассмотрено на 327-м заседании, на котором Комитет выразил свою глубокую озабоченность тем фактом, что если сообщения о сделках подтвердятся, то приобретение военных самолетов, о которых идет речь, явится серьезным нарушением применения санкций в отношении незаконного режима Южной Родезии. Это вызывает особую озабоченность Комитета в связи с тем, что обычно правительства принимают тщательные меры предосторожности путем предоставления особых и конкретных лицензий производителям, экспортерам, посредникам по поставке оружия или агентам, находящимся под их юрисдикцией, с ясным указанием окончательного потребителя такого оборудования. Поэтому Комитет постановил направить полученную таким образом информацию правительству Его Превосходительства с просьбой провести более тщательное исследование для определения той роли, которую играли юридические лица, расположенные в _____, и тех обстоятельств, при которых эти юридические лица были вовлечены в производство, в предоставление разрешения на экспорт по каким-либо особым правам, в покупку, отгрузку, передачу или другие виды сделки, которые способствовали получению Южной Родезией упомянутого военного оборудования. В этой связи Комитет желает обратить особое внимание правительства Его Превосходительства на конкретное упоминание _____, которое содержится в пунктах /Индонезия: 41 и 42; Иран: 23; Израиль: 23; Италия: 19 и 23; Южная Африка: 23 и Соединенное Королевство: 45 сообщения/.

Комитет также выразил надежду, что он сможет получить замечания от правительства Его Превосходительства при ближайшей возможности, желательно в течение месяца".

7. На основе предварительных ответов, данных представителями Франции и Соединенных Штатов на 327-м заседании Комитета, не было подготовлено нот для передачи правительствам этих стран. Между тем представитель Соединенного Королевства выступил на 342-м заседании, состоявшемся 22 мая 1979 года, с заявлением, текст которого излагается ниже.

"В результате нашего расследования было установлено, что автором этой статьи в ежегоднике СИПРИ за 1978 год является организация, которая называется "Консультативные услуги в области авиации", Ромфорд, Эссекс. Она издает бюллетень для служебного пользования под названием "Милавньюс", ссылки на который уже делались в данном Комитете ранее (см., например, Дело INGO-22 в отношении самолетов "Чессна F 337"). В номере "Милавньюс" за июнь 1977 года, который упоминался по делу INGO-22, также сообщалось о том, что "приблизительно 14 самолетов" типа "В-Н Айлендер" было закуплено родезийскими ВВС. Кроме того, в этом номере говорилось, что самолеты "Айлендер" были, судя по сообщениям, закуплены в Мозамбике еще до ухода оттуда португальцев, а также в Ботсване". Мы не располагаем какими-либо сведениями о том, что британский производитель каким-либо образом был замешан в предполагаемой поставке этих самолетов Южной

Родезии, а редакционный отдел СИПРИ сообщил нашему посольству в Стокгольме, что в издание их справочника за 1979 год будет внесена поправка и будет четко указано, что эти самолеты не были поставлены из Соединенного Королевства.

Я хотел бы добавить, что мы не располагаем никакими сведениями, подтверждающими предполагаемый маршрут доставки 14 самолетов, а поскольку их серийные номера неизвестны, то становится ясным, что установить, каким образом они поставлены, и даже сам факт поставки чрезвычайно трудно".

8. Предлагаемая нота, упоминавшаяся в пункте 6 выше, была направлена 25 мая 1979 года Индонезии, Ирану, Израилю, Италии и Южной Африке. В связи с заявлением представителя Соединенного Королевства, сделанным на 342-м заседании, которое было расценено как ответ правительства по данному вопросу, ноты в адрес Соединенного Королевства направлено не было.

9. В дополнение к пункту 4 выше Комитет рассмотрел доклад г-на Шона Герваси, независимого консультанта-исследователя, на 342, 344 и 347-м заседаниях.

10. На 342-м заседании 22 мая 1979 года г-н Герваси, выступая перед Комитетом в ходе подробного рассмотрения его доклада, заявил, что, к сожалению, в связи с ограниченным временем, в течение которого он должен был представить этот доклад, ему не удалось охватить все возможные источники информации по четырем типам военных самолетов и вертолетов, лежащих в основе его исследования. Если бы у него было больше времени и такое пожелание высказал бы Комитет, он смог бы разыскать дополнительные доказательства, относящиеся к передаче двух из четырех типов военных летательных аппаратов, о которых уже сообщалось, а также предоставить новые, ранее неизвестные, доказательства передачи других типов военных самолетов и вертолетов.

11. Были получены ответы Индонезии и Ирана, в основной части которых говорится следующее:

Нота Индонезии от 22 июня 1979 года

"Постоянный представитель Индонезии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту ... за номером PO 230 SORN от 25 мая 1979 года в отношении доклада, подготовленного независимым консультантом-исследователем из Нью-Йорка, в котором говорится о приобретении самолетов незаконным режимом Южной Родезии в 1976-1978 годах, причем в пунктах 41 и 42 доклада конкретно упоминается Индонезия. В этих разделах доклада содержится намек на то, что Индонезия, возможно, явилась посредником в предоставлении Южной Родезии четырех самолетов OV-10F, которые были закуплены Индонезией в 1976-1977 годах.

Правительство Индонезии провело серьезное расследование этого дела. На основании результатов расследования было доказано, что вышеупомянутое сообщение, касающееся Индонезии, совершенно не имеет никаких оснований. Все шестнадцать самолетов OV-10F, которые были закуплены Индонезией, были доставлены и в настоящее время используются Индонезией.

Индонезия заказала 16 самолетов OV-10F в Соединенном Королевстве и уплатила наличными в соответствии с условиями сделки. Все эти самолеты были поставлены в Индонезию в период с 13 сентября 1976 года по 31 марта 1977 года и с тех пор используются индонезийскими военно-воздушными силами. Следующая информация в отношении заводских серийных номеров шестнадцати самолетов OV-10F и соответствующих бортовых номеров индонезийских ВВС представляется с тем, чтобы подтвердить эти факты:

<u>Серийный номер</u>	<u>Бортовой номер</u>
1. 160216	S - 1001
2. 160217	S - 1002
3. 160218	S - 1003
4. 160219	S - 1004
5. 160220	S - 1005
6. 160221	S - 1006
7. 160222	S - 1007
8. 160223	S - 1008
9. 160224	S - 1009
10. 160225	S - 1010
11. 160226	S - 1011
12. 160227	S - 1012
13. 160295	S - 1013
14. 160296	S - 1014
15. 160297	S - 1015
16. 160298	S - 1016

Кроме того, эти факты могут быть также подтверждены информацией на странице 62 известного издания Международного института стратегических исследований, которое называется "Military Balance 1978-1979" (см. приложение)".

Текст приложения (на языке оригинала)

INDONESIA

Population: 139,300,000.
Military service: selective.
Total armed forces: 247,000.
Estimated GNP 1977: 343.1 bn.
Defence expenditure 1978-79: 701.8 bn rupiahs
(\$1.69 bn).
\$1 = 415 rupiahs (1977 and 1978).

Army: 180,000.*
1 armd cav bde (1 tk bn, support units).†
14 inf bdes (90 inf, 14 arty, 13 AA, 10 engr bns, 1 in
KOSTRAD).
2 AB bdes (6 bns).†
5 fd arty regts.
4 AA arty regts.
Stuart, 150 AMX-13, 75 PT-76 lt tks; 75 *Saladin*
armd, 55 *Ferret* scout cars; AMX-VCI mcv;
Saracen, 130 BTR-40/-152 APC; 50 76mm, 40
105mm, 122mm guns/how; 200 120mm mor;
106mm RCL; ENTAC ATGW; 20mm, 40mm, 200
57mm AA guns; 2 C-47, 2 Aero Commander 680,
1 Beech 18, Cessna 185, 18 *Gelatik* ac; 16 Bell-
205, 7 *Alouette* III hel.‡

DEPLOYMENT: *Egypt* (UNEF): 1 bn (510).

Navy: 39,000, incl Naval Air and 12,000 Marines.‡
3 submarines (ex-Soviet W-class).
11 frigates (3 ex-Soviet *Riga*-, 4 ex-US *Jones*-class).
22 large patrol craft (6 ex-Soviet *Kronstadt*-, 2
ex-Australian *Attack*-, 5 ex-Yugoslav *Kraljevica*-
class).
9 *Komar*-class FPBG with *Styx* ssm.
5 MTB (Lurssen TNC-45-class).
8 coastal patrol craft (under 100 tons).
5 ex-Soviet T-43 ocean, 2 R-class coastal mine-
sweepers.
3 comd/spt ships.
9 LST, 2 landing craft utility.
1 marine bde.
(2 Type 206 submarines, 3 corvettes, 5 mine-
sweepers, 4 FPBG, 6 patrol boats, *Exocet* ssm on
order.)

NAVAL AIR: 1,000.

5 HU-16, 6 C-47, 6 *Nomad* MR ac; 4 Bell 47G, 6
Alouette II/III hel. (6 *Nomad* on order.)

Air Force: 28,000; 32 combat aircraft.§
2 IGA sqns with 16 CA-27 *Avon-Sabre*.
1 COM sqn with 16 OV-10F.
Tpts incl 11 C-130B, 1 C-140 *Jetstar*, 12 C-47, 3
Skyvan, 8 F-27, 6 CASA C-212, 5 *Nomad*, 12
Cessna 207/401/402, 7 DHC-3, 18 *Gelatik*.
2 hel sqns with 12 UH-34D, 5 Bell 204B, 4 *Alouette*
III, 1 S-61A, 46 BO-105, 19 *Puma*, 16 Bell 47.
Trainers incl 4 T-6, 10 T-33, 31 T-34, *Airtourer*.
(12 F-5E, 4 F-5F fighters, 16 CASA C-212, 4 F-27,
6 *Nomad* tpts, 8 *Hawk* trg ac; 6 *Puma* hel on
order.)

Para-Military Forces: 12,000 Police Mobile bde;
about 100,000 Militia.

* About one-third of the army is engaged in civil and administrative duties.

† In KOSTRAD (Strategic Reserve Command).

‡ Some equipment and ships non-operational for lack of spares.

§ Some aircraft non-operational for lack of spares. In addition to the aircraft shown above, some 22 Tu-16, 10 Il-28, 40 MiG-15/-17, 35 MiG-19, 15 MiG-21, 10 Il-14, 10 An-12 ac, 20 Mi-4, 9 Mi-6 hel are in store.

Нота Ирана от 27 июня 1979 года

"Временный поверенный в делах Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций . . . имеет честь заявить, что, как известно, после образования Исламской Республики во внешней политике Ирана были осуществлены кардинальные перемены, в результате чего Иран разорвал все дипломатические, политические, экономические и любые другие отношения с Южной Африкой и не поддерживает в настоящее время никаких отношений с незаконным режимом меньшинства в Южной Родезии. В этой связи необходимо напомнить, что Временное правительство Ирана полностью отказалось от ответственности за любые действия, которые, возможно, были предприняты ранее существовавшим режимом в этом отношении.

Поверенный в делах хотел бы обратить внимание Генерального секретаря на тот факт, что указанный доклад охватывает период 1976-1978 годов, когда еще не проводилась нынешняя политика Исламской Республики Иран.

Поверенный в делах будет признателен, если содержание настоящей ноты будет доведено до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968)".

12. В дополнение к пункту 10 выше, г-н Герваси в письме на имя Председателя от 27 июня 1979 года, которое Председатель упомянул на 344-м заседании Комитета, состоявшемся 28 июня 1979 года, вновь подтвердил заявления, которые он сделал на 342-м заседании. Существо указанного письма излагается ниже:

"Вы помните, что в своем докладе предыдущему Председателю вашего Комитета послу Р. Джайпалу я представил доказательство наличия в Южной Родезии четырех типов самолетов и вертолетов, изготовленных в ряде западных стран. Я указал, что, согласно самым надежным доказательствам, эти летательные аппараты поступили в последние годы и в нарушение эмбарго, установленного в соответствии с резолюцией 253 1968 года.

Впоследствии в заявлениях правительств признавалось, что по крайней мере два типа летательных аппаратов, упомянутых в докладе, поступили в Южную Родезию в нарушение эмбарго. Несколько месяцев спустя в программе Британской радиовещательной компании сообщалось о том, каким образом была организована доставка этих летательных аппаратов в Южную Родезию, что подкрепляет выводы, сделанные в моем докладе.

Сейчас я могу утверждать, что существует значительно больше доказательств в отношении двух этих случаев. Мне представляется, что эти доказательства могут быть собраны и эффективно использованы вашим Комитетом. Несомненно, это потребует проведения значительного объема работы. Однако, по моему мнению, это лишь подкрепит всю аргументацию.

Кроме того, мною обнаружены конкретные доказательства наличия в Южной Родезии, а также вероятного недавнего импорта нескольких дополнительных систем вооружений. В их число входят:

"Противоповстанческий" самолет "SIAl-Марчетти", изготовленный в Италии;

западногерманский бронетранспортер "UR-416";

105-мм безоткатные орудия;

105-мм гаубицы, перевозимые по воздуху;

транспортер для перевозки орудий "Брен".

Я считаю, что будет возможно в относительно короткий период времени предоставить такую информацию, которая указана в предыдущем докладе о передаче Южной Родезии этого вооружения в последнее время. По моему мнению, для сбора этого материала потребуется от шести до восьми недель, поскольку необходимо будет совершить поездку в США и свести воедино доказательства в кратком докладе. Я надеюсь, что вы сочтете полезным проведение такого расследования и подготовку дальнейшего доклада. Я хотел бы добавить, что собираемые в настоящее время доказательства начинают в значительной степени проливать свет на каналы, по которым вооружения поступают в Южную Родезию.

Я, несомненно, был бы рад встретиться с вами и обсудить новые доказательства и средства их сбора и оценки, как только у вас появится такая возможность".

13. На том же заседании по рекомендации Председателя Комитет постановил поручить г-ну Герваси продолжить проведение своего исследования в течение периода, не превышающего восемь недель, с тем чтобы завершить свое предыдущее исследование и представить новые, обещанные доказательства в дополнительном докладе.

14. На том же заседании 28 июня 1979 года Председатель информировал Комитет о том, что режиссеры программы "Панорама" ("Би-Би-Си") сняли документальный фильм, свидетельствующий о тайных поставках военных самолетов и вертолетов в Южную Родезию и о других хорошо организованных операциях, осуществляемых в нарушение санкций. Режиссеры изъявили желание продемонстрировать фильм в Комитете. Было принято решение о том, чтобы пригласить постановщиков этого фильма и показать фильм на открытом заседании Комитета.

15. Был получен ответ Италии от 29 июня 1979 года, существо которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Италии желает сделать следующие замечания в отношении содержания ноты и данных исследований по вопросу о незаконной передаче Родезии оружия, которые в ней приводятся:

1. Правительство Италии никогда не давало своего разрешения на экспорт вертолетов АВ-205 в Южную Родезию или в другие страны, чья политика дает основания подозревать, что эти летательные аппараты могут быть в будущем переданы этой стране.

2. Корпорация "Агуста", которая производит вертолеты АВ-205, официально опровергла сообщения о том, что она прямо или косвенно участвовала в совершении таких сделок.

3. За последние 15 лет 533 вертолета АВ-205 были экспортированы в 21 страну. Итальянское правительство практически не в силах проследить дальнейшую судьбу каждого отдельного вертолета, в особенности ввиду недостаточных доказательств, которые содержатся в исследовании в отношении предполагаемого итальянского происхождения вертолетов, закупленных Родезией или странами, при посредстве которых, как утверждается, была совершена эта сделка.

4. Практически, в этом исследовании не содержится никаких фактических доказательств того, что вертолеты, находящиеся на вооружении родезийских вооруженных сил, имеют итальянское происхождение. Автор пытается обосновать такие заявления лишь ссылкой на статью Джима Хоагланда, которая была опубликована в газете "Вашингтон пост" 14 декабря 1978 года, и в единственной относящейся к делу части которой говорится:

"По-видимому, Родезия переоборудовала вертолеты 205-А для военных целей путем установки дополнительной брони и пулеметов у бортовых дверей ... Согласно одному из сообщений, используемая в Родезии модель, по-видимому, напоминает вертолет "Агуста Белл 205-А", который производится в Италии по лицензии компанией "Белл Хеликоптер".

С другой стороны, согласно сообщению агентства КПИ, которое было опубликовано в газете "Вашингтон пост" 15 декабря 1978 года и на которое содержится ссылка в пункте 24 исследования, представитель военного командования Родезии заявил в этой связи: "Вертолет американского производства "Белл-205" - (а он является гражданским вертолетом, производимым компанией "Белл Хеликоптер") - в настоящее время используется родезийскими вооруженными силами". Впоследствии другие авторитетные печатные органы опубликовали сообщение, которое значительно отличается от того, которое было приведено в исследовании в отношении как происхождения этих вертолетов, так и способа их доставки в Родезию.

5. Автор исследования в дополнение к этим сомнительным доказательствам далее сообщает, что в частных беседах, которые он имел с неназванными представителями промышленности, национальность которых также не указывалась, он выяснил, что 25 вертолетов АВ-205 были экспортированы из Италии в Южную Африку в 1974 году, а может быть даже и раньше; он далее заявляет о своей личной убежденности в том, что некоторые из этих вертолетов недавно были переданы Родезии.

Постоянный представитель Италии желает заявить в этой связи, что после введения в 1972 году добровольного эмбарго на поставки оружия Южной Африке итальянские власти не давали разрешения на заключение контрактов на экспорт вертолетов АВ-205 в Южную Африку.

Постоянный представитель Италии вновь заявляет Генеральному секретарю о стремлении итальянского правительства в полной мере содействовать деятельности Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968). Однако в то же время он должен выразить озабоченность своего правительства в связи с неточным характером содержания ряда рабочих документов, которые предлагаются вниманию Комитета, а также указать на серьезные трудности, которые встают перед правительствами, если им предъявляют обвинения, основанные на туманных утверждениях из неназываемых источников".

16. В дополнение к пункту 14 выше Комитет провел свое второе открытое заседание 5 июля 1979 года, на котором был продемонстрирован документальный фильм "Операция продолжается". Перед показом фильма Председатель выступил с заявлением по случаю проведения второго открытого заседания Комитета; с заявлениями также выступили представители Кувейта, Замбии, Союза Советских Социалистических Республик, Чехословакии, Нигерии, Китая, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Все заявления, сделанные в этой связи, кратко изложены в отчете об открытом заседании Комитета (345-е заседание). Ниже излагается краткое содержание фильма, подготовленное на основе сценария, предоставленного постановщиками.

Краткое содержание фильма

"Операция продолжается"

1) В фильме показаны организованные операции, с помощью которых Южной Родезии удается получать оружие, несмотря на обязательные санкции против незаконного режима в этой Территории. В нем освещаются два конкретных случая, когда Южной Родезии удалось приобрести самолеты итальянского производства "Сийа Марчетти-260" и вертолеты "Хью" (Белл-205), сделанные в Италии по лицензии Соединенных Штатов. В фильме также указывается, что бельгийский порт Антверпен, который считается четвертым по величине портом мира, является важным звеном в южнородезийской секретной сети и регулярно используется для разгрузки родезийского табака и погрузки оборудования и других промышленных товаров, предназначенных для Южной Родезии.

2) До июня 1978 года такими секретными операциями руководил Странчен Эдвард Мюллер, 52 лет, гражданин Южной Африки, который возглавляет сеть компаний, включая компании "Барбраке" и "Барлико". Одно время он тесно сотрудничал с "Реннис консолдэйтед холдингз", крупной южноафриканской компанией, владельцем которой является крупнейшая британско-гонконгская фирма

"Джардайн Матесон". Он также работал в тесном контакте с Джоном Бреденкампом, ранее занимавшимся выращиванием табака в Южной Родезии, а в то время гражданином Нидерландов, проживавшим в Антверпене, где он создал табачную компанию "Кассалли", совместно с двумя партнерами: Тони Паркером, бывшим министром обороны незаконного правительства Южной Родезии, и Тони Брэдшоу, директором "Кассалли", которые руководят операциями из бюро, находящегося в Лондоне. В июне 1978 года Мюллер был арестован и обвинен в растрате средств незаконного режима, предназначенных для закупки оружия. Он был тайно осужден и в настоящее время отбывает заключение в тюрьме "Чикуруби" в Солсбери, Южная Родезия. Несмотря на осуждение и заключение Мюллера, Ян Смит, бывший премьер-министр незаконного режима, как сообщают, заверил, что подобные операции будут продолжаться.

Самолеты "Сайй-Марчетти-260"

3) 17 самолетов "Сайй-Марчетти-260", изготовленных в Италии с использованием двигателей "Лайкоминг" и пропеллеров "Хартцель" американского производства, были в начале 1977 года транспортированы по воздуху в аэропорт Гузди на юге Бельгии, и переданы там компании "Эвизйшн спээр партс" (Европа), владельцем которой является Андрэ Деламанд. Из аэропорта Гузди самолеты в контейнерах были доставлены на грузовиках в Антверпен для перевозки в Дурбан, Южная Африка, на зарегистрированном в Португалии судне "Маланже". В соответствии с регистром компании "Ллойд" (Лондон), "Маланже" отбыло из Антверпена 17 февраля и прибыло в Дурбан 29 марта 1979 года. Из показаний Деламанда следует, что самолеты были предназначены для компании "Роджерс эвизйшн", зарегистрированной на Маврикии. До закупки самолетов представители этой компании побывали в Бельгии и провели там перед заключением сделки испытательные полеты. Фактически же, по сведениям исследователей "Би-Би-Си", лицами, которые посетили Деламанда, были маршал авиации Мак Маккаррен, бывший командующий ВВС Родезии, и маршал авиации Фрэнк Массел, который впоследствии сменил Маккаррена на посту командующего ВВС. Кроме того, агент по отгрузке и отправке грузов в Антверпене Ферн Веррикен, владелец экспедиторской компании "Политра", ничего не знал о компании "Роджерс эвизйшн" (Маврикий); он получил от Мюллера инструкции доставить самолеты в Дурбан, Южная Африка, откуда они были транспортированы в Южную Родезию.

Вертолеты "Хью" (Белл-205)

4) Весной 1978 года партия вертолетов "Белл-205", принадлежавших министерству обороны Израиля, была продана частной израильской компании "Сайклон Эвизйшн офф Хайфа", владельцем которой, по имеющимся сведениям, одно время был министр обороны Израиля и которая в настоящее время возглавляется лицами, близкими к премьер-министру Израиля. Продажа вертолетов осуществлена американской компанией "Эйр ассошиэйтс офф Скоуки", Иллинойс. Мероприятия, тщательно разработанные в связи

с этой сделкой, предусматривали использование судна "Хартфорд экспресс", которое было зафрахтовано на определенный срок у семейной судовладельческой фирмы "Оскар Вер", Гамбург, Федеративная Республика Германии, экспедиторской компанией "Аэрофете", Лиссабон, Португалия, которая регулярно сотрудничала с фирмой "Эдвард Мюллер". Представители "Аэрофете" заявили, что груз, состоящий из 33 вертолетов и нескольких ящиков запасных частей, необходимо было доставить из Хайфы компании "Джемсон Эвизйшн", расположенной в Сингапуре. Судно "Хартфорд экспресс" действительно отбыло из Хайфы 28 августа 1978 года, но не в Сингапур; вместо этого оно взяло направление на Лас-Пальмас, где, как сообщается, транспортные документы на Сингапур были аннулированы и заменены документами, в которых в качестве пункта назначения указана Южная Африка. Судно прибыло в Дурбан, Южная Африка, 6 сентября 1978 года; выгруженный груз был впоследствии перевезен в Южную Родезию. Управляющие компаний "Эйр ассошиэйтс" (г-н Махуд), "Джемсон эвизйшн" (г-н Квик) и "Аэрофете" (г-н Рейгоса), так же как и министр обороны Израиля и владельцы компании "Сайклон эвизйшн", отказались дать интервью. Чиновник министерства торговли Соединенных Штатов Америки подтвердил, что властями Соединенных Штатов была выдана экспортная лицензия на продажу вертолетов и что власти Соединенных Штатов провели расследования некоторых аспектов этой сделки; он отказался сообщить о характере проведенного расследования, а также о том, были ли до продажи вертолетов получены заверения о том, что они не будут использоваться в военных целях. Владельцы судна "Хартфорд экспресс" сообщили, что в соответствии с чартерным соглашением, рейс судна в Сингапур был бы нарушением торговых ограничений.

Табак и другие операции

(5) Полного описания характера операций, совершаемых с табаком в Антверпене, или другой соответствующей деятельности, получено не было, поскольку Джон Бреденкамф, Тони Паркер и Тони Брэдшоу отказались дать интервью.

17. В ходе открытого заседания представитель Маврикия информировал Комитет о том, что премьер-министр его страны отверг содержащиеся в фильме утверждения об участии компании "Роджерс эвизэшн", зарегистрированной на Маврикии, в этой сделке и что сама фирма рассматривает вопрос о возбуждении судебного дела против "Би-Би-Си". Комитет принял к сведению эту информацию.

18. На 346-м заседании 26 июля 1979 года принято решение просить Председателя направить постановщикам "Би-Би-Си", создавшим этот документальный фильм, письмо с поздравлениями по случаю успеха их фильма и с выражением признательности Комитета за ценную информацию, содержащуюся в этом фильме. Было также принято решение о том, что секретариат, после подготовки краткого содержания сценария фильма, должен предложить некоторые возможные направления действий в соответствии с обычной процедурой отсутствия возражений.

19. В соответствии с вышеуказанными решениями Комитета, 7 сентября 1979 года Председатель направил Питеру Фоджесу, поставщику "Би-Би-Си", Нью-Йорк, письмо с просьбой передать прилагаемое к письму послание авторам программы "Би-Би-Си" "Панорама", снявшим документальный фильм. Было также предложено приложить часть фильма, касающуюся вертолетов "Белл-205", к делу № INGO-30, с тем чтобы направить соответствующую информацию тем правительствам, которые уже расследуют этот аспект дела, а также правительствам Федеративной Республики Германии, Португалии и Сингапура, которые ранее не упоминались в этом деле, с просьбой провести аналогичные расследования по данному вопросу. Кроме того, было предложено направить ноту правительствам Бельгии, Италии, Португалии, Южной Африки и Соединенных Штатов Америки, которые упоминаются в новом деле (INGO-34), с просьбой расследовать, по возможности, сведения, касающиеся самолетов "Снай-Марчетти-260". В связи с тем, что в ходе открытого заседания Комитет уже заслушал информацию, представленную Постоянным представителем Маврикия (см. пункт 17 выше), было принято решение не направлять ноты правительству Маврикия. В заключение было предложено направить ноты правительствам Бельгии и Соединенного Королевства, упоминающимся в связи с новым делом (INGO-35), с просьбой расследовать сообщения о регулярном импорте табака из Южной Родезии в Антверпен, включая, в частности, деятельность Джона Бреденкампа и его партнеров: Бельгии и Соединенного Королевства.

20. В дополнение к пункту 8 выше первые напоминания были направлены Израилю и Южной Африке 1 августа 1979 года, а Соединенным Штатам Америки была направлена нота от 6 августа 1979 года с запросом, получили ли правительственные органы, ведущие расследование, какую-либо дополнительную информацию, которую они могли бы передать Комитету.

21. В дополнение к пунктам II и I5 выше был также получен ответ Израиля от 7 августа 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"Когда в мировой печати появились сообщения, указывающие на то, что вертолеты американского производства были проданы Южной Родезии третьими странами, в том числе предположительно Израилем, правительство Израиля сочло необходимым расследовать настоящее дело. Тщательное расследование, для проведения которого потребовалось определенное время, ясно показало, что сообщения, появившиеся в печати по этому вопросу, были ложными: Израиль никогда не продавал каких-либо вертолетов Южной Родезии. Результаты настоящего расследования были доведены до сведения правительства Соединенных Штатов Америки.

Временный поверенный в делах Израиля использует эту возможность для подтверждения того, что израильские власти будут и впредь полностью выполнять положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

22. От Соединенных Штатов Америки получен дополнительный промежуточный ответ, датированный 20 августа 1979 года, основная часть которого гласит следующее:

"Представитель Соединенных Штатов Америки имеет честь вновь коснуться Дела № INGO-30, ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 6 августа, испрашивающую дополнительную информацию от правительства Соединенных Штатов Америки относительно дела о вертолетах "Белл", отгруженных в Родезию.

Соединенные Штаты Америки во исполнение санкций, установленных Советом Безопасности, проводят политику запрета экспорта американских товаров или товаров, произведенных за границей по лицензиям Соединенных Штатов Америки, в Родезию. Когда продукция Соединенных Штатов Америки, такая как вертолеты, оказывается в Родезии, мы считаем это свидетельством *prima facie* того, что наши законы нарушены. В отношении этих вертолетов министерство торговли провело серьезное и глубокое расследование, связанное со значительными трудностями, в которое были вовлечены многие стороны в различных зарубежных странах. Мы надеемся, что в результате этого расследования в ближайшем будущем будут приняты принудительные меры".

23. В дополнение к пункту I9 выше Федеративной Республике Германии, Португалии и Сингапуру были направлены ноты от 15 октября 1979 года, основное содержание которых излагается ниже:

"С февраля 1979 года Комитет занимается вышеупомянутым делом, которое касается полученных из неправительственных источников сообщений, в которых, среди прочего, указывается, что незаконному режиму в Южной Родезии был передан ряд вертолетов "Хью" ("Агуста-Белл-205"), изготовленных по американской лицензии в Италии и первоначально находившихся на вооружении израильской

армии. Приобретение таких вертолетов незаконным режимом, если этот факт будет доказан, было бы серьезным нарушением обязательных санкций Совета Безопасности против указанного режима. В этой связи Комитет незамедлительно обратился к непосредственно затрагиваемым правительствам, согласно полученной информации, с просьбой изучить обстоятельства, в которых могла быть допущена указанная передача вертолетов.

С тех пор Комитет получил дополнительную информацию по этому вопросу, собранную в документальном фильме сотрудников программы "Панорама" Британской радиовещательной корпорации (Би-Би-Си) и свидетельствующую об участии в операции по передаче лиц, постоянное место жительства которых находится на территории, подпадающей под юрисдикцию правительства Египта. Часть соответствующей информации из резюме, подготовленного на основе сценария фильма, препровождается настоящим для сведения.

На своем 346-м заседании Комитет постановил, чтобы полученная таким образом информация также была препровождена правительству Египта с аналогичной просьбой о проведении компетентными органами тщательного расследования, с тем чтобы определить, какую роль могли сыграть лица, находящиеся под юрисдикцией правительства Египта, согласно прилагаемой информации, в содействии передаче указанных вертолетов Южной Родезии. Обращаясь с такой просьбой, Комитет выразил надежду, что он получит комментарии правительства Египта по этому вопросу как можно скорее, по возможности в течение месяца".

24. Аналогичным образом, в соответствии с тем же пунктом 19 выше, правительствам Ирана, Израиля, Италии, Южной Африки и Соединенных Штатов Америки были направлены ноты от 16 октября 1979 года, существо которых гласит:

"С февраля 1979 года Комитет занимается вышеупомянутым делом, которое касается полученных из неправительственных источников сообщений, в которых, среди прочего, указывается, что незаконному режиму в Южной Родезии был передан ряд вертолетов "Хью" ("Агуста-Белл-205"), изготовленных по американской лицензии в Италии и первоначально находившихся на вооружении израильской армии. Приобретение таких вертолетов незаконным режимом, если этот факт будет доказан, было бы серьезным нарушением обязательных санкций Совета Безопасности против указанного режима. В этой связи Комитет незамедлительно обратился к непосредственно затрагиваемым правительствам, согласно полученной информации, с просьбой изучить обстоятельства, в которых могла быть допущена указанная передача вертолетов.

В текст были включены также следующие заявления:

Иран: В ответ на просьбу Комитет о проведении соответствующего расследования Египет представил ответ от 27 июня

1979 года, в котором содержались выводы и замечания правительства по данному вопросу, за что Комитет выразил свою признательность.

Израиль: В ответ на просьбу Комитета о проведении соответствующего расследования Его Превосходительство представил ответ от 7 августа 1979 года, в котором содержались выводы и заключения правительства по этому вопросу, за что Комитет выразил свою признательность.

Италия: В ответ на просьбу Комитета о проведении соответствующего расследования Его Превосходительство представил ответ от 29 июня 1979 года, в котором содержались выводы и замечания правительства по этому вопросу, за что Комитет выразил свою признательность.

Южная Африка: Комитет с сожалением отметил, что до настоящего времени он не получил никаких замечаний по данному вопросу от правительства Его Превосходительства.

Соединенные Штаты: Комитет принял к сведению заявление, сделанное по этому вопросу представителем Соединенных Штатов на 327-м заседании 27 марта, и последующий промежуточный ответ Его Превосходительства от 20 августа 1979 года, в котором указывалось, что соответствующими властями Соединенных Штатов было проведено тщательное расследование, в результате чего, как ожидается, в скором времени будут предприняты меры, обеспечивающие соблюдение санкций.⁷

Между тем, Комитет получил дополнительную информацию по этому вопросу, собранную в документальном фильме сотрудников программы "Панорама" Британской радиовещательной корпорации (Би-Би-Си) и содержащую новые подробности участия в операции по передаче лиц, постоянное место жительства которых находится на территории, подпадающей под юрисдикцию правительства Его Превосходительства. Часть соответствующей информации из резюме, подготовленной на основе сценария фильма, препровождается настоящим для сведения.

На своем 346-м заседании Комитет постановил, чтобы полученная таким образом дополнительная информация была также препровождена правительству Его Превосходительства в надежде на то, что в ходе проводимого им расследования будут получены новые результаты помимо тех, о которых уже было сообщено правительством. Комитет полагает, что дополнительная информация, полученная от авторов фильма Би-Би-Си, должна послужить доказательством участия лиц, проживающих на территории под юрисдикцией правительства Его Превосходительства, в незаконной передаче указанных вертолетов Южной Родезии, сообщения о которой поступили в Комитет.

В текст были также включены следующие заявления:

Иран: Была также выражена надежда, что от правительства Его Превосходительства будут получены дополнительные заключения или дальнейшие комментарии по данному вопросу в ближайшее время,

по возможности в течение месяца. Между тем было решено отложить рассмотрение предварительных выводов и замечаний, представленных ранее в ответе Его Превосходительства от 27 июня 1979 года, до получения нового ответа, ожидаемого от правительства Его Превосходительства в соответствии с вышеупомянутой просьбой.

Израиль: Была также выражена надежда, что от правительства Его Превосходительства будут получены дополнительные заключения или дальнейшие комментарии по данному вопросу в ближайшее время, по возможности в течение месяца. Между тем было решено отложить рассмотрение предварительных заключений и комментариев, представленных ранее в ответе Его Превосходительства от 7 августа 1979 года, до получения нового ответа, который ожидается от правительства Его Превосходительства в соответствии с вышеуказанной просьбой.

Италия: Была также выражена надежда, что от правительства Его Превосходительства будут получены дополнительные заключения или дальнейшие комментарии по данному вопросу в ближайшее время, по возможности в течение месяца. Между тем было решено отложить рассмотрение предварительных заключений и комментариев, представленных ранее в ответе Его Превосходительства от 29 июня 1979 года, до получения нового ответа, ожидаемого от правительства Его Превосходительства в соответствии с вышеуказанной просьбой.

Южная Африка: Была также выражена надежда, что от правительства Его Превосходительства в ближайшее время, по возможности в течение месяца, будут получены результаты расследования, просьба о проведении которого была направлена компетентным властям Южной Африки, или любые замечания, которые правительство Его Превосходительства сможет представить по данному вопросу.

Соединенные Штаты: Была также выражена надежда, что от правительства Его Превосходительства любые дополнительные заключения или дальнейшие комментарии по данному вопросу будут получены в ближайшее время, по возможности в течение месяца. Между тем было решено принять к сведению предварительные ответы, представленные ранее Его Превосходительством, до получения основного ответа, ожидаемого от правительства Его Превосходительства, в котором будут содержаться сведения о результатах расследования и мерах, принятых властями Соединенных Штатов".

25. В связи с отсутствием ответа от Южной Африки в течение предписанного двухмесячного периода Комитет включил правительство этой страны в девятнадцатый ежеквартальный список, который был опубликован в качестве пресс-релиза 5 ноября 1979 года.

26. От Италии и Израиля были получены ответы, основные положения которых гласят:

а) Нота Италии от 12 ноября 1979 года

"Постоянный представитель Италии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту №. PO 230/SCM(1-2-1) - Case No. INGO-30 от 16 октября 1979 года, касающуюся, якобы, имевшей место передачи определенного количества вертолетов "Агуста-Белл-205" итальянского производства незаконному режиму Южной Родезии.

В этой связи Постоянный представитель Италии хотел бы сделать следующие замечания:

а. Постоянный представитель тщательно изучил соответствующую часть резюме, подготовленного на основе сценария документального фильма Би-Би-Си "Операция продолжается", и прилагавшуюся вышеупомянутую ноту, однако не смог найти в ней ни малейшего упоминания о лицах или фирмах, местом постоянного проживания или пребывания которых является территория, находящаяся под юрисдикцией правительства Италии;

б. Постоянное представительство Италии не замедлило направить официального представителя на состоявшееся 5 июля 1979 года заседание, которое было организовано Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968), с целью просмотра фильма "Операция продолжается". Как сообщил официальный представитель Италии, в документальном фильме не содержится ясно-го свидетельства того, что какой-либо итальянский гражданин или какая-либо итальянская фирма были прямо или даже косвенно вовлечены в производство, продажу или передачу вертолетов "Белл-205" Южной Родезии. Тем не менее, Постоянный представитель Италии готов организовать совместный просмотр фильма для сотрудника Представительства и представителя Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), с целью полного прояснения данного вопроса;

с. Один из вертолетов, о котором упоминалось в ноте Его Превосходительства, недавно был сбит над территорией Народной Республики Мозамбик во время вторжения в эту страну вооруженных сил незаконного режима Южной Родезии. Как письменные сообщения, так и фотографии, опубликованные в местных газетах, говорят о том, что данный летательный аппарат не был вертолетом "Агуста-Белл-205" и не был произведен в Италии.

В этой связи Постоянный представитель Италии выражает надежду, что в свете вышеизложенного Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), сочтет целесообразным закрыть Дело № INGO-30, а также вопрос, касающийся причастности к нему Италии.

б) Нота Израиля от 22 ноября 1979 года

Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту №. PO 230/SORH(1-2-1) - Case No. INGO-30 от 16 октября 1979 года, в которой Израилю предлагалось представить замечания по документальному фильму, подготовленному для программы "Панорама" Британской радиовещательной корпорации (Би-Би-Си).

В соответствии с полученными инструкциями Постоянный представитель Израиля хотел бы обратить внимание Генерального секретаря на вербальную ноту Постоянного представительства Израиля от 14 ноября 1978 года, направленную в адрес Секретариата Организации Объединенных Наций и распространенную в качестве документа S/AC.20/4 от 17 ноября 1978 года а/, и информировать Генерального секретаря о том, что Израилю нечего добавить к этой вербальной ноте".

27. В дополнение к пункту 13 выше от г-на Герваси было получено письмо от 23 ноября 1979 года на имя Председателя, которым препровождались два дополнительных доклада. Основная часть этого письма приводится ниже. (Приложения см. в пункте 29 ниже.)

Письмо г-на Шона Герваси от 23 ноября 1979 года на имя Председателя Комитета

"В настоящее время вы получили два моих доклада, которые являются результатом расследования, проведенного по вашей просьбе этим летом. Первый доклад - "Нарушение санкций и война в Южной Родезии" - был направлен на прошлой неделе. Я только что передал заместителю секретаря Комитета второй доклад - "Воздушная война в южной части Африки: эскалация и передача оружия".

Прежде всего я хотел бы принести свои извинения за задержку в подготовке этих докладов, общий объем которых составляет приблизительно 90 страниц. К сожалению, как я предполагал в свое время, август был месяцем затишья, и в это время оказалось невозможным встретиться с людьми, с которыми мне необходимо было провести беседы, с тем чтобы начать мое расследование. Задержка с подписанием моего контракта таким образом означала, что был потерян целый месяц времени.

Расследование также оказалось более сложным, чем я предполагал. Для того чтобы больше узнать о роли компаний в нарушении санкций, возникла необходимость моей поездки в Лондон. Я сделал это за собственный счет, поскольку считал, что информация, которую можно будет там получить, окажется чрезвычайно полезной для Комитета.

Однако я полагаю, вы убедитесь в том, что все эти усилия не являются напрасными. Как вы увидите из первого доклада, собранные доказательства свидетельствуют о том, что сеть компаний, нарушающих санкции, является в высшей степени хорошо организованной. Кроме того, и это более важно, представляется ясным, что правительства знают о функционировании этой сети и что они даже содействуют усилиям по поставке оружия вооруженным силам незаконного режима и их снабжению.

а/ Издан Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке.

Вы также увидите, что помощь, предоставляемая незаконному режиму, имеет значительный объем. Во втором докладе затрагивается лишь вопрос о передаче самолетов и вертолетов. Только доказательства, содержащиеся в нем, ясно свидетельствуют о том, что внешняя помощь позволила осуществить беспрецедентное расширение потенциала Южной Родезии по осуществлению непосредственной авиационной поддержки - решающего фактора при ведении войны и преимущества, давшего Солсбери возможность добиться ценного выигрыша во времени.

Исходя из прошлого опыта, я считаю, что могу предсказать реакцию некоторых правительств, неправильное руководство осуществлением санкций со стороны которых оказало такую важную помощь незаконному режиму. Вероятно, будут выдвинуты два рода доводов. Первый будет состоять в том, что я не принимал во внимание официальные источники и что отсутствует документальное подтверждение утверждений, сделанных в этих двух докладах. То же самое говорилось о докладе, который я подготовил для Комитета в прошлом году. Те, кто реагирует подобным образом, прекрасно знают, что для таких обвинений оснований не существует. Они просто желают заявить о своей позиции, надеясь, что их авторитет будет значить больше, чем доказательства.

В любом случае вы увидите, что существует документальное подтверждение всего, о чем говорится здесь. Некоторые из цитируемых источников являются конфиденциальными. Однако я готов раскрыть их для вас. Кроме того, я обсудил эти вопросы с официальными лицами в различных странах, так же как поступили мои друзья и коллеги, которые занимаются этими же вопросами и с которыми я сравнил полученные мною данные. Ясно, что в частных беседах официальные лица не отрицают того факта, что режим Солсбери за четыре года получил более двухсот боевых самолетов и вертолетов.

Я также хотел бы напомнить, что, когда в прошлом году выдвигались аналогичные обвинения в отношении недостаточности документации и т.д., они оказались несостоятельными. Даже правительства, которые высказывали жалобы в тот период, сегодня не оспаривают основных положений доклада, представленного Комитету в декабре 1978 года. Однако тогда им удалось воспрепятствовать распространению этого доклада за пределами Комитета.

Вторая категория аргументов, вероятно, будет состоять в том, что несправедливо выделять правительство Соединенного Королевства за неспособность контролировать деятельность группы самолетостроительных компаний. Это, конечно, абсолютно обманчивый довод. Это вовсе не является аргументом, а лишь предлогом для того, чтобы избежать столкновения с отвратительными фактами. А они являются чрезвычайно простыми: правительство Соединенного Королевства не может не знать о деятельности, описанной в моем первом докладе, и о том, что доказательства вполне обоснованно предполагают то же ссучастие в вопросе передачи оружия, как это уже установлено в вопросе о поставках нефти.

Я уверен, что правительство Соединенного Королевства примет все усилия для того, чтобы избежать обсуждения этих вопросов, поскольку эти факты ставят его в весьма затруднительное положение. Какой бы ни была степень соучастия в допущении передачи оружия и оказании военной помощи режиму Солсбери, это соучастие явно компрометирует "нейтральную" позицию, которую, как пытается представить правительство Соединенного Королевства, оно занимает на текущих переговорах в Лондоне о будущем Зимбабве. Я понимаю, что такое высказывание может показаться неуместным. Однако я должен просить вас разрешить мне заявить об этом по той простой причине, что в настоящее время многое решается в Зимбабве как до, так и после завершения любых переговоров. Я не вижу, каким образом я или кто-либо другой, находящийся в здравом уме, может сохранять молчание в данном вопросе, когда такое молчание помогает навязать Патриотическому фронту условия, которые он не хочет принимать и которые могут привести к еще большим бедствиям в Африке, чем те, которые повлекло "Женевское урегулирование" 1954 года для всего Индокитая.

Я понимаю, что в настоящее время Совет Безопасности чрезвычайно занят. Однако я настоятельно прошу, чтобы мы попытались как можно скорее провести открытое обсуждение этих вопросов в Комитете. Я уверен, что открытое обсуждение этих вопросов поможет уравновесить преимущества, которыми обладают различные стороны, участвующие в переговорах в Лондоне. Я действительно не считаю, что в данном вопросе может существовать какая-либо нейтральная позиция, если при этом существует стремление придерживаться принципов Устава и положений всех резолюций Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии. Можно либо сохранять молчание, либо не делать этого. Первое даст возможность другим продолжать наносить ущерб Патриотическому фронту как с помощью военных средств, так и при помощи дипломатического давления. Второе может уменьшить это давление в решающий момент.

Я уверен, что моя позиция может получить достаточную поддержку при проведении любого подлинного и открытого обсуждения. И я со всей решимостью намерен проверить на деле это утверждение, так же как это было, когда я выступал в Комитете с целью защиты своего последнего доклада".

28. Позднее были получены ответы от Соединенных Штатов и Сингапура, касающаяся существа, часть которых гласит:

а) Нота Соединенных Штатов от 26 ноября 1979 года

"Представитель Соединенных Штатов Америки ... имеет честь сослаться на ... ноту от 16 октября, касающуюся Дела No. INGO-30, в которой запрашивались результаты расследования правительством Соединенных Штатов передачи Родезии самолетов "Сиай Марчетти" и вертолетов "Белл".

Соединенные Штаты выражают признательность за информацию, предоставленную программой "Панорама" через Комитет по санкциям против Родезии, в которой рассматривалась возможность того, что самолеты, снабженные двигателями и винтами производства США, могли быть переданы Родезии в нарушение санкций Совета Безопасности. Министерство торговли США в настоящее время изучает имеющуюся информацию, с тем чтобы определить, подтверждает ли она вывод о том, что в ходе сделки, указанной в сообщении "Панорама", были нарушены законы и постановления США. Если на этот вопрос будет дан утвердительный ответ, то министерство торговли начнет официальное расследование. Делегация США будет признательна за любую дополнительную информацию, которая может быть представлена вниманию Комитета по данному вопросу.

Что касается расследования незаконной транспортировки в Родезию вертолетов "Белл" американского производства, Соединенные Штаты обращают внимание Комитета на заявление, сделанное Комитету представителем США в августе 1979 года. В этом заявлении отмечалось, что "в результате энергичного и тщательного расследования, проведенного министерством торговли, мы вправе ожидать, что в будущем начнется осуществление мер, обеспечивающих соблюдение санкций". В настоящее время мы не готовы пойти дальше этого заявления".

в) Нота Сингапура от 5 декабря 1979 года

"Правительство Республики Сингапур предприняло тщательное расследование роли, которую зарегистрированная в Сингапуре компания "Джеймсон авиэйшн энд сперс (Прайвит), Лтд." якобы сыграла в передаче ряда вертолетов незаконному режиму в Южной Родезии. Согласно документальному свидетельству, представленному правительству Сингапура директором-управляющим фирмы "Джеймсон авиэйшн энд сперс (Прайвит), Лтд.", копия которого прилагается, эта компания закупила 11 вертолетов "Белл-205А1" у фирмы "Эйр ассошиэйтс инкорпорейтед оф Чикаго". В свою очередь, фирма "Джеймсон авиэйшн" продала эти вертолеты фирме "Пикадор, С.А.", Панама. Директор-управляющий фирмы "Джеймсон авиэйшн" заявил, что у него нет сведений о том, что панамская компания "Пикадор, С.А." намеревалась передать или передала эти вертолеты незаконному правительству Южной Родезии. В результате расследования правительство Сингапура пришло к выводу, что нет никаких неопровержимых доказательств того, что фирма "Джеймсон авиэйшн энд сперс (Прайвит), Лтд." принимала участие в продаже вертолетов Южной Родезии".

Приложения

- i) Письмо фирмы "Пикадор, С.А.", Панама, от 15 марта 1978 года фирме "Джеймсон Авиэйшн энд сперс (Пти) лтд."

"Вашу фирму рекомендовали нам в качестве поставщика авиационного оборудования и фирмы, имеющей запасы готовой продукции.

Нам нужно примерно 6 вертолетов, и мы хотим выяснить, имеются ли у вас устраивающие нас модели. Мы имеем в виду вертолеты "Сикорский S58T" или "Лама".

Мы будем весьма признательны за любую помощь, которую вы сможете нам оказать. Поскольку мы хотели бы ускорить решение этого вопроса, мы позвоним вам по телефону вскоре после того, когда вы, согласно нашим расчетам, получите настоящее письмо".

- ii) Письмо фирмы "Пикадор, С.А.", Панама, от 28 марта 1978 года фирме "Джеймсон Авиэйшн энд сперс (Пти) лтд."

"Ссылаясь на наш телефонный разговор, мы хотели бы письменно подтвердить, что закупка 6 вертолетов "Агуста-Белл-205" может представлять для нас интерес. Однако нам, безусловно, необходима дополнительная информация, и с целью ускорить процесс переговоров мы готовы вылететь в Бангкок, чтобы встретиться там с вами, согласно нашей договоренности по телефону. Пожалуйста, будьте готовы показать товар в том случае, если наши переговоры продвинулись дальше.

Пожалуйста, представьте также полное описание этих вертолетов, как только вы их получите. Если можно, мы хотели бы получить это описание до нашей встречи".

- iii) Письмо фирмы "Пикадор, С.А.", Панама, от 11 апреля 1978 года фирме "Джеймсон Авиэйшн энд сперс (Пти) лтд."

"После получения описания 11 вертолетов "Агуста-Белл-205A1" и изучения этих моделей, вслед за чем мы провели длительные переговоры в вашем отеле в Амстердаме, мы письменно подтверждаем, что закупим эти одиннадцать вертолетов на условиях, изложенных в вашем письме от 10 апреля 1978 года.

Подтверждаем также, что мы хотели бы, чтобы вы закупили эти вертолеты непосредственно у продавца от нашего имени. Платеж за эти вертолеты будет произведен через банк в Швейцарии, где вы достигнете договоренности об аккредитиве на имя продавца. Мы также подтверждаем наше согласие уплатить вашей компании "Джеймсон Авиэйшн энд сперс (Пти) лтд." в качестве комиссионных 130 000 (сто тридцать тысяч) долл. США через 10 дней после открытия аккредитива.

Благодарю вас за помощь в этой сделке и надеюсь, что она будет успешно завершена".

- iv) Письмо банка "Бэнк Джулиус Бар энд ко., лтд.", Цюрих, от 14 апреля 1978 года фирме "Джеймсон Авиэйшн энд сперс (Пти) лтд."

"Настоящим мы обязуемся перевести телеграфом в "Банк насбональ де Пари", Сингапур, на ваше имя 129 808 (сто двадцать девять тысяч восемьсот восемь) долл. США через 10 дней после открытия вами аккредитива на имя фирмы "Эйр ассошиэйтс, Инк.", Чикаго, в соответствии с нашим отдельным письмом от 14 апреля 1978 года на ваше имя.

Это обязательство действительно до 31 мая 1978 года и будет аннулировано, если указанный аккредитив не будет открыт до этой даты".

- v) Письмо банка "Бэнк Джулиус Бар энд ко., лтд.", Цюрих, от 14 апреля 1978 года фирме "Джеймсон Авиэйшн энд сперс (Пти) лтд."

"Мы подтверждаем вашу просьбу открыть на ваш счет безотзывный аккредитив на сумму 4 278 500 долл. США, покрывающий стоимость 11 вертолетов, плюс приблизительно 1 600 000 долл. США (10 процентов или менее), за счет которых покрывается стоимость запасных частей для вертолетов, на имя фирмы "Эйр ассошиэйтс, инк.", P.O. BOX 66345, O'Hare International Airport, Chicago, Ill. 60666.

Мы подтверждаем, что никакие обязательства в связи с этим аккредитивом на вас не возлагаются. С другой стороны, вы признаете, что вы не имеете прав на владение товарами, стоимость которых покрывается настоящим аккредитивом.

Подтвердите, пожалуйста, ваше согласие с содержанием данного письма, подписав и вернув нам прилагаемую копию".

- vi) Письмо фирмы "Джеймсон Авиэйшн энд сперс (Пти) лтд." от 2 марта 1979 года на имя заместителя директора торговли правительство Сингапура

"Ссылаясь на нашу встречу в прошлый вторник, 27 февраля, настоящим прилагаю краткие сведения, касающиеся сделки с 11 вертолетами "Белл-205A1", которые мы закупили у компании "Эйр Ассошиэйтс" в Соединенных Штатах Америки и продали компании "Пикадор" в Панаме.

1) В середине 1977 года мой коллега попросил меня найти заинтересованную сторону для разработки их лесной концессии на одном из островов Индонезии. Поскольку концессия находилась примерно в 80 милях в глубине острова, а транспортировка была затруднена в связи с тем, что территория мало освоена, в качестве возможного метода транспортировки рассматривалось использование вертолетов.

2) Только в начале 1978 года мы узнали от фирмы "Эйр Ассошиэйтс", что она располагает определенным количеством вертолетов ("Агуста-Белл-205A1") для продажи, и примерно в то же время мы получили запрос от компании "Пикадор" о том, что она заинтересована именно в этом типе вертолетов.

3) Поскольку в апреле предложение о лесной концессии уже потеряло свою актуальность, я занялся запросом фирмы "Пикадор", и нам удалось заключить сделку, согласно условиям которой "Пикадор" согласилась закупить через наше посредство вертолеты и урегулировать вопрос о платеже через банк в Швейцарии. Мы дали согласие при условии гарантированной выплаты нам комиссионных.

4) С тем чтобы сэкономить плату за банковские услуги, я согласился на то, чтобы аккредитив на платеж фирме "Эйр Ассошиэйтс" был открыт непосредственно покупателями и чтобы наши комиссионные были перечислены в течение 10 дней после открытия аккредитива. Оплата наших комиссионных должна была гарантироваться их банком.

Я хотел бы сообщить вам, что у меня нет сведений о том, что вертолеты передавались Родезии, поскольку я продал их в Панаму, и в данном случае речь идет о вертолетах "Агуста-Белл-205А1", предназначенных для гражданских целей, а не для военных, как, например, типы "UH-1D" или "UH-1H".

Хотя речь шла о вертолетах, полученных из Израиля, мы закупили их в США.

Я надеюсь, что изложенная выше информация является достаточной, и если вам потребуется какая-либо дополнительная информация, пожалуйста, дайте нам знать об этом".

vii) Подробный перечень вертолетов, явившихся предметом сделки

Наименование и описание вертолетов

Одиннадцать вертолетов "Агуста-Белл", модель 205А1

Серийный номер

4008, 4035, 4036, 4037, 4039, 4040, 4042, 4049, 4050, 4051,
4052

Оборудование, включенное в комплект каждого вертолета

Двойной комплект контрольного оборудования

Двойной комплект инструментов

Двойной комплект радиовысотомерных индикаторов

Крепления для носилок

Грузовой крюк

Колеса для производства погрузочно-разгрузочных работ на земле

Лебедка для подъема людей

Сепаратор посторонних частиц (на входе в двигатель)

Один радиоприемник СВЧ (225-400-Гц) "ARC51"

Один автоматический радиопеленгатор (200-800 кгц)

Один радиовысотомер

ИНТЕРВАЛЫ НАСТРОЙКИ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ

<u>Компонент</u>	<u>Часы ТВО</u>	<u>Стоимость за час</u>
Мотор	3 000	долл. США 30 00
Главная коробка передач	1 500	" 10 50
Угловой редуктор (с изменением направления на 90°)	1 100	" 2 75
Угловой редуктор (с изменением направления на 42°)	1 400	" 2 00
Втулка главного винта	2 000	" 2 75
Втулка хвостового винта	1 100	" 1 00

29. На своем 352-м заседании 20 декабря 1979 года Комитет принял к сведению письмо и дополнительные доклады, представленные г-ном Герваси, но не имел возможности обсудить их. Однако на этом заседании Комитет постановил передать документы, содержащие эти доклады, Комитету Совета Безопасности по эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, с тем чтобы Комитет принял любые меры, которые он сочтет необходимыми, по любой соответствующей части этих докладов. Письмом на имя Председателя Комитета по Южной Африке, датированным тем же числом, Председатель Комитета препроводил документ, в котором содержатся оба эти доклада. Касающаяся существа часть этого письма приводится ниже:

"С 1978 года Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, занимался рядом конкретных дел, в том числе, сообщениями о поставках военных самолетов и вертолетов и другого военного оборудования Южной Родезии в нарушение обязательных санкций Совета Безопасности против незаконного режима на этой Территории. Одно из таких дел (№ INGO-30) было основано на информации, содержащейся в специальном исследовании по этому вопросу, подготовленном для Комитета г-ном Шоном Герваси, независимым исследователем-консультантом, проживающим в Нью-Йорке. Полный текст соответствующей части этого исследования должен быть воспроизведен под символом данного дела в приложении IV к предстоящему двенадцатому докладу Комитета.

При содействии Комитета г-н Герваси провел дальнейшее исследование этого вопроса и подготовил два дополнительных доклада, которые были приведены в документе, подготовленном для представления Комитету 11 декабря 1979 года. Сегодня на своем 352-м заседании, которое может стать одним из последних заседаний Комитета перед его роспуском, Комитет полагает, что ему не хватает времени для подробного изучения дополнительных докладов и для изучения каких-либо соответствующих новых заключений, к которым он может прийти на их основе. По этой причине Комитет не смог выступить с какими-либо замечаниями по этим докладам. Однако учитывая, что поставки военного оборудования, о которых шла речь, неизменно направлялись через Южную Африку, причем многие из них - в течение периода действия полномочий вашего Комитета, - Комитет полагает, что некоторые разделы исследований г-на Герваси могли иметь отношение к работе вашего Комитета. В соответствии с этим и в интересах сотрудничества, которое всегда существовало между нашими двумя комитетами, а также основываясь на прошлом опыте, Комитет постановил передать Вашему Комитету документ, в котором содержатся дополнительные доклады г-на Герваси, учитывая, что эти доклады могут в какой-то степени содействовать работе Вашего Комитета. Этот документ прилагается. Я также полагаю, что сам г-н Шон Герваси будет готов ответить на любые дополнительные вопросы, которые могут возникнуть в ходе чтения его докладов, или выступить в вашем Комитете, если возникнет такая необходимость.

Дело № INGO-31. Военное и прочее соответствующее оборудование, захваченное у сил незаконного режима в Южной Родезии: информация, предоставленная Движением против апартеида, Лондон, Соединенное Королевство

1. Председатель получил письмо директора Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой г-на Абдулы С. Минти от 4 мая 1979 года, инициатором которой является Движение против апартеида, Лондон, Соединенное Королевство, препровождающее копию письма от 23 апреля 1979 года, направленного Почетным секретарем Движения против апартеида министру иностранных дел и по делам Содружества наций Соединенного Королевства, а также копию перечня различных наименований военного и прочего соответствующего оборудования, которое, как утверждается, было захвачено у вооруженных сил незаконного режима в Южной Родезии. Основная часть письма Председателю гласит следующее:

"Направляем Вам копию нашего письма от 23 апреля 1979 года на имя министра иностранных дел и по делам Содружества наций Соединенного Королевства вместе с документами, в которых подробно перечисляются различные наименования военного и другого оборудования, осмотренного представителями Движения против апартеида во время их недавней поездки в Замбию.

Письмо и документы содержат информацию, которая, по-видимому, свидетельствует о широко распространенной практике нарушения политики Совета Безопасности по вопросу об обязательных санкциях против Родезии, а также о нарушении решений Совета Безопасности, касающихся продажи оружия и другого соответствующего оборудования Южной Африке.

Мы надеемся, что Ваш Комитет сможет продолжить расследования, которые необходимы в силу изложенных фактов, и мы, разумеется, сделаем также от своего имени представления различным правительствам.

Мы надеемся, что Вы будете держать нас в курсе любых событий, относящихся к этой информации".

а) Текст письма Почетного секретаря Движения против апартеида, Лондон, от 23 апреля 1979 года на имя министра иностранных дел и по делам Содружества наций Соединенного Королевства

"Вам известно о наших неоднократных представлениях, касающихся поставок военного и другого соответствующего оборудования режиму Смита в нарушение международных санкций. Мы вновь обращаемся к Вам в связи с расширением в последнее время режимом Смита актов агрессии против Замбии, Мозамбика, Ботсваны и Анголы, которые убедительно свидетельствуют о том, что этот режим может получать любое необходимое ему военное оборудование, запасные части, боеприпасы, стратегические товары и т.д., которые ему необходимы

для ведения войны против соседних государств. Мы утверждали, что большая часть этого оборудования может поступать лишь из Соединенного Королевства и других западных стран.

Сотрудники Движения против апартеида, которые недавно посетили Замбию, имели возможность осмотреть некоторые виды оборудования, захваченного силами Патриотического фронта, которые включены в прилагаемый перечень наименований оборудования вместе с подробным описанием каждого из них. Из этого перечня следует, что различные наименования военного и прочего соответствующего оборудования английского происхождения были приобретены силами безопасности режима Смита.

Поскольку санкции против незаконного режима действуют с 1966 года, и кроме того с 1963 года введено добровольное эмбарго на поставку оружия Южной Африке, факты недвусмысленно свидетельствуют о том, что с помощью различных средств режим Смита получал необходимое ему военное и другое соответствующее оборудование.

Я хотел бы настоятельно просить Вас провести полное расследование того, каким образом данные конкретные наименования оборудования попали в руки незаконного режима, а также просить Вас поставить этот вопрос перед правительствами других соответствующих стран, с тем чтобы они могли провести аналогичные расследования.

Кроме того, поскольку Южная Африка является основным путем и источником поставок военного снаряжения незаконному режиму, мы считаем, что правительство Соединенного Королевства должно информировать южноафриканские власти о том, что если они не прекратят свое военное сотрудничество с режимом Солсбери, то Соединенное Королевство будет поставлено перед необходимостью просить Совет Безопасности Организации Объединенных Наций распространить санкции и на Южную Африку".

- в) Перечень различных наименований военного и прочего соответствующего оборудования, захваченного у сил незаконного режима (на языке оригинала)

Приложение

Military and related equipment of foreign origin captured by Patriotic Front forces in Rhodesia and made available to the Anti-Apartheid Movement

This list of selected items for which country of origin & manufacturer can be identified.

British origin

1. Gas canister & camping stove (ZAPU/ZANU)
Markings: EUROPLEASURE GAS LTD (EPL GAS)
DORKING, ENGLAND
MADE IN ENGLAND.
2. Air pilot's helmet, dark green with visor (ZANU)
Markings: R.H. THOMAS (owner's name)
HEADSET ELECTRICAL
NATO No. 5965-99-970-8448
BRIT. PAT. Nos. 897873 & 791660
MANUFACTURED BY
DENIS FERRANTI METERS LTD
BANGOR
NORTH WALES
3. Field telescope, of type which can be fitted on helicopters (ZANU)
Markings: COOKE, TROUGHTON & SIMMS LTD
YORK, ENGLAND
No. 395102
4. Typewriter - (these are captured from district commissioners offices and are also used by the security forces in protected villages) (ZANU)
Markings: UNDERWOOD
MADE IN ENGLAND.
5. Wire tape measure on large spool with handle, as used by the security forces (ZANU)
Markings: JOHN RABONE & SONS
BIRMINGHAM, ENGLAND
6. Field telephone receiver for use with military radiocommunications equipment (ZANU)
Markings: Case - WRS ELECTRONICS (PVT) LTD
MADE IN RHODESIA
Detachable
ear-piece MADE IN ENGLAND
A.P. BESSON LTD
5965/99/901/1184

7. Radio transmitter (ZANU)
 Markings: RACAL TR4 8S

8. Singer Sewing Motor
 Markings: SINGER SEWING MOTOR
 210-230 volts, 0.34 amps
 THE SINGER MFG CO.
 MADE IN GT. BRITAIN
 Ser. No. K10261181

9. Communications radio captured in Mazoe area by ZPRA forces (ZAPU)
 Markings: RACAL SMD ELECTRONICS
 SERIAL No. 458.

10. Pistol (ZAPU)
 Markings: MADE IN ENGLAND
 No. B16965
 WEBLEY
 MARK IV 22 (LONG RIFLE)
 22 LR 6
 8 TONS BNF

11. Pistol (ZAPU)
 Markings: WEBLEY & SCOTT LTD
 BIRMINGHAM
 MADE IN ENGLAND.

United States origin

1. Anti-personnel mine (when tripwires attached to igniters are sprung this type of mine leaps 1 metre into the air and explodes fragments in all directions. Believed to be of US origin) (ZAPU)
 Markings: MINE SHRAPNEL No. 2. R1M1
 PE 9 003 A 1/76

2. Parachute harness, captured in Kariba area (ZAPU)
 Markings: SPEC. MIL - R - 5897A (USAF)
 TYPE - B - 2A 45D18810
 AERIAL MACH. & T.C.LIC. N.Y.
 1966

3. Distance measurer, as used by Rhodesian airforce (ZANU)
Markings: 3800 B DISTANCE METER
HEWLETT-PACKARD

SERIAL No. 1141A00103
MADE IN USA

PATENTS PENDING

4. Radio receiver (ZANU)
Markings: HEWLETT-PACKARD

3801B POWER UNIT

5. Stand for military field telescope (helicopter mounting) (ZANU)
Markings: HEWLETT-PACKARD COMPANY

U.S.

6. Radio equipment (ZANU)
Markings: SINGLE SIDEBAND TRANSCEIVER
MODEL SSB-100
STONER ELECTRONICS
ALTA LOMA, CALIF., USA.

7. Walkie-talkie (ZANU)
Markings: BACK PLATE RT - 60 FSN
MODEL No. ACR B/3
PART No. A3-06-0106 FMC 18560

CHROMALLOY ELECTRONICS DIVISION
CHROMALLOY AMERICAN CORP.
HOLLYWOOD, FLA., US.

French origin

1. Pistol (ZANU)
Markings: MANUFACTURE DE MACHINES DU HAUT-RHIN

"MANURHIN"

MADE IN FRANCE

LIC. EXCL. WALTHER

MOD. PPK. CAL 7.65mm

250733

2. Communications radios, captured in Bulawayo (7.3.79), Salisbury (15.12.78) & Kariba (2.11.78) (ZAPU)

Markings: RECEPTEUR DU RT 77/GRC - 9 Fr
EMETTEUR DU RT 77/GRC - 9 Fr
SERIE NO/ MARCHE NO (In each case)
TRT-PARIS

3. Communications radio, captured in Sipolilo area, 24.2.78 (ZAPU)

Markings: GOVERNEMENT GENERAL D'ALGERIE
AAE
ALIMENTATION BY 8S/GRC - 9 Fr
NOMENCLATURE No. 1535-88
APPAREIL No. 458 MARCHE No. 3-57-58 SAS
T.R.T. PARIS

West German origin

1. Pistol (ZANU)

Markings: CARL WALTHER WAFFENFABRIK ULM/DO
P38 CAL 9mm
006100E

2. Binoculars (ZANU)

Markings: REVUE
VERGUTETE OPTIK
9 x 40
114m auf 1000m
Nr. 39889
46296

3. Lens (ZANU)

Markings: ISCO-GÖTTINGEN
PROJAR f= 45mm

Canadian origin

1. Rifle (ZANU)

Markings: MADE BY WINCHESTER WESTERN
(CANADA) LIMITED.

Australian origin

1. Radio Transmitter (ZANU)
Markings: PYE OVERLAND
AUSTRALIAN MADE
MADE BY PYE (PTY?) LTD
MELBOURNE, AUSTRALIA

Belgian origin

1. FN rifles (large quantities, both ZANU & ZAPU)
Markings: FABRIQUE NATIONALES D'ARMES DE GUERRE
HERSTAL - BELGIQUE
2. Pistol (ZAPU) (as used by commanders of small units)
Markings: FABRIQUE NATIONALE HERSTAL BELGIQUE
BROWNING'S PATENT DEPOSE
74017343
CAL 9mm

Italian origin

1. Rifle (ZANU)
Markings: PRIMA FABRICA ITALIANA D'ARMI
PIETRO BERETTA
GARDONE V.T. - BRESCIA
Mod. A.300 - Cal 12
MADE IN ITALY

Japanese origin

1. Communications radio, captured in Wankie area 22.1.79 (ZAPU)
Markings: MODEL TC- 5005
TOKAI COOMUNICATION APPARATUS
CORPORATION CERTIFIES THAT THIS DEVICE COMPLIES IN ALL
RESPECTS TO FCC REGULATIONS
2. Transistor Megaphone (as used by helicopter guncrews to shout to "terrorists"
to "surrender", also in protected villages). (ZANU)
Markings: MODEL ER-65
TOA ELECTRIC CO LTD
MADE IN JAPAN
C-5513 564184
RATED 14 W UM-2 10ps
MAX 20W 15v

3. Field telescope (ZANU)

Markings: SOKKISHA

TOKYO 125569 TM 200

4. Radio transmitter (ZANU)

Markings: SOLID STATE TRANSMITTER

PACE CB 150

5 WATT 6 CHANNEL,

MODEL No. CB 150

REQUIRES FCC LICENSE

FCC TYPE ACCEPTANCE No. CB150

SERIAL No. 515104

PACE COMMUNICATIONS, DIVISION OF PATHCOM INC.,

CERTIFIES THAT THIS TRANSMITTER COMPLIES WITH PART 95 F THE
FCC RULES AND REGULATIONS

MADE IN JAPAN.

South African origin

1. Battery (ZANU)

Markings: DRY BATTERY A-63

CODE D.....

- + - 13.5 volts

CONSOLIDATED POWER (PTY) LTD

MADE IN REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

2. Walkie-talkie (ZANU)

Markings: TYPE RSA-30 SERIAL 93071-6/2

BARLOW'S COMMUNICATION (PTY) LTD

MADE IN SOUTH AFRICA.

3. Radio receiver/transmitter (ZANU)

Markings: PHILLIPS TELECOMMUNICATIONS (PTY) LTD

9551 151 04009

FAB LAB 27108

MADE IN SOUTH AFRICA.

4. Batteries (ZAPU)

Markings: MADE IN SOUTH AFRICA

BY EVEREADY SOUTH AFRICA LTD

SPECIAL BATTERY, DRY

B63 13.5 volts.

2. На имя г-на Абдулы Минти было направлено уведомление о получении от 15 мая 1979 года с заверениями, что данный вопрос передается на рассмотрение Комитета.

3. Комитет рассмотрел сообщение, полученное от Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой, начатой Движением против апартеида, Лондон. Было отмечено, что некоторые пункты в списке захваченного оружия могут быть весьма незначительными или их нелегко будет определить, что, таким образом, затруднит проведение соответствующими правительствами эффективных расследований. Тем не менее было принято решение о передаче полного списка каждому заинтересованному правительству с просьбой о проведении тщательного расследования обстоятельств, при которых эти виды оружия, страна изготовления которых поддается установлению, были экспортированы в Южную Родезию в нарушение обязательных санкций Совета Безопасности.

4. Предложенные ноты были направлены 21 августа 1979 года соответствующим правительствам, а именно правительствам Австралии, Бельгии, Италии, Канады, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Федеративной Республики Германии, Франции, Южной Африки и Японии, вместе с соответствующим списком видов оружия, которое, по утверждениям, было произведено в этих странах.

5. В дополнение к пункту 4 выше, от Австралии поступило уведомление о получении от 6 сентября 1979 года.

6. Были получены ответы Канады, Австралии и Бельгии, относящиеся к существу, часть которых гласит:

а) Нота Канады от 4 октября 1979 года

"Хотя упомянутая винтовка, как утверждается, была канадского производства, без более конкретной информации о типе этого оружия и его серийного номера будет невозможно попытаться определить, кому оно было первоначально продано.

Генеральному секретарю известно, что правительство Канады неукоснительно выполняет обязательные санкции Совета Безопасности против Южной Родезии и готово сотрудничать с Комитетом по получении дополнительной информации".

б) Нота Австралии от 10 октября 1979 года

"Австралийские власти расследовали сообщение, упоминаемое в ноте Генерального секретаря, и определили, что речь шла о рации УКВ-СВ, изготавливавшейся в Австралии вплоть до 1969-1970 годов. Многие тысячи раций этого типа изготавливались в этот период для продажи в Австралии и за границей. Они предназначены для использования в такси и в других подобных мобильных радиотелефонных станциях. Как видно из имеющейся информации, данная рация была того же типа, что и рации, продававшиеся в то время ряду иностранных государств. Такие рации не продавались Южной Родезии.

Австралийские власти не могут предоставить дополнительной информации о продаже и покупке указанной рации, не зная ее серийного номера. Ввиду давности изготовления этой рации, а также небрежности в архивах компании в результате того факта, что первоначальный изготовитель ("Пай Лтд.") перешел под контроль компании "Филипс", поиски вряд ли принесут какую-либо новую подробную информацию".

с) Нота Бельгии от 11 октября 1979 года

"Бельгийские власти поручили мне препроводить вам следующий ответ:

Поскольку Бельгия не нарушает эмбарго на поставки оружия, установленное Советом Безопасности против Родезии, следует предполагать, что винтовки и пистолеты, захваченные ЗАНУ и ЗАПУ, были перепроданы их первоначальными покупателями. Если это оружие может быть идентифицировано, то есть, если будут предоставлены серийные номера, Бельгия примет все необходимые меры для полного сотрудничества в последующем расследовании. Уже сейчас она может заявить, что пистолет, серийный номер которого, вероятно, 74 С I7343, был продан бельгийским изготовителем 8 апреля 1975 года правительству Ливии".

7. Первые напоминания были направлены Федеративной Республике Германии, Франции, Италии, Японии, Соединенному Королевству и Соединенным Штатам 29 октября 1979 года.

8. В свете ответа Бельгии и согласно установившейся практике Комитета в соответствии с процедурой об отсутствии возражений в адрес Ливийской Арабской Джамахирии была направлена нота от 6 ноября 1979 года, существо которой гласит следующее:

"Начиная с мая 1979 года Комитет проводил расследование вышеупомянутого дела, которое затрагивает ряд единиц оружия и другого военного оборудования, производимых различными странами-изготовителями, которое, как сообщается, было захвачено Патриотическим Фронтом у сил незаконного режима в Южной Родезии. Одной из единиц оружия был пистолет бельгийского производства, серийный номер которого был дан и подтвержден бельгийскими властями как 74-С-17343. Бельгийские власти информировали Комитет, что этот пистолет был продан 8 апреля 1975 года бельгийским изготовителем правительству Ливийской Арабской Джамахирии.

Комитет хотел бы знать, каким образом этот пистолет и подобное оружие были приобретены незаконным режимом Южной Родезии, несмотря на существование обязательных санкций Совета Безопасности против этого режима. В связи с этим он постановил просить власти правительства Его Превосходительства выяснить судьбу данного пистолета с момента его поставки в Ливийскую Арабскую Джамахирию. Комитет был бы весьма признателен за получение в самое ближайшее время, если возможно, в течение месяца, результатов проведенного властями расследования, которые могли бы пролить свет на то, каким образом незаконный режим получает оружие и боеприпасы в нарушение санкций".

9. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 6 ноября 1979 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить следующее:

Федеральные власти приняли необходимые меры для определения производителя материалов, которые были захвачены силами Патриотического фронта и которые, согласно утверждениям, были произведены в Федеративной Республике Германии. Если результаты дадут основание для расширения расследования и изучения в его рамках обстоятельств, при которых эти материалы могли быть приобретены режимом Солсбери, федеральные власти предпримут соответствующие действия. Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), будет незамедлительно проинформирован о результатах расследования".

10. От Японии был получен предварительный ответ от 7 ноября 1979 года.

11. От Италии, Франции, Соединенного Королевства и Федеративной Республики Германии были получены ответы соответственно от 12, 13, 20 ноября и 5 декабря 1979 года, основные части которых гласят:

а) Нота Италии от 12 ноября 1979 года

"Постоянный представитель Италии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту № РО 230 SORH (1-2-1)-Case No. INGO-31 от 21 августа 1979 года в отношении винтовки 12-го калибра "Беретта А300" итальянского производства, которая была захвачена силами Патриотического фронта у вооруженных сил незаконного режима Южной Родезии.

В этой связи Постоянный представитель Италии имеет честь сообщить Его Превосходительству, что эта винтовка по существу является охотничьим ружьем модели, производимой корпорацией "Беретта" как в обычном исполнении, так и в исполнении "люкс". Эти винтовки экспортируются в большое число стран и продаются во многих из них практически без ограничений. Учитывая легкость, с которой эта охотничья винтовка может быть приобретена в большинстве стран мира, является очевидным, что итальянское правительство не в состоянии определить, как образец винтовки А300 12-го калибра мог оказаться во владении члена вооруженных сил незаконного режима Южной Родезии".

б) Нота Франции от 13 ноября 1979 года

"Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить [Секретариату], что указанное оборудование действительно произведено во Франции. Серийные номера свидетельствуют о том, что оно было произведено более 20 лет назад. Оно было поставлено французской армии и затерялось во время событий, которые привели к получению Алжиром независимости".

с) Нота Соединенного Королевства от 20 ноября 1979 года

"Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на его /Генерального секретаря/ ноту РО 230 SORN (1-2-1) от 29 октября 1979 года.

Большую часть оборудования английского производства, перечисленного в приложении к ноте Генерального секретаря от 21 августа 1979 года, составляло довольно старое оборудование, которое попало в Родезию через вторые руки, а не непосредственно из Соединенного Королевства. Тем не менее, соответствующие власти Соединенного Королевства начали расследование, и любая информация, которая будет получена в результате этого расследования, будет в обычном порядке предоставлена Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

а) Нота Федеративной Республики Германии от 5 декабря 1979 года

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить следующее:

Расследование по вопросу о происхождении военного и прочего соответствующего оборудования, произведенного фирмами ФРГ и захваченного силами Патриотического фронта в Родезии, безусловно, рассеяло любые подозрения в отношении нарушения обязательных санкций Совета Безопасности против Южной Родезии.

1. Фирма "Карл Вальтер Гмбх.", Ульм, по кодовому номеру указанного пистолета определила, что он был произведен во время второй мировой войны субподрядчиком - фирмой "Дж. П. Зауэр унд Зон" в Зуле, Тюрингия (в настоящее время Германская Демократическая Республика).

2. Фирма "Фото-Квелле Гмбх.", Нюрнберг, сообщила, что бинокли производятся для нее под торговой маркой "Ревью" в ряде стран Дальнего Востока и затем продаются непосредственно потребителю отделением "Фото-Квелле", занимающимся торговлей по почте в Федеративной Республике Германии, и ее многочисленными иностранными отделениями или франшизными фирмами. В связи с большим объемом поставок биноклей, производимых "Фото-Квелле", не ведется никакой регистрации кодовых номеров производителя, что делает невозможным определение времени и места продажи указанных биноклей. Фирма не занимается экспортными сделками.

3. Фирма "Иско Оптише Верке Гмбх.", Гёттинген, сообщила властям, производящим расследование, что она производит главным образом линзы для кино- и слайдовых проекторов и что она продает их главным образом производителям и оптовым поставщикам таких проекторов. В связи с этим ее товары могут попасть в иностранные государства либо в результате непосредственного экспорта, или косвенно в качестве составной части проекторов других производителей. В Южную Родезию непосредственного экспорта не осуществляется. Кроме того, было выяснено, что производство линз модели "Прояр" с фокусным расстоянием 45 мм было прекращено около 10 лет назад".

Дело № INGO-32. Участие южнородезийцев в мировом чемпионате пахарей в Северной Ирландии, Соединенное Королевство: информация, полученная от Движения против апартеида, Дублин, Ирландия

1. В своем письме от 23 августа 1979 года Ирландское движение против апартеида, Дублин, сообщило информацию, касающуюся приглашения команды Южной Родезии участвовать в мировом чемпионате пахарей в Северной Ирландии, Соединенное Королевство. Ниже приводится текст этого письма:

"Нам только что сообщили, что команда из "Родезии", как ее называют организаторы, получила приглашение принять участие в мировом чемпионате пахарей, которое состоится в Северной Ирландии 21 и 22 сентября 1979 года.

Мы поставили правительство Великобритании в известность об этом и настоятельно рекомендовали ему добиться того, чтобы приглашение команде "Родезии" было аннулировано. Однако я уверен в том, что призыв Комитета Совета Безопасности имел бы большой вес, и поэтому выражаю надежду, что Вы примете меры для предотвращения такого нарушения санкций".

2. В соответствии с указаниями, принятыми Комитетом на 166-м заседании 19 сентября 1979 года, почетному исполнительному секретарю Ирландского движения против апартеида было направлено уведомление о получении.

3. Согласно решению Комитета, принятому в соответствии с процедурой об отсутствии возражений, в адрес Соединенного Королевства была направлена нота от 9 октября 1979 года, существо которой приводится ниже:

"Комитет получил информацию от Ирландского движения против апартеида - неправительственной организации в Дублине, Ирландия, о том, что команда из Южной Родезии получила приглашение от организаторов принять участие в мировом чемпионате пахарей, которое намечено провести в Северной Ирландии 21 и 22 сентября 1979 года. Настоящим прилагается для справки текст сообщения, в котором содержится эта информация.

Комитет считает, что внимание Его Превосходительства необходимо обратить на тот факт, что в случае подтверждения полученной информации разрешение на въезд в Соединенного Королевство команды участников из Южной Родезии в качестве представителей будет рассматриваться как акт, противоречащий духу и содержанию, и может в действительности идти вразрез с соответствующими резолюциями Совета Безопасности, устанавливающими обязательные санкции против незаконного режима в Южной Родезии. Поэтому

Комитет был бы признателен, если бы правительство Его Превосходительства направило ему информацию об обстоятельствах, при которых упомянутой команде участников могло быть дано разрешение на въезд в Соединенное Королевство, а также фамилии и проездные документы членов команды и средства транспорта, которыми они пользовались.

Обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю препроводить вышеупомянутую ноту правительству Соединенного Королевства, Комитет указал, что он был бы признателен за любые замечания, которые правительство Его Превосходительства могло бы представить по этому вопросу в ближайшее время, если возможно, в течение месяца".

4. Первое напоминание было направлено Соединенному Королевству 12 декабря 1979 года.

Дело № INGO-33. Сообщение об официальной деятельности, проводимой в Южной Родезии представителем правительства Нидерландов: информация, полученная от Голландского комитета по южной части Африки (Ангольский комитет)

1. Председатель получил от члена Голландского комитета по южной части Африки д-ра С. Босгра телеграфное сообщение от 15 августа 1979 года, в котором говорится об определенной официальной деятельности, проводимой в Южной Родезии представителем правительства Нидерландов. Ниже приводится текст этого сообщения.

"Наш Комитет направил протест голландскому правительству в связи с тем, что голландский дипломатический представитель работает в Солсбери. Его имя г-н Х.В. Ван дер Рест. Он выполняет там обычную консульскую работу по выдаче виз жителям Родезии, желающим посетить Голландию. Мы считаем, что такая деятельность является нарушением резолюции 270 Совета Безопасности от 18 марта 1970 года, касающейся вопроса о дипломатических и консульских сношениях с Родезией".

2. 17 августа 1979 года Председатель направил д-ру Босгра уведомление о получении, в котором он выразил признательность за полученную информацию и заверил его, что данный вопрос передается на рассмотрение Комитета для принятия соответствующих мер.

3. В соответствии с инструкциями Комитета, утвержденными на 166-м заседании согласно процедуре об отсутствии возражений, для рассмотрения Комитетом и последующей передачи Нидерландам была подготовлена следующая нота, существо которой гласит:

"Комитет получил телеграфное сообщение от д-ра С. Босгра, являющегося членом Голландского комитета по южной части Африки, Амстердам, в котором говорится об определенной официальной деятельности, проводимой в Южной Родезии представителем правительства Нидерландов. Ниже приводится относящаяся к существу вопроса часть данного сообщения.

Текст телеграфного сообщения

Комитет выразил серьезную озабоченность относительно полученной информации, учитывая, что присутствие представителя правительства Его Превосходительства в Южной Родезии, если сообщение соответствует действительности, и его официальная деятельность в этой стране являются нарушением обязательных санкций Совета Безопасности в отношении незаконного режима этой Территории, в частности, положений пункта 9 резолюции 277 (1970) Совета Безопасности. В связи с этим Комитет решил препроводить указанную информацию правительству Его Превосходительства с просьбой провести тщательное расследование относительно достоверности этой информации и, если она соответствует действительности, обстоятельств, при которых было дано разрешение на пребывание г-на Ван дер Реста в Южной Родезии и проведение им определенной деятельности, о чем говорится в сообщении. Комитет также хотел бы знать о мерах, принимаемых правительством Его Превосходительства для обеспечения в этой связи надлежащего выполнения решений Совета Безопасности.

Комитет выразил надежду, что он получит замечания Его Превосходительства по данному вопросу в ближайшее время, если возможно, в течение месяца".

4. Однако до того, как предложенная нота была отправлена, от Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций было получено сообщение от 20 августа 1979 года, основная часть которого гласит:

"Я хотел бы сообщить Вам, что министерство иностранных дел Нидерландов опубликовало заявление для прессы в связи с утверждениями о присутствии официального представителя Нидерландов в Солсбери.

Министерство подтверждает, что сотрудник генерального консульства Нидерландов в Йоганнесбурге в течение ряда лет работает в Солсбери для облегчения контактов с подданными Нидерландов, проживающими в Южной Родезии, и в случае необходимости для обеспечения их защиты. Он также наделен полномочиями выдавать визы на въезд в Нидерланды гражданам Родезии, но только по исключительным гуманитарным соображениям. Для того чтобы подчеркнуть, что данное должностное лицо не имеет официального дипломатического или консульского статуса, оно именуется "домоправителем". Ему также не предоставляются привилегии или иммунитеты".

5. В свете сообщения, полученного от Нидерландов, было предложено после консультации с Председателем отложить отправку предложенной ноты Нидерландам (см. пункт 3 выше) до рассмотрения данного вопроса и дальнейших указаний Комитета.

6. Данный вопрос рассматривался на 347-м заседании Комитета от 27 сентября 1979 года, на котором было принято решение о том, что следует все же направить Нидерландам ноту с просьбой о предоставлении более подробной информации об обстоятельствах пребывания представителя правительства Нидерландов в Южной Родезии и с выражением серьезной озабоченности Комитета в связи с явным нарушением санкций в результате деятельности этого представителя в Южной Родезии.

7. В соответствии с вышеуказанным решением Комитета в адрес Нидерландов была направлена нота от 23 октября 1979 года, существо которой излагается ниже.

"Правительству Его Превосходительства, видимо, известно о том, что Комитет недавно получил телеграфное сообщение от д-ра С. Босгра, представителя Голландского комитета по южной части Африки, Амстердам, в котором говорится об определенной официальной деятельности в Южной Родезии представителя правительства Нидерландов. Ниже приводится часть сообщения, касающаяся существа данного вопроса.

Текст телеграфного сообщения

Тем временем, Комитет также получил сообщение Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 20 августа 1979 года, в котором содержится определенная информация о пребывании и деятельности в Южной Родезии сотрудника Генерального консульства Нидерландов в Южной Африке, опубликованная в заявлении для печати по этому вопросу министерства иностранных дел Нидерландов.

На своем 347-м заседании 27 сентября 1979 года Комитет смог подробно рассмотреть данный вопрос. Он выразил большое удивление в связи с тем, что подобная ситуация вообще была допущена, и поинтересовался, как долго этот сотрудник осуществляет в Южной Родезии свою деятельность, явно нарушая этим обязательные санкции Совета Безопасности против незаконного режима этой Территории. По мнению Комитета, в силу своей принадлежности к штату Генерального консульства Нидерландов в Южной Африке вышеуказанное лицо, г-н ван дер Рест, имеет статус официального представителя; кроме того, по своему характеру его деятельность в Южной Родезии такова, что она может осуществляться лишь от имени и по поручению правительства. Комитет также отметил, что для осуществления подобной официальной деятельности обычно требуется согласие

принимающего правительства, и в данном случае имело место признание незаконного режима Южной Родезии посредством ведения переговоров с этим режимом об аккредитации данного лица. Такой шаг уже сам по себе является нарушением ряда резолюций Совета Безопасности, включая, в частности, резолюции 445 (1979) и 448 (1979). Кроме того, Комитет выразил сомнение в отношении "административных" функций и гуманитарных обстоятельств, которые, по утверждению, лежат в основе деятельности указанного сотрудника в Южной Родезии. Комитет счел, что, хотя в пункте 4 резолюции 253 (1968) сделано конкретное исключение в отношении поставок средств продовольствия в Южную Родезию в гуманитарных целях, деятельность г-на ван дер Реста в Южной Родезии едва ли можно включить в эти категории; не предусматривает эта резолюция и осуществления гуманитарной деятельности на территории Южной Родезии лицами извне.

На основании вышесказанного Комитет пришел к выводу о том, что пребывание и деятельность указанного сотрудника в Южной Родезии являются нарушением обязательных санкций Совета Безопасности. Поэтому Комитет решил направить правительству Его Превосходительства ноту с просьбой представить более подробную информацию по рассматриваемому вопросу, в частности о статусе г-на ван дер Реста в Южной Родезии, и указать, кем санкционирована его деятельность. Комитет выразил надежду, что при этом правительство Его Превосходительства также обратит особое внимание на положения пункта 9 резолюции 277 (1970) Совета Безопасности. В случае отсутствия объяснений, удовлетворительных с точки зрения применения соответствующих резолюций Совета Безопасности, Комитет будет признателен за предоставление в ближайшее время, если возможно, в течение месяца, информации о мерах, которые предлагает осуществить правительство Его Превосходительства с целью прекращения вышеуказанной деятельности г-на ван дер Реста в Южной Родезии и его отъезда из страны".

8. От Нидерландов получен ответ от 18 декабря 1979 года, основное содержание которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее.

Во исполнение резолюции 277 Совета Безопасности от 18 марта 1970 года правительство Нидерландов 10 апреля 1970 года закрыло свое генеральное консульство в Солсбери. Начиная с указанной даты административный сотрудник генерального консульства Нидерландов в Йоганнесбурге был назначен домоправителем здания бывшего генерального консульства. Упомянутый домоправитель уполномочен также осуществлять ограниченную деятельность по содействию

необходимым консульским контактам между гражданами Нидерландов, проживающими в Южной Родезии, и генеральным консульством в Йоганнесбурге. В отдельных случаях и только по поручению генерального консула этот домоправитель может выдавать визы жителям Южной Родезии на въезд в Нидерланды. Домоправитель уполномочен выдавать визы, согласно резолюции 253 Совета Безопасности, исключительно по соображениям гуманного характера. Как правило, это касается случаев серьезного заболевания или смерти ближайшего родственника.

Присутствие данного домоправителя в Солсбери носит исключительно неофициальный характер. Он въехал в Южную Родезию по обычному паспорту в качестве частного лица, не имеющего официального или дипломатического статуса. Он не обладает дипломатическими или какими-либо официальными полномочиями в сношениях с режимом Южной Родезии. Правительство Нидерландов не обращалось с просьбой об официальном аккредитовании, а также не обращалось с просьбой и никогда не вело переговоров об одобрении режимом присутствия этого представителя. Его присутствие в Солсбери и характер его полномочий ни в коей мере не означает какого-либо признания Нидерландами указанного режима.

Правительство Нидерландов строго соблюдает соответствующие резолюции Совета Безопасности. Правительство Нидерландов надеется, что Генеральный секретарь с учетом вышеизложенных фактов согласится с тем, что каких-либо нарушений соответствующих резолюций Совета Безопасности допущено не было".

Дело № INGO-34. Поставка военных самолетов Южной Родезии - самолетов "Снай-Марчетти 260": информация, полученная на основе документального фильма "Операция продолжается", снятого сотрудниками программы "Панорама" Британской радиовещательной корпорации "Би-Би-Си"

1. Настоящее дело было открыто на основе информации, первоначально полученной из документального фильма, предоставленного продюсерами программы "Би-Би-Си" "Панорама". Резюме сценария этого фильма и описание мер, принятых Комитетом в этой связи, содержатся в пунктах I4, I6-I9 Дела № INGO-30 выше.

2. В дополнение к пункту I9 Дела № INGO-30 выше в адрес Бельгии, Италии, Португалии, Южной Африки и Соединенных Штатов Америки были направлены ноты от 16 октября 1979 года, основное содержание которых гласит следующее:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю _____ при Организации Объединенных Наций и, по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить следующее:

В июле 1979 года Комитет получил информацию на основе документального фильма, снятого сотрудниками программы "Панорама" Британской радиовещательной корпорации "Би-Би-Си", в котором проводится подробное расследование скрытой международной операции с участием лиц, проживающих в данной стране и находящихся под юрисдикцией правительства Вашего Превосходительства, в результате которой определенное число военных самолетов "Снай-Марчетти 260" было, как сообщается, поставлено Южной Родезии. Осуществление поставки указанных самолетов Южной Родезии в том случае, если она будет доказана, будет означать нарушение обязательных санкций Совета Безопасности против незаконного режима данной Территории. Часть соответствующей информации из резюме, подготовленного на основе текста фильма, препровождается настоящим для сведения.

На своем 346-м заседании Комитет постановил, чтобы полученная таким образом информация была препровождена правительству Вашего Превосходительства с просьбой о проведении тщательного расследования компетентными органами Соединенных Штатов Америки с целью определить, имела ли место указанная передача самолетов и если имела, то при каких обстоятельствах, уделяя при этом особое внимание роли, которую сыграли лица, проживающие в данной стране и находящиеся под юрисдикцией правительства Вашего Превосходительства.

Комитет выразил надежду, что запрашиваемая информация будет получена в кратчайшие сроки по возможности в течение месяца".

3. Был получен ответ Италии от 11 декабря 1979 года, основное содержание которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Италии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту PO 230 SORH (1-2-1) Case INGO-34 от 16 октября 1979 года, которая касается информации, содержащейся в документальном фильме "Би-Би-Си" "Операция продолжается", в отношении ряда сделок, которые привели к передаче Южной Родезии 17 самолетов "Сиай-Марчетти SF-260".

Постоянный представитель Италии желает прежде всего заверить Генерального секретаря, что правительство Италии полностью разделяет озабоченность, выраженную Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968), в отношении данного вопроса. Как уже известно Генеральному секретарю, экспорт оружия из Италии должен осуществляться на основе выдаваемого правительством разрешения на экспорт. Просьбы о предоставлении таких разрешений неизменно отклонялись всякий раз, когда речь шла о стране, на которую распространяется эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия или о стране, которая могла бы действовать в качестве посредника для доставки товара к месту назначения. Эти положения полностью распространяются на поставки самолетов "Сиай-Марчетти SF 260" как в военном, так и в гражданском исполнении, причем каких-либо разрешений на экспорт данных самолетов в Южную Родезию или в Южную Африку никогда не предоставлялось.

Расследование данного вопроса, проведенное правительством Италии, подтверждает, что в прошлом определенное количество гражданских самолетов "Сиай-Марчетти SF 260" было поставлено итальянской компанией-производителем бельгийской корпорации ASPE на основании обычной экспортной лицензии. Представляется вероятным также, что 17 самолетов, которые были впоследствии приобретены Южной Родезией, входили в число тех, которые были поставлены корпорации ASPE. По инициативе правительства Бельгии было все же начато судебное расследование данного вопроса, которое продолжается до настоящего времени. Результаты данного расследования могут пролить новый свет на информацию, касающуюся сделок в отношении самолетов".

Дело № INGO-35. Коммерческие операции с табаком, осуществляемые через Антверпен, Бельгия: информация, полученная на основе документального фильма, предоставленного продюсерами программы "Панорама" Британской радиовещательной корпорации "Би-Би-Си"

I. Настоящее дело было открыто на основании информации, полученной из документального фильма, предоставленного продюсерами программы "Би-Би-Си" "Панорама". Резюме сценария этого фильма и изложение мер, предпринятых Комитетом в этой связи, содержатся в пунктах I4, I6-I9 Дела № INGO-30 выше.

2. В дополнение к пункту I9 Дела № INGO-30 выше, ноты от 30 октября 1979 года были направлены в адрес Бельгии и Соединенного Королевства. Существо этих нот гласит следующее:

"В июле 1979 года Комитет получил информацию, собранную в документальном фильме, подготовленном исследователями программы "Панорама" Британской радиовещательной корпорации, в котором приводятся подробности подпольных международных операций, в результате которых, как сообщается, определенные типы военных самолетов и вертолетов были поставлены Южной Родезии в нарушение обязательных санкций Совета Безопасности против незаконного режима этой Территории. Информация также включала сообщение о коммерческих операциях с южнородезийским табаком, в которых участвовали лица, подлежащие юрисдикции правительства Его Превосходительства. Часть соответствующей информации по данному вопросу, извлеченная из резюме, подготовленного на основе сценария данного фильма, прилагается настоящим для информации. Полного отчета о характере коммерческих операций с табаком через Антверпен или других связанных с этим видах деятельности представлено не было, поскольку частные лица, упомянутые в этой связи, а именно, г-да Джон Бреденкамп, Тони Паркер и Тони Брэдшоу, отказались отвечать на вопросы.

На своем 346-м заседании Комитет постановил направить полученную таким образом информацию правительству Его Превосходительства с просьбой о проведении компетентными властями тщательного расследования с целью установить, имели ли место и при каких обстоятельствах указанные коммерческие операции с табаком, уделив при этом особое внимание деятельности названных лиц или лица, находящихся в пределах юрисдикции правительства Его Превосходительства.

Комитет выразил надежду, что он сможет получить запрашиваемую информацию в кратчайшие сроки, по возможности, в течение месяца".

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
